Philol. 171 i-
1/2

<36616094230015

<36616094230015

Bayer. Staatsbibliothek

Digitized by Google

MAGAZIN

FÜR

PHILOLOGEN.

HERAUSGEGEBEN

VON

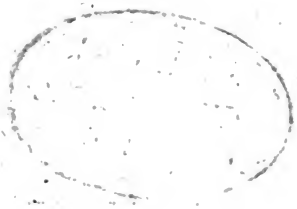
G. A. RUPERTI UND H. SCHLICHTHORST.

ODENSE
KATHEDR. SKOLES
BIBLIOTHEK

ERSTER BAND.

BREMEN 1796.
BEY FRIED. WILMANS.

Digitized by Google



Digitized by Google

Argumentum.

Pag.

I. Exulum reditus in patriam ex Graecis Romanisque historiis enotati; Progr. Heynii 1

II. Koenig. Specimen Comment. in Persium (*MS.*) - - - - 24

III. Velthusen. Paneg. Guelphorum in Iuliam Carolinam promeritis dictus 45

IV. Matthiä über einen undeutl. Punkt im XXII. B. des Livius (*MS.*) 71

V. Herel's krit. Bemerk. über Cicero's Verrinische Reden (*MS.*) 84

VI. Herel's krit. Bemerk. über Cicero's Bücher de Divinat. (*MS.*) 129

VII. Hoepfneri Specim. III. Gloss. Suidae e Sophocle depromtarum (*MS.*) 146

VIII. Hoepfneri Specim. I. Addendorum ad Indicem Homeri Ernestinum (*MS.*) 154

IX. Varietas lectionis e Cod. Coluthi de raptu Helenae enotata a Lenz. (*MS.*) 167

X. Specim. variarum lectt. e Gudianis Codd. Iuuenalis excerptarum a Mollweide (*MS.*) - - - 170

XI. Schaarschmid de Homeri Thersite 178

XII. Haymanni notae ad Reitemeierianam Zosimi editionem 184

XIII.

Digitized by Google

Pag.
XIII. Ruperti's Bemerk. über Theophanien, nach der Vorstellung der alten Welt (*MS.*) 194
XIV. Jos. de Retzer Carmen ad Excell. D. Chotek (*MS.*) - - 244
XV. Hüpfner's Zusätze zu Nitsch's geograph Wörterb. (*M.S.*) 248
XVI. Facii Prolus. I. ad locos nonnullos in Aristot. Poetica explicandos 255
XVII. Koch de Theopompo Chio 262

Anmerkung der Herausgeber.

Dieses Magazin für Philologen ist eine Fortsetzung des von uns herausgegebenen N. Magazins für Schullehrer. Wir haben nur den Titel verändert, weil wir hören, dass Manche sich dieses Werk anschaffen würden, wenn nicht schon so viele Theile erschienen wären. Auch sind wir noch immer erbötig, ein jedes der 3 ersten, auf unsre Kosten gedruckten, Stücke des Neuen Magazins für Schull. für 8 Ggr. abzustehen: den Preis aber der 3 lezten Stücke will und kann unser Verleger nicht herabsetzen. Dieser wird auch den Verlag unsers Werks aufgeben, wenn die Zahl von Käufern und Subscribenten nicht noch in diesem Jahre wächst. Uebrigens kostet jedes Stück dieses Magazins ebenfalls im Buchladen 16 Ggr. und den Subscribenten nur 12 Ggr.

Digitized by Google

Bayerische Staatsbibliothek München

I.

Exulum reditus in patriam ex Graecis Romanisque hiſtoriis enotati.

(Progr. a Ch. G. Heyne a. 1795 ſcriptum.)

Belli calamitatibus tam late graſſantibus, vt etiam finibus noſtris immineant, nos, Ciues, ad hunc vsque diem tam propitia fortuna vti, vt, a malis terroribusque intacti, ſtudiis noſtris curisque vacare poſſimus, eſt ſane quod religioſos piosque animi ſenſus excitare et ad gratam numinis O. M. venerationem inflammare poſſit; hancque fortunam vt nobis ſeruet ac perpetuet deus, vota ſuſcipientur, precesque piae fient in iis ſollennibus, quae hac ipſa tabula in craſtinum diem indicimus. Properante enim ad finem ſemeſtri ſpatio in magiſtratus academici vices ſuccedet Collega ICtiſſimus

IO. PETRVS WALDECK, D.

quem cum ipſum Iurisconſulti nomen et profeſſio ad iuſti aequique obſeruantiam obligatum obſtrictumque arguat, ſtudium autem

Digitized by Google

veſtrarum vtilitatum et commodorum, Ciues, ad diligentiam et fidem in legibus ſeruandis tuendisque multo magis incitaturum ſit: non tamen ille alienum a ſe eſſe putabit, vt diſciplinae ſeueritatem paterna temperet indulgentia, nihilque remittendo de legum praeſcriptis libertati cum honeſtatis ſenſu liberali coniunctae nihil detrahat. Vos modo id agite, vt veſtrae felicitati conſulatis ipſi. Felices vos, quorum anni in meliora ſeruantur tempora! quorum aetas attingere poteſt exitus, ſi non ſecundos et optatos, exitus tamen perplexarum rerum, fortunarum et caſuum, in quos Europae regna coniecere tot cauſſae, quas commemorare piget, quarum tamen et ſationem et prouentum et fructus teterrimos prudentiſſimus quisque a multis inde annis facile praeuiderat. *Quem* tamen tum *vates Caſſandra moueret!* Malis mala remedia, plerumque ipſis malis peiora, adhiberi vidimus. Quanta rerum documenta, quae experimenta, ex praeſenti rerum temporumque perturbatione ac tumultu vos capere et ad vitam publicam priuatamque transferre poteſtis! Quam infeſta publicae priuataeque rei peſtis ſit luxus improbus, profuſio opum inconſulta exemplis ab aulis et palatiis, diuitum nobiliumque domibus, ad ceteros ordines manantibus; ex luxurie nata indigentia; vitae animorumque mollities, fracta et effeminata iuuentus, ſenectutis inertia,

Digitized by Google

inertia, tot tantisque exemplis docent vos tempora, quibus viuitis, vt fieri vix possit, quin ad ipsum vitae actum reuocetis consilia meliora, quae et ipsae res, et vita, et boni prudentesque viri ante oculos ponunt, animisque vestris inculcant. Ad humanitatis autem sensum, quo omnis virtus animi sanior, erectior generosiorque indoles, vitae cultus, elegantia vera ac dignitas continetur, ad hunc, inquam, sensum excitandum acuendumque imisque praecordiis infigendum, quot et quanta haec aetas offert oculis animisque exempla, quantarum miseriarum et calamitatum! hominum e patria sua exulantium, quibus pro virtutis, fidei et constantiae praemio omnium aliarum terrarum exilia irrogata sunt! pro quibus cum arma sumta sint, ipsis interdictum est hospitio, aqua et igni, amicissimorum hominum! ipsi electi, miseri, egentes, errant hospitio exclusi quod nec iumentis negatur! Vidimus quoque varia exulum genera, alia aliis succedentia, etiam ex iis, qui se dediderant et in fidem recepti erant. Quanta rerum monstra peperit temporum rerumque necessitas! quam vtinam ne opulenti et locupletes caussentur suaeque auaritiae praetexant! quin eam potius ad priuatorum sensus mouendos tanto acriores habituram esse stimulos miserationis et beneuolentiae humano satu dignae ominamur.

Cum ingenuis animis indignum haud esse videatur, malorum praesentium si non remedia, solatia saltem, quaerere in generis humani annalibus; etsi enim miserum, est tamen solatium, videre in hac mortalium conditione iisdem malis laborasse vt nostras, sic veteres aetates; quaerere libuit, num pristina similis fortunae exempla spem aliquam felicioris sortis ac fortunae ostendant, et casus inexpectatos euentusque prosperos ante oculos ponant, quibus erigi possit animus ad spem bonam et fiduciam. Nihil enim est, quod priuatos homines vetet humanitatis sensu et miseratione moueri tot virorum omni virtutis, ingeniique praestantia se commendantium, beneuolentiam fidem officiumque nostrum meritis suis casibusque extorquentium; quanto magis si ad cogitationem similis fortunae, nec a se alienae, tacitam aliquis descenderit.

Cum *exulum* et *exiliorum* tam varia sit acceptio, ante omnia constituenda erit notio, in qua nostra se continebit disputatio. Spectat autem ad nos id genus, *cum per factiones aut rerum in ciuitate conversionem seu vi expelluntur ciues, seu, dum metuendum sibi esse vident vel credunt, fuga salutem quaerunt.* Ita intelligitur, in omni ciuitatum et imperiorum genere exilia locum habere, in omni vitae socialis conditione; adeoque iam iis temporibus, quibus per familias, stirpes ac tribus viuebant homi-

homines, multos legimus ſuis familiis ac tribubus exulaſſe. Nolumus ex Hebraeorum annalibus exempla patriarcharum, quos vocant, commemorare, cum intra Graecos hiſtorias nobis ſubſiſtendum ſit. In mythis et hiſtoriis heroicae vitae, ne iam commemoremus eos, qui caedis factae cauſſa exularunt, multi paſſim memorantur exulare iuſſi a ſuis tribulibus aut paterna domo eiecti, vt Teucer a Telamone patre *), aut a ciuibus, vt Theſeus. *Priuatus vrbe Theſeus eſt, quam condidit!* Quorum fortuna, aerumnae, caſus multis fabulis tragicis argumenta ſeuerunt. Memorantur porro exilia regum, exilia totarum ſtirpium, vt Achaei ſuis ſedibus eiecti fuere a Doribus, et populorum, qui captiui in alias terras migrare ſunt iuſſi. At ſacrorum et religionum cauſſa exilia nulla viderunt tempora priſca; ſeruatum tale flagitium iis temporibus, quibus melior doctrina a tali atrocitate animos hominum multo magis auocare poterat. Contra quot tyrannorum exilia, quot regum memorat antiquitas! nam ad recentiora tempora procedere nolumus, ne in recentiſſimum exemplum regis exulis et in cuſtodia habiti incidamus. Vidit quoque aetas noſtra nouum exulum genus, qui

*) *Ob ſegnitiam non vindicatae fratris* (*Aiacis*) *iniuriae* vt Vellej. pr. At variis modis rem ornarunt alii vt vel e Servio conſtat ad Aen. I, 619. et Excurſ. XXIII. add. Horat. Od. I, 7, 21.

Digitized by Google

qui rege, cui fidem iuratam fallere nolebant, deſerto, ipſi fugerunt, et extra fines patrios et ſuam et regis ſalutem melius tueri ſe poſſe putauerunt; qui iidem mox multo pluribus verecundiam et neceſſitatem iniecerunt, vt et ipſi ſedibus ſuis relictis conſilium inominatum inuiti ſequerentur. Proprio tamen aliquo modo ac more exilia frequentari ſolent *in ciuitatibus liberis*, quae, in voluntatum libertate et varietate, diſſidiis, odiis et factionibus opportunitatem faciunt, ſiue respublica ſub principe, ſiue ſub magiſtratibus habeatur, ſiue populari conſilio regatur. Quo in genere rerum publicarum Graecia adoleuit, magno cum humanitatis per omnes aetates beneficio; cum enim aliis in terris non niſi ſub regum dominatione populi haberentur, tali autem vita, cum temporum hominumque barbarie coniuncta, (id quod etiamnum Aſiae Africaeque infauſta ſors et conditio docet) nunquam notiones ſubtiliores et iudicia recta et ſana de populorum iuribus ſummaque rerum legibus inſtitutisque recte conſtituenda animis aut ſubnaſci aut in lucem efferri poſſint, adeoque neceſſe ſit, idem prauum corruptumque dominationis genus, niſi aliunde remedium obtigerit, per omnia ſaecula duraturum eſſe: Graecia ſola alias ciuitatum regendarum vices ac modos eſt experta. Itaque per omnes Graeciae hiſtorias multa ſunt exiliorum exempla, multi memorantur fugati,

gati, expulsi, solum mutantes; inprimis cum in iisdem civitatibus liberis, quod etiam per Siciliam, Italiam et Romae factum videmus, pro poena grauissima legibus irrogari soleret exilium. Verum factionum exilia, de quibus nunc potissimum agitur, tanto crebriora et frequentiora erant, quo magis ciuitatum constituendarum rationes, experiendo tum primum et alias ex aliis adsciscendo, certis nondum notionibus, principiis ac praeceptis repertis, explorabantur magis, quam sciscebantur. Saepe itaque mutatas esse voluntates hominum nemo mirabitur, multo minus, si, in tanta libertate quos fluctus hominum studia, odia, animorum affectus, mouere debuerint, reputauerit. Mutato itaque toties reip. statu cum diuersas quisque partes pro ordinis sui, familiae, vitae, vtilitate ac dignitate tueretur, irae et odia mutua exasperabant animos, ita vt ii, qui se caussa inferiores factos viderent, cum recipere nollent ea, quae ipsi non probassent, mallent e ciuitate excedere, aut si pro suis decretis pugnarent, vi facta pellerentur. Ita successerunt interdum exilia alia aliis, diuersis factionibus rerum potitis, multoque magis si ad vnum aliquem, quem tyranni nomine designare solebat Graecia, rerum summa peruenisset. Acerbior autem alia aliorum fortuna fuit in eo, quod aliis suas fortunas et familiam secum absportare licuerat, alii inopes et nudi fugiebant.

Digitized by Google

giebant. Exilium tamen omne per ſe erat grauiſſima calamitas, multo magis quam noſtra in vita, quia, cum Graecia per tribus, ſtirpes ac ciuitates ad certum ciuium numerum deſcriptas habitaretur, nusquam exul inter tribules aut ciues locum habere poterat; viuebat adeo, quascunque terras et vrbes adiiſſet, extorris, exul, ſaltem inquilinus (μέτοικος) qui, niſi ciuitatis ius conſequutus eſſet, nec ciuitatum iuribus nec honoribus frui poſſet, potentiorum adeo ſuperbiae et vulgi iniuriae eſſet obnoxius. Tum vero iſtis aetatibus reditus erant vulgo nulli niſi ex agris armentisque ac ſeruis; quibus ſi quis erat priuatus, non niſi mercenaria opera victum conſequi poterat; nam artium commercia et mutuae exportationes, aut quaeſtus faciendi innumera inuenta, quibus nunc victum quaerere licet, nondum illo tempore vigebant, quo ſeruilium manuum opera, quicquid nunc ingenui ſine ignominiae nota exercent, perficeretur.

Quae ſi animo tenueris, non miraberis exilia in ſummae calamitatis et miſeriae loco habita eſſe et tot extare ſcriptorum loca, quae exulum fortunam lamentantur, aut ex philoſophiae praeceptis ſolatia decantant *). Hinc

*) Plura fuere veterum ſcripta de exilio: e quibus *Teletis* Pythagorei et *Muſonii* Stoici ſuperſunt fragmenta ap. Stobaeum tit. XXXVIII. Ex his aliis-

Hinc ſummi iſti patriae amores ac deſideria, noſtris quidem temporibus minus accommodata, quibus extra ſolum natale viuimus plerique, et quibus patria eſt vbi bene eſt. Expulere ſcilicet haec ipſa commerciorum inter gentes populosque incrementa magnum illud ſtudium ſoli natalis; etſi ſimul, inprimis in populis late habitantibus, cum inter populares etiam remotis in terris viuere liceat, et in magnis imperiis, patriae amor refrixit, quo quid ad animorum motus affectusque potentius ſit vix memorari poteſt aliud. Verum amorem illum patriae iam Homerus in Vlyſſe nobiliſſimis verſibus reddidit: *Quin etiam patriae fumum ſi cernere poſſit, continuo ſapiens vitam exhalabit Vlyſſes.* Et idem *Cernere nil aliud patria iucundius ipſa* ſe poſſe pro-

aliisque, inprimis e Crantore, quod Diſputationum Tuſculanarum comparatione intelligitur, congeſſiſſe videtur libellum de exilio *Plutarchus*, cuius magna pars exſcripta eſt apud *Stobaeum*. Eſt quoque *Dionis* Orat. XIII περὶ φυγῆς, ſed is diſputando ad omnia alia delabitur. Adde Senecae Conſolat. ad Helviam. E recentioribus notus eſt libellus *P. Alcyonii* a Menckenio recuſus. Sunt verſus nobiliſſimi Euripidis, quos omnes repetierunt, Phoeniſſ. 391 ſq. vbi 394 grauiſſimum eſt quod libertatem loquendi non habet exul: ἓν μὲν μέγιστον, οὐκ ἔχει παῤῥησίαν. Atqui hac non ſoli exules priuati eſſe ſolent; et omnibus aſſueſcendum eſt σιγᾶν ὅπου δεῖ, καὶ λέγειν, ὦ ἀσφαλές.

Digitized by Google

profitetur *). In ſolitudine enim et diſcidio a ſuis, cariſſimorum ſe offerunt animo ſpecies ſenſus iucundiſſimi et deſideria, etiam in rerum neceſſariarum affluentia; effluxere mente moleſta et grauia, ipſae iniuriae, odia et irae; ſaltem cum bonis, quibus careas, non videntur eſſe comparanda **). Cum his deſideriis, hac aegritudine, quae animorum in aduerſarios irae, quae odia, efferueſcere debuere! partium aduerſarum criminationes, execrationes, tandem ipſius patriae, qua quis ſe omni reditus ſpe priuatum eſſe videbat, deteſtationes, vltionis cupiditates, ſtudia et vltimo loco conſilia ***). Quam paucos fuiſſe putabimus, qui animis fortunae habitum indue-

*) Odyſſ. A. 57. αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς Ἰέμενος καὶ καπνὸν ἀποθρώσκοντα νοῆσαι Ἧς γαίης, θανέειν ἱμείρεται. et Od. J. 34. Ὡς οὐδὲν γλύκιον ἧς πατρίδος οὐδὲ τοκήων Γίνεται &c.

**) Praeclare hoc in Aeſchinis apud Rhodios exulantis Epiſt. V. p. 674 ed. Reisk. καί μοι δήποτε καὶ λοιδορίαι, αἷς ἐλοιδορούμην ὑπὸ Δημοσθένους, ἥδιστα δοκοῦσι, καὶ σκώμματα, ἐφ' οἷς οὐδείς, ἔξω Κτησιφῶντος, ἐγέλασέ ποτε.

***) Bene haec ad communes ſenſus et affectus revocauit Iſocrates de Bigis ex Alcibiadis iunioris perſona p. 349.

Digitized by Google

duerent, seque temporibus aptarent, aut sapientiae praeceptis animum firmarent generosisque istis Tragicorum sententiis apud se locum relinquerent, quales sunt: *Secum suas ferunt virtutes exules*, aut: *Exilium esse ibi putandum est, vbi virtuti deest locus.* Contra, quam multos, qui iris et odiis occaecati ipsam patriam interire mallent, quam se ea carere! qui adeo bello eam petentes non reputarent, se in patriae viscera saeuire, et victoriae vtrinque praemium propositum esse patriae excidium! Multos itaque legimus, in perniciem patriae conspirasse, dumque eam ab aduersa factione liberatum irent, in seruitutem detrusisse grauissimam, simulque suam ipsos libertatem amisisse, egestate, miseria, contumelia oppressos vixisse, vitam miseram misere finiisse. Non enim consilia ab ira et odio suscepta felicem exitum habere possunt; atque haec fere fuit causa, cur tentati exulum reditus vix vnquam bene successerint; non enim a prudentia et moderatione illa proficiscebantur, sed a caeco animi impetu. Inprimis autem factionum auctores ac principes, opibus, nobilitate, copiis antea potentes, qui fastu, iniuriis et contumeliis ciuium suorum iras et odia prouocauerant, sibi solis iura nata putantes, alios omnes plorare iubentes, atque spiritus superciliumque cum luxurie et perfidia etiam per exilia circumferentes, artibus fere his vti solebant, vt clan-

clandeſtinis machinationibus alerent iras et odia ciuium, qui in vrbe remanſerant, discidia et ſeditiones fouerent, adeoque, ne incendia, quae ipſi, dum in patria erant, excitauerant, reſtingui poſſent, ſedulo curarent; quibus rebus noua ſaniorum ciuium in eos odia concitari, ipſi ſceleſtorum et pernicioſorum hominum loco haberi, ſuppliciis deſignari. At iidem fidem aliarum ciuitatum aut regum implorare, quibus nihil iucundius et exoptatius euenire potuit, quam vt idoneas haberent opportunitates, aliena appetendi et occupandi, ex aliorum miſeriis crescendi, opesque ſuas augendi, imminutis et fractis aliorum fortunis. Ita multi armis infeſtis ciues ac populares ſunt aggreſſi et ſuis et alienis. Quid autem eſſe poteſt triſtius, quid atrocius, quam arma in patriam mouere; multoque magis ſi, alienis armis bello moto, domeſtica libertas externa ſeruitute petitur! Nam quoties conſequuti erant id, vt factionem aduerſam profligarent, ipſi pars ſeruientium erant; ſeruitutemque ſerviebant tanto magis tetram ac diram, quod cum dedecore et humili obſequio erat coniuncta. Plerumque tamen talis quoque fortunae ſpe exciderunt! Innumeris per plures aetates exemplis ſpei temere conceptae et ſemper falſae non tamen deduci ſe ab ſtolida hac opinione paſſi exules Graeciam ſeditionibus, discordiis, bellis, exagitare haud vnquam

quam ceſſarunt. Ingens ciuitatum numerus per eorum conſilia, proditiones, ſeditiones, internecioni et excidio fuit datus; incredibilis ſaeuitiae et immanitatis exempla in victos et captos exercita; multae vrbes cum tota pube deletae, nulli aetati nec ſexui parcendum eſſe viſum; et vix fuit vllum Graeciae bellum, quod non aut motum eſſet exulum iris et ſtudiis, aut non inflammatum et nutritum. Quibus tandem rebus tam parum ſibi ipſi conſuluere, vt, pro miſeratione fortunae, quam ſuadebat humanitas, iuſta omnium in ſe concitarent odia, vt, tanquam diris deuoti, omnium bonorum, et ciuium et hoſpitum, execratione haberentur; iis autem, quorum implorauerant fidem, deſpecti, mox moleſti, tandem inuiſi, cum deſtitutos ſe clamando, ira exardeſcendo, ſuperbe incuſando, aliorum iras concitarent, mox ipſi nouis exiliis inciderent. Ita diis hominibusque inuiſi miſeri illi miſere perire: quibus calamitatibus facile occurrere potuiſſent, ſi initio, cum in ciuitate ſua opibus valebant, moderata ſequi, minus cupide auare et arroganter cum ciuibus ſuis agere, de iure ſuo paullulum decedere voluiſſent.

Quae modo expoſita ſunt, exemplis per totum hiſtoriarum decurſum perpetuis et innumeris illuſtrare in promtu eſſet, ſi ſcriptionis huius ratio et conſilium id admitteret. Com-

Commemorabimus nonnulla nobiliora. Erant inter Alcmaeonidas et Pisistratidas, genere vtrosque Athenis nobilissimos, acerrimae contentiones, non de patriae vtilitatibus, sed, vt fit, de principatu. Superior tandem fuit Pisistratidarum factio; expulsi Alcmaeonidae. Volebant nunc illi videri noluisse socii ac participes esse tyrannidis, sed malle exulare patria, quam ciues seruitute oppressos intueri (ap. Isocrat. de Bigis p. 351 D.). Postea Alcmaeonidae nauata ad Pisistratidas eiiciendos opera redierunt, ipsi tamen, etsi optimates, et superbia inflati, vt locum tuerentur, ad humiles artes descendere, plebi assentari, et populares partes amplectendo robur suae factioni quaerere haud sunt cunctati. Clisthenes, qui ex iis fuit, popularem statum, bene a Solone temperatum, ad plebeiam licentiam primus deflexit; deteriora etiam sequutus est Alcibiades. Omnino hoc omnium temporum historia docuit, exitiosissimos popularis licentiae fautores fuisse ex iis, qui optimates et aristocratiae nobilitatis que vindices acerrimi erant, aut videri volebant. Interea Isagoras, vocato Cleomene Spartanorum rege, Athenienses adegit, vt Clisthenem et Alcmaeonidas iterum eiicerent, simulque DCC familias relegarent; tum populus plura alia nouari sentiens, factionem Isagorae et Cleomenis vrbe expulit, arce occupata; et venia Spartanis exeundi data, reli-

Digitized by Google

reliquos ad mortem vinxere. Reuocato Cliſthene cum ceteris a Cleomene exactis aliquandiu Athenienſes quiete egerunt; et tum quidem, interponit Herodotus *), manifeſtum factum eſſe, iuris aequabilitatem rem eſſe praeclaram; paucis enim annis, tantopere opibus creuiſſe Athenienſes, et virtute bellica valuiſſe, vt facile appareret, cum prius tanquam tyrannis inuiti operam praeſtitiſſent, nunc ſibi ipſi vnumquemque operam nauare et vtilitates communes parare properaſſe. Spartani nunc, Athenienſium fortunae inuidentes, Hippiam et Piſiſtratidas arceſſiuerunt, vt Athenas nouis turbis exagitarent; res tamen intra conatus ſubſtitit; Hippias autem in Aſiam, vbi apud Sigeum exulabat, abiit, ibique cuncta agitauit, vt Perſarum animos in Athenienſes concitaret, omnemque operam dedit, vt patria in Darii veniret poteſtatem. Ita exaſperatis animis Athenienſes, occupandum eſſe bellum rati, claſſem Mileſiis aduerſus Perſas auxiliatum miſerunt; ab hac crematis Sardibus conflatum eſt bellum Medicum, quod maximas Graeciae calamitates intulit. Idem Hippias fuit, qui Perſas ad Marathonium campum deduxit; idemque poſtea moerore ſiue morte violenta obiit. Quanta malorum ſeges per exules reditum in patriam molientes

*) Herod. V, 78. cum inde a c. 66. reliqua expoſuiſſet.

tes ſubnata, quantus calamitatum prouentus et quam continuus, in reciſarum ſtirpium locum propullulantibus tanquam nouis ſurculis et viuiradicibus!

Ipſum bellum Peloponneſium, ſi ad primam originem redimus, per exules fuit concitatum. Epidamnus, ſeditionibus vexata, Corcyraeorum, a quibus condita erat, auxilio fruſtra implorato, ad Corinthios, quorum Corcyra colonia erat, confugerat. Eiecta Epidamno factio Corcyraeorum inuidiam concitat erga Corinthios, ſuccurrere alteri factioni auſos; ita ad arma res eſt deducta; cumque Corinthii re male geſta maiore cum apparatu bellum pararent, Corcyraei Athenienſes de ſuppetiis ferendis ſollicitant. Per haec tam tenuia exordia iacta ſunt ſemina belli Peloponneſii, quo totius Graeciae ſtatus fuit concuſſus, libertas labefactata, multarum ciuitatum fortunae euerſae. Quibus exemplis patet, quantopere ab hoc exulum genere cauendum ſit, quod vlciſcendae iniuriae vnice intentum diſcordiarum et bellorum incendia per omnes terras circumfert. Nec de pace conuenire, nec vlla pax poteſt eſſe ſtabilis, quamdiu ipſi habeant, quorum aures obſidere, ad quos accedere et ſtimulos cupiditatibus ſubdere licuerit.

In miſerrima tamen hac conditione non defuere exulibus ſolatia et fortunae remedia, modo

modo dignos ſe praeſtarent humanitate et miſeratione; finxit natura vbique humana corda ad ſenſum alienae calamitatis mollia; et multos paſſim memoratos legimus exules ſeu hoſpitio exceptos, ſeu ciuitate donatos, in familias et thalamos receptos.

Antiquioribus temporibus frequens fortunae remedium erat, in colonias deduci aut in colonias nuper deductas exire nomenque profiteri. Magna coloniarum per Siciliam et Italiam pars ſuas origines exulibus debuit; multi in Macedoniam ac Thraciam ad nouas ſedes quaerendas diſceſſerunt. Alii militatum abiere in Aſiam a Perſarum rege mercede conducti. Atque ita euenit, vt confluentia Graecorum inter barbaros exulum agmina ad cultum vitae latius proferendum magnam vtilitatem habuerint, non minus quam recentioribus temporibus exules in Americam profugi, aut patrum memoria exules a ciuibus caeco religioſarum opinionum furore inflammatis Gallia eiecti. Quid? quod iam in ipſis Graeciae originibus exules Cadmus et Danaus vitae cultus inter barbaros primi fuere auctores. Adeo in fatis fuit, vt per exilia quoque cultus humani generis interdum propagaretur, quod in Iudaeis in Mediam et Perſidem abductis iam eueniſſe fatis conſtat. Quid? quod litterae et artes per exilia in alias terras fuere propagatae; vti a Phyſcone Ptolemaeo pulſi Alexandria viri

litterati et artibus clari litterarum ſtudia et artium commercia iterum per inſulas Archipelagi bellis ſucceſſorum Alexandri exhauſtas ac direptas intuliſſe memorantur. Qua quidem in re fuere perſpicaciores et prudentiores interdum ipſi tyranni, qui profugos et exules, artibus et litteris claros, humanitatis officiis ad ſe inuitarent, et refugium liberaliter offerrent, cum bene intelligerent, non minus ſe vtilitates eorum acceſſu quam illos ſalutem conſequi. Quis ſatis exputet, exulibus noſtrae aetatis in terras ſeu deſertas ſeu incultas deductis, nouisque ſedibus inter barbaris conditis ab hominibus vitae humanioris elegantia imbutis, quantarum rerum initia enaſci poſſint, futuris ſaeculis quas rerum viciſſitudines quos caſus et euentus habitura! Quis non miſeris exulibus paratum eſſe optet refugium tutum ſiue in nouis coloniis condendis, in terrarum rarius habitatarum ſolitudine, ſiue in locis, in quibus illi ingenioſas artes et vtilem operam vtiliter docere et excolere poſſint!

Contigerunt quoque nonnunquam reditus in patriam, ſeu lege de ſingulis lata, ſeu republica in priſtinum ſtatum reſtituta, vt ſublatis XXX tyrannis a Thraſybulo Athenis, et expulſis Lacedaemoniis a Pelopida et Epaminonda, Thebis; ſeu ante actarum rerum obliuione publice decreta: qua quidem prudentia et moderatione inſignis fuit Thraſybuli

opera

opera in patria liberanda; nam, expulsis tyrannis et exilio perpetuo affectis, *de ceteris qui in eorum partibus fuerant quaerere aut cuiusquam bona publicare lege ad populum lata vetuit* *).

Esset adhuc de exiliis apud Romanos agendum. Longam tamen disputationem nec scriptionis huius angustia admittit, nec ipsa Romanorum historia suppeditat. Regem illi habuere ex patre a Corintho in Etruriam profugo natum; at iidem alterum regem exilio multarunt. Exules in Romanarum rerum memoria memoratos videmus multos **), nec tamen eius, de quo disputamus, generis; verum aut lege et iudicum sententiis aqua et igni intra certos ab vrbe terminos interdictos. (nam *exilium* nemini irrogatum, nec legum illud vocabulum fuit) aut qui ante inita suffragia vel latas iudicum sententias aestimatamue litem in exilium abierant. Vnus exulum fuit, qui patriam armis

*) ἢ μὴν μὴ μνησικακήσειν Xenoph. Hist. Gr. II, extr. Legem ἀμνηστείας vocant. Simili modo sub idem tempus (apud Diodor. XIV, 34.) Cyrenaei bellum domesticum composuere fide vltro citroque data et accepta, iniuriarum memores neminem fore.

**) Roma ipsa habuit exules inter conditores suos, asylo aperto non tam fugitiuis et latronibus, quam profugis e vicinis ciuitatibus.

Digitized by Google

armis vlciſceretur, Marcius Coriolanus. At enim bellorum ciuilium tempora plurimas viderunt fugas et exilia, de quibus paucis differendo eorum, quae adhuc diſputata ſunt, tanquam corollarium dabimus. Grauiora ſcilicet et plus quam exitioſa erant exilia, quia cum iis coniunctum erat, vt aqua aliquis et igni interdiceretur, hoſtis reip. iudicaretur, vt liberum cuique eſſet aut ad iudicium eum retrahere aut impune occidere, vt bona publicarentur, (Appian. B. C. I, 60.) coniuges et liberi in egeſtate viuerent. Atque haec publice tabulis proſcripta nomen proſcriptionum peperere. Primi poſt Sullae cum armatis in vrbem ingreſſum, pugna intra moenia facta, proſcripti Marius VI. Coſ. cum filio, Sulpicius trib. pl. cum aliis, numero omnino duodecim. Atque vtinam furor omnis in hoc ſubſtitiſſet! Praeclare Sulla rogationem ad plebem fieri vetuerat niſi ex Senatus auctoritate, nec comitia tributa haberi, ſed centuriata; quae duo ſi obtinuiſſent, ſtare potuiſſet resp. Enimuero Sulla ad bellum Mithridaticum profecto profugorum factio, *praecipue locupletes, vt in his feminae haud paucae bene nummatae* (ibid. c. 63), reditum illis in patriam parant. Cinna Coſ. Marium reducit, ſollennibus ſuffragiis exilio abrogato, (c. 71.) contraque fidem datam ingentes fiunt Marianorum furore caedes, dimiſſis ad perquirendos aduerſarios militibus;

Digitized by Google

bus; atrociſſima facinora, et ſpectacula iis etiam foediora, ad nefariam ſpectantis multitudinis voluptatem publice admiſſa; ſaeuitum in foro in cadauera foede lacerata, contumeliis vexata eadem inſepulta abiecta canibus alitibusque lanianda. Sulla abſens hoſtis reip. iudicatus, bona publicata. At ille litteris ad Senatum ſcriptis denuntians, venturum ſe confeſtim et iniurias vlturum, bello propere confecto, redux Italiam multis ingentibusque praeliis ac caedibus factis exhauſit, inde Romam ingreſſus poſt primam ſtatim concionem proſcripſit Senatores XL. equites cIↃIↃc. exinde indies alii aliique in proſcriptorum album adiecti; alii fuga dilapſi perquiſiti et necati; nec minor ſociorum per totam Italiam caedes, direptio, expulſio; totae ciuitates proſcriptae, agris inter veteranos diſtributis. Quae mala, furores, ac caedes innumerae multitudinis, arceſſitas fuiſſe apparet temerario et exitioſo XII. iſtorum exulum in vrbem reditu! Atque haec quidem in bello Mariano et Sullano. Nam ad alterum et tertium et quartum bellum ciuile procedere, horret animus ac refugit luctu.

Interea temperare nobis haud poſſumus, quin nonnulla ſaltem laetiora ex iis ſubtexamus. Et Caeſaris quidem clementia nullo non aeuo celebranda venit, "qui caedium finem praeliis factis fecit; exulibus autem, ex-

exceptis iis, quorum cauſſa plane deſperata eſſet, reditum, inimicis veniam, et multis ex his, qui arma contra eum tulerant, magiſtratus prouinciarumque et exercituum praefecturas dedit." Itaque nec exules Pompeio interfecto fatalem neceſſitatem ſequi et cum Caeſare in gratiam redire cunctati ſunt *). Sceleſtiſſima et atrociſſima omnium fuit proſcriptio ILL. virorum, M. Lepidi, M. Antonii et Octauii; indictum quoque eſt, primo vt matronae CIↃCCCC ditiores bona ſua profiterentur et in ſumtus belli conferrent, tum vt idem facerent, quotquot in vrbe eſſent, omnes; interque haec exemplum quoque editum ludificationis et irriſionis teterrimae; nam in ipſis proſcriptionum diebus, Lepidus de Hiſpanis triumphauit, edicto propoſito: "Quod felix fauſtumque ſit: edicitur vniuerſis, vt ſacris epulisque celebrent hunc diem; qui contra fecerit, inter proſcriptos eſto." Verum exempla commemorare volebamus fortunae melioris exulum. Ergo multi ex proſcriptis ſalui euaſerunt, et ad Caſſium profecti ſunt, aut ad Brutum aut in Africam ad Cornificium, ſed plerique in Siciliam, in qua Sext. Pompeius profugos omnes excipiebat, dimiſſis adeo praeconibus, qui eos ad ſe vocarent; propoſitoque iis, qui ſeruarent proſcriptos, praemio duplo eius, quod percuſſo-

*) *Pompeia ſcelus eſt bellum ciuile peremtae, quae fuerat viuente fides.* Lucan. IX, 248.

Digitized by Google

cuſſores accipiebant; lembos quoque obuiam miſit nauigantibus, triremesque oras legebant attollentes ſigna errantibus. Ipſe venientes excipiebat obuius veſtesque ſtatim et vtenſilia iis impertiebat — *nec poſtea cum triumuiris foedus iniit, niſi quo ſeruati profugi ſimul continerentur.* Alii quoque multi multis variisque modis cum euaſiſſent pacatioribus temporibus patriae fuere redditi. Inſignia pietatis vxorum, liberorum, ſeruorum quoque, documenta tum extiterunt, e quibus magnum numerum Appianus memorat ſigillatim (de B. C. IV, 36-51). Victis deinde Bruto et Caſſio, per omnes prouincias exactae pecuniae et in Italia diuiſi inter legiones agri cum iniuriis vexationibus et direptionibus, quibus ſimile quid nulla vidit aetas. Praefuit huic atrocitati Caeſar Octauianus; qui etiam mox Peruſia capta in plurimos animaduertit; *orare veniam, vel excuſare ſe conantibus, vna voce occurrens:* moriendum eſſe. Idem tamen poſthaec ad humanitatis ſenſum rediiſſe viſus eſt, primo, Sexto Pompeio profligato, cum etiam acta et litteras Senatorum ad Pompeium datas, vt erant, nec apertas, in foro ſpectante populo combuſſit, ne nouis odiis et ſuppliciis locus eſſet; (Appian. B. Civ. V, 132.) victo autem Antonio ad Actium in vrbem redux Antonii amicis praeteritorum veniam dedit, omnibus Antonii ſcriptis combuſtis, ne praeteritorum actorum vlla ſuper-

ſupereſſent documenta. (Dio LII, 42. conf. Fabric. ad eund. XLI, 63.) Habuit adeo et hic locum, quod Lucanus de Caeſare Pompeii capiti illacrumante dixit: *fidem vidit ſceleris*, (h. e. ſe iam aſſequutum eſſe quae vellet) *tutumque putauit, iam bonus eſſe ſocer.* PP. in Georgia Auguſta Kal. Mart. cIↃIↃccxcv.

II.

Specimen Comment. in Perſium.

Ruperti, Rectori, et Schlichthorſtio, Subconrectori, G. L. Koenig, Collabor. gymnaſ. Oldenburg. S. D.

Jam aliquot anni, viri illuſtres atque doctiſſimi, praeterlapſi ſunt, ex quo animum appuli ad novam Perſii editionem curandam commentarioque perpetuo inſtruendam. Circumſpectis et meis, quas valde tenues inveni, et aliorum, quae paratu difficiles erant, opibus, omnia, quae colligere poteram ad conſilium meum adiuuandum, collegi, omneque tempus, quod negotiis a muneris mei ratione mihi impoſitis ſalua religione ſubducere poteram, in eo labore conſumſi. Intellexi enim Perſium, cum quasdam ob cauſas in ſcholis enarrari et explicari commode

Digitized by Google

mode nequeat, nihilominus tamen a iuuenili ſtudio remouendus non ſit, legique a quoque, qui veram ſibi literarum, morum, philoſophiae imaginem ſub primis imperatoribus fingere velit, mereatur, maioribus difficultatibus premi, quam quae a tirone vel optimi ingenii, qui literas autem a limine tantum ſalutauerit, quamquam vſu aliquo in interpretandis antiquorum monumentis iam contracto, ſuperari poſſint, et editionem Caſaubonianam, quamquam doctrinae copiis, quibus doctiſſimus ille vir, dum inter vivos erat, abundabat, ornata atque inſtructa ſit, uſui iuuenili parum eſſe accommodatam atque paratu difficilem. Conſilium meum itaque primum fuit, ea tantum ex immenſa illa ſilva colligere, quae ad poetam hunc illuſtrandum proprie pertinerent, omiſſis iis, quae ad excurſus eruditos, quos facile iuvenile ingenium, interiori et exquiſitiori literarum notitia nondum imbutum, abeſſe patitur, referre poſſis. Verum enim vero dum opera mea procederet, ſententia ſenſim mutabatur; id quod praecipue tum accidit, cum recenſionem Reizianam, praeclarum opus viri cum ingenti literarum damno in alias ſedes praematura morte euocati, curioſius inſpexiſſem cumque vulgatis editionibus diligenter comparaſſem. De hac editionis praeſtantia, cum ephemerides literariae Ienenſ. eam iuſtis et meritis laudibus iam proſecutae

ſint,

ſint, non attinet multa dicere. Abieci igitur conſilium, quod de notis ex commentario Caſauboniano ſelectis conceperam, et ad nouam et luculentiorem enarrationem concinnandam cum ipſa noua recenſione Reiziana adiutus, tum aliis virorum doctorum animadverſionibus, qui aliud agentes in notis ad alios auctores loca quaedam Perſii aut emendauerant aut illuſtrauerant, collectis, locupletatus me adcinxi, atque ita quidem, vt iuuenes reſpicerem, qui ſine magiſtri auxilio, ipſique adhuc tirones difficultatibus remotis et cum aliquo fructu labore meo vterentur. Itaque vbertatem ne mihi quis obiiciat et rerum explicationes, quae viris in literis diu verſatis iam ex doctiſſimis ſcriptis Heynii V. C. reliquorumque virorum, qui rempublicam literariam aeternis ſuis meritis ſibi obſtrictam habent, tritae et vulgares ſtomachum forſan mouere poſſint; ſic habeto, me eadem mente eſſe, qua Koeppen V. C. nimis mature literis ereptus, fuit, cum Homerum commentario vernacula lingua ſcripto inſtruere pararet, eoque facilius mihi paratam eſſe excuſationem me exiſtimare, quo rarius Perſius a magiſtro aliquo docto atque intelligente in ſcholis illuſtrari praelegique ſoleat, et quo maiori ipſe obſeptus ſit rerum et dictionum difficultate, quae raro uno aut altero verbo diſiici et remoueri poſſit, quin interdum interpretem laboris cuiuscunque patientem

et

et maxime aſſiduum fatiget. Accedit, quod iſti libri, in quibus illae res docte et copioſe tractantur, non omnibus ad manum ſunt, quodque illae ipſae editiones, quibus vſibus iuuenum prouiſum eſt, vt Virgiliana Heynii, Horatiana Jani, Siliana Tua, doctiſſime Ruperti! cet. e forulis non iuuenum ſolum, ſed etiam magiſtrorum, qui ſtipendia mercenariorum pro aſſiduo ſuo difficili et operoſo labore nimis ſaepe merentes omne id, quod multo ſudore et vigiliis ſibi parauerunt, ad vitam ſuam miſerrimam ſuſtentandam impendere coguntur, exulare ſolent. Quae dies olim hanc indignitatem adſpiciet ſublatam! Qui princeps ciuitatis ſcholarum magiſtris probis et intelligentibus iuſto honore et praemio afficiendis reipublicae optime et certiſſime tandem conſulet! Sed finem imponam exclamationibus, quae, quantum proficiant, ſcholarum annales per quinquaginta annos teſtentur. Ad propoſitum, vnde deflexi, reuertar. Commentarium igitur in Perſium pro conſilio meo abſolui, et iam vltimam manum in ſcriniis meis repoſitus exſpectat. Ante autem quam de euulgatione eius cogitarem, ſpecimen ad vos, Viri doctiſſimi! mittere ſtatui, vt experirer, num Veſtro iudicio limatiſſimo meus labor probaretur; qui certe veſtris ſuffragiis damnatus, ſecundum eam, quam pronunciaveritis, formulam, aut in nonum annum premetur, aut in

ignem,

Digitized by Google

ignem, oleo et opera perdita, abiicietur; nam nihil minus virum honeſtum decere arbitror, quam quisquiliis ſuis iuuenes pecunia emungere. Quod ſi autem opera mea vobis non omnino diſplicuerit, rogo vos, vt ſpecimen illud, ſi vobis ita videtur, repertorio veſtro ſcholaſtico, vt aliorum quoque iudicia experiar, et (o ſi mihi hanc ſpem adimeret numquam euentus!) aliorum monitis inſtructus ſiue paratior ad Perſium edendum ſiue circumſpectior ad huiuscemodi laborem in poſterum ſuſcipiendum exiſtam, inſeratis. Quod vos, Viri doctiſſimi! ſi res ipſa patitur, eſſe facturos, quae veſtra eſt humanitas, nullus dubito, et hoc officio vobis deuinctum me ſemper habebitis, et quoad animi ſenſus et verba valent, quandoquidem aliquando refore pudor vetat ſperare, gratiſſimum. Reſtat monere, me in hoc ſpecimine vbertati magis indulſiſſe, quam in ſatiris enarrandis in animo eſt facere, et me omnino curaturum, quia praemia et mercedem, dum tironibus vtilis ſim et benigno fautorum et amicorum meorum de me iudicio me non eſſe plane indignum oſtendam, nullus moror, vt editio noua quam minimo pretio olim proſtet. Iam valete, Viri doctiſſimi! et meis conatibus, quoad eius poteſt fieri, fauete. Scribeb. Oldenburgi VIII. ant. Id. Auguſti MDCCXCV.

A.

Digitized by Google

A. Perſii Flacci Prologus.

Ex recenſ. Reiz.

Nec fonte labra prolui caballino,
Neque in bicipiti ſomniaſſe Parnaſo
Memini, vt repente ſic poeta prodirem.
Heliconidasque pallidamque Pirenen
Illis remitto, quorum imagines lambunt
Hederae ſequaces: ipſe ſemipaganus
Ad ſacra vatum carmen affero noſtrum.
Quis expediuit pſittaco ſuum χαῖρε,
Picasque docuit verba noſtra conari?
Magiſter artis ingenique largitor
Venter, negatas artifex ſequi voces.
Quod ſi doloſi ſpes refulſerit nummi,
Coruos poëtas et poëtrias picas
Cantare credas Pegaſeum nectar.

Commentar. in prolog.

Prologus, quo proluſit libro ſuo Perſius, et diſiunctus eſt in codd. a legitimo opere, et alio metro eſt enunciatus, id quod nullo veterum poëtarum exemplo nobis vſu venit, ſed apud recentiores poëtas haec ratio eſt frequentior, v. c. ap. Claudianum cet. Fuerunt, qui hunc prologum ad primam ſatiram non modo proprie pertinere, ſed etiam cum illa

illa continuandum esse statuerent, quod tamen, vt mihi quidem videtur, nullo exemplo viris doctis probabunt. Nam argumentum ipsum, quod his paucis versibus totum absoluitur, ita, vt nihil, quod amplius desideres, habeas, satis huic opinioni aduersatur. Summam prologi sic constituo: *ille ego, naturae dotibus ad poesin sublimem minus instructus, excitatus tamen stultitiae et peruersitatis humanae indignatione versus scribo, exemplum reliquorum poetarum secutus, quos fames et auri cupido, non naturae aliqua indoles, in hanc artem coniecit.* Eandem sententiam expressit Juvenal. I, 47. seq.

Si natura negat, facit indignatio versum
Qualemcunque potest, quales ego vel Cluvienus.

Caeterum versus scribendi facultatem non semper a Musarum seu Apollinis afflatu a recentioribus poëtis esse repetitam, sed saepe ab argumenti, quod tractabant, ratione, exemplo possunt esse Ouid. AA. I. 25. seq. Propert. II. 1. 3. seq.

Vers. 1. A natura se non factum esse poëtam, expressit dupliciter, primum, se numquam ex Hippocrene bibisse, deinde, se numquam in Parnaso somniasse. *Labra prolui: prolucre* madefacere, linguere. Virgil. Aen. I. 738. Noster h. l. dicere vult, se ne primoribus quidem labris fontem attigisse. Alio sensu Ouidius posuit pro lauare, rigare. Remed. Am.

Digitized by Google

Am. 230. Amor. II. 9. 25. seq. Verbum *proluere* irrisioni vehementer accommodatum est, qua Noster imitatorum seruum pecus graviter mordet, qui ad carmina facienda, quamquam inuitis musis, semper succincti laciniis antiquorum poëtarum, generosioris et sublimioris spiritus, nugas suas exornabant. *Fonte caballino ἀπὸ τῦ καβάλλυ.* Ouid. ex Pont. IV. 8. 79. verbum fortasse vt grauius aliquid sonans frequentius usurpatum ab huius aeui poëtis, quorum putidam in minutis rebus diligentiam, dum id, quo res contineretur, negligerent, vt rideret, hoc loco Noster eodem fortasse vsus est; pro ipso nomine fontis Hippocrene, quae est in Helicone, Boeotiae monte, cuius fabulam attigit Barth. ad Stat. Theb. IV. 338. In huius montis vicinia Hesiodus cum quondam Ascrae habitaret, eundem in carminibus suis Musis sacrum esse voluit, inde huius loci religio eius auctoritate propagata est. Quo enim quisque ex vatibus antiquis moraretur, ibi Musarum sedem collocauit, quo deinde factum est, vt loca diuersa et longe inter se dissita a Musis simul habitari putarentur. De Hesiodo vid. Propert. II. 8. 29. Caeterum ex Hippocrene bibere, idem apud poëtas est, quam in Helicone versari, et hoc, Musarum commercio vti, poëtam esse. Sic Ouid. ex Ponto IV. 2. poëtas vocat, *Helicona colentes*, ipsumque Cornelium vatem per periphrasin designat: *Cui bibi-*

bibitur felicius Aonius fons. conf. Lucret. I. 4. ſeqq. Moſch. idyll. III. 77.

— ὃς μὲν ἔπινε
Παγασίδος κράνας, ὁ δ' ἔχεν πόματας Ἀρεθοῦσας

Verſ. 2. Sequitur iam alterum, quo ſe non eſſe poëtam demonſtrat: ſe in Parnaſo numquam ſomniaſſe. Et hoc procul dubio ſpectat ad praedicationes arrogantes ineptorum huius aetatis poëtarum, antiquitatem praepoſtere imitantium. Communis vetuſtatis opinio haec erat: quibus in locis vel Deo vel Deae alicui conſecratis ſomnum caperent, ab horum numine aliquam diuinandi facultatem ſiue aliud quodpiam ſalutare ſibi impertiri. Sic dormiebant in fano Aeſculapii, vt ſanitati reſtituerentur, in Apollinis templo, vt futura praeſcirent, in Muſarum ſedibus, vt verſuum facultatem adipiſcerentur. Propert. II. 3. princ. Phaedr. in prol. ad l. III. interpp. ad Petron. 17. Ariſtoph. Plut. v. 411. et 679 ſeqq. conf. Heyn. V. C. ad Virgil. Aen. VII. 86. *memini* cum delectu, pro, ego non ſomniaui. *Parnaſus biceps* δικόρυμβος Παρνασσος. Lucian. contempl. In duo iuga diſpeſcitur hic mons, quorum vnum Cithaeronem alterum Heliconem vocari auctor eſt Seruius ad Virgil. Aen. X. 163. conf. Lucan. V. 71. ſeqq. Rectius ſcribitur Parnaſus. v. Perizon. ad Aelian. V. H. VIII. 11.

Verſ.

Vers. 3. *Prodirem*, fierem, *repente* absque vllo negotio; τὰ τῆς τέχνης καθ ἑνδὸν λαβὼν, vt est apud Lucian. *fic* sc. bibendo et somniando. Quam acerbe singula in istos poëtas vanos dicta sint, vnusquisque facile sentiet. Omnia, quae canerent, a Musarum instinctu repetere, erat poëtarum maxime antiquorum, quia res tractabant plerumque praeteritas atque remotas, posteris, cum scribendi ars adhuc nulla esset, memoriter tradendas. Iam vero Musae erant memoriae (Μνημοσύνης) filiae; itaque omnes animi facultates, in quibus quidem memoria vires suas exserere deberet, a Musis suppeditari credebantur, omnesque artes, ab iisdem facultatibus profectae, Musis sacrae erant. Hom. Il. β. 484 seqq. Sequiori tempore carmen epicum, odae, hymni et reliqua huiusmodi, ad quae fundenda spiritus quidam sublimior desiderabatur, Musarum afflatui prae ceteris adsignabantur. Ceterum ita persuasum erat antiquitati, vt Apollo carmina Musas doceret, ipsae audita poëtis recitarent. Theocr. xβ. 116. seq. Hesiod. Gen. Deor. 22. Senec. Agam. 330. seqq.

Vers. 4. *Heliconidasque* epith. Musarum. Hesiod. Gener. D. princ. *Pallidamque Pirenen.* Diod. Sic. IV. 74. Paus. Corinth. II. c. 3. — μετὰ τὸ αὐτὸ εἰσοδὸς ἐξι τῆς Πειρήνης ἐς τὸ ὕδωρ. Ἐπι δε αὐτῇ λέγουσιν, ὡς ἡ Πειρήνη γένοιτο ὑπὸ δακρύων ἐξ ἀνθρώπε πηγὴ τὸν παῖδα ὀδυρομένη

Κεγχρείαν ὑπὸ Ἀρτέμιδος ἀποθάνοντα. Κεκόσμηται δὲ ἡ πηγὴ λίθῳ λευκῷ seq. Adde Strabon. p. 582. ed. Almelov. fons in Aerocorintho, Musis Nymphisque sacer. Quod Casaubonus ad hunc locum notat, nullum puto fundum habere. Ignorantiae enim poëtarum latinorum in confundenda Hippocrene cum Pirene vix potest esse locus. Poëtarum fabulae et commenta non erant formulae dogmaticae, in quas iurarent omnes, sed allegoriam aliquam seu vnumquodque figmentum, quo insignis quidam poëta vsus fuerat, retinebant plerumque recentiores, ita tamen, vt demendo et affingendo ornando et expoliendo suo quisque ingenio et consilio indulgerent, fingendorumque nouorum huiuscemodi potestas nemini esset negata. Inter plures Musarum fontes etiam Pirenem fuisse, discimus ex Statio Silv. I. 4. 25. seq. cuius fontis tanta erat celebritas, vt Corinthus vrbs apud poëtas eo passim insigniretur. Pind. Olymp. XIII. 84. seq. ibi schol. Ouid. ex Pont. I. 3. 75. Id mihi quidem videtur in aprico esse, commentum hoc ex ingenio Romano non fluxisse. Vt enim Parnasum cum fontibus huius montis Hesiodus et iam ante eum fortasse Orpheus, (Tzetz. ad Lycophr. 275) musis, sic Eumolpus aut alius ex vatibus antiquis (schol. ad Pind. Olymp. XIII. 31.) Pirenen in Acrocorintho musis potuerat consecrare; cuius fontis tamen religio, cum poëtae Graecorum recentiores

tiores Homer. et Heſiodi auctoritatem potiſſimum ſecuti ſint, in carminibus non admodum celebrata eſt. Quin concedamus Caſaubono, nullam apud Graecos mentionem huius fontis Muſis ſacrati occurrere, (quod nemini mirum videri debet, cum illa ipſa dicendi ratio, ex fonte Muſarum hauſiſſe ſeu bibiſſe, apud Romanos frequentior ſit quam apud Graecos, atque in epicis et dramaticis, cuius generis plurimae graecae poëſeos reliquiae ſunt, cum proprie lyrica videatur eſſe, ex quo genere lyrico pauca adhuc reſtant, vix locum habere poſſit) verum enim vero ex ſilentio Graecorum nihil ſequi poteſt, quippe cum innumeris eorum monumentis tempus non pepercerit; quam multae enim opiniones et commenta antiquitatis, quorum naufragia niſi ſcholiaſtae nobis paſſim conſeruaſſent, cum auctoribus ſuis omnino periiſſent. *Pallidum* vel ad fabulam et luctum Pirenes, matris Cenchriae, vel ad pallorem poëtarum, ſtudio et labore contractum, Caſaubonus trahi iubet. Vtrumque durum: referri potius debet ad marmor album, quo fons erat munitus. Pauſ. l. c. Aulipater Sidon. in Brunk. analect. T. II. p. 29. vocat Laida aliquam Πειρήνης λευκῶν φαιδροτέραν λιθάδων. Pari ratione amnes ſaepe ab arenoſo aut limoſo alueo flaui appellantur. Virgil. Aen. VII. 30. ſeq.

Verſ. 5. *Illi remitto* Cerd. ad Virgil. Aen. V. 419. in nonnullis antiquis edd. *relinquo*,

quod interpretamentum prioris videtur esse Sens. ipse non vtar. *Illis* sc. poëtis insignioribus; hoc ornate et εἰρονικῶς extulit. *Imagines:* (Büsten) sub imperatoribus literarum studium vel colentibus vel simulantibus poëtarum imagines celebrium hedera lauroue coronatae in bibliothecis cum publicis tum privatis exponi ornatus causa solebant. Horat. Sat. I. 4. 21. seq. Sueton. in Tib. 70. Plin. epist. IV. 28. 1. X. 85. 7. Martial. in epist. ad Tur. ad libr. IX. Iuuenal. VII. 29. de philosophorum imaginibus idem scimus. Iuuenal. II. 4. Quandoquidem autem hic honos non nisi celeberrimis contingeret, dictum est h. l. pro: illis poëtis haec remitto, qui magnam sibi famam carminibus suis collegerunt. Fama porro isthaec cum pendeat a iudicio et sensu, quem quaeque aetas de recto vero et pulchro habeat, quique potest esse corruptus et deprauatus, adeo, vt malis poëtis vel maxime coronarum decus deferatur: probabile est, Nostrum h. l. praua de meritis poëtarum iudicia respicere. Petron. 83. "Poëta "sum, et, vt spero, non humillimi spiritus, "si modo coronis aliquid credendum est, quas "etiam ad imperitos deferre gratia solet." Conf. Gell. XVII. 4. *Hederae* proprie Baccho sacrae; quoniam autem in eius comitatu Musae adeoque poëtae inueniuntur, hi quoque hedera cincti repraesentantur. Horat. Od. I. 1. 29. Aristoph. Nub 603. ibi schol. Bentl.

Digitized by Google

Bentl. ad Horat. epiſt. I. 19. 10. hoc genus coronarum pro quacunque corona. *Lambunt* de linguis animalium et ad flammas et ad huiusmodi folia, quae linguarum ſeu flammarum figuram referunt, transfertur, pro ambiunt, circumeunt. Non eo dixit haec Noſter, quo Muſas et ſacrata Muſis loca parum veneraretur, ſed quo oſtenderet, ſe abhorrere ab inani et tumido faſtu ſuae aetatis poëtarum, qui Heliconem et Pirenen ceterasque Muſarum ſedes ſemper in ore haberent. Reſpexit procul dubio ad Muſarum inuocationes, quibus grande aliquid cantaturi opem earum et auxilium flagitabant, nec non vbi partem carminis attingerent prae ceteris ſublimiorem ſpiritum deſiderantem; aut in narratione aliqua rerum ex antiquiſſimis temporibus repetitarum; qua re expoſitioni ſuae dignitatem et auctoritatem conciliare ſtudebant poëtae, non ſua ſed Muſarum dictata ſe proferre praedicantes Exempla obuia. Hom. Il. β 485. ſeqq. Virgil. Aen IX. 77. VII 641. ibi Heyn. V. C. Sed quae Homeri tempore et ante Homerum vates ex animi ſenſu et certa perſuaſione proferrent, eorum praedicationes in morem et meram conſuetudinem apud recentiores Graecos et Romanos, apte tamen verecunde et cum iudicio poſitae, abierunt; Perſii autem aetate poëtarum nomen ambientes animi exaltationem et generoſi furoris vim, qua reuera carebant, illis dicendi

cendi rationibus et formulis inepte plerumque collocatis putideque iteratis, ſimulare ſtudebant.

Verſ. 6. Iam ea, quae ſupra dixit, vno verbo comprehendens, pergit: *Ipſe ſemipaganus. Paganus* eſt ruſticus adeoque rudis; *ſemipaganus*, ἡμιτελὴς, opponitur vrbano adeoque ciuili, intelligenti, multarum rerum cognitione inſtructo, vt Graeci ἀγροικίαν et ἀγροίκου pro inſcitia quacunque ponunt. Periz. ad Aelian. V. H. IV. 15. ſpectat h. l. ad artem poëticam. *Sacra vatum:* ſacra ſunt proprie ritus religioſi in honorem coeleſtium celebrati, omniaque, quae ad eos pertinent, vt ſacrificia; deinde opponuntur etiam vulgaribus, atque ea ſunt, quae ad omnium intelligentiam non veniunt, adeoque etiam arcana cuiuscunque artis et diſciplinae non niſi artem colentibus nota. Sacra vatum igitur poſſumus accipere vel pro ſacris in honorem Apollinis et Muſarum celebratis, et quidem dupliciter, primum, vt ritus ſignificent, quibus poëtae Muſarum fauorem ſibi conciliare ſtudeant, id quod ſaepe pro ipſo canendi ſtudio apud poëtas ponitur; deinde, vt carmina ipſa intelligantur ſacrificia Muſarum aris imponenda; illud hoc l. nullum ſenſum idoneum daret, de hoc ſtatim videbimus; vel poſſumus ſacra accipere pro iis, quae artis poëticae gnaris tantum innotuerunt, cognita ſunt atque perſpecta, pro ipſa igitur arte, pro

pro ſtudio artis, pro ipſo carmine, et hoc ſenſu ſacra vatum eadem ſunt, quae ſacra muſarum. Ouid. AA. III. 616. ex Ponto II. 10. 17. IV. 2. 49. Triſt. IV. 1. 27. ſeqq. et 87 ſeqq. Broukhuſ. ad Propert. III. 1. 1. et ſic omnes fere interpretes *ſacra* h. l. acceperunt, in eo, quid ſit, *carmen afferre ad ſacra vatum*, in diuerſas partes abeuntes, quorum ii, qui cum Caſaubono hoc de recitatione aut euulgatione operis accipiunt, minus a vero aberraſſe videntur; nam praeclare ſacra vatum, i. e. carmina, quae familiariori cum Muſis commercio earumque afflatui proprio debentur, carmini, quod ſemipagani ingenium fudit, quo numerum illoruu ſublimiorum augere conatur, opponuntur. Addam, quae amicus quidam doctiſſimus et mei amantiſſimus me monuit. Vates eſſe ſacrorum Apollinis et Muſarum antiſtites, quibus Perſius ſe ſemipaganum et ruſticum tenue et vile munuſculum ſeu σύμβολον (ein ſchwaches ländliches Opfer) in ara Muſarum ad ſacrificia illa antiſtitum opimiora collocandum offerentem opponat. Sed carmen pro ſacrificio poſitum et Apollini Muſisuae oblatum vix antiquitatem redolere exiſtimo, nec dici proprie poteſt niſi de hymnis in Apollinem et Muſas; tum, quae de inſtinctu et afflatu Muſarum praecedunt, magis τῷ ὑποφήτῃ, (vnde Homerus ap. Moſch. Idyll. III. vocatur τὸ καλλιόπας γλυκερὸν σῶμα. Conf. Theocrit. VII. 37.)

quam

indoles a Perſii et Iuuenalis ſatira vt iocus venuſtus et vrbanus, qui ſermone paene pedeſtri ludit, ab acerbo riſu et cachinno ira et flagellorum ſtrepitu abhorret; ea autem vis et vehementia, qua hi Duumuiri in vitia invehuntur, vix poteſt a Muſis repeti. Ab his rurſum multum differt Sulpitiae Satira, in qua illa Calliopes inuocatio non abſurda videtur.

Verſ. 8. *Quis expediuit.* Quis fecit, vt pſittacus facile eloqueretur &c. Vſus linguae Graecae Ciceronis iam aetate apud Romanos ita increbuit, vt humanitatis verba (Komplimente) omnia paene graeca eſſent, quemadmodum apparet ex literis ad Attic. Iuvenal. VI. 191. ſeqq. *Conari* ſcilicet eloqui. Non temere *conari*, conamur enim omnia, in quibus periculum facimus, et quorum perficiendorum facultas adhuc nobis deeſt. Ceterum ad luxuriam Romanorum pertinebat etiam hoc, vt pſittacos et picas, quae intrantes verbis ſalutarent, domi alerent. Petron. 28. Mart. XIV. 73. et 76. Ovid. Amor. II. 6. verba ſolennia erant: χαῖρε, εὔπραττε. Locus claſſicus de auibus, quae humanas voces imitari diſcunt, eſt Plin. H. N. X. 42. ſeqq. Conf. Stat. Silu. II. 4. 16. ſeqq. et quae Doëringius V. C. in eclog. vet. poët. ad h. l. notauit.

Verſ. 10. *Magiſter artis* praeclare itidemque falſe dictum; fames omnes ad omnia doci-

les

les reddit. Iuuenal. III. 78. Obſeruanda eſt varietas verborum: *magiſter artis* ars continetur praeceptis, *ingenii largitor*, proprie docilitatem et memoriam ingenii nomen complectitur, Cic. d. fin. V. 13. apud Ouid. d. A. A. eſt furor poëticus, *artifex negatas voces ſequi* Graec. imitandi. *Negatas voces* vocem quam vocant articulatam brutis a natura negatam. Caſaubonus in picis et pſittacis argutari videtur.

Verſ. 12. *Refulſerit.* Proprie de ſole et ſtellis, diſpulſis et fugatis nubibus, diem et ſalutem nautis, dira tempeſtate iactatis, adferentibus; Horat. Od. I. 12. 21. ſeq. deinde transfertur ad omnia, quae hominibus ſalutaria nec opinantibus ſubito apparent, vt h. l. ad ſpem lucri. Simplic. pro adeſt; aderit; ergo quae ſpes homines ad ſummam inopiam et miſeriam deiectos repente rurſum excitabat. *Doloſi* ab effectu, vt δαμασίφρονα χρύσον ap. Pind. Olymp. XIII. 111. quod ſaepe eius ſpe homines in fraudem aguntur et in iniuſtam rationem et conſuetudinem iuducuntur.

Verſ. 13. Alluditur ad illos, qui irato Apolline carmina ſcribunt. *Poëtrias picas:* an ex hoc loco diſci poſſit, non ſolum ad viros verum etiam ad foeminas furorem illum canendi, quaeſtus alicuius ſpe propoſita, tranſiiſſe, dubitari poteſt; etiam quod illos corvos, has picas appellauit, vtrum generis modo

modo rationem habuerit, an ad vocem corvorum raucam et ad picarum argutam quoque respexerit, vt interpp. opinantur, ad res minutas, quae nos morari non debent, est referendum. Id genus auium omnino positum esse videtur, quod humanas voces propemodum imitari discit.

Vers. 12. *Cantat* aptius quam canit. *Nectar* in aliis edd. est *melos*. Horat. Od. III. 4. 2. Phaedr. IV. 21. vt quoque multi codices legunt. Vid. vet. interpr. Sed prius rectius. Vid. Barth. ad Calpurn. eclog. IV. 151. *Pegasium* Πηγασος, inde adiect. πηγάσιος, ionic. πηγασήιος, inde hoc. Epitheton a fonte sumptum ab vngulae equinae ictu orto, quo virtus, quam aquae ex eo fonte hauſtae bibentibus inspirare dicebantur, declaratur. Sic intelligo ap. Mosch. Idyll. III. 22. μέλος λήθαιον, carmen, quo omne id, quod in terris Bioni aegre fuit, obliuioni datur. Eadem ratione *amor lethaeus* apud Ouid. Rem. Amor. 551. positus est.

III.

Digitized by Google

III.

Panegyricus immortalibus Guelphorum in Iuliam Carolinam promeritis die XV. Oct. a. MDCCLXXIX. tamquam feſto anniuerſario academ. Helmſtad. dictus ab Io Caſp. Velthuſen.

Quemadmodum hominis ingenui natura et hoc ſolenni ac venerabili ſapientum virorum, iucundoque iuuenum, operam ſuam omnem in veritate colenda collocantium, conuentu indignum foret turpe iſtud humillimumque ſplendida fortunatorum vitia adulandi officium; ſic heroibus ſingulari beneficentia illuſtribus, principibusque adeo ſolerti cura communi ciuium ſaluti proſpicientibus, gratias perſoluere debitas, et, quantum in nobis ſit, haud committere, vt praeclare factorum gloria in obliuionem cedat, quum liberalis omnino animi, tum maximum virtutis ac ſtudii bene de humano genere merendi incitamentum eſſe, quis eſt, qui neget? Quapropter pie a maioribus, ſapienterque ab ipſo huius Academiae Conditore conſtitutum eſt, Auditores, vt hunc diem *Iuliae Carolinae* noſtrae natalem, neque hoc uno nomine eidem ſalutarem honorificumque, annua congratulatione celebraremus, et primas quidem ac matutinas animi devoti ſignificationes

DEO,

DEO, quippe tam publicae vniuersorum incolumitatis quam vitae felicitatisque singulorum auctori, exhiberemus, deinde autem Principibus etiam optime de nobis nostraque hac academia meritis aut merentibus gratam beneficiorum memoriam testificaremur.

Atque profecto, si praeter pectus commotum, in quo haud exigua facunde dicentium vis inesse vulgo creditur, aliis nullis ad consequendam eloquentis pariter ac diserti oratoris laudem aut naturae ingeniique aut artis doctrinaeque variae instrumentis opus fuisset, siue haec vna boni viri virtus, quod ex animo loquitur, sufficisset; neminem quidem potius, quam me, eligendum fuisse contenderim, qui publica hodie auctoritate, Vestro, Patres Academiae, nomine, Vestris etiam ex votis, Ciues suauissimi, grati pectoris laetitiam, qua iam cunctorum vultus exhilarari video, hac solenni Auditorum corona testificaretur. Tantorum enim munerum ac beneficiorum, ab optimo Principe in me peregrinum benignissime collatorum, pro quibus dudum publice agendas gratias adhuc me, licet prorsus non mea culpa, debere aegre patior, originem omnem ad illam, quam hodierno die, pristina commemorantes beneficia, celebramus, academiae quum institutionem, quae pii IVLII fuit munificentia, tum conseruationem atque amplificationem, quae erat Successorum tanti patriae

patris

patris consimillimorum, et est nostri in primis CAROLI, quasi *alterius* filiolae parentibus vnice adamatae *Genitoris*, clementia, esse referendam existimo. Verum tamen quoties cum animo meo perpendi atque consideraui, non meam nunc hominis priuati caussam agi, sed uniuersae salutis academicae memoriam sacris solemnibus recoli, maluissem iucundum hoc pietatis officium hodie certe detrectare, et interpretis gratiarum publici provinciam ad praecipuum quendam virum, tam honorifico grauique negotio magis me parem, deferre.

Quare quum verecundiae meae, vel potius timiditati, Vestram, Collegae amantissimi, quam, ex quo inter Vos versari mihi contigit, singularem saepe erga me expertus sum, indulgentiam, in hac pectoris nimium fortasse commoti ac paene concussi agitatione esse subuenturam confidere eatenus mihi licuerit, vt voluntati Senatus in suscipiendis his partibus lubens obsequerer; ignoscatis iam, obsecro, sensa mentis Vestrae vtcunque explicaturo, vbi, pro grauitate argumenti, et beneficiorum, quibus ad hunc vsque diem fruimur cuncti, amplitudine tandem parum dixisse visus fuero.

Quid enim? neque ego tantam mihi dicendi copiam aut ingenii vbertatem, neque tantum temere arrogauerim rerum in his terris atque in amoenissimo hoc artium disci-

plina-

plinarumque domicilio vnquam geſtarum peritiam, vt queam *innumerabilia* ILLVSTRISSIMAE GVELPHICAE STIRPIS *in hanc filiam ſuam promerita*, non dicam ornare et oratione complecti, ſed perluſtrare enumerando. Interea admirari non ſatis poſſum, (et quis eſt, qui ſibi meditando poſſe aſſequi aut ſatis contemplatus eſſe videatur?) magni IVLII, *primi* huius academiae *Genitoris*, eximiam erga DEVM maximum pietatem, in repurgata id temporis ſacra purosque rectae ſummi Numinis notitiae fontes et in bonas litteras omnes amorem, ſalutis hominum praecipueque prouinciarum ſuo imperio ſubiectarum curam vere paternam, in excogitandis iis, quae e re publica eſſent, prudentiam et ſolertiam, in exſequendis diligentiam animique conſtantiam ſingularem. Cuius ſi fieri poſſit vt vnquam mentibus noſtris imago tot meritis expreſſa atque perfecta excidat, indigni ſane, vt qui maxime, cenſendi ſimus, quibus tanto apparatu, tanto ſuo terrarumque ſuarum ſumtu, vtpote centenis aureorum millibus in dotem erogatis, fertiles has vberrimasque ſedes, ſaluberrima aeris tenuioris temperie Conditori prae caeteris harum regionum oppidis aptiſſimas ſtudiis noſtris viſas, aſſignaſſet. Sed quid dico? non indigni tot clementiſſimi Parentis muneribus, verum tantum non impii ſimus, et erga ipſius DEI prouidentiam, in huius principis vita tam

mani-

manifeſto elucentem, ingrati, niſi eius ſubinde in animum revocemus memoriam, qui, quum patri propter ſacrorum nouitatem exoſus et iam perpetuae cuſtodiae tradendus eſſet, fratribus natu maioribus in praelio Sievershuſano morte glorioſa peremtis, et altero illo pellice genito, quem pontifex romanus macula generis liberaſſet, *ſtirpis Guelphorum generoſae* patrimonium pie ac conſtanter recuſante, praeter omnium ſuamque ipſius opinionem, imperium adeptus, nihil magis curae habuit cordique, quam vt non ſolum ex deſiderio ciuium ſuis quoque tandem aliquando finibus ſuperſtitionis inueteratae barbariem exterminaret, ſed et reliquos vbique purioris doctrinae magiſtros, rixis infinitis nimiaque diſputandi ſubtilitate diſtentos, in concordiam (cui rei argenteos quadragies mille impendiſſe fertur) redigeret. Hoc igitur animo quum eſſet, neque ignoraret, optime ciuitatibus ac reipublicae conſuli ſcholis bene conſtitutis, harum non minus, quam collegiorum ciuilium inſtituendorum virorumque ſuae cuiusque artis peritiſſimorum muneribus publicis praeficiendorum curam egit. Ita *Goettinga*, neptis illa Ipſius (vt ita dicam) ex filia *Iulia*, iam tum paedagogium inſtauratum debuit Iulio noſtro. Pari ſolertia ſuſtentatam, quae *Gandersheimii* olim floruit, ſcholam, et paedagogii nomine condecoratam, poſtquam vix tribus elapſis an-

nis ad tantum fastigium excreuisset, vt oppidum illam non amplius caperet, in hanc vrbem nostram transtulit. Quae vbi Conditoris nomen ad seruandam gratam piamque optimi Parentis memoriam primum vltro sibi vindicasset, haud displicuit humanissimo Principi, eam abhinc *Iuliam* suam compellari, memorque tum operae maiorum suorum tam feliciter quam sapienter in condendis artium disciplinarumque gymnasiis collocatae, et LOTHARII quidem Imperatoris maxime, LVDOLPHI Saxonici, HENRICIque LEONIS praeclare de re litteraria meritorum vestigiis insistens, tum voti dudum pro regno cum tranquillitate diuinitus ad se delato concepti, statim ad euehendam altius gratam hanc filiam animum appulit, eique facile ab Imperatore MAXIMILIANO, illius nominis secundo, amplissima Academicorum priuilegia, quibus adhuc, fauente CAROLO nostro, salvis fruimur, et CAROLI GVILIELMI FERDINANDI fide freti fruentur posteri, impetrauit. — Nolo iam domum anatomicam ab Eodem exstructam, instrumenta ad vsus medicorum Norimberga, sceletos duos magnis sumtibus Lutetia Parisiorum allatos, hortum plantis peregrinis consitum, mensam communem conuictoribus circiter centum et quadraginta instructam, nec, quos tum illustrissimorum Successorum consimili voluntati, tum potissimum singulari diuinae prouidentiae numini

mini acceptos referimus, *Comringios*, *Calixtos*, *Moshemios* noſtros, quique tantis vſi praeceptoribus hauſta in hac vrbe pietatis ac ſcientiae multiplicis ſemina per cunctam Germaniam diffudere, aut quantum cultioris vitae, et morum elegantiorum vrbanitatisque, ſiue haec ciuitas, ſiue prouinciae auguſtiſſimorum *Guelphorum* hereditariae vniverſae, fixis in patria, magno IVLIO auctore, muſarum ſedibus debeant, commemorare. Adſpicite tantum, Auditores, et Vos in primis, Iuvenes, quorum maxime ſalus in votis fuit IVLIO noſtro; adſpicite, quaeſo, et admiramini hanc effigiem ad viuum expreſſam! quae oculorum acies! quae ingenii pariter ac ſolertiae veſtigia! qui vigor! qualis in illa fronte animi ingenui apertique candor! quanta in vultu ſerenitas grauitate mixta! quanta in toto ore tranquillitas inſidet! quem fugit in lineamentis ſingulis mens recti conſcia? — —

Ergo tot meritis defuncto gloria conſtet,
Molliter atque tubent Principis oſſa pii!
Donec hinc noua redeant tibi lumina, laudes
Interea repetat Iulia grata tuas!

Quid ago? Tu potius nobis hoc nomine eris venerandus atque adorandus, DEVS ter optime maxime, qui talem his terris olim gubernatorem, exemplum principibus noſtris eorumque filiis et toti poſterorum multitudini tale, tamque eximium generi humano

ornamentum ante oculos ad imitandum propoſuiſti. Fac, quaeſumus, vt quae pie inſtituit ille, qui iam praeſentiſſima Tui fruitur inter beatos contemplatione, iis tanquam beneficiis a Te ipſo in nos collatis pie gratoque ſemper erga Te animo recte vtamur, praecipueque hi tam cari nobis adoleſcentes de vita in hac noſtra academia, quam pius Conditor Tui maxime nominis cultui conſecratam voluit, prudenter ſancteque transacta aeternum ſibi gratulentur.

Quidni etiam, Auditores, hanc nobis mentem inſpiret grata auguſtorum academiae noſtrae Parentum memoria? Meminiſtisne Illum, cui IVLIVS ille hanc filiam ſuam, cuius ſe non poſſe obliuiſci, cum qua ſe mane ſurgere ac veſperi ire cubitum blande ſatis profeſſus eſſet, quaſi teſtamento, et tanquam *publicum harum prouinciarum theſaurum* (verba ipſius repeto) legauit, HENRICVM IVLIVM vixdum annos natum duodecim natali hoc die ſibi cum ſorore Iulia communi, ducem ſe ac rectorem primum profeſſoribus artium liberalium praebere, cum his ad altare templi ciuici contendere, et flexis genibus venerabundum, IVLIO quoque una cum filio natu minori et ſplendido procerum comitatu ſummum Numen adorantibus, ſalutem nouae academiae atque incrementum a DEO immortali expoſcere? Quem quidem, non verbis ſolennibus tantum, ſed animo ac opera hanc curam

Digitized by Google

ram ſuſcepiſſe, etiam nunc magnifica huius aedificii amplitudo, *Iuleum magnum* regio ſumtu ab HENRICO IVLIO exſtructum, palam teſtatur. Quid dicam de admirabili humanitate ac vigilantia, qua, vt erat acris ingenii et promti doctrinaeque infinitae, mota contumelioſe ab Hofmanno theologo contra ampliſſimum philoſophorum ordinem iurgia, perlectis vtrarumque partium ſcriptis, diſſipare ſtuduit? quid de immunitate profeſſoribus conceſſa? quid de picturis coloratis, corpora humana diſſecta, nudis inteſtinis, artificioſe ſatisque accurate repraeſentantibus? Hoc autem vnum praeterire non poſſum: tanti Illum academiam noſtram feciſſe, vt eam dignam habuerit, cui FRIDERICVM VLRICVM Filium erudiendum traderet, prudenterque Huic, quo magis caram redderet eam ſucceſſuro in imperio, inaugurandi, cuius modo inieci mentionem, ſplendidi huius palatii in ipſo hoc ſuo academiaeque natali die officium mandaſſe.

Neque fruſtratus exſpectationem patris eſt FRIDERICVS VLRICVS, Princeps ille pacis ac religionis amantiſſimus. Nam quum hactenus reliquarum rerum omnium copia laute exornatam Iuliam librorum, quibus nullam debere academiam deſtitui in confeſſo eſt, ſupellex defeciſſet, et VLRICVS forte paucis poſt nuptias celebratas diebus vna cum *Socru* et ANNA SOPHIA *Coniuge* Helmſtadium veniſſet,

niſſet, atque, inuitatis ad menſam ex ordine Profeſſorum, *Cornelius Martinus* huius neceſſitatis feciſſet mentionem; ſtatim Princeps humaniſſime ſeſe iſti deſiderio eſſe ſubuenturum pollicitus, promtoque animo atque alacri ad vſus abhinc noſtros totam illam bibliothecam largitus eſt, quam, primum a pio IVLIO, (quaſi eam quoque *a poſteris perficiendam* iam tum filiolae ſuae deſtinaſſet,) conditam, egregie auxerat HENRICI IVLII eximius in rem litterariam amor. Huius largitionis liberalitati, praeter ornamenta varia, in quibus globi duo erant calamo ſignati, libros manu exaratos, atque, vt de meo ſtudio exemplum promam, codices legis hebraicae membranaceos tres, acceptos grata refert poſteritas. Et licet funeſtiſſime iſtius tricenarii belli furorem vna cum prouinciis eo exhauſtis academia quoque gemuiſſet, eam tamen vt collabi pateretur tantum abfuit, vt etiam tria coenobia cum praediis ampliſſimis eidem tribueret et lautiora profeſſoribus ſalaria decerneret. Nimisque forſitan honorifice de ordine noſtro ſentientis, quamquam ex animo, nec ſine quodam bellicarum calamitatum ſenſu et publicae ſalutis deſiderio locuti, dictum fuit: "ſeſe optare illum diem "videre, quo militum ſtipendia doctoribus et "artium magiſtris diſpenſarentur."

Ita, tanquam fundando ſapientiae, tam divinae quam humanae, artiumque civilium domi-

domicilio maxime, et pietatis egregiae exemplo ter venerabili posteris praebendo a Numine prouidenti destinata, stirps quidem Iulia virilis exstincta est, honos tamen eius in filia superstite viguit, et animus DEI gloriam spirans ad cognatos eodem sanguine guelphico Principes iure quasi hereditario transiit. Hi vero iunctis exinde viribus conseruandum atque amplificandum *pretiosissimum terrarum Iuliarum thesaurum*, academiam nostram, amice primum curarunt omnes, ex filiis suis huc miserunt artibus ac disciplinis ad humanitatem informandos, et multis sibi Iuliam suam beneficiis deuinxerunt. Quis est, quem praetereat propensa AVGVSTI Principis ad promouendam christianam pietatem voluntas, vt qui, quum theologos suos, in quibus *Calixtum seniorem* semper maximi fecit, siue conficiendae biblicorum capitum interpretationis, quae a vulgo intelligi queat, molestiam fugere siue otium eos deficere vidisset, ipse hunc vtilissimum laborem subierit? aut cuius non statim animum, audito nomine, aeterni illius atque immortalis monumenti, *bibliothecae*, velut numerosissimis doctorum ac litteratorum hominum collegiis paratae, admiratio percellat detineatque? neque interea suarum maxime terrarum alumnae Iuliae immemor, huc quoque librorum multitudinem, magni saepe pretii, transmisit AVGVSTVS nostraeque penuriae munifice

fice ſuccurrit. Longe autem maximae poſt FRIDERICVM VLRICVM, primae bibliothecae auctorem munificentiſſimum, debentur gratiae Principi eruditionis patriae heredi, humaniſſimo ac clementiſſimo RVDOLPHO AVGVSTO, qui non ſolum augendae ſupellectili noſtrae *centum quotannis argenteos*, codicemque veteris nouique Teſtamenti graecum Melanchthonis manibus tritum donauit, ſed etiam, quum, vt ſatisfaceret ſuo variae lectionis deſiderio ditioribus quidem theſauris a parente operoſe congeſtis abundaret, collecta in proprios vſus *bibliotheca*, (etſi, cuius rei ipſe auctor ſis, ea tanto ſolet eſſe carior,) lubens ſeſe priuauit, nobisque praeter libros exquiſitiores eosque genio ſaeculi noſtri magis accommodatos autographorum Lutheri atque aequalium copiam fecit. Eiusdem ac Fratris in adminiſtrationis ſocietatem cooptati ſplendida munificentia *templum academicum* exſtruxit, vobisque, iuuenes ad eccleſiaſtica munera adſpirantes, poſt finitum rerum multarum diſcendarum laborem, liberius vos exercendi occaſionem obtulit.

Tempus me deſtitueret, ſi in recenſendis caeteris recentioris memoriae in academiam noſtram praeclare a quoque Principe meritis morarer patientiam veſtram, Auditores. Igitur ad eam nunc transeamus rerum noſtrarum conuerſionem, quum natam

ex

ex hac Iulia coloniam *Rex auguſtiſſimus* foueret, matris autem curam ſoli CAROLO, DOMINO NOSTRO AC DVCI LONGE CLEMENTISSIMO, relinqueret. Qui quidem qua voluntate filiolam hanc ex eo tempore ſuſceperit, vel ipſius dulcedo nominis, quo a ſe quoque in poſterum, tanquam ALTERO GENITORE ac nouae *felicitatis a Succeſſoribus perficiendae* Conditore, compellari CAROLINAM iuſſit, iucundam praebet recordationem. Nam ſicut propter hanc vnius rei curam reliquas minime eſſe negligendas prudens iudicauit, ſed, vt eſt animi in totum genus humanum beneuolentiſſimi, in ſuum autem populum vniuerſum plane paterni, pari ſolicitudine commercii totius florem, mercaturam, opificia, et omnem exercendi induſtriam manusque humanas materiam, agrorum culturam, diſciplinam militarem, ſtatus eccleſiaſtici ac ciuilis conſtantiam, publicamque adeo vbique ſalutem ſtabiliendi ſtudium ſui aequaliter eſſe muneris, duxit, atque ad formandam doctrinam elegantiorem variisque vitae conditionibus accommodatam *nouum* condidit in ipſa imperii ſede Athenaeum, *Caroli* quoque nomine ornatum; ita non ſolum noſtris deſideriis ac neceſſitatibus non defuit vnquam, ſed innumerabilia ſunt Patris patriae clementiſſimi etiam in hanc ſuam *Carolinam* munificentiſſime collata beneficia. Illius enim liberalitati grato pectore

Iulia

Iulia Carolina acceptum refert *horti botanici*, quali nunc gloriamur, ſplendorem ditiſſimumque apparatum. ILLE nobis, vt vti poſſemus libris antea obſcuro loco disiectis, amplam et commodam, *ſimulacris* IPSIVS SERENISSIMI DVCIS ac PHILIPPINAE CHARLOTTAE AVGVSTISSIMAE decoratam, exſtruxit *bibliothecam*. ILLI pretioſam *inſtrumentorum opticorum* debet academia copiam ſibi factam. ILLVM pariter Parentem ſalutat *Societas Teutonica*, quae ampliſſima membrorum dignitate inclaruit patrioque ſermone exercendis ingeniis operam dat. EIDEM vos etiam, praecones ſalutaris doctrinae futuri, *Collegium concionatorum* inſtauratum et in meliorem formam redactum; EIDEM, viri adoleſcentes, quotquot Veſtrum honeſtatis eſtis amantes, et vos maxime, quibus contigit eſſe tam felicibus, vt in EIVS prouinciis naſceremini, *Ephorum* veſtrum debetis. IDEM nuper admodum, vt eſt peruigil optimi Parentis animus in proſpiciendis iis, quae ad ſalutem publicam conducunt, *Seminarium philologicum practicum* ad inſtituendos futuros iuuentutis ſcholaſticae magiſtros, et ad magis excitandum bonarum litterarum atque humanitatis ſtudium, aperiri iuſſit, neque ſolum ſuis ciuibus, quorum omnino prima animum EIVS cura ſubit, nouum hoc genus ſtipendii deſtinauit, verum *extraneos* quoque, ſi qui, et ii quidem bene morati, excel-

Digitized by Google

excellentioris ingenii doctrinaeque ſpecimina dediſſent, illius beneficii, longiorem academici curriculi vſum praeſtantioribus iuuenibus praebituri, participes fieri poſſe voluit.

Praeterea tanta abundat OPTIMI PARENTIS (ſic enim non ſolum patriae amor eximius et canitie venerabilis ſenectus, ſed etiam vitae pericula, quibus aliquoties laborantem tanto cariorem populo ſuo fieri meminimus, vocari in poſterum iubent *alterum* Iuliae Carolinae *Satorem!*) tanta, inquam, abundat OPTIMI PARENTIS animus in ſingulos noſtrum bonitate, vt turpiſſimi ſceleris damnandi ſimus, niſi hoc die et hac ſolennitate ardentiores pro EIVS ſalute preces ad DEVM auxilii potentem fuderimus. ILLE enim iura vniuscuiusque tuenda, priuilegia academicorum conſeruanda, comitiorum auctoritatem vindicandam, poteſtatem miniſtros eccleſiarum creandi antiſtitibus reſtituendam curauit; IDEM ſalaria profeſſorum ordinaria liberaliſſime auxit; IDEM — — — ſed ſua cuique Veſtrum, Patres conſcripti, memoria beneficiorum, quibus ſe ILLI deuinctum fateatur, copiam ſuppeditabit. Mihi quidem, quoniam fasque iusque eſt, in mea etiam ipſius felicitate non obmuteſcere, poſtquam publicam adhuc Veſtro, Academici, nomine praedicaui; mihi quidem tam praeclara boni animi documenta exhibuit PARENS NOSTER

OP-

OPTIMVS, vt, ſi meo hoc ſanguine vitam ILLIVS conſeruare poſſem, lubens morerer. Tantis etenim primum muneribus vltro oblatis me, hominem extraneum, clementia SERENISSIMI PRINCIPIS invitavit, vt, licet rebus fruerer fortunatiſſimis, Regis auguſtiſſimaeque familiae clementia ſingulari, procerum regni (quos inter *Reuentlauium*, Academiae Curatorem ſolertiſſimum, nominaſſe pietatis meae eſſe duco) fauore, ne dicam amore, Collegarum (in quibus *Cramerum* veneror atque *Ackermannum*, quorum illum patris ac magiſtri, hunc fratris quaſi ſenioris, loco habui) amicitia utrimque comprobata, quum aliae cogitationes, non tam ſuaderent, ſed diuinitus primum quaſi praemonere viderentur, tandemque exigerent diſceſſum, mihi pariter atque illis quibuscum verſabar (tanta me vltro dignati erant beneuolentia!) acerbum, ex quo conſilium cepi, lubens alacerque et conſtans has, quibus nunc fungor, officii partes ſuſceperim. Deinde ubi mihi tam eſſe felici contigit, vt praeſenti animum Principi exinde meo obſtrictiſſimum vouerem, non cum Domino, ſed cum Patre, quanquam maieſtatis auguſtae haud immemor, colloqui mihi viſus ſum. Praeterea quum Veſtra quidem, Patres Academiae, omnium propenſiſſima in nouum collegam voluntas ac ſtudium ſingulare, Veſter etiam, Commilitones, quo aduentantem ſtatim amplexi et ad hunc usque

Digitized by Google

que diem profecuti eſtis, amor, totaque *academicorum* munerum meorum ratio, vitam, quam haud ingratam adhuc vbiuis locorum egeram, in hac quoque urbe, quantumuis operoſiorem, quam ab initio ferret valetudo, periucundam tamen reddidiſſent, praeter hanc *academicam* autem felicitatem varia eſſent, quae animum officiorum *ſingulorum* explendorum cupidum aegrimonia, et per totam fere, quam dudum elapſam mihi gratulor, hiemem corpus quoque languore et doloribus afficerent; ita promtam PRINCIPIS INDVLGENTISSIMI bonitatem ad minuenda nonnulla officiorum meorum, nimium antea perplexorum, impedimenta habui, vt quaſi recreatus ad nouam vitam hac aeſtate mihi viderer. Quo vero magis paterna haec erga me DOMINI CLEMENTISSIMI voluntas fuit, eo nunc feruentiori deſiderio vna vobiscum, Auditores, omnibus DEVM maximum imploro, ſero in caelum excipiat patriae populique ſui Parentem benigniſſimum: cunctis autem ſimul ſolatiis adminiculisque, quae pietas chriſtiana ſubminiſtrat, corroboret animum ad immortalem gloriam a Chriſto redemtum: exemplar ſenectutis ſenſu religionis ac recti conſcientia beatae, ad intuendum nobis poſterisque et ad imitandum, in hoc Principe venerabili ante oculos diu verſari iubeat: tandemque, ex votis noſtris quam ſeriſſime, inter caelicolas ſingula ſive in noſtrum

ſtrum unumquemque, ſiue in hanc academiam atque rempublicam vniuerſam bene promerita, vt dudum contigit IVLIO noſtro, ſic etiam *alteri* huic ſcholae (quod cupimus) creſcentis *Conditori*, largiſſime rependat. Ita religioſe confidere licet propter meritum in nos cunctos collatum Chriſti Servatoris infinitum!

Quodſi interea, (fatendum enim, quod res eſt!) nonnulla ſuperſint, e re publica, et pro florente aliarum academiarum ſtatu, quarum ſubinde numerus creuit, deſideranda, antequam ad priſtinam *Iuliae* dignitatem *Carolinam* iterum iri evectum ſperari debeat; ſi, ad alliciendam maiorem *extrancorum* multitudinem, (quamquam nimiam ne optemus quidem, et bonos tantum cupimus!) praeter hanc magiſtrorum diligentiam, (quae ubi unquam deſideraretur, noſtrae id ipſorum fuerit culpae tribuendum,) praeter hanc vitae honeſtatem in moribus iuuenum virorum conſpicuam, (quam a veſtra fide, Commilitones, qualem hactenus nobis plerique comprobaſtis, porro exſpectamus,) fortaſſe nouo beneficiorum genere opus fuiſſet; atque, quae res maximi eſt momenti, nondum ſatis his noſtris temporibus accomodata vtimur *bibliotheca* publica, quum vetuſtorum quidem monumentorum theſaurus ſuppetat ingentis pretii, recentiorum autem ſcriptorum, quibus aegre caret academia quorumque tantam, quae ſufficiat, copiam com-

Digitized by Google

comparandi potestas privatorum plerumque facultates excedit, nimia sane sit tenuitas: tamen, quoniam perficiendi tanti operis complementum ab vno Principe, ni reliquorum ordinum curam simul abiiciat, (id quod sine iniuria ne optaretur quidem,) exspectari tam breui spatio non debet, necdum IVLIVS ipse, *primus academiae Conditor*, huic inopiae subvenire potuit; nolite, Auditores, ab ALTERO *Iuliae Carolinae* GENITORE, tot iam tantisque beneficiis optime de eadem promerito, *perficiendum demum a Successoribus*, guelphici ingenii heredibus, *opus* omnibus numeris absolutum insatiabili cupiditate poscere. Illam curam, quum sit maxima, qua expleta nouo vigore exsurgere videre mihi videor hanc bonarum artium palaestram, illam aliquando curam vindicabit sibi *generosissima erga rem publicam* INCLYTI PRINCIPIS nostri HEREDITARII *voluntas*; nec scio, quid mihi boni ominis mens, FRIDERICI VLRICI liberalitatem recordans, praesagire gestiat. Certe de mox augenda ex *duplorum* librorum copia supellectile nostra confidentius sperare ausim: gratissimaque recordatione augustissimam *Herois* nostri *Genitricem*, PHILIPPINAM CHARLOTTAM LONGE CLEMENTISSIMAM, quum primum in praesentiam SVAM me admisisset, non sine conspicua quadam animi promti alacritate vltro etiam de *splendida*, qua utitur, ac pretiosa *librorum*, galli-

co-

corum maxime atque anglicorum, *collectione*, tanquam SVI in nos amoris materni SVIque nominis pie nobis venerandi monumento ſempiterno futuro, verbum mittere memini.

Quapropter omnino creſcenten tibi indies florem promittimus, et laetarite hoc feſto anniuerſario iubemus, iterum *ter* felix *Iulia Carolina*. Salvo enim altero hoc *Genitore* tuo, CAROLO INDVLGENTISSIMO, ſalva *alma Matre*, PHILIPPINA CHARLOTTA AVGVSTISSIMA, ſalvo *guelphicarum virtutum Herede* proximo, CAROLO GVILIELMO FERDINANDO ILLVSTRISSIMO, LEONIS illius HENRICI veſtigiis fortiter inſiſtente; quid eſt, quod in poſterum iſtam rerum tuarum converſionem lugeas: praeſertim quum vel ex *Georgiae Auguſtae* tuae gloria nonnihil ſplendoris etiam in te refulſerit, et tibi, *Iuliorum* duplicatum cum tergemino *Carolorum* nomine laetiſſimis auſpiciis componenti, ne GEORGIVS AVGVSTVS quidem ſit defuturus, ſicut necdum IVLIVS tibi deeſt humanitate ſua inſignis aut MAXIMILIANVS? — — — Neue mihi creſcentem auguraturo florem identidem obiicias, timida puella, animum *Herois* tui bellicarum artium (vt ſomnias) ſtudioſiorem. — — — Ergone oblita es, *Iulia*? quaſi exempla te fugiant; quaſi *Regis*, quem conſiliorum Auctorem *Noſter* habuit ac Magiſtrum, tam cito memoria ex-

exciderit effigies; quaſi gentis audaculae magnosque ſpiritus mentitae Repreſſorem quondam, dudum *indigentium* (in quibus et ex noſtris iuvenibus exſiſtunt liberalitatem *Eius* experti) *Tutorem* munificentiſſimum ignores? — — — ſcin' tu, *Carolina Iulia*, quantum haud raro praeſidii ſagatorum laurea afferre ſoleat virtutibus togatorum — — — *Hiccine* idem ille eſt, qui, HENRICI IVLII inſtar, cauſſas diſcutere perplexas Ipſe haud grauatur? annon *Huius* impulſu ſolo decus terrarum noſtrarum, venerabilis Senex, quo Adoleſcens uſus erat magiſtro, commotus illuſtrandas eo, quo pollet, ingenii multa lectione expoliti acumine, ſuſcepit quaeſtiones ad religionem pertinentes momento grauiſſimas? vnde de *Ipſius* erga omnem ſapientiam, diuinam maxime, (cuius exſtinguendae molitionibus friuolis acerbum ſe praebet Vindicem,) ſtudio facile eſt diiudicare! Aut ſi antiqua exempla te magis delectant, meminiſtine, *Iulia*, illum Theodoſii Magni oratorem eandem ex rebus ab *Eo* ante in bello geſtis pro felicibus ciuilium rerum adminiſtrandarum auſpiciis coniecturam capere? "Nonne is, (inquiens,) omnium ſuffragiis "hominum princeps legeretur, cui aetas in- "tegra, cui militarium ciuiliumque rerum "vſus contigiſſet? — Prius quidem (ipſum "alloquens pergit) quam ad illa veniam, "quae aeui maturus egiſti, ſummatim tuum

"illud attingam cum patre" — — (licet tibi, *Iulia*, FERDINANDI nomen ſubſtituere ac FRIDERICI! — — —) "caſtrenſe colle-"gium, actas ſub pellibus hiemes, aeſtates "inter bella ſudatas, dies noctesque prae-"liando aut vigilando conſumtas, grauiſſimas "pugnas pugnatas." — — — Idem, perpetuum naturae motum deſcribens, quaſi *Noſtrum*, quem certe et aliquamdiu armorum ſtrepitum atque illam formidabilem militaris pompae ſpeciem faſtidire meminimus, laudaturus: "Gaudent profecto, ait, diuina "perpetuo motu, et iugi agitatione ſe ve-"getat aeternitas; et quidquid homines vo-"camus laborem, perennantium natura eſt. "Vt indefeſſa vertigo caelum rotat, vt maria "aeſtibus inquieta ſunt, vt ſtare ſol neſcit; "ita tu, continuatis negotiis, et in ſe quo-"dam orbe redeuntibus, ſemper exercitus "es." — — Quare ſi noſtra omnium intereſt, Leonem aliquando ſummam rerum adminiſtrare, quem vel dormientem laceſſere nemo auſit; ſi ipſa haec cum *Ferdinandis Fridericis*que conſuetudo continua, ſi perpetua haec ingenii feruentis agitatio exercitatioque Principem promittit, qualem vix meliorem expetere fas fuiſſet; ſi religionis philoſophiaeque et juſtitiae tam ſtudioſum, quam artium bellicarum, dudum experti ſumus; ſi militem gregarium, re bene geſta, ante frontem exercitus protractum *Ducem* amplecti me-

Digitized by Google

memineris; quid dicam tibi, *Iulia*, quid dicam his adoleſcentibus, tibi aeque caris ac mihi, olim ab *Eodem* exſpectandum eſſe? Bono igitur animo te eſſe iubeo, *Iulia Carolina*; nec metuas tua quoque vota offerre *Ei*, qui, quum mulierculae ruſticae, quae tremebunda preces animo conceptas eloqui non poſſet, humeros leniter pulſando iſto timore interdixerit, profecto *Iuliam Carolinam* SVAM repulſam ferre non patietur. — — Ergo confidenti profer tandem animo hodie, ne ingrata videaris, tam feſtum augurato celebrans diem; profer, inquam, *Iulia*, quae dudum animo concepiſti!

In TE LEONVM gloria fortium
Iam nunc redundat; *ſanguine guelphico*
TE ſcimus ortum: eheu! auitis
In patriam meritis coronam

Impone tandem. Sic etenim bonis,
Saluum recordans, ominibus TVA
Votisque TE piis precatur
Iulia, cara TVIS TIBIque.

"*Vultu ſereno me quoque reſpice!*"
Fundens querelas IVLIA ſupplicat;
"*Vultu ſereno clamitantem*
"*Adſpice me!*" CAROLINA poſcit.

"*Luſtris quaternis flumine contines,*
"*Ne* FERDINANDOS *prouocet amplius,*
"*Gallum pauentem;* TE *que ſaluo*
"*Moenia tuta dies patebunt*

"*Noctesque totas. Sufficiant* TIBI
"*Luſtris quaternis laurea permanens,*
"*Rhenusque Moenusque et Viſurgis*
"*Intrepidae memores iuuentae.*

"*Quid? quod gigantei iuga verticis*
"*Videre nuper milite cum* TVO
"*Sudore manantem per artus*
"*Sanguinis et macula rubentem*

"*Hoſtilis; errantem (horruerunt comae!)*
"*Vidit coloſſeis Trutenauius*
"*Nutantibus ſublime ſaxis*
"*Impoſitus labyrinthus; oſſa*

"*Exeſa quondam diluuiis iugi*
"*Videre* GVELPHVM *nubila fortiter*
"*Excelſa calcantem, ac pauere*
"PRINCIPIS *attoniti Boemi*

"*Saltus periclis: me tamen immemor*
"*Faſtidis, et curſu fugiente me*
"*Dulcesque contemnis penates,*
"*Nec mea carmina,* GVELPHE, *curas?*

"*Quin*

Digitized by Google

"*Quin* TV *dicatas nominibus* TVIS
"*Sedes camoenarum quoque reſpicis,*
"*Et* PRINCIPEM *reddis patrumque*
"*Concilio iuuenumque votis?*

"*Tandem periclis ſubtrahe* PRINCIPEM,
"*Ac parce nobis, parce* PARENTIBVS,
"NATIS*que, et* AVGVSTAE, *iugali*
Foedere quae retinet MARITVM!

"*Iſti labori iam ſubeant abhinc*
"FRATRES, *et ipſi* SANGVINE GVELPHICO;
"*Succedit Vltor* FRIDERICVS,
"*Et* LEOPOLDVS *amandus inſtat.*"

Ceu quum morantem, quem mare diſtinet,
Sponſum requirit, littore nec mouet
Deſiderans greſſus puella;
Sic CAROLOS *Carolina* quaerit.

Sed ne nimium fortaſſe (cuius quidem peccati veniam a Vobis peto, *Auditores!*) ingenii luſibus, quantumuis piis certe ac finceris, atque huic, qua iam totum dicentis pectus perfundi ſentio, animi gratiſſimi laetitiae, indulgere videar, ſupplices *Vobiscum, Patres Academiae venerandi, Iuuenes ſuauiſſimi*, manus tendo ad DEVM optimum maximum, vt HVNC PRINCIPEM tam carum patriae; HOS DVCES, quibus vel tanquam hoſtibus inui-

inuitis IMPERATRIX AVGVSTA prouincias ſuas humaniſſime tractatas honorificis teſtimoniis confirmauerit; et hunc MAXIMILIANVM IVLIVM LEOPOLDVM noſtrum, generis humani delicias, vt cui in contemplandis naturae miraculis, in amicitiis cum optimo quoque colendis, in ſcrutandis occultis ſummae ſapientiae artificiis, ruralis vitae innocentia arriſerit maxime, et TOTAM hanc virtutibus ſuis atque humanitate plane ſingulari inſignem DOMINI noſtri CLEMENTISSIMI CAROLI GENTEM ILLVSTRISSIMAM, PRINCIPEM in primis IVVENTVTIS, cum FRATRIBVS, tantam bonitatis ſpem prae ſe ferentes; vna cum REGIA ſanguine ſata eodem FAMILIA, (meae quidem felicitatis tot nominibus auctore,) incolumes quam diutiſſime nobis poſterisque ſeruare ad vnum omnes, cunctis humanae proſperitatis generibus beare, tandemque ad praeſtantioris vitae officiique gloriam euocare velit. Sic TVAM imploramus fidem, BENIGNISSIME DEVS, propter gratiam CHRISTO mediatore mortalibus cunctis conciliatam.

DIXI.

IV.

Digitized by Google

IV.

Unterſuchung über einen etwas undeutlichen Punkt im XXII. Buche des Livius.

Wie ſtark dachte ſich Livius die Römiſche Armee, welche bey Cannä geſchlagen wurde? Die Beantwortung dieſer meines Wiſſens noch unerörterten Frage findet ſich im Livius, der in dieſem Theile ſeiner Geſchichte ganz andern Quellen als dem Polybius folgte, nirgends mit ausdrücklichen Worten: nach einiger Unterſuchung ergiebt ſie ſich indeſſen, wie ich glaube, mit ziemlicher Wahrſcheinlichkeit.

So lange Fabius und Minucius commandirten, oder vielmehr bis zur Eröffnung des neuen Feldzuges unter Terentius Varro und Paulus Aemilius, beſtand die dem Hannibal entgegengeſetzte Armee aus *vier* Legionen von gewöhnlicher Stärke, nebſt den dazu gehörigen Hülfstruppen. (Liv. XXII, 11. 27. 34.) Da man indeſſen in Rom nicht ohne Grund hoffte, daſs es den neuen Conſuln, wofern ſie im Plan des Fabius handelten, wohl gelingen könnte, Italien vom Feinde zu befreyen, ſo wurde, um der Sache gröſseren Nachdruck zu geben, eine Vermehrung der Armee beſchloſſen. Hierin ſtimmten alle Schriftſteller über-

überein, die Livius zu Rathe zog: nicht so in Ansehung der Truppenzahl, auf welche die Armee nach dem neuen Fusse gebracht wurde. Livius gesteht daher, über diesen Punkt getraue er sich kaum etwas mit völliger Gewisheit zu bestimmen, wegen der grosen Verschiedenheit in den Angaben, von denen er Cap. 36. folgende *drey*, die sich indessen füglich auf *zwey* reduciren lassen, anführt:

I.

"*Decem millia uouorum militum alii scripta in supplementum*," —

Sein Gewährsmann bey dieser Angabe läst sich nicht bestimmen.

II.

"*alii nouas quatuor legiones, vt octo legionibus rem gererent: numero quoque peditum equitumque legiones auctas, millibus peditum et centenis equitibus in singulas adiectis, vt quina millia peditum, treceni equites essent; socii duplicem numerum equitum darent, pedites aequarent.*"

Da diese Angabe offenbar aus dem Polybius entlehnt ist, so verdienen die Worte dieses Schriftstellers, da Livius aus ihnen vielleicht berichtiget werden kann, selbst hergesetzt und näher beleuchtet zu werden. Προὔθεντο δὲ, sagt er III. 107. στρατοπέδοις ὀκτὼ διακινδυνεύειν, ὃ πρότερον οὐδέποτ' ἐγεγόνει παρὰ Ρωμαίοις·

μαίοις· ἑκάστῳ τῶν στρατοπέδων ἕπονται ἄνδρες εἰς πεντακισχιλίους, χωρὶς τῶν συμμάχων· Ῥωμαῖοι γὰρ, καθάπερ καὶ πρότερον (I. 16.) εἰρήκαμεν, ἀεί ποτε τέτταρα στρατόπεδα προχειρίζουσι, τὸ δὲ στρατόπεδον πεζοὺς μὲν λαμβάνει περὶ τετρακισχιλίους, ἱππεῖς δὲ διακοσίους. ἐπὰν δέ τις ὁλοσχερεστέρα προφαίνηται χρεία, τοὺς μὲν πεζοὺς ἐν ἑκάστῳ στρατοπέδῳ ποιοῦσι περὶ πεντακισχιλίους, τοὺς δ' ἱππεῖς τριακοσίους· τῶν δὲ συμμάχων, τὸ μὲν πεζῶν πλῆθος πάρισον ποιοῦσι τοῖς Ῥωμαϊκοῖς στρατοπέδοις· τὸ δὲ τῶν ἱππέων ὡς ἐπίπαν τριπλάσιον. Polybius rechnet alſo auf die *gewöhnliche* Legion von 4000 Mann Infanterie nicht *dreyhundert*, ſondern *zweyhundert* Reuter, und dies wiederholt er VI. 18. mit den ausdrücklichen Worten: τὸ μὲν παλαιὸν ὑστέρους (nemlich τοὺς ἱππεῖς) εἰώθεσαν δοκιμάζειν ἐπὶ τοῖς τετρακισχιλίοις διακοσίους· νῦν δὲ (das iſt, *zu ſeiner Zeit*) — ποιοῦσι τριακοσίους εἰς ἕκαστον στρατόπεδον.

Deutlicher und beſtimmter kann man ſich unmöglich erklären. Gleichwohl behauptet Lipſius (de Milit. Rom. II. 6.) Polybius rechne eben ſowohl als Livius auf die *gewöhnliche* Legion 300 Reuter, διακοσίους ſey III. 107. ein bloſſer Schreibfehler und müſſe aus I. 16., auf welche Stelle Polybius ſelbſt verweiſe, in τριακοσίους umgeändert werden. Die Schwäche dieſes aus I. 16 hergenommenen Arguments iſt ſo einleuchtend, daſs ich mich nicht dabey aufhalten will, ſie zu zeigen:

Digitized by Google

gen: nichts ist dagegen natürlicher als der Gedanke, umgekehrt eben dieses τριακοσίους aus III. 107. und aus VI. 18., welche letztere Stelle Lipsius ganz übersehen zu haben scheint, ohne weitere Umstände in διακοσίους zu verwandeln.

In Ansehung des Contingents, das die Bundesgenossen an Reuterey zu stellen hatten, stimmen Polybius und Livius, was die *gewöhnliche* Legion betrifft, mit einander überein, nur mit dem einzigen Unterschiede, dass bey letztern die Anzahl von 600 Reutern das *Doppelte* der legionairen Cavallerie, bey dem erstern hingegen das *Dreyfache* derselben ist. Dies folgt aus III. 107, und Polybius wiederholt es VI. 24. τὸ δὲ πλῆθος γίνεται τὸ πᾶν τῶν συμμάχων, τὸ μὲν τῶν πεζῶν, πάριτον τοῖς Ῥωμαϊκοῖς στρατοπέδοις, ὡς τὸ πολύ· τὸ δὲ τῶν ἱππέων, τριπλάσιον.

Anstatt also das *trecenti equites essent* im Livius (womit es, da die Meynung des *Polybius* ausgedrückt werden soll, seine völlige Richtigkeit hat) gegen *quadrageni equites essent* auszutauschen, hätte Lipsius vielmehr gegen die Worte, *socii duplicem numerum equitum darent*, mistrauisch werden und *triplicem* emendiren sollen; welches, wie ich glaube, unstreitig die wahre Lesart ist. Die *verstärkte* Legion des Polybius betrug also

an

an Römiſcher Infanterie
ſtatt 4000 — jetzt 5000 Mann.
eben ſoviel Bundesgenoſſen
ſtatt 4000 — jetzt 5000 —
an Römiſcher Cavallerie
ſtatt 200 — — 300 —
dreymahl ſoviel Bundesgenoſſen
ſtatt 600 — jetzt 900 —

Zuſammen — 8800 — — 11200 —

Acht ſolcher Legionen geben folglich als Hauptſumme der ganzen vollzähligen Armee 89600 Mann. *)

Nun erwähnt Livius noch einer dritten Angabe,

III.

*) Man vergleiche damit VI. 28. ἔστι δὲ τὸ πλῆθος τῶν συμμάχων, ὡς ἐπάνω (cap. 18, 24.) προεῖπα, τὸ μὲν τῶν πεζῶν, πάρισον τοῖς Ρωμαϊκοῖς στρατοπέδοις, τὸ δὲ τῶν ἱππέων διπλάσιον, ἀφηρημένης καὶ τούτων τοῦ τρίτου μέρους εἰς τοὺς ἐπιλέκτους. Nemlich wenn man von dem τριπλασίῳ der verbündeten Reuterey ein Drittei abzieht, das zu den ἐπιλέκτοις geſchlagen wurde, ſo bleibt das διπλάσιον übrig. S. Iac. Gronov zu VI. 24. der die Misverſtändniſſe ſeiner Vorgänger ſehr richtig einſah. Was Schweighäuſer zu den angeführten Stellen des Polybius etwa bemerkt haben mag, kann ich nicht vergleichen, da ich ſeine Ausgabe nicht zur Hand habe. Ich bediene mich der Gronoviſchen, Amſt. 1670. 8.

Digitized by Google

III.

"*Septem et octoginta millia armatorum et ducentos in castris Romanis, quum pugnatum ad Cannas est, quidam auctores sunt,*"

die aber nicht die Art und Weise, wie die Armee vermehrt wurde, sondern die Stärke derselben am Tage der Schlacht betrifft. Beydes ist keinesweges einerley. Da indessen die Zahl 87200 nur um 2400 geringer ist als die von Polybius angenommene Stärke des *vollzähligen* Heeres, so scheint es zwar, dass die ungenannten Gewährsmänner dieser dritten Angabe im Grunde mit Polybius übereinstimmten, wiewohl sie Nachrichten haben mogten, welche die Menge der auf römischer Seite bey Cannä fechtenden etwas höher als Polybius anschlugen, der an diesem Tage nur etwas mehr als 86000 streiten lässt: nur geziemte es, wie mich dünkt, dem gelehrten Jacob Perizonius nicht, die Angaben II. und III. *denselben* Schriftstellern zuzuschreiben, weil er bey No. II. der gewöhnlichen Lesart folgt. Denn wie hätten diese Schriftsteller, wenn sie die *vollzählige* römische Armee auf 87200 Mann setzten, so unüberlegt seyn können, sie am Tage der Schlacht, also wenigstens ein paar Wochen nach Eröffnung des Feldzuges, *ausdrücklich* noch völlig eben so stark anzunehmen? Eher hätte man erwarten sollen, dass Perizonius

aus

aus dem Polybius *Sex et octoginta millia* vermuthet haben würde.

Aus dem Verfolge der Erzählung ſieht man nun, daſs ſich Livius nach keiner von dieſen Angaben, ſondern nach einer eignen Hypotheſe richtete, mit welcher ſein Reſultat der Schlacht bey Cannä vollkommen übereinſtimmt, und die ich nun, ſo wie er ſie, meiner Meynung nach, ſich bildete, kurz auseinander ſetzen will. — Livius nahm

Erſtlich mit Polybius an, daſs jede der bisherigen vier Legionen mit 1000 Mann Infanterie und 100 Reutern verſtärkt wurde. Da er nun bey der *gewöhnlichen* Legion, dergleichen die bisherigen waren, ſchon 300 Reuter und bey den Bundesgenoſſen noch einmahl ſo viel annahm, ſo muſste er der *verſtärkten* natürlicher Weiſe 400 Reuter zutheilen. Nun wurde ſeine verſtärkte Legion *im Ganzen* genommen, und mit Inbegriff der Bundesgenoſſen, gerade ſo ſtark, als die des Polybius, denn ſie enthielt

an Römiſcher Infanterie		
	ſtatt 4000	jetzt 5000 Mann.
Bundesgenoſſen	— 4000 —	5000 —
an Römiſcher Cavallerie		
	ſtatt 300 —	400 —
Bundesgenoſſen	— 600 —	800 —
Zuſammen	— 8900 —	11200 —

Zwey-

Zweytens betrachtete Livius die der erſten Angabe zufolge *in Supplementum* geworbenen 10000 Mann als die zur Completirung der vier alten Legionen nach dem neuen Fuſse beſtimmte Mannſchaft. Vorher waren dieſe vier Legionen, mit Inbegriff der Bundesgenoſſen, zuſammen 35600 Mann ſtark, folglich waren, da ſie auf 44800 Mann gebracht werden ſollten, wenigſtens 9200 Recruten erfoderlich. — Da nun nach dieſer Completirung das Plus der acht Polybianiſchen Legionen 44800 betrug, ſo hielt Livius

Drittens das Mittel zwiſchen beyden Extremen, nahm von dem Ueberſchuſſe des Polybius die Hälfte, nemlich 22400 Mann, und erhielt auf dieſe Weiſe gerade *ſechs* Legionen im neuen Fuſse *). Die Stärke der ganzen Armee war nun folgende:

Die

*) Dies giebt er Cap. 40. ſelbſt zu verſtehen: "Hannibal, quamquam *parte dimidia* auctas hoſtium copias cernebat," d. i. Hannibal ſah jetzt, anſtatt der bisherigen *vier* Legionen. *ſechs*. XXIX. 24. iſt von der *fünften* und *ſechſten* Cannenſiſchen Legion die Rede. Dieſe waren die *neuen*, ſo wie die *erſte*, *zweyte*, *dritte* und *vierte* (XXII. 27.) die *alten*. Daſs die beyden *legiones urbanae* (XXIII. 14.) nicht hieher gehören, verſteht ſich von ſelbſt.

Digitized by Google

Die vier alten, nun verſtärkten, Legionen — 44800 Mann.
Die zwey neuen Legionen — 22400 —
Die leichten Truppen des Hiero (Cap. 37.) — 1000 —

Zuſammen — 68200 —

Die Conſuln begaben ſich nun in die Gegend von Geronium, wo der Feind ſtand. Hier fiel auſſer einem Gefechte, in welchem die Römer 100 Mann einbüſsten, nichts erhebliches vor. Endlich brach Hannibal, der ſeine Hoffnung, die Römer in eine Falle zu locken, nicht erfüllt ſah, und aus Mangel an Lebensmitteln ſeine Stellung nicht länger behaupten konnte, in der Nacht heimlich auf und zog ſich nach Cannä, wo hierauf die Römiſche Armee, die ihm nachgefolgt war, beynahe ganz zu Grunde gerichtet wurde. Folgendes iſt, nach gehöriger Vergleichung der einzelnen Angaben, das Reſultat dieſer ſchrecklichen Niederlage:

I. *Getödtet* wurden, an Bürgern und Bundesgenoſſen, — 42700 Mann.

II. *Gefangen*

1. am Tage der Schlacht — 3300 — *)

2. am

*) Hierunter ſind die 2000 Mann mit begriffen, die ſich zu Ende der Schlacht im Flecken Cannä, wohin ſie ſich geflüchtet hatten, dem Karthalo ergeben muſsten.

2. am Tage nach der Schlacht
im kleinern Lager — 6400 Mann. *)
im gröſseren Lager — 5800 — **)

III. *Ueberreſt der ganzen Armee*, nach dem Amtsbericht Cap. 56., *beynahe* — 10000 — ***)

Stärke der Armee am Tage der Schlacht, *beynahe* — 68200 —

So findet ſich alſo *beynahe* dieſelbe Summe wieder, die ſich oben aus der Berechnung der ſechs Legionen ergab. Daſs Livius runde Zahlen nimmt, verſteht ſich ohne mein Erinnern; auch giebt er mit ſeinem *ferme*, *ad* und *prope* hinreichend zu erkennen, daſs er ſich die Römiſche Armee am Tage der Schlacht nicht, wie Perizonius, vollzählig, ſondern um etwas verringert dachte.

Hier könnte ich dieſen Aufſatz ſchlieſſen, wenn ich nicht einen Einwurf beantworten

*) Ins kleine Lager waren 7000 Mann entkommen, von denen ſich in der folgenden Nacht 600 durchſchlugen. Die übrigen muſsten capituliren.

**) Ins gröſsere Lager hatten ſich 10000 Mann geworfen: von dieſen zogen 4000 Mann Infanterie und 200 Reuter nach Canuſium. Der Reſt hatte gleiches Schickſal mit denen im kleinern Lager.

***) Dies iſt die Hauptſumme, in welcher natürlich die 70 Reuter, die den Varro auf der Flucht begleiteten, und die zerſtreuten, die ſich nach und nach wieder einfanden, begriffen ſind.

Digitized by Google

worten müſste, der gegen die Richtigkeit der im officiellen Bericht des Varro angegebenen Zahl von beynahe 10000 Mann gemacht worden iſt. Johann Friedrich Gronov, deſſen kritiſche Urtheile meiſt von Gewicht zu ſeyn pflegen, vermuthet nemlich aus dem 54. Capitel, daſs Cap. 56. geleſen werden müſſe: *ad quatuordecim millia militum ferme eſſe incompoſitorum inordinatorumque*; denn, ſagt er, "decem millia iam ante Canuſii erant, antequam Varro eo cum quatuor millibus venit." Ich könnte hierauf antworten, daſs ich alſo, um meine Rechnung nicht umſtoſsen zu laſſen, lieber die Buſa um 4000 Mann zu erleichtern und im 54. Cap. *et iam ad ſex millia hominum erant* zu leſen für gut fände, damit nur der Amtsbericht ungekränkt bliebe. Dies müſste mir eben ſowohl frey ſtehen, als es Gronoven frey ſtand, dem Varro 4000 Mann mehr zuzulegen, als dieſer ſelbſt angiebt. Ich meyne aber, die zehntauſend Mann des Varro laſſen ſich mit den zehntauſenden, welche Buſa unterhielt, ſehr füglich durch die Bemerkung vereinigen, daſs, weil zwar alle Soldaten Leute, aber nicht alle Leute Soldaten ſind, viertauſend *pedites equitesque*, addirt in zehntauſend *hominibus*, eben ſo wenig nothwendig vierzehntauſend *pedites equitesque* ausmachen, als vier *Staatsminiſter* und zehn *Perſonen* vierzehn *Staatsminiſter*. Alſo hatte die gute Buſa, da der

Amtsbericht *beſtimmt* von *Soldaten*, das 54. Cap. hingegen *unbeſtimmt* von *Leuten* redet, in allem an 10000 *Leute* (Soldaten, Knechte &c.) zu ernähren, die nach der Niederlage nach Canuſium entkommen waren. Die Stelle cap. 60. §. 20., aus welcher Drakenborch die von ihm gebilligte Gronoviſche Conjectur zu beſtätigen dachte, iſt ihr vielmehr, ſo viel ich einſehen kann, gerade entgegen. "Hätten diejenigen, meynet Manlius Torquatus, welche aus Feigheit in den beyden Lägern zurückblieben, ſich ſämmtlich durchgeſchlagen, ſo wäre der Conſul jetzt nicht zehn- ſondern zwanzigtauſend Mann ſtark." Nun capitulirten in beyden Lägern 12200 Mann, dieſe aber und die 10000 im Amtsbericht geben 22100; und bedenkt man dabey, daſs in den Lägern auch Bleſſirte waren (cap. 52.), denen ihr Dableiben billiger Weiſe nicht zum Vorwurf gemacht werden konnte, ſo ſieht man, daſs Livius ſeinen Manlius im Grunde beſſer rechnen läſst, als Drakenborch. *)

Erfurt,
den 15. Auguſt,
1795.

F. C. Matthiä.

---

*) Hr. Schweighäuſer hat bei keiner andern von den oben angeführten Stellen des Polybius etwas angemerkt, als bey Kap. III, 107., wo

wo er bey den Worten, τὸ δὲ τῶν ἱππέων ὡς ἐπίπαν τριπλάσιον erinnert: Aliter Livius XXII, 36. *socii duplicem numerum equitum darent, pedites aequarent.* Et in ora libri Voſſiani notatur ἴσως διπλάσιον; quod verum videtur. Nam quamuis non ſolum diuerſo, ſed et eodem ſubinde tempore diuerſis in locis varius fuerit numerus peditum equitumque cum Romanorum, tum ſociorum in legione; (de quo cf. I, 16, 2. II. 24. 3. et 13. III, 72, 11. ſeq. VI, 20, 8. ſeq.) et quamuis Polybii aetate triplicem numerum equitum ſociorum in legione conſuetum fuiſſe intelligatur ex VI, 26, 7.; tamen, vt Livii h. l. diſſenſum taceam, cum ipſius Polybii ratione nunc quidem non ſatis conſtare numerum illum *triplicem* indicabis, ſi ſummam conſideraueris totius equitatus Romanorum in pugna Cannenſi, quam ſummam ſimul cum ſociis fuiſſe *paulo maiorem ſex millibus* docet lib. III. c. 113, 5. et 117, 2.

(Anmerk. d. Herausg.)

V.

Kritiſche Muthmaſſungen und Bemerkungen über Cicero's Verriniſche Reden, von Joh. Fr. Herel, Prof. zu Erfurt.

I. Divinat. in Caecil. cap. 12.

Putasne, te poſſe de maximis acerbiſſimisque rebus, cum cauſam ſociorum, fortunasque prouinciae, ius populi Romani, grauitatem iudicii legumque ſusceperis, tot res, tam graues, tam varias, voce, memoria, conſilio, ingenio, ſuſtinere? Man ſieht, daſs hier etwas fehlen müſſe, womit die Worte: *de maximis a. rebus*, füglich verbunden werden könnten, denn welche ſchiefe Wendung wäre dieſs, die doch die allein mögliche Konſtruktion giebt: *de maximis rebus tot res-ſuſtinere?* Will man kein Anakoluthon annehmen, das dem Redner entſchlüpfte, ſo iſt es am wahrſcheinlichſten, nach: *rebus*, das durch Nachläſsigkeit der Abſchreiber ausgelaſsne Wort *acturum*, oder *dicturum*, zu ſetzen. So iſt der Sinn ergänzt, und die Schwierigkeit der Wortfolge ohne Gewaltthätigkeit gehoben.

II. In Verrem Actio I. cap. 16.

Deinde eſt eiusmodi reus, in quo homine nihil ſit, praeter ſumma peccata, maximamque pecuniam.

Der

Der Pleonasmus, der dieſs *homine* bildet, beleidigt nicht allein das Ohr, ſondern iſt auch dem Sprachgebrauche Cicero's bey ähnlichen Wendungen nicht gemäſs. Actio 2. L. 1. c 3. *vt ego hunc vnum eiusmodi reum — fuiſſe arbitrer, cui damnari expediret.* c. 40. *quae maxime digna ſint eo reo, cui parum ac mediocre obiici nihil oporteat.* Entweder iſt es alſo Gloſſe, welche ſich aus der zunächſt vorherſtehenden Periode: *In hoc homine ſtatuetur* u ſ. w. einſchlich, oder, was ich noch vorziehen möchte, in *omnino* zu verändern; ein Wort, das Cicero, wie man weiſs, häufig in der Bedeutung von *prorſus, plane*, anwendet, die hier einzig paſst.

III. In Verrem Actio II. Lib. 1.

In Aſkonius Pedianus Einleitung zu dieſer Rede, gleich im Anfange, iſt in den Worten: *Deinceps haec omnia non dicta, ſed ſcripta ſunt contra eum*, weil weder Verres Name, noch ein andres ihn bezeichnendes Subſtantiv vorausgieng, *reum*, und kurz darauf für *neruos eius ex hac virtute cognoſcunt, quae in opprimendo exprimitur reo* nothwendig *expromitur* zu leſen. Die Entſtehung der alten Leſeart, eines häſslichen Kakemphatons, iſt an ſich leicht, und dann auch aus dem Vorderſatze: *omnem virtutem oratoriam — hic expreſſam vident*, der dem Abſchreiber irrig vorſchwebte, zu erklären.

Cap.

Cap. 26. *Omnes eodem animo Lampſaceni, ſimul vt hoc audiuerunt, — ad aedes noctu conuenerunt.* In der ganzen, mahleriſchen Erzählung bedient ſich der Redner, zu gröſserer Lebhaftigkeit der Darſtellung, des Tempus präſens: Dieſes einzige Perfektum bringt einen reimähnlichen Miſsklang in die Periode. Ich ſchreibe *conueniunt*, und verbanne ihn.

Cap. 30. *Neſciebas, ab eo Cn. Carbonem conſulem, cuius re vera quaeſtor fuit, non modo relictum, ſed etiam ſpoliatum auxiliis, pecunia nefarie oppugnatum et proditum?* Hottoman und Lambin ſtreichen, den Handſchriften zuwider, *pecunia* weg. Die ganze Stelle iſt leicht verſtändlich, wenn blofs nach dieſem Worte das fehlende Komma geſetzt wird. Es iſt die gewöhnliche Figur ἐν διὰ δυοῖν. Schon Aſkons Erklärung, *auxiliis ipſius pecuniae, quae auertebatur*, kann darauf führen. Verres machte den Karbo nicht durch gegen ihn verwendete Summen unglücklich, ſondern, daſs er, als deſſen Quäſtor, mit Veruntreuung der öffentlichen Gelder von ihm zu Sulla übergieng. Die Sache ward ausführlicher oben Kap. 13—15. erzählt. Vergl B. 3. K. 3. *Fidem ſanctiſſimam in vita qui putat, &c.*

Cap. 43 *Vt facile appareat, te pretio eſſe commotum.* Ich glaube, der urſprüngliche Ausdruck des Verfaſſers war *corruptum.* Dieſes Wort gebraucht er öfters, wenn er von Beſtechun-

Digitized by Google

ſtechungen ſpricht, z. B. in Verr. 3, 68. *Apronius ipſum Metellum non pretio, vt Verrem, — poſſet corrumpere;* pro Caecina c. 25. *ne pretio quidem corrumpi iudex in eiusmodi cauſa poteſt.* Pro Fontejo c. 7. *quid pretio corruptum videretur,* eben ſo in Zuſammenſetzung mit: *largitio, pecunia, praemium,* nie, ſo viel ich weiſs, jenes. Die Aehnlichkeit der Schriftzüge veranlaſste die Verwechſelung.

Cap. 44. *Quid eſt dignius, in quo omnis noſtra diligentia, indulgentia que conſumatur?* Schon in der nächſten Periode war *qui ſimili ſenſu atque indulgentia filiarum commoueamini.* Und dann der herrliche Klingklang: *diligentia, indulgentia!* Auch erfodert überhaupt der Gedanke ein Wort, das thätige Betriebſamkeit, nicht bloſs ſanfte, unwirkende Zuneigung bezeichnet. Dieſe iſt *induſtriaque*, wie Cicero hier vermuthlich ſchrieb. Beyde Subſtantiva pflegt er ſonſt häufig mit einander zu paaren. Actio 1. c. 2. *non vt is idem conficeret diligentia et induſtria ſua*, c. 11. *mei laboris induſtriae, diligentiaeque capiam fructum*, Act. 2. L. 1. c. 6. *quo in negotio induſtriam meam celeritas reditionis, diligentiam multitudo literarum et teſtium declarauit*, eine Stelle, die zugleich den richtigen Unterſchied beyder Worte bemerklich macht. II, 3, 60. *in quo meam induſtriam ac diligentiam ſpectari volo?*

Cap. 47. *Viros bonos et honeſtos complures fecit heredes: in his fecit ſuum libertum.* Verſchie-

ſchiedene Kunſtrichter, beleidigt von der ſchnellen Wiedererſcheinung des letzteren *fecit*, verlangen es, als unächt, auszumärzen. Hr. Hofr. Harles vertheidigt es hingegen mit den Beyſpielen der beſten Schriftſteller, ſelbſt Cicero's, die ſich ähnliche Wiederhohlungen der nämlichen Ausdrücke hintereinander erlauben. Aber dann, deucht mir, liegt doch immer ein gewiſſer Nachdruck, die Aufregung Einer wichtigen Idee, zum Grunde, oder die gebrauchten Worte ſind doch durch verſchiedne Tempora und Kaſus minder auffallend gemacht. Keines von beyden iſt der Fall mit dieſem *fecit*. Doch halte ich es nicht für eingeſchoben, ſondern für verfälſcht, und verbeſſere es in *etiam*. Wie ſehr dieſes hier an ſeiner Stelle ſey, wie leicht es in jenes verkehrt werden konnte, darf ich nicht weitläuftig beweiſen.

Cap. 51. *Dicunt ei, fere nullam eſſe columnam, quae ad perpendiculum eſſe poſſit.* Daſs hier: *exigi*, zu leſen ſey, lehrt die ganze Erzählung dieſes Vorgangs. So kurz vorher: *tu, Verres, hic quod moliare, nihil habes, niſi forte vis ad perpendiculum columnas exigere.* Und gleich darauf: *columnae ad perpendiculum exigantur. — Negat oportere exigi. — Columnas ita ſe exacturum eſſe confirmat — quemadmodum oſtendiſſet, ſe id exacturum eſſe, reſpondit.*

Cap. 59. *Quaerimus etiam, quid — fecerit? — Dubitamus, quid — molitus ſit? — Exſpecte-*

ſpectemus, quid dicant ex Sicilia teſtes? Die gleichmäſsige Folge der Temporum verlangt auch in letzterem Gliede, *exſpectamus*, zu leſen.

IV. In Verrem Actio II. Lib. 2. c. 20.

Res ab omni conuentu cognita celeriter domum nuntiatur. Die vorzügliche Metelliſche Handſchrift ſchaltet nach: *celeriter*, noch: *iſte mutet* ein. Leſearten dieſer Art, ſo ſinnlos ſie auch an ſich ſind, haben doch öfters das Verdienſt, den Kritiker ſichrer auf die Spur der Wahrheit, als ſolche zu führen, welche durch vorgebliche Klügeleyen der Librarier nur noch mehr entſtellt wurden. Dank dem treuherzigen Mönche, der uns lieferte, was, und wie unverſtändlich er es fand, ohne es, gleich ſeinen Kollegen, aus Verzweiflung völlig wegzulaſſen! Gulielmius, der einzige, ſo viel ich weiſs, der ſich an dieſe rohe Miner wagte, bildete daraus: *iſti item*; ein bloſſer Nothbehelf, deſſen Unſtatthaftigkeit leicht in die Augen fällt. Gewiſs iſt es, daſs hier etwas verborgen liegt, was ſich auf Verres Perſon bezieht. Mit gröſserer Zuverſicht, als ich ſonſt hege, behaupte ich, die Hand des Verfaſſers ſey: *iſti Mucio.* Quintus Mucius Scävola war ein ſehr ehrwürdiger Römer, welcher als Prokonſul die Provinz Aſien mit ſo ausgezeichneter Gerechtigkeit und Rechtſchaffenheit verwaltete, daſs deren Bewohner

Digitized by Google

wohner ſeinem Andenken einen eignen Feſttag, *Mucia*, weiheten *); man ſehe das gleich folgende Kap. und Aſkon zu Kap. 10. dieſes Buches, und zu Kap. 17. der diuin. in Caecil. auch Erneſti's Clauis Cic. unter dem Namen: *Mucius*. Mit beiſsender Ironie ertheilt hier Cicero den Namen des edlen Mannes dem Verres, wo gerade von einer empörenden Juſtizräuberey deſſelben die Rede iſt. Eben dieſer bittre Spott herrſcht in der ſchon angeführten Stelle, Kap. 17. diuin in Caecil. *Eſt adhuc, id quod vos omnes admirari video, non Verres, ſed Q. Mucius*, und oben Kap. 10. *quis erit vnquam poſthac reus tam perditus, qui non ad Q. Mucii innocentiam referatur, ſi cum iſto conferatur?* So vergleicht er ihn mit wirklichen, und mythiſchen Perſonen B. 4. Kap. 50. *Hic dolor erat tantus, vt Verres, alter Orcus, veniſſe Ennam, et non Proſerpinam aſportaſſe, ſed ipſam abripuiſſe Cererem videretur.* B 5. K. 12. *Iſte autem Hannibal, qui in ſuis caſtris virtute putaret oportere, non genere certari*, u. ſ. w. K. 56. *Verſabatur in Sicilia longo interuallo alter, non Dionyſius ille, nec Phalaris — ſed nouum quoddam monſtrum, ex vetere illa immanitate, quae in iisdem locis verſata eſſe dici-*

*) Auch Afrika ſtand er eine Zeit lang vor, und ſein Name blieb bey den Bewohnern noch ſpäte nach ihm ein Lobſpruch. Capitolin. v. Gordian. K. 5. vom ältern Gordian: *Amatus eſt ab Afris, vt nemo antea proconſulum, ita vt eum alii Scipionem, Catonem alii, multi Mucium, ac Rutilium, aut Laelium dicerent.*

dicitur. — *Cyclops alter multo importunior.* De prov. conſ. Kap. 4. vom Gabinius: *An vero in Syria diutius eſt Semirumis illa retinenda?* In Piſ. K. 16. vom Piſo: *Epicure noſter*, K. 17. *Paulle noſter*, K. 30. *te non Ariſtarchum, ſed Phalarim grammaticum habemus.* Philipp. 13. K. 10. vom Antonius: *O Spartace! quem enim te potius appellem?* K. 11. *noue Hannibal!* Die fehlerhafte Schreibart dieſes Namens mit *t* trug übrigens zu dieſer Vorkehrung in: *mutet*, bey.

Cap 34. *Sthenius vero non ſolum negauit, ſed etiam oſtendit, id fieri nullo modo poſſe, vt* u. ſ. w. Auſser dem feinern Sprachgebrauche, ſcheint ſchon der bloſse Numerus der Periode dieſes: *id*, verdächtig zu machen. Wahrſcheinlich iſt es durch Wiederhohlung des *it* im nächſtſtehenden Worte entſtanden.

Cap. 59. *Quaero abs te, vtrum ipſae ciuitates ſolitae ſint ſtatuas tibi faciendas locare ei, cui poſſent optima conditione locare, an aliquem curatorem praeficere, qui ſtatuis faciendis praeeſſet, an tibi, an cui tu imperaſſes, adnumerare pecuniam?* Der Satz: *qui ſt. fc. pr.* hat vollkommen das Anſehen einer müſsigen Gloſſe, die zu vermeinter, beſſerer Deutlichkeit aus den vorhergegangnen Worten geſchmiedet, und hier eingeflickt ward. In meinem Exemplar erhält ſie den tödtenden Obelus. Ein gleiches gilt von den Worten Kap. 65. *Omnes denique hoc in hac cauſa intelligent, hoc animo eſſe Siculos, vt* u. ſ. f., die

man

man nur mit einiger Aufmerkſamkeit leſen darf, um ſogleich das erſtere: *hoc*, unerträglich, und der Verweiſung vollkommen würdig zu finden. Ebendaſelbſt: *ſed tamen videbam, apud eos cum eſſem, et religionem eſſe quandam in his rebus, a maioribus traditam, et hoc diſputare*, iſt wohl richtiger zu leſen: *diſputari*, wenn mann nicht die harte Ellipſe: *eos*, annehmen will, welche minder hier paſst, als die zwey einander entſprechende, den Nerven des Gedanken faſſende Verba: *eſſe* und *diſputari*.

V. In Verrem Actio II. Lib. 3. c. 1.

Quapropter hoc etiam magis ab omnibus eiusmodi ciuis laudandus ac diligendus eſt, qui non ſolum republica ciuem improbum remouet, verum etiam ſe ipſum eiusmodi fore profitetur, vt u. ſ. f. Sicher iſt das erſtere: *eiusmodi* von fremder Hand. So richtig die Verbindung des *eiusmodi* mit dem Pronomen: *qui* auch ſonſt iſt, ſo unrömiſch iſt ſie hier, und entdeckt den ſpätern Gloſſator, deſſen Ohr die gleich darauf folgende Wiederhohlung dieſes Wortes nicht beleidigte.

Cap. 2. *Ego in vno homine omnia vitia, quae poſſunt in homine perdido nefarioque eſſe, reprehendo: nullum eſſe dico indicium libidinis, ſceleris, audaciae, quod non in iſtius vnius vita perſpicere poſſitis. Ego in iſto reo legem hanc, iudices, mihi ſtatuo,*

ſtatuo, u. ſ. f. Der Gedanke des Redners iſt: In dem einzigen Verres ſind alle Laſter vereinigt, die man ſich ſonſt nur in einem Ideale der Art denkt. In dieſer Abſicht muſste er dieſs trefliche Individuum näher und beſtimmter bezeichnen, als durch das allgemeine: *homine*, wenn man auch das ekelhafte: *homine* in der nämlichen Zeile nicht in Anſchlag bringen will. Nach meiner Ueberzeugung ſchrieh folglich Cicero: *in vno hoc Verre*, oder auch: *C. Verre*, wie er ihn faſt auf allen Seiten der unſterblichen Anklage nennt. Hierauf bezieht ſich das folgende, δειχτικῶς geſagte: *in iſtius vnius, in iſto reo, vt iſti — diſſimillimus eſſe — videar.*

Cap. 9. *Adſpicite, iudices, vultum hominis et adſpectum. — Adſpicite adſpectum!* Der Ausdruck, denke ich, muſs billig auffallen. Zwar findet ſich beydes auch verbunden pro Sulla c. 5. *ita ſe gerebat, non ſolum conſiliis et ſermonibus, verum etiam adſpectu atque vultu*, und pro Balbo K. 21. *Quod ſi vultus C. Marii, — ſi praeſens valuit adſpectus* u ſ. w., auch Philipp. 12, 8. *Quo enim adſpectu videre potero*, B. 13. K. 2. *inceſſum, adſpectum, vultum*; allein dieſs beweiſst nichts für gegenwärtige Zuſammenſetzung. Wie, wenn die Stelle verdorben, und dafür, mit leichter Veränderung: *adſeſſum*, zu leſen wäre? Das Wort findet ſich freylich nicht weiter in dem itzigen Reſte von Cicero's Schrif-

Schriften *); doch eben ſein ſeltner, wiewohl der Analogie ganz gemäſſer, Gebrauch veranlaſste vielleicht die geſchehene unglückliche Vertauſchung. Hier drückte *ad. ſeſſus* die dreiſte, unverſchämte Stellung des Verres aus, die er im Sitzen zeigte; denn auch ſelbſt die Angeklagten pflegten während der gerichtlichen Verhandlung zu ſitzen. B. 1. K. 5. *Meminerit, ſe priore actione, clamore populi Romani infeſto atque inimico excitatum, conſeſſum eſſe*, vergl. Erneſti's Anm. B. 3. K. 84. *Quid ſedes? quid exſpectas? quid defendes?* B. 4. K. 8. *Quid ſedes? quid exſpectas?* B. 5. K. 13. *Hic ſcilicet eſt metuendum, — ne excitetur Verres, denudetur a pectore*, u. ſ. f. K. 29. *repente — exſiluit; conſcientia ſceleris, et furore ex maleficiis concepto excitatus, dixit*, u. ſ. f. K. 64. *cum populi Romani clamore atque impetu perturbatus, exſiluiſti, quid, inquam, locutus es!* pro Sext. K. 7. *vultum atque inceſſum animis intueamini*, eine Stelle, die einen ganz ähnlichen Gedanken vorträgt.

Cap. 23. *Domum ad iſtum in ius deductus eſt.* Mit Recht iſt Erneſti'n: *in ius*, anſtöſsig, da dieſer Ausdruck bloſs von der gewöhnlichen, öffentlichen Gerichtsſtelle gebraucht ward, und darum ſchloſs er es in Klammern ein. Noch einen Schritt weiter, und wir finden die Wahrheit. Cicero ſchrieb: *vinctus*, ein Wort, das bey der Aehnlichkeit der Schrift-

*) *Aſſeſſio* iſt ep. ad div. 11, 27.

Schriftzüge leicht in jene Leſeart ausartete, und uns zugleich einen neuen Zug der Verriniſchen Gewaltthätigkeit zeigt, da Polemarchus in einer bloſs bürgerlichen Rechtsſache, bey Gelegenheit einer unbilligen Zehenderpreſſung, gebunden, gleich einem peinlichen Verbrecher, in des Prätors Wohnung geführt wurde. Der weitere Erfolg: *ibi cum pugnis et calcibus conciſſus eſſet*, und die unwürdige Behandlung, welche andern Landeigenthümern, wie in der Folge erzählt wird, bey gleicher Veranlaſſung wiederfuhr, geben der vorgeſchlagenen Verbeſſerung ein neues Gewichte.

Cap. 26. *Iam omnes intelligunt, cur vniuerſa prouincia defenſorem ſuae ſalutis cum quaeſiuit, cuius iſte fidei, diligentiae, perſeuerantiae, nulla ratione eripi poſſit.* Das Adverbium *cur*, verlangt, ſo viel ich weiſs, wenn es nicht in einem abgeſonderten Satze ſein Frageamt verrichtet, immer, in einen andern eingeflochten, den Konjunktiv. Alſo: *quaeſiuerit.* Und dann iſt wohl auch nach *poſſit*, ein Fragezeichen zu ſetzen. Die beyden vorhergehenden Perioden ſind, was hier den Vortrag merklich belebt, in Fragen eingekleidet. *Iamne intelligitis, iudices, quae — verſata ſit? Iam videtis, quam ob cauſam — non potuerit — perferre?* Auch die darauf folgende ſchlieſst ſich mit der Frage: *ecquem vidiſtis — eſſe verſatum?*

Cap.

Cap. 27. *Nolle se negotii quidquam habere diceba*t, *sed accepta pecunia, quam primum aliam ciuitatem occurrere* Die Rede ist von Apronius Reise nach den Städten Siciliens wegen der Zehendverpachtung, und seiner dabey vorgegebnen Eilfertigkeit. *Occurere* giebt hier keinen bequemen Sinn; Grävs Vertheidigung dieser Lesart, so wenig als der Vorschlag anderer: *accurrere*, hebt die Schwierigkeit. Hr. Hofr. Hartes äusert die sinnreiche Vermuthung *occupare*, in der Bedeutung von *adgredi, aut praeuenire et opprimere illam, nondum satis paratam.* Vielleicht legte Cicero dem Manne ein noch nachdrücklicheres, seine feindlichen Gesinnungen näher bezeichnendes Wort in den Mund: *obruere*, was von einer recht vollständigen Verwüstung und Unterdrückung eines Gegenstandes gebraucht wird.

Cap. 30. *Accipite nunc, quid imperarit: et dissimulate vos, si potestis, vos intelligere, ipsum* u. s. f. Das erstere *vos*, ist hier vollkommen müssig; frostig, anstatt emphatisch, und erregt einen unleidlichen Misklang, auch bey der flüchtigsten Lektüre. Ernesti streicht es aus diesen Gründen weg. Ich gleichfalls: aber an dessen Stelle rufe ich das dadurch verdrängte: *quaeso*, zurücke. Diese aufregende Bitte bey wichtigen Punkten kömmt häufig in gegenwärtiger Verhandlung, so wie in den übrigen Reden, vor. B. 1. K. 16. *Nolite quaeso,*

quaeſo, iudices u. ſ. f. K. 46. *Nam, quaeſo, redite in memoriam, iudices*, B. 3. K. 42. *Quaeſo attendite, quantus* &c. K. 71. *impudentiam foeneratorum, quaeſo, attendite.* K. 72. *nunc de hac tota pecunia auerſa, quaeſo, cognoſcite.* K. 85. *et vos, quaeſo, ſimul, iudices, aequitatem praetoris attendite.* B. 4. K. 46. *Nunc eadem illa, quaeſo, audite*, K. 47. *ad ea autem, quae dicturus ſum, reſicite vos, quaeſo, iudices*, B. 5. K. 10. *quaeſo, cognoſcite.* K. 17. *Haec dum breuiter expono, quaeſo, vt feciſtis adhuc, diligenter attendite.* Vergl. in Cat. 1. K. 1. c. Rull. 2. K. 28. 35. pro Caec. K. 30. Doch ich breche den überflüſsigen Beweis ab.

Cap. 32. *Etenim deinceps videamus, Herbitenſis ciuitas — quemadmodum ſpoliata ab iſto, ac vexata ſit. At quorum hominum? Summorum aratorum, remotiſſimorum a foro, iudiciis, controuerſiis: quibus parcere et conſulere, homo impuriſſime, et quod genus hominum ſtudioſiſſime conſeruare debuiſti.* So ſehr Verres dieſes Beywort, nach Maſsgabe andrer in der Anklage angeführter Anekdoten, verdient, ſo wenig ſtimmt es zu dem Zuſammenhange, in welchem es ſteht. Hier iſt die Rede von habſüchtigen Schritten bey Erhebung öffentlicher Abgaben, nicht von wollüſtigen Ausſchweifungen. Wahrſcheinlicher ſtand urſprünglich: *importuniſſime*, wie er auch B. 1. K. 44. genannt wird: *Homo importuniſſime, cur tantam iniuriam P. Annio mor-*

Bayerische Staatsbibliothek München

tuo feciſti? Oder: *impudentiſſime;* B. 2. K. 16. *Praeſcriptum tibi cum eſſet, homo deterrime et impudentiſſime, quemadmodum inter Siculos iudices darēs,* &c. Oder endlich, was ſich der alten Leſeart am meiſten nähert: *improbiſſime,* B. 1. K. 18. *Hoc tu fanum depopulari, homo improbiſſime atque amentiſſime, audebas?*

Cap. 35. *Quo tandem modo vobis non modo ferendum, verum etiam audiendum videtur?* Zu lange verunſtaltete dieſe Stelle ein Miſslaut, den man ſchwerlich in dem Uebungsſtücke eines Schülers verzeihen würde. Warum ſchlug niemand die gewiſſe Berichtigung vor: *quo tandem animo?* Darauf führt Cicero ſelbſt Actio I. K. 14. *Quo me tandem animo fore putetis,* B. 4. K. 31. *non dubito, quo animo iudex huius criminis eſſe debeas,* B. 5. K. 46. *Per deos immortales! iudices, quo tandem animo ſedetis, aut haec quemadmodum auditis?* pro lege Man. K. 5. *quo tandem animo eſſe debetis?* K. 6. *Quo tandem animo eſſe exiſtimatis* &c. pro Plancio, K. 32. *quo me tandem animo in te putas eſſe, Laterenſis?* de prov. conſ. K. 1. *quonam me animo in eos eſſe oportet,* &c. Philipp. 12. K. 4. *Galliam quo tandem animo hanc rem aduturam putatis?* pro Mil. K. 13. *quo tandem animo hoc tyrannum tuliſſe creditis?* K. 38. *quid vos, iudices? quo tandem animo feritis?* An die Abkürzung: *aio,* hieng ſich das nächſtſtehende *m;* ſo entſtand *maio, mato,* und endlich *modo,* als ein ſchlauer Mönch die letzte

letzte Hand an die ſinnloſe Verſtümmlung legte. Gleiche Verdammung treffe

Cap. 52. in den Worten: *agros vectigales vexatos atque exinanitos a Verre: populatam vexatamque prouinciam*, das: *vexatos*. Entweder iſt es mit: *exhauſtos* zu vertauſchen, ſo wie beydes B. 5. K. 42. ſich gepaart findet: *domum per hoſpitium exhauſit et exinaniuit*, oder, was noch wahrſcheinlicher iſt, mit: *vaſtatos*. B. 3. K. 50. *arationes et agros vectigales vaſtaſſe atque exinaniſſe*. Kap. 53 Epiſtola L. Metelli. *Decumas frumenti lege Hieronica vendidi. — Recita de epiſtola reliqua? Summa data eſt opera a me, vt* u. ſ. w. Einige Ausgaben hatten, den Handſchriften zu Folge: *ſumma vi d:* allein Erneſti, dem die Latinität: *ſumma vi operam* mit vollem Rechte verdächtig iſt, löſcht dieſes: *vi*, wieder aus. Sicherer kann es wohl in: *que* verändert werden. Es iſt nämlich die Fortſetzung der angefangnen Periode aus dem Metelliſchen Briefe, deren erſten Satz: *decumas — vendidi*, der Redner mit ſeinen darüber angeſtellten Betrachtungen begleitete, nun aber läſst er in der Vorleſung fortfahren.

Cap. 62. *Nihil putas valere — nihil bonorum virorum teſtimonia, nihil ciuitatum auctoritates, teſtimonia, literas* u. ſ. f. Dieſs letztere: *teſtimonia* iſt, mir wenigſtens, als Gloſſem des minder geläufigen: *auctoritates*, oder als aus der nächſten Zeile eingeſchoben, verdächtig.

Ebend. *Veſtram in hoc fidem, dignitatem, religionem in iudicando non imploro. Dignitatem* ſcheint in dieſer Verbindung nicht das ächte, vom Verfaſſer gebrauchte, Wort zu ſeyn, vielmehr, wenn ich rathen darf: *diligentiam.* Zu Anfange eben dieſes Kapitels ſpricht er von den nämlichen Richtern in ganz ähnlichen Ausdrücken: *vt iſtos ego iudices tam ſeueros, tam diligentes, tam religioſos non haberem*; auch ſonſt ſetzt er beyde Eigenſchaften häufig zuſammen, als B. 3. K. 26. *cuius iſte fidei, diligentiae, perſeuerantiae, nulla ratione cripi poſſit.* B. 1. K. 51. *petit pro eo pro ſua fide ac diligentia,* poſt red. in ſen. K. 8. *ſumma tribunorum plebis, peaetorumque fide et diligentia ſublevati;* pro Caecina K. 2. *propterea quod fidem meam, diligentiamque praeſtarem:* pro Cluent. K. 1. *in altera* (parte) *diligentia veſtra nobis adiungenda eſt; in altera fides imploranda.* Eben daſſelbe Wort iſt auch K. 79. verfälſcht: *qui ordo induſtriae propoſitus eſt et dignitati,* und in: *diligentiae* zu verwandeln. Man ſehe, was ich oben über B. 1. K. 44. bemerkte, wo durch ein ſeltſames Geſchicke das andre Subſtantiv als: *indulgentia* verlarvt da ſtand.

Cap. 69. *Quibus in rebus non ſolum filio, verum etiam reipublicae feciſti iniuriam.* Cicero macht beyläufig dem Verres ſehr gegründete Vorwürfe, daſs er ſeinen Sohn in den erſten Jünglingsjahren mit ſich nach Sicilien nahm, wo er durch das tägliche Beyſpiel der väter-

terlichen Laſter nothwendig auch verdorben, und für den Staat unbrauchbar werden muſste. Er ſchildert die Ausſchweifungen, deren Zeuge er dort war, und nun folgen die angeführten Worte. Für: *in rebus*, was hier viel zu unbeſtimmt da ſteht, wünſchte ich: *moribus* leſen zu dürfen. Wie ſehr es nun an ſeiner Stelle ſey, wie leicht in die eingeführte Leſeart ausarten konnte, ſehen Männer vom Handwerke ohne meine Erinnerungen ein.

Cap. 75. *Vtrum te lex Terentia Siculorum pecunia frumentum emere a Siculis, an populi Romani pecunia frumentum ab Siculis emere iuſſit?* Unmöglich konnte Cicero ſo geſchrieben haben. Er war kein Advokate, der mit tavtologiſchem Geſchwätze Verſtand und Ohr zu beleidigen brauchte, um die bezahlten Bogen zum Beſten ſeines Beutels aufzuſchwellen. Dieſer glänzende Vorzug blieb der Rechtspflege neuerer Zeiten vorbehalten. Wo ich nicht ſehr irre, war ſeine urſprüngliche Hand: *Vtrum te lex Terentia Siculorum pecunia, an populi Romani, frumentum ab Siculis emere iuſſit?* Alles andre iſt unnütze Gloſſe. Vielleicht zöge man noch vor: *Vtrum te lex Terentia Siculorum pecunia frumentum emere a Siculis, an populi Romani, iuſſit?* Das auszumärzende Einſchiebſel wäre ſo ein Kontinuum, welches iemand zur Erläuterung des letzten Genitivs auf den Rand geklext hätte.

Cap.

Cap. 85. *Quid poſcat, attendite; et vos, quaeſo, ſimul, iudices, aequitatem praetoris attendite.* Cicero führt, zu deſto deutlicherer Darſtellung der Ungerechtigkeit, welche vom Verres bey der Schätzung des Getreides begangen wurde, den Prätor ſelbſt mit einem Landmanne darüber redend ein. Er unterbricht den Faden des Geſprächs mit einer Auffoderung an die Richter, ſolchem zuzuhören, und daraus die unbillige Anmuthung abzunehmen, da nichts die ganze, ſchwere Beſchuldigung in ein helleres Licht ſetzen konnte, und fährt dann weiter damit fort. Das zweymahlige: *attendite*, hat hier nichts weniger als emphatiſchen Nachdruck. Ich wage es, zu behaupten, daſs das erſtere bloſs aus vermeinter Abkürzung, da man in *audite*, irrig: *attdite* zu ſehen wähnte, entſtanden, und in *audite*, zu verändern ſey. Der Zuruf iſt dem Redner bey ähnlichen Veranlaſſungen nicht ſelten. B. 4. K. 45. *Audite etiam ſingularem eius, iudices, cupiditatem* u. ſ. w. K. 46. *Nunc eadem illa, quaeſo, audite, et diligenter, ſicut adhuc feciſtis, attendite*, eine Stelle, die der vorliegenden ſehr parallel iſt. B. 5. K. 21. *Audite decretum mercenarii praetoris ex ipſius commentario: cognoſcite, quanta in ſcribendo grauitas, quanta in conſtituendo iure ſit auctoritas. — Praeclarum recitari conſilium, iudices, audiſtis*, mit eben der ironiſchen Belobung. K. 43. *Audite, vt veſtra humanitas poſtulat, iudices. Audietis enim de magnis in-*

incommodis iniuriisque ſociorum. K. 46. *Per deos immortales! iudices, quo tandem animo ſedetit, aut haec quemadmodum auditis?* Philipp. 2. K. 12. *Audite, audite, P. C. et cognoſcite reipublicae vulnera!*

Cap. 88. *Quid ad haec Hortenſius? Falſum eſſe crimen? hoc nunquam dicet. Non magnam hac ratione pecuniam captam? ne id quidem dicit. Non iniuriam factam Siculis, atque aratoribus? qui poterit dicere? Quid igitur dicet? feciſſe alios.* Da alles, was ſich auf Hortenſius Vertheidigung bezieht, hier als erſt künftig ausgedrückt wird, ſo iſt wohl auch *dicit*, mit dem angemeſſenerem *dicet* zu vertauſchen.

VI. In Verrem Actio II. Lib. 4.

Cap. 1. *Magnum videor dicere. Attendite etiam, quemadmodum dicam. — Cum dico, nihil iſtum eiusmodi rerum in tota prouincia reliquiſſe, Latine me ſcitote, non accuſatorie loqui. Etiam planius* u. ſ. f. Die Ellipſe, die man nothwendig bey den zwey letztern Worten ſich denken muſs, ſcheint mir hier ganz unſtatthaft und hart angebracht zu ſeyn. Selbſt der Numerus der Periode klappt, wenigſtens meinem Ohre nach, mangelhaft, und verräth Verfälſchung. Ich denke, Cicero ſchrieb: *Dicam pl.* Wie leicht kann: *et* und: *d* verwechſelt, und ſo: *etiam* aus *eticam* entſtehen? Oder, noch beſſer, Cicero's Hand war: *Dicam etiam pl.* und das eine Wort verdrängte, wie öfters, durch Laut-

Laut- und Schriftähnlichkeit, das andre. So pro Q. Roſcio Com. c. 14. *Planius atque apertius dicam.* Und pro L. Murena c. 21. *dicam iam apertius, — et ea dicam, — quae ipſi ſoli, re integra, ſaepe dixi*, eine Stelle, die der vorliegenden auch darinnen ſehr ähnlich iſt, weil das Wort: *dico*, als der herrſchende Hauptbegriff, eben ſo oft, ohne Variation wiederhohlt wird.

Cap. 3. *Nullum, inquam, horum reliquit, neque aliud vllum tamen, praeter* u. ſ. w. Dieſs *tamen* hat hier weder Sinn, noch Beziehung, und iſt Hottomann und Erneſti mit Recht verdächtig. Harles glaubt, es ſey aus der Randgloſſe: *tale*, entſtanden. Warum kam denn niemand auf das, was ich allein für ächt halte, nämlich: *manet*, dafür zu leſen? Eine Verſetzung, die leicht zu erklären iſt, und, wie mir däucht, auch anderswo vorkommt. Hierauf könnte Cicero ſelbſt führen c. 55. *parietes, quorum ornatus tot ſecula manſerat, — nudos ac deformatos reliquit:* und Verr. 5. c. 72. *ſic ſpoliatam reliquit, vt nunc nomen modo — maneant.* Man könnte zwar auf die Verſetzung *praeter vnum tamen* verfallen, welche aber dieſe Stelle noch nicht von dem Vorwurfe einer Verfälſchung rettet. Immer ſcheint mir hier ein Verbum durchaus erfoderlich. Wollte man das nächſtvorhergehende *reliquit* elliptiſch hier ſuppliren, wozu denn das *neque aliud vllum*, was hier ganz müſsig

müſsig wiederholt ſtünde? Selbſt dies *neque* zeigt auf ein ausdrückliches Verbum hin. Auch läſst ſich der Satz *neque* u. ſ. w. nicht auf das letzte *noluit* konſtruiren; denn *neque noluit* gäbe eine Bejahung, was hier gerade der Fall nicht ſeyn darf.

Cap. 6. *Sunt iſta: verum tamen abduciuntur* u. ſ. f. Muſs hier nicht richtiger: *ſint*, geleſen werden? Es iſt vorläufige Einräumung eines Satzes, gegen welchen gleich darauf Gegengründe beygebracht werden. In dieſem Falle iſt mir bloſs der Gebrauch des Konjunktivs bekannt.

Cap. 8. *a Centuripina ciuitate, a Catinenſi, ab Halceſina, ab Tyndaritana* u. ſ. w. Eine Kleinigkeit; aber ſollte es nicht *a Tynd.* ſeyn müſſen? Ich erinnere mich nicht, *ab* vor einem Mitlauter, wenigſtens in guten Ausgaben, gefunden zu haben, ſondern allein vor Selbſtlautern.

Ebend. *Vtitur hac lege, qua iudicium eſt communis et priuatae rei ſociorum.* Die allgemeine Abweichung aller Handſchriften zeigt hier eine alte Verfälſchung, deren bloſse Verkleiſterung die gemeine Leſeart iſt. Der cod. Francii hat: *communis arcae et priuatus rei ſociorum.* Je ſinnloſer, je beſſer! Denn nun fand ich darunter verborgen, was Cicero wahrſcheinlich zuerſt ſchrieb: *communis ara et portus ſociorum.* Eben ſo ſagt er ausdrücklich

Verr.

Verr. 5, 48. *hic portus, haec arx, haec ara sociorum*, eine Stelle, die auch sonst mit dieser sehr parallel geht, und c. 58. *quibus fuit portus apud eum.* So ist auch ein bekanntes Hemistichium im Ovid, wo ich nicht irre: *portus et ara tuis.* *Portus* konnte leicht in: *privatus* ausarten, weil man sich dunkel einen Gegensatz mit: *communis* hier dachte, und dann bildete man vollends *et priuatae* daraus. Was mir indessen jetzt, bey angestellter nochmaliger Prüfung dieser Stelle, einen Verdacht gegen meine Conjektur erregt, ist dieses, dass ich dabey das Wort *rei* ganz übersah und für entbehrlich fand.

Cap. 11. Hier vermuthete ich ehedem, es müsste *atque in profundum abiecistis* gelesen werden, weil es kein disjungirender Gegensatz, sondern ausschmückende Fortsetzung einer und derselben Sache ist. Eben so verbesserte ich Kap. 55. *non Honori atque Virtuti*, weil Ein Tempel beyden Gottheiten geweiht war, und es so zur Antithese *Veneri et Cupidini* stimmt. Vergl. Kap. 54. *ad aedem Honoris atque Virtutis.* Indessen finde ich das *neque* zu oft im Cicero auf diese Art gebraucht, um es länger für verdächtig zu halten, und Schwarz über den Turfellin vollendet meine Belehrung. Freylich bleibt es, strenge grammatisch betrachtet, immer eine Anomalie; aber dergleichen hat die römische Sprache, so wie alle andere, nicht selten.

Cap.

Digitized by Google

Cap. 13. *Vt haec omnia reperire et perſcrutari ſolitus ſit* u. ſ. f. Dieſs ſcheint mir ein wirkliches ὕστερον πρότερον zu ſeyn, ja, beyde Verba nicht zu einander zu paſſen. Wahrſcheinlicher iſt es: *perquirere*, zu ſetzen. So K. 18. *ſcribit — vt ea vaſa perquirant*, und K. 13. *odorabantur omnia et perueſtigabant*, K. 21. *inueſtigabant et perſcrutabantur omnia*, K. 48. *quem quum inueſtigare et conquirere Ceres vellet*, lauter zuſammen ſich ſchickende Verba. Daſs auch *perquirere* und *inueſtigare*, ſo wie *ſcrutari* und *quaerere*, öfters vom Cicero vereinigt werden, zeigt ſchon der alte Tröſter, Nizolius.

Cap. 20. *Quid erat, quod Calidius Romae quereretur? — Quid erat, quod confirmabat* u. ſ. f. Muſs es nicht, den Regeln der Konzinnität zu Folge, auch in dem letztern Satze heiſſen: *confirmaret?*

Cap. 27. *Deinde ipſum regem ad cenam vocauit.* In der ganzen Erzählung bedient ſich Cicero des Präſens, warum hier allein des Perfektums? *Mittit, exornat, exponit, curat* u. ſ. f. Ich ſchreibe alſo *vocat*, um ſo mehr, da auch die ſchätzbare Erfurtſche Handſchrift hier die Variante *vocabat*, zeigt.

Ebend. *Erat etiam vas vinarium ex vna gemma pergrandi, trulla excauata, manubrio aureo.* Dieſe *trulla excauata* ſtöſst mich, ich geſtehe es, gewaltig vor den Kopf. Will Cicero das Gefäſs, als *trulla* allein, bezeichnen, worzu,

in

in aller Welt, das *excauata*? Natürlich wär ſie ſo, nicht *ſolida*, ſonſt wäre ſie ja kein Trinkgeſchirr geweſen. Nach meiner Meinung muſs entweder verbeſſert werden: *in trullam exc.* und ſo enthält es die Bildung der groſſen Gemme zum Becher, oder man kann auch durch bloſse Veränderung der Interpunktion dem Fehler abhelfen, wenn man das Komma nach *vinarium* ſetzt, hingegen nach *pergrandi* wegſtreicht.

Ebend. *Ea quoque ei mittitur.* Schon der unangenehme Miſslaut: *ea — ei* verräth es, daſs letzteres, als müſsiges Einſchiebſel wegzuſtreichen iſt. So kurz zuvor: *Mittit rogatum vaſa — Rex libentiſſime dedit*, ohne das unlateiniſche *ei*. Eben ſo verdächtig iſt mir in dem folgenden Kap. 28. das *eſt* nach *ſuſpicatus*, welches ich wegſtreiche, und das folgende, als auf *Antiochus* ſich beziehend, in Einem fortgehen laſſe.

Cap. 30. *Electum ſocium populi Romani atque amicum*? Die erwähnte hieſige Handſchrift hat hier eine Leſeart, die zwar, wie oft die wichtigſten der älteſten Handſchriften, für ſich ſelbſt ſinnlos iſt, aber den Kritiker dagegen auf den rechten Weg verhilft. Sie hat nämlich: *ſocium populi Romani. At quam inimicum nomen v.* Dieſs veranlaſst mich, für Cicero's urſprüngliche Hand zu halten: *ſ. p. R. tamquam inimicum? N. v.* u. ſ. w. Dieſer Aus-

Ausdruck hat ſicher mehr Energie, und Leben, als die ſonſt gewiſs ewig unverdächtig gebliebne Vulgate. Der König, der Gaſt, der Bundesgenoſſe ward geplündert, beleidigt, vertrieben, *als wäre er ein Feind!* Ein ſtarkes, lebhaftes Bild!

Cap. 33. *Simulacrum Dianae — Hoc translatum — religionem quidem priſtinam conſeruabat. Nam propter eximiam pulcritudinem, etiam hoſtibus digna, quam ſanctiſſime colerent, videbatur.* Muſs nicht hier *dea digna*, oder: *digna dea* geſetzt werden? Die Aehnlichkeit der Wörter konnte auch hier das eine verdrängen. Oder iſt es durch im Sinne behaltne Ellipſe veränderter Ausdruck?

Ebend. *Videte hominis virtutem et diligentiam, vt et domeſticis praeclariſſimae virtutis exemplis gaudeatis* u. ſ. w. Das: *virtutem* iſt wohl nicht das ächte Wort, und paſst nicht zu der vorgetragnen Sache, daſs Scipio bloſs alles geraubte erſtattete, auch nicht zu *diligentiam*; zu geſchweigen die unangenehme Wiederhohlung des *virtutis*, hier im weitläuftigern Umfange. Vielleicht war urſprünglich *aequitatem. Vitatem* verwechſelt ſich bald mit: *virtutem*, wenn vorher das *aeq* oder *eq* unleſerlich, oder vergeſſen ward. Von eben dieſem Scipio beym nämlichen Gegenſtande heiſst es K. 37. *his artibus — quarum ille princeps fuit, aequitate, induſtria, temp.* u. ſ. w., und

Verr.

Verr. 2. c. 35. *vt ſimul P. Africani quoque humanitatem et aequitatem cognoſcatis* u. ſ. w. Man könnte auch auf *fidem* rathen, denn ſo verbindet beydes Cicero Verr. Act. 1. c. 12. *meae fidei diligentiaeque periculum facere*, und Act. 2. L. 1. c. 7. *probatam meam fidem eſſe, et diligentiam;* auch Divin. in Caecil. c. 16. *fides mea cuſtodem repudiat, diligentia ſpeculatorem reformidat.* K. 21. *fide diligentiaque ſua* &c. und K. 22. *fide, diligentia* &c. *Fidem* ward durch fehlerhafte Ausſprache beym Diktiren als: *vitem* geſchrieben, und dieſer Unſinn vom folgenden Klügler in: *virtutem* verändert. Andre hieher paſſende Worte, als *integritatem, humanitatem, manſuetudinem*, paſsten wohl zum Text, aber laſſen ſich nicht mit den Regeln der Stochaſtik vereinigen.

Cap. 35. *Tum imperator P. R. vir clariſſimus, deos patrios reportabat; — nunc praetor eiusdem populi turpiſſimus atque impuriſſimus — auferebat.* Das: *vir*, ſcheint mir Gloſſe, wegen des Parallelismus im Nachſatze: *praetor turpiſſimus*, mit dem *imp. clariſſimus;* ſo heiſst er auch kurz vorher K. 34. ſchlechtweg: *quod imperator clariſſimus* u. ſ. f.

Cap. 38. *Et quidem ceteris — flagitiis ita moueor, vt — hic verò tanto dolore afficior, vt* u. ſ. w. Hier, deucht mir, iſt eher: *Equidem* an der rechten Stelle, wie ſo manche ähnliche Perioden Cicero's beweiſen. Die Vulgata

gata iſt, meinem Gefühle wenigſtens, unerträglich.

Cap. 41. *Clientelam tam illuſtrem, tam ſplendidae prouinciae* u. ſ. f. Richtiger und paſſender halte ich: *illuſtris*. Von eben dieſem Sicilien heiſst es Verr. 1. c. 8. *a tam illuſtri prouincia Defenſorem conſtitui.*

Cap. 42. *Eos enim teſtes deduxi, et eas literas deportaui* u. ſ. w. Hier iſt das *et*, als Gloſſe, wegzuwünſchen. Es ſtört den Nachdruck gewaltig, und iſt ganz ſchleppend, und müſsig.

Cap. 45. Hier ſetzte ich ehedem *ſingularem iſtius cupiditatem* für *ſ. eius c.*, ſo wie auch K. 62. *iſtius adiutores improbitatis*, und gleich darauf K. 63. *ex iſtius iniuriis* für *illius*, weil Cicero in dieſer nur geſchriebenen, nicht gehaltenen Anklage faſt überall δειχτικῶς vom Verres ſpricht, und ihn als gegnwärtig durch *iſte* bezeichnet. Indeſſen finde ich jetzt dies *is* und *ille* eben ſo häufig δειχτικῶς vom Cicero gebraucht, als ſelbſt das eigentliche *iſte*.

Ebend. *Quid enim poſtulas, Verres? quid ſperas? quid ſpectas? quem tibi — auxilio putas futurum?* Sicher hatte hier die Urſchrift: *exſpectas*. Gerade ſo redet ihn Cicero an, L. 3. c. 84. *Quid ſedes? quid exſpectas? quid defendes?* und L. 4. c. 8. *Quid ſedes? quid exſpectas?* Eine dritte Parallele iſt Verr. 2. c. 78. *Quid exſpectatis? quid quaeritis? — Quid ſedes? quid moraris?* Ja, was meine Vermuthung noch gewiſſer macht,

macht, eben ſo hat auch die gedachte Erfurtiſche Handſchrift, wie ich erſt nachher mit Vergnügen fand.

Cap. 52. *Situ eſt — praeclaro ad adſpectum; et portus habet prope in aedificatione adſpectuque vrbis incluſos* u. ſ. w. Der Ausdruck: *portus in adſpectu incluſus*, ſcheint mir wenigſtens verdächtig, und dieſer Verdacht vermehrt das kurz vorher ſchon gebrauchte *adſpectum*. Vielleicht iſt zu leſen: *acceſſuque*, oder, freylich etwas kühner, doch aus Verr. L. 5. 37. einer ſehr gleichen Stelle über den nähmlichen Ort: *ſinuque. Non vt alluantur a mari moenia extrema, ſed influat in vrbis ſinum portus.* Die Sylbe *aed* — ward vom Kopiſten aus dem vorigen Worte mechaniſch wiederhohlt, *aedſinuque* geſchrieben; dieſs ward in: *adſpectuque* ballhorniſirt.

Cap. 54. *Non plus victoria Marcelli pop. Rom. appetiuit, quam humanitas Syracuſanis reſeruauit.* Dieſes *appetiuit* iſt, ich geſtehe es, an dieſem Orte nicht nach meinem Appetite, und ich zweifle an der Reinheit der Redensart: *alicui aliquid appetere*. Schicklicher, auch wohl richtiger möchte die Wahl auf einen dieſer Vorſchläge fallen: *appoſuit, acquiſiuit, addidit, attribuit*. Letzteres ſchmeichelt mir beſonders in Hinſicht auf die partitio ornatus, von der die Rede iſt, und ſcheint ſo proprie gebraucht zu ſeyn.

Cap.

Digitized by Google

Cap. 57. *Verres haec habeat domi? Verres ornamentis — habeat plenam domum, villas refertas?* Beyde Fragzeichen müſſen hier mit Punkten vertauſcht werden, ſonſt fällt die bittre Ironie weg, die in dem vorhergehenden herrſcht. Wir andern armen Leute mögen dieſe Herrlichkeiten an öffentlichen Orten ſehen; aber Verres, ja, der muſs dergleichen billig ſelbſt beſitzen. Erſt in der folgenden Periode fällt Cicero wieder in den ernſten Ton ein, und da iſt das Fragezeichen an ſeinem Platze.

Ebend. *Epigramma Graecum pernobile inciſum habuit in baſi, quod iſte — ſi vnam literam Graecam ſciſſet, certe non ſuſtuliſſet. Nunc enim quod inſcriptum eſt inani in baſi, declarat, quid fuerit, et id ablatum indicat.* Mir ſcheint es klar, daſs für *non* zu verbeſſern ſey: *vna.* Verſtand Verres ein Wort Griechiſch, ſo muſste er mit der Statüe zugleich die Inſchrift mit wegnehmen. Denn dieſe verräth ja täglich ſeinen Raub auf dem leeren Poſtamente.

Cap. 58. *Hoc tertium, quod M. Marcellus, armatus et victor, viderat, — id Verres ex templo Iouis ſuſtulit.* Ich bin geneigt, ſtatt *viderat, reliquerat* zu ſetzen, was mir zum Nachſatze *ſuſtulit* ſich beſſer zu ſchicken ſcheint. Eben ſo hieſs es K. 54. von eben dem Marzellus: *Syracuſis permulta atque egregia reliquit.*

Cap. 61. *Cum diutius in negotio curaque fueram — Cum haec agerem* u. ſ. w. Warum nicht gleichförmig: *fuiſſem?*

VII. In Verrem Actio II. Lib. 5.

Cap. 1. *Venit enim mihi in mentem, in iudicio M' Aquillii quantum auctoritatis, quantum momenti* oratio *M. Antonii habuiſſe exiſtimata ſit: qui, vt erat in dicendo non ſolum ſapiens, ſed etiam fortis, cauſa prope perorata, ipſe arripuit M' Aquillium, conſtituitque in conſpectu omnium, tunicamque eius a pectore abſcidit, vt cicatrices populus Romanus iudicesque adſpicerent, aduerſo corpore exceptas. Simul et de illo vulnere, quod ille in capite ab hoſtium duce acceperat, multa dixit: eoque adduxit eos, qui erant iudicaturi, vehementer vt vererentur, ne* u. ſ. f. Nach meiner Ueberzeugung hat Cicero hier nicht: *oratio*, ſondern: *ratio* geſchrieben. Einige alte Ausgaben haben bereits dieſe mit Unrecht vernachläſsigte, auf den Rand geſchleuderte, Leſeart. Die Rede iſt nicht von dem ganzen gerichtlichen Vortrage Anton's, ſondern von dem glücklich gewagten Theaterſtreiche, wodurch er die Verſammlung, und die Richter des Beklagten zu deſſen Gunſten einnahm, indem er ihn ſchnell ergriff, ſein Gewand aufriſs, und die im Dienſte des Vaterlandes erhaltnen Narben zeigte. Dieſer *Kunſtgriff* alſo, dieſe *Maſsregel*, oder *Wendung* iſt es, was Cicero als vorzüglich,

Digitized by Google

lich, oder vielmehr einzig wirkend in der ganzen Sache vorſtellen will. Wie oft das Wort gerade in dieſer Bedeutung, ſelbſt in den Verriniſchen Reden, gebraucht werde, darf ich nicht erſt erinnern. Eine treffende Parallelſtelle, die meine Vermuthung beſtärkt, kömmt gleich darauf in dem nämlichen Kap. vor: *haec eadem nunc ab illis defenſionis ratio viaque tentatur*; ja, was noch mehr iſt, Kap. 13., wo eben dieſer Zug den beiſſendſten Sarkasmus auf den Verres ſchuf: *Hic ſcilicet eſt metuendum, ne ad exitum defenſionis tuae, vetus illa Antoniana dicendi ratio atque auctoritas proferatur: ne excitetur Verres, ne denudetur a pectore, ne cicatrices populus Romanus adſpiciat, ex mulierum morſu, veſtigia libidinis atque nequitiae.* — Beyläufig möchte ich noch, zur Vermeidung eines auffallenden Uebellautes, der Cicero's Ohr wohl zuerſt beleidigt haben würde: *de illo vulnere, quod iſte*, ſtatt *ille*, welches alle Ausgaben liefern, leſen. In den Handſchriften werden beyde Worte, wegen Aehnlichkeit des Lautes, und der Schriftzüge, häufig verwechſelt.

Cap. 6. *Hoc vero nouum et eiusmodi eſt, vt magis propter reum, quam propter rem ipſam credibile videatur; vt homines ſeruos; vt ipſe, qui iudicarat; vt ſtatim e medio ſupplicio dimiſerit; vt eius facinoris damnatos ſeruos, quod ad omnium liberorum caput et ſanguinem pertineret.* Es iſt wahr, Verres wird mehr als einmahl vom

Cicero *reus*, was er auch wirklich war, genannt, aber dann geſchieht es immer in näherer, eigentlicher Beziehung auf Stand und Verhältnis eines gerichtlich Angeklagten. So K. 8. *Videte conſtantiam praetoris, et eius praetoris, qui nunc reus non ita defendatur, vt mediocris praetor: ſed ita laudetur, vt optimus imperator.* K. 71. *optatum illud eſt, in hoc reo finem accuſandi facere, — Proinde ſi qui ſunt, qui hoc reo aut potentes, aut audaces, aut artifices ad corrumpendum iudicium velint eſſe* u. ſ. f. verglichen K. 72. gegen das Ende, B. 3. K. 2. *Ego in iſto reo* &c. andrer Stellen zu geſchweigen. Aber dennoch bin ich geneigt, dieſs Wort für verfälſcht und *propter Verrem* für ächt zu halten. Im ganzen Laufe dieſer unſterblichen Reden wird Verres Namen als bekannter Gegenſatz bey Handlungen und Eigenſchaften geſetzt, die mit jenen des Römiſchen Baſſa geradezu kontraſtiren, oder aus deſſen einmahl ſchon berüchtigtem Charakter nothwendig vorauszuſetzen ſind. Jeder nur etwas aufmerkſame Leſer erinnert ſich ſolcher Stellen, zu zahlreich, um hier angeführt zu werden. Die Sylbe *ver* — ward durch das nächſtvorhergehende *ter*, wie gewöhnlich, verdrängt, und ſo ward es dem Abſchreiber beynahe zur Pflicht, eine vermeintliche Verbeſſerung mit *reum* anzubringen.

Cap. 25. *Atque haec homo amentiſſimus in tanto praedonum impetu, tantoque periculo prouinciae,*

ciae, ſic palam faciebat, vt et ipſi praedones ſcirent, et tota prouincia teſtis eſſet. Impetus iſt ſicher nicht das ächte, von dem Redner ſelbſt gebrauchte Wort. Dieſs würde ſich auf eine beſtimmte Expedition der Seeräuber, z. B. auf die ſchmachvolle Landung in dem Syrakuſer Hafen, nach Vernichtung der Sizilischen Flotte beziehen, ſo wie es K. 34. von der Verfolgung derſelben durch gedachte Freybeuter, mit Recht gebraucht wird; allein noch war dieſe nicht erfolgt, und bloſs die Rede von den elenden Anſtalten, die gegen ſie getroffen wurden. Nicht ohne Grund leſe ich daher: *metu.* Genau ſo ſpricht Cicero K. 31. *in tanto praedonum metu et periculo*, und K. 52. ſtehen beyde Worte gleichfalls vereinigt: *in metu periculoque prouinciae.* Die Verdopplung des *m* aus dem nächſten Worte gebahr *immetu*, und dieſs, nach dem gewöhnlichen Kopiſtenſtochasmus: *impetu.*

Ebend. *Appellitur nauis — exſpectatur ab omnibus ſupplicium. Iſte — in hoſtium numero ducit: — abducit omnes, — diſtribuit: — muneri miſit. — Nox illa — conſumitur. Archipiratam ipſum videt nemo.* Da hier in der ganzen Erzählung, zu lebhafterer Darſtellung der Sache, das Tempus Präſens herrſcht, wie kömmt das einzige Perfektum: *miſit*, ſo offenbar widerlich, darzwiſchen? Warum duldete man dieſe Inkonzinnität ſo lange, und ſetzte nicht, was hier einzig wahr iſt, *mittit?*

Cap.

Digitized by Google

Cap. 28. *Ita dicam, vt, ſi nec in ea querimonia, — non modo vires, verum etiam vita deficiat, id mihi praeclarum et iucundum putem. Haec igitur eſt geſta res, haec victoria praeclara* u. ſ. w. Wie unangenehm iſt nicht dieſe ſo kurz auf einander folgende Wiederhohlung des Adjektivs: *praeclarus*, ohne einigen darauf beruhenden Nachdruck? Mein Vorſchlag: *pergratum*, in der erſteren Stelle wird, däucht mir, wenigen Widerſpruch finden. Cicero pflegt beyde Worte häufig mit einander zu verbinden. So, um nur bey den Verriniſchen Reden ſtehen zu bleiben, Act. 1. c. 13. *res — ita populo Romano grata atque iucunda*, 4. 27. *Rex gaudere — ſatis iucundum et gratum illud eſſe conuiuium*, 5. 26. *triumphus — gratiſſimus populo Romano fuit, atque iucundiſſimus*, 67. *populo grata atque iucunda.* Eine weit gröſsere Zahl Beyſpiele kann man noch beym Nizol unter beyden Wörtern, ſelbſt von *pergratus*, finden. Die Verwechslung in den Handſchriften iſt übrigens leicht begreiflich.

Ebend. *Omnis veſtis ablata: omne aurum et argentum ablatum et auerſum.* Der nämliche Grund einer ekelhaften Tavtophonie macht mir auch dieſes *ablata* verdächtig. Ich verändere es in *ſtragula*; ſo iſt der mistönende Kobold verſcheucht, und der gefällige Numerus der Periode wieder hergeſtellt. Cicero erwähnt dieſes Gegenſtandes öfters, wenn er vom

vom Mobiliar-Vermögen ſpricht. Verr. II, 1. 10. *argenti, veſtisque ſtragulae quod fuerit, curaſſe auferendum.* 2, 7. *argenti, veſtisque ſtragulae domi quod fuerit, eſſe direptum.* 14. *plena domus caelati argenti optimi, multaeque ſtragulae veſtis.* 19. *ſcyphorum paria compluria, hydrias argenteas, pretioſam veſtem ſtragulam*, ebend. *quidquid caelati argenti fuit — quidquid Corinthiorum vaſorum, quidquid ſtragulae veſtis* &c. 72. *maximum pondus auri, argenti, — plurimam veſtem Melitenſem, plurimam ſtragulam* &c. 4, 26. *ſtragulam veſtem confecit*, 5, 25. *nauis — plena argenti facti atque ſignati, multa cum ſtragula veſte.* Pro Sexto Roſcio, c. 46. *quid praeterea caelati argenti? quid ſtragulae veſtis?* Die unwiſſende Bedenklichkeit des Kopiſten, zwey Worte von verſchiednem Genus unter Ein gemeinſchaftliches Partizip geſetzt zu ſehen, bewog ihn wahrſcheinlich, aus dem abgekürzten, durch die Nachbarſchaft des — *ſtis* ſeines erſten Buchſtabs beraubten: *agta*, ſein: *ablata* zu bilden.

Cap. 37. *Hic primum opes illius ciuitatis victae, comminutae, depreſſaeque ſunt. Victae* fehlt in der vorzüglichen, königlich-franzöſiſchen Handſchrift, und Gräv iſt damit ſehr zufrieden, denn in der That iſt das Wort, wie jeder mit einigem Sinne für Römiſchen Ausdruck geſtehen wird, hier nicht an ſeiner Stelle. Aber warum zog er dieſer gewaltſamen Heilart nicht eine weit gelindere, und gewiſſere vor?

vor? Man verändre es in *fractae*, und wir erhalten nun, wo ich nicht sehr irre, des Redners ursprüngliche Hand zurücke. Beyde erstere Verba verbindet er de off. 2, 11, *Viriatus Lusitanus, — quem C. Laelius — praetor fregit, et comminuit, ferocitatemque eius ita repressit, vt* u. s. w. und, was das Substantiv betrift, so heisst es ep. ad famil. B. 6. Br. 6. *coniunctione frangi senatus opes — videbam*, und or. pro Rab. Posth. c. 10. *ergo aderat vis, vt ait poeta ille noster, quae summas frangit, infirmatque opes.* Virgil. Aen. 3, 53. *opes fractae Teucrum.* Auch Juvenal Sat. 14. v. 93. sagt: *fregit opes*, in eingeschränkterem Sinne, von Verschwendung eines Privatgutes. Das in der zunächst vorhergegangnen Zeile vorkommende: *victa* hat vermuthlich einen früheren Abschreiber irre geleitet. Andre liessen es dann, bey bemerktem Uebellaute, ganz weg.

Cap. 40. *Poterone animaduertere in eos, quos — iussi? missum facere eum, cui — permisi? poterone eos afficere supplicio, qui Cleomenem secuti sunt: ignoscere Cleomeni, qui — iussit? Poterone in eos esse vehemens, qui — habuerunt? in eum dissolutus, qui solus habuerit constratam nauem?* u. s. f. Warum sollte wohl allein in der dritten Apodosis der Konjunktiv vom Cicero gebraucht worden seyn, da der Indikativ: *permisi, iussit*, in den zwey ersteren Sätzen, mit grammatischem Fug und Rechte da steht? Ich denke, es

es ist blofs der Kopisten, nicht des Schriftstellers Schuld, dafs man nicht auch hier las: *habuit.*

Cap. 42. *Catenas habebat hospes tuus Aristeus, Dexionis filius. Quid ita? Prodiderat classem. Quod ob praemium? Deseruerat exercitum.* Die Aechtheit der Worte: *quod ob praemium*, ist mir verdächtig. That Cicero diese Frage, um die Widerlegung des dem Aristeus vom Verres gemachten Vorwurfes einzuleiten, warum läfst er die Antwort weg, und führt gleich darauf eine zweyte Beschuldigung an, die im Grunde mit der ersten eine und die nämliche ist? Hier konnte man die meisterhafte *reductio ab absurdum* erwarten, wie jene in der klassischen Stelle pro Sexto Roscio Amer. c. 19. *exheredare filium voluit. Quam ob causam? Nescio. Exheredauitne? Non. Quis prohibuit? Cogitabat. Cogitabat? cui dixit? Nemini.* Allein die Erwartung wird getäuscht. Müfsig, und ohne Wirkung steht nun die einzelne Frage da. Man sieht, diese Beschuldigungen sollen hier nur den Kontrast erhöhen, den des begünstigten Kleomenes Schicksal bey gleicher Schuld mit jenem zeigte. Dies lehrt die gleich folgende Periode. Sollte ich eine Aenderung wagen, so würde ich vorschlagen: *Metu credo praedonum deseruerat exercitum.* Freylich scheint sie kühn, und im Withofschen Geschmacke zu seyn; aber sie läfst sich doch aus kritischen Vorstellungen rechtfertigen,

gen, und verzweifelte Uebel entschuldigen oft auch etwas gewaltsame Heilarten. Das *m* ward von dem vorhergehenden verdrängt; aus: *Eucdo* (*etucredo*,) konnte, bey gewöhnlich übelverstandner Abkürzung, zumahl da *q* und *&* in gewissen Schriftarten sich sehr ähnlich sehen, und falscher Abtheilung, sehr leicht: *quod o* entstehen; so bildete sich das *ob*, und aus der Sigla: *pdnum*, das dem Librar nun vollends unläugbare: *praemium*. Einen weit einleuchtenderen Grund giebt das folgende Kap. 43. an die Hand, wo von einem andern, in eben diese Anklage mit verwickelten Navarchen die Rede ist: *Iste certe neque prodidit classem, neque metu perterritus fugit, neque exercitum deseruit*. Die Aehnlichkeit dieser drey Sätze mit vorliegender Stelle, wo Cicero die beyden letzten in einen Einzigen verband, ist unverkennbar; es ist wiederhohlende Beziehung auf das dort bereits gesagte, und giebt meiner Vermuthung das Gewichte einer der sichersten Berichtigungsarten, des Parallelismus, bey einem Schriftsteller, der, wie man weiss, seine Ausdrücke und Wendungen gerne mehr als einmahl zu gebrauchen pfleget.

Cap. 47. *Vobiscum Africanus hostium spolia, et praemia laudis communicauit: at nunc per me spoliati, naue a praedonibus abducta, ipsi in hostium numero locoque ducemini.* Werden vielleicht diese

dieſe Worte dem Verres, zur Verſtärkung des dadurch zu bewirkenden Unwillens, in den Mund gelegt? Nichts weniger. Weder in den vorangehenden, noch folgenden Perioden iſt eine Spur dieſes ironiſchen Kunſtgriffes ſichtbar. Der Redner ſpricht ſelbſt, ſo wie er weiter oben die Tyndaritaner redend einführte. Folglich iſt das *per me* offenbar falſch, und, wie ich vermuthe, aus dem kompendiariſch geſchriebnen *practore Verre*, entſtanden. (*Pr. Vre*, die gewöhnliche, leicht zu verkennende Sigla.) Einzig treffend und paſſend iſt der angebrachte Gegenſatz zwiſchen dem Verfahren Scipio's und Verres, wie man ihn mehr als einmahl, z. B. 4. 36. und 37. bemerkt. Auch die mit Vorwürfen begleitete Erwähnung von Verres Prätur kömmt häufig vor. So, Kap. 17. *iſto praetore, praeclare defenſa prouincia eſt.* Kap. 19. *cui dubium poterit eſſe, quin, Verre praetore, plus Mamertinis Cybea, quam* u. ſ. w. K. 22. *ſoli, iſto praetore omnium rerum immunes fuerunt.* K. 37. *Hic, te praetore, praedonum nauiculae peruagatae ſunt*, K. 38. *Te praetore, Siculi milites palmarum ſtirpibus — olebantur.* 3, 33. *neque enim metuebat, ne, praetore Verre, decumana mulier damno affici poſſet.* 34. *ciuitas — duabus teterrimis mulierculis, Verre praetore, vectigalis fuit.*

Cap. 56. *Cyclops alter multo importunior. Hic enim totam inſulam obtinebat: ille Aetnam ſolam,*

lam, et eam Siciliae partem tenuisse dicitur. Dieſes matte, nichts ſagende *eam* möchte ich, meines Orts, gerne mit *extremam*, oder auch *exiguam*, vertauſchen. Nun wird erſt der Gegenſatz zu *totam insulam* recht ſichtbar. Verres, ſpricht Cicero, war ein weit gefährlicherer Cyklope, als ſelbſt der berüchtigte Polyphem. Jener, als Prätor, hatte die ganze Inſel zum Spielraume ſeiner Gewaltthätigkeiten; dieſer hingegen beſaſs bloſs den Aetna, einen kleinen, äuſsern Theil Siciliens, und konnte folglich weit weniger Unheil ſtiften. So kurz vorher in der Vergleichung mit der Scylla: *Hoc etiam iſte* (Verres) *infeſtior, quod multo ſe pluribus et maioribus canibus ſuccinxerat.*

Cap. 58. *Ciuilis enim diſſenſionis, et ſiue amentiae, ſiue fati, ſeu calamitatis, non eſt iſte moleſtus exitus, in quo non reliquos ſaltem ciues incolumes liceat conſeruare.* Erneſti führte zuerſt dieſe Leſeart ein; vorher war: *in quo reliquos — licet c.* Soll jedoch der Sinn der Worte, dem ganzen Zuſammenhange, und Cicero's Abſicht gemäſs, dieſer ſeyn: Kein Ausgang eines Bürgerkrieges iſt ſo leidig, ſo verzweiflungsvoll, daſs es gar nicht möglich oder erlaubt ſeyn ſollte, mindeſtens diejenigen Glieder, die ſeine Wuth bis dorthin übrig gelaſſen, unverletzt, und ohne fernere Ahndung ihrer Theilnahme an der beſiegten Parthey, gehen zu laſſen, ſo ſtünde dieſs zweyte:

non

Digitized by Google

non ihm ſchnurgerade im Wege. Wahrſcheinlich muſs man, um die Stelle ganz zu heilen, noch einen Schritt weiter gehen, und auch *n. e. ita funeſtus e.* leſen. Verdächtig war Erneſti'n das *moleſtus*, als Gloſſe, oder Hülle der wahren Schrift, mit allem Rechte; das Wort paſst gar nicht zur ernſten Stärke des Gedankens. Eine Verfälſchung brachte dann die andere hervor, um dem Ganzen wenigſtens einen erträglichen, wiewohl durch des Kopiſten Schuld bereits ſehr geſchwächten Sinn zu geben.

Ebend. *Verres ille, vetus proditor Conſulis, translator quaeſturae, auerſor pecuniae publicae.* Dieſe hier dem Verres ertheilte ſchimpfliche Benennungen beziehen ſich auf Thatſachen, welche vorläufig in der erſten, wirklich gehaltnen Aktion, K. 4. und B. 1. der zweyten, K. 13—17 umſtändlicher erzählt werden. Er war Quäſtor des Prokonſuls Kn. Karbo in der Provinz Gallien, verlieſs aber denſelben, und entfloh, mit Unterſchlagung der ihm anvertrauten öffentlichen Gelder, zum Sulla, im damahligen innerlichen Kriege. Auch den Kn. Dolabella, deſſen Proquäſtor und Legat er wurde, verrieth er, und unterſtützte ſeine Verurtheilung. Erneſti und Harles finden den Ausdruck: *translator quaeſturae* unverſtändlich; letzterer muthmaſst: *transfuga quaeſtoris.* Wie, wenn man, mit noch geringerer Aenderung, läſe: *tranſuktor quaeſturae?* Der leicht-

leichtſinnige, flüchtige Verlaſſer der Quäſtur, der Weghüpfer gleichſam von ſeinem Poſten, der ihm Ehre und Rechtſchaffenheit ſtandhaft zu behaupten geboten. In dieſem Geiſte ſpricht wenigſtens Cicero von der angeführten That in den erſt bemerkten Stellen, beſonders 2. 1. K. 15. *tu, cum quaeſtor ad exercitum miſſus ſis, — repente relinquas? deſeras? ad aduerſarios tranſeas?* Es iſt wahr, das Wort findet man von keinem Schriftſteller gebraucht; aber es hat doch alle Analogie für ſich. Vielleicht entſchlüpfte es hier, aus der Sprache des gemeinen Lebens entlehnt, dem Cicero, und ward eben deswegen von Abſchreibern, denen es fremde ſchien, mit einem geläufigern, an Laut und Schriftzügen ähnlichen, vertauſcht.

Cap. 64. *Ciuem Romanum eſſe dicebat.* Nothwendig ſcheint es mir beynahe hier, am beſten wohl nach *ciuem* das ausgefallene *ſe* einzuſchalten. So heiſst es in eben dem Kap. *cum ciuem ſe Romanum eſſe diceret*, K. 65. *qui ſe ciuem Romanum eſſe dicat*, und K. 63. *qui ſe ciuem Romanum eſſe diceret.*

Cap. 67. *Veſtrum auxilium requirunt: omnia ſua iura, commoda, auxilia, totam denique libertatem in veſtris ſententiis verſari arbitrantur.* Sehr gerne wird man mit mir *auxilia* wegwünſchen, nicht bloſs wegen des kurz vorher ſchon gebrauchten: *auxilium*, ſondern auch weil

weil es hier, in der Verbindung, worinnen es ſteht, keinen beſtimmten, deutlichen Sinn hat. Nur wegen des dafür zu ſetzenden Wortes bin ich verlegen. Sollte es *praeſidia*, oder *iudicia*, oder, was mir am meiſten ſchmeichelt, und dem verdächtigen Surrogate am nächſten kömmt, *conſilia* ſeyn? Die Kenner mögen wählen, oder mich über die Aechtheit der Vulgate belehren. Diuin. in Caec. c. 8. *ſociorum ſalutem, commoda prouinciarum, vim legum, grauitatem iudiciorum defendere.* Vergl. ebend. K. 12.

Cap. 72. *Nunc te, Iupiter Optime, Maxime, cuius iſte donum regale, — dignum regio munere, tibi factum a regibus, — per nefarium ſcelus de regiis manibus extorſit* u. ſ. w. Die ganze Geſchichte der an dem Syriſchen Könige Antiochus verübten Räuberey lieſst man B. 4. K. 27—34. in der anziehendeſten Darſtellung. Schon Hotomann fand dieſs *donum regale*, *dignum regio munere* auffallend, und ſuchte die ekelhafte Tautologie ſich zu erklären, daſs *donum* den Gegenſtand, den koſtbaren Leuchter ſelbſt, *munus* hingegen die Handlung der Schenkung, die Freygebigkeit des Königs, ausdrücke. Die Diſtinktion iſt eines Rechtsgelehrten, der ſchlimme Sachen zu vertheidigen gewohnt iſt, aber nicht eines Kunſtrichters würdig; denn der grammatiſche Beweis fehlt. Cicero war ſicher der Mann, dem ganz

ganz andre Wendungen zu Gebote ſtanden, wenn er dieſes hätte ſagen wollen, ohne Geſchmack und Ohr gleich zu beleidigen. Ich glaube, nicht zu kühn zu handeln, wenn ich in beyden Sätzen *dignum regio munere*, *tibi factum a regibus*, bloſſe, folglich wegzuſtreichende Gloſſen wittre. Ein Leſer erinnerte ſich aus der erſt angeführten Erzählung IV, 27. des ähnlichen Ausrufs Verres: *dignam rem eſſe regno Syriae*, *dignam regio munere*, *dignam Capitolio!* und ſchrieb die erſteren drey Worte, um ſolche nicht umſonſt geleſen zu haben, ſeiner glücklichen Reminiſcenz zu Ehren, an den Rand. Ein anderer, wohl auch der nähmliche, weiſe Gloſſator, fügte den folgenden Satz bey, und beyde kamen endlich, nach dem Muſter von tauſend andern Randgloſſen, durch den Mechanismus undenkender Kopiſten, in den Text ſelbſt. Nun leſe man, nach dieſem Vorſchlage, den Anfang der längſten aller je geſchriebnen Theſen, und entſcheide!

VI.

Digitized by Google

VI.

Kritiſche Bemerkungen über Cicero's Bücher de diuinatione, nach Hottingers Ausgabe, von Joh. Fr. Herel, Prof. zu Erfurt.

L. 1. c. 2. Ich mögte die Worte *in haruſpicum diſciplina* zum Folgenden ziehn, und für *cumque magna vis videretur* lieber leſen *crederetur*, nicht ſowohl wegen des widrigen Lauts in *vis vid.*, als weil die nämliche Periode ſchon mit *videretur* ſich ſchlieſst. So heiſst es gleich darauf *furoris diuinationem — verſibus contineri arbitrati*, und zu dieſem letztern Worte ſcheint ſich *crederetur* als Pendant ſehr gut zu ſchicken. — In der folgenden Periode ſchrieb Cicero vermuthlich *incitentur*, nicht *incitarentur*. So wird dieſs als allgemeiner, pſychologiſcher Erfahrungsſatz ausgedrückt; im Imperfekto klänge es, als hätte ſich nur damahls, im angeführten Zeitraume, die Begeiſterung alſo verhalten, was Cicero ſicher nicht ſagen wollte, oder konnte. Den Abſchreiber ſcheint das *cum — videretur* in der vorhergehenden Periode irre geführt zu haben. Wie leicht konnte ein übelangebrachter Strich über *incitentur* den Schein einer Abkürzung hier geben?

Digitized by Google

Cap. 5. *Si ſint ea genera diuinandi vera* u. ſ. w. Sollte nicht dieſes letztere Wörtchen als überflüſsige Gloſſe auszuſtreichen ſeyn? In eben dieſer Periode iſt der Parallelismus, *ſi dii ſint*. Wenigſtens hat Erneſti c. 3. *cur eſſet vera divinatio*, das nämliche Wort, mit Hottingers Beyſtimmung, für verdächtig erklärt, der es auch c. 31. *vt vaticinari furor vera ſoleat*, verwirft. Auch leitet dahin die gleich folgende höchſt ähnliche Stelle c. 6. *ſi diuinatio ſit, dii ſint, et, ſi dii ſint, ſit diuinatio.*

Cap. 6. *Aliquo inſtinctu inflatuque diuino* — Mir däucht, *inflare* werde immer bloſs von einer fehlerhaften Affektion des Geiſtes gebraucht, um das eitle, grundloſe der verderbenden Leidenſchaft durch dieſe Metapher auszudrücken, z. B. *ſuperbia, faſtu, arrogantia* &c. *inflari*. Dieſs kann aber der Fall bey göttlicher Begeiſterung nicht ſeyn. Ich vermuthe, es hieſs urſprünglich: *afflatuque*. Cap. 18. iſt der nämliche Ausdruck: *inſtinctu diuino, afflatuque funduntur*, ſo auch c. 19. *diuino afflatu concitabat*. Cap. 36. *diſparili adſpiratione terrarum*. L. 2. c. 57. *afflatus ex terra* u. ſ. f. Zwar finden ſich L. 1. c. 50. *inflatae mentes*, allein auch hier, denke ich, muſs *afflatae* verbeſſert werden.

Cap. 10. *Atque horum quidem plena vita eſt: extis enim omnes fere vtimur.* Hottinger hat, glaube ich, ſehr richtig die Schwürigkeit bemerkt, die in dem letztern Satze, wie er da ſteht,

ſteht, verborgen liegt; allein ſchon als Gloſſe durchzuſtreichen, iſt wohl zu raſch, und bringt eine auffallende Lücke in den Schwung des Vortrags. Alles aber iſt klar, wenn man nach meinem Vorſchlage, blos das *extis* in *iſtis* verwandelt, *iſtis enim omnes fere vtimur.* Dieſe *iſta* ſind, kollektive hier bezeichnet, die kurz vorher, als Inſtanzen angeführten Heilsmittel, Zeichen künftger Witterung zum Ackerbau, und andern Geſchäften, an welchen faſt jeder Menſch Theil nimmt. Dem Kopiſten fiel wahrſcheinlich das zwey Zeilen vorher ſtehende *extis* zur Unzeit ins Auge, um es mit dem ſo ähnlichen *iſtis* zu vermengen. Eine gleichgeltende Variation mit dem Pronomen iſt gerade ſo c. 18. *non enim me deus iſta ſcire, ſed his tantummodo vti voluit*, und L. 2. c. 63. *obiicere his viſa, quae illi* u. ſ. w.

Cap. 11. *Concurſusque grauis ſtellarum ardore micantis* u. ſ. f. Ich bin geneigt, hier *graui* zu leſen. So hat *ardore* ſein Epitheton, ohne welches es ungewöhnlich matt da ſteht. Sogleich darauf ſagt Cicero: *claro tremulos ardore cometas*, und weiterhin: *flammato ardore.* Das *s* konnte ſich leicht durch das nächſtfolgende in *ſtellarum* fehlerhaft verdoppelt haben.

Ebend. *Terribiles formae bellum motusque monebunt.* Ich leſe *Horribiles*, da vier Verſe vorher ſchon *terribili fulmine* vorkam, wenn man anders in dieſem wirklich ſehr mittel-

mäſsigen Gedichte dergleichen Nachläſsigkeiten nicht auf die Rechnung Cicero's ſelbſt zu ſetzen hat.

Cap. 27. *Curis ſumtus ſuſpirantibus.* Man erklärt dieſes *ſumtus*, als für das Kompoſitum *conſumtus* gebraucht. Wahrſcheinlicher iſt mir, daſs hier *punctus* zu leſen ſey. Das *s* hieng ſich von dem vorhergehenden Worte an die Abkürzung: *ſptus*, nach der Schreibart: *ſumptus*, und bildete ſo die falſche Leſeart.

Cap. 28. *Reditum tibi celerem et glorioſum fore.* Ich finde in dem ganzen Traume Cicero's nichts, was auf eine *ſchnelle* Rückkehr aus dem Exil hätte deuten können, und in der That, war ſie auch, nach der Geſchichte, ſo bald eben nicht erfolgt. Sollte hier nicht dafür *celebrem* geſetzt werden müſſen? Auf das *ehrenvolle, glorreiche* derſelben führt Marius Handreichung, die Faſces mit Lorberen, die Begleitung in den Tempel &c. So wird c. 19. *oraculum — tam celebre et tam clarum* genannt. Die Proprietät des Wortes *celebrem* darf ich hier nicht erſt beweiſen.

Cap. 31. *Aduenit, et fera veliuolantibus Navibu' compleuit manu' littora.* Schon das *texitur*, und *rapit*, in den vorhergehenden Verſen, noch mehr aber die Skanſion dieſer Tetrameter zeigt, daſs *aduenit* hier das Präſens ſeyn müſſe. Wie übel paſst nun aber das letztre ein-

einzige Perfektum: *compleuit* in den Ton einer Weiſſagung? Die Flotte wird gebaut, nimmt das Heer ein, ruft die begeiſterte Seherin, ſie nähert ſich, und — der Feind *hat* das Ufer ſchon erfüllt? Nicht doch! *Wird* nun bald landen u. ſ. f. Kurz, ich glaube, man muſs *complebit* leſen. Das Futurum, das der Dichter wegen des Sylbenmaſses wählen muſste, iſt ein bequemes Surrogat des Präſens in einer Prophezeiung, nicht aber das Perfektum. Wie leicht *v* und *b* in der Ausſprache verwechſelt werden, iſt bekannt, und aus andern Beyſpielen ſichtbar.

Cap. 36. *Platoni cum in cunis paruulo dormienti* u. ſ. w. Hier halte ich *paruulo* für bloſse Gloſſe zu dem *in cunis dormienti*. Es verſteht ſich wohl von ſelbſten, daſs Plato als Ephebus nicht mehr in der Wiege ſchlief. L. 2. c. 31. wo eben dieſe Sache wieder berührt wird, heiſst es ſchlechtweg: *in labris Platonis pueri.*

Cap. 42. *Etruſci autem, quod religione imbuti ſtudioſius, et crebrius hoſtias immolabant, extorum cognitioni ſe maxime dediderunt.* Hier ſcheint mir das *et* gänzlich falſch und wegzuſtreichen. Der Satz enthält bloſs die Wirkung einer vorher angeführten Urſache, und iſt alſo durch die Kopula nicht in Eines zuſammen zu ziehen. Es kam von einem nachläſsigen Kopiſten, der, ohne den Sinn des Ganzen zu faſſen, die beyden Adverbien als

zuſam-

zuſammen gehörig, und gleichbedeutend betrachtete. Dieſs zeigt die Parallele in dem Folgenden: *quodque propter aeris craſſitudinem de coelo apud eos multa fiebant, et quod — portentorum exercitatiſſimi interpretes exſtiterunt.* Hier iſt alſo entfernte Veranlaſſung, nähere Urſache und endliche Wirkung in dreyen Theilen beyſammen. Oder ſollte man ſo interpungiren: *q. r. imbuti, ſtudioſius et crebrius h. i.?* So wäre der Sinn von: *ſtudioſius immolabant hoſtias*, ſie zeigten beſondre Sorgfalt, Aufmerkſamkeit beym Schlachten der Opferthiere. Allein, daſs Cicero das *imbuti* ohne nähere Bezeichnung gelaſſen haben ſollte, wo ſie gar nicht überflüſsig ſtand, iſt eben nicht glaublich. Ich ziehe daher die erſtere Muthmaſsung vor.

Cap. 43. *Quid, quod fluuius Atratus ſanguine fluxit?* In dieſem Kapitel führt Cicero als hiſtoriſche Inſtanzen die Fälle an, *wenn* der Senat auſserordentliche Naturerſcheinungen als Vorbedeutungen betrachtet, und behandelt habe. Ueberall iſt auch *cum* gebraucht; *cum duo viſi ſoles, et cum tres lunae, et cum faces, et cum ſol &c. cum terra deſediſſet, — cum Cumis Apollo ſudaſſet — cum ſaepe lapidum — cum in Capitolio* u. ſ. f. — Muſs nicht auch hier für *quod*, *cum* geſetzt werden? Die Stelle B. 2. c. 27., die ſich auf dieſe bezieht: *ſanguinem pluiſſe ſenatui nuntiatum eſt; Atratum etiam fluvium fluxiſſe ſanguine*, ſcheint mir dieſes offenbar

bar zu beweiſen. *Quum* und *quod*, abgekürzt geſchrieben, wie leicht wurden dieſe verwechſelt?

Cap. 51. *Viget enim animus in ſomnis, liberque ſenſibus ab omni impeditione curarum* u. ſ. w. Davis lieſt *ac omni* &c., wie einige Handſchriften haben, und Hottinger ſtimmt ihm bey, der auch das wirklich müſsige *que* wegſtreicht. Allein dieſs ſcheint mir gegen die Beobachtung der Grammatiker zu ſeyn, nach welcher *ac* nie vor einem Vokale bey guten Schriftſtellern gefunden wird. Ich glaube, die ächte Schrift iſt: *liber ſenſibus, atque omni* u. ſ. w. Aus der Trennung des Wörtchens, und deſſen verſetzten Sylben entſtand die gemeine fehlerhafte Leſeart.

Cap. 53. *Qui ſe tradet ita quieti, praeparato animo cum bonis cogitationibus, tum rebus ad tranquillitatem accommodatis* u. ſ. f. Vorerſt ſtreiche ich das *ita*, mit Davis, nach einigen Handſchriften um ſo zuverſichtlicher weg, da es in der ganz parallelen Stelle L. 1. c. 29. *qui — moderato cultu atque victu quieti ſe tradiderit* &c. gleichfalls fehlt; und dann ſcheint mir Hrn. Hottingers Verſetzung: *cum praeparato animo* u. ſ. f. überflüſsig, da die Vulgata das nämliche ſagt, wenn man beyde Sätze, jeden beſonders, konſtruirt, und nicht *rebus — accommodatis* von *praeparato* abhängen läſst. Wenn der Geiſt durch paſſende Betrachtungen vorberei-

bereitet ist, und auſserdem auch die äuſsern Umſtände der Ruhe angemeſſen ſind, dann u. ſ. w.

Cap. 58. *Non enim ſunt ii aut ſcientia, aut arte diuini* u. ſ. f. Aus dieſem Verſe kann ich keine Skanſion bringen. Daſs er verfälſcht ſey, erhellt, däucht mir, auch ſchon daraus, daſs hier die Penultima lang iſt, die in allen übrigen kurz iſt. Vielleicht iſt er ſo richtiger: *Non enim diuini ii ſunt, aut arte, aut ſcientia.*

L. 2. c. 5. *Sed animaduerti, — te caute et ab iis coniecturis, qnae haberent artem atque prudentiam, et ab iis rebus, quae ſenſibus aut artificiis percipiuntur, abducere diuinationem* u. ſ. w. Hr. Hottinger bemerkt ſehr gut, daſs der Ausdruck: *quae artificiis percipiuntur*, keines erträglichen Sinnes fähig ſey, hält die Stelle für verfälſcht, wagt aber ſelbſt keine Berichtigung. So viel, däucht mir, iſt klar, daſs in den Worten: *aut artificiis*, eine nähere Bezeichnung der Sinne verborgen liege. Ich habe darüber eine gedoppelte Muthmaſsung. Einmahl: *quae ſenſibus a natura infixis p.*: Verglichen [c. 3. *quod prouiſione, aut permotione mentis magis, qnam natura ipſa ſentiamus*, mit der Bemerkung Hottingers über das Wort: *natura*, wie auch c. 53. *oculi vera cernentes, vtuntur natura atque ſenſu.* Die Abkürzung: *nt* bildete das *aut*, und die Verſetzung: *ar*, ſtatt *ra*, zuſammengezogen mit dem folgenden: *infixis*,

infixis, das *artificiis*. Oder, wenn dieſes dem Genius der Verſtümmelungen, um mich ſo auszudrücken, in dieſem Ciceroniſchen Buche vielleicht weniger, als z. B. der Handſchrift des Vellejus, angemeſſen ſeyn ſollte, ſo iſt hier meine zweyte Vermuthung, die ich der erſteren ſelbſt weit vorziehe: *quae ſenſibus, ab arte vacuis, p.* Hier iſt ein ganz treffender Gegenſatz zu den *coniecturis, quae haberent artem.* Und wie leicht konnte der Librarius, durch Ton- und Schriftähnlichkeit getäuſcht, das aneinander geſchriebene: *artcuacuis*, mit *artificiis*, verwechſeln? Wie oft Cicero *vacuus* mit *ab* konſtruire, darf ich Gelehrten nicht bemerklich machen: andre kann es ſchon Nizol lehren. So L. 1. 29., um nur bey dieſem Werke ſtehen zu bleiben: *viſa, a mente ac ratione vacua.* Wenn mich ein gewiſſes innres Gefühl nicht täuſcht, ſo ſchmeichle ich mir, hier die Wahrheit gefunden zu haben, und das Urtheil kompetenter Richter ſoll mich belehren, ob ich Recht hatte, oder mich irrte.

L. 2. c. 8. *Quid ergo adiuuat diuinatio?* &c. Ich vermuthe, ſchon wegen des defekten Numerus in der Rede: *q. e. me ad. d.* So gleich vorher: *quid mihi diuinatio prodeſt?* und c. 9. *quid eſt, quod me adiuuent haruſpices?* und c. 25. *quid igitur aut oſtenta, aut eorum interpretes, vel Lacedaemonios olim, vel nuper noſtros adiuverunt?*

Cap.

Cap. 10. *Totum omnino fatum etiam Atellanio verſu iure mihi eſſe irriſum videtur: ſed in rebus tam ſeueris non eſt iocandi locus.* Hottinger glaubt, das *etiam* ſey hier verdorben, weil ſonſt der vorhergehende Vers gleichfalls über das *fatum* ſpotten müſſe, der es im Gegentheile doch annimmt. Entweder müſſe man alſo eine Lücke im Texte annehmen, oder leſen: *totum autem omnino fatum Atellanio verſu* u. ſ. f. Ich, meines Orts, glaube, die Stelle laſſe ſich, ohne dieſe Vorausſetzungen, erklären und retten. Cicero war im Begriffe, den Vers aus der Atellane ſelbſt herzuſetzen, beſann ſich aber, wie er gleich ſelbſt ſagt, anders, und lieſs ihn weg. Dieſes *etiam* muſs auch nicht den Innhalt beyder Verſe gleich machen, und verbinden. *Etiam Atellanio verſu* heiſst hier wohl: *ſelbſt*, *ſogar* im Verſe einer Atellane, einem Poſſenſpiele, macht man ſich, zwar ganz richtig, über das *fatum* luſtig; nur iſt der Gegenſtand zu ernſt zum Scherze.

Cap. 19. *Non enim te puto eſſe eum, qui — putes.* Dieſe Wiederholung eben deſſelbigen Verbi, in einer ſo kurzen Periode, fällt ſehr unangenehm auf, und macht ſich verdächtig. Hat Cicero geſchrieben: *non enim te duco eſſe eum?* u. ſ. w. Allein, kann *duco* hier ſo abſolute geſetzt werden? Man ſagt wohl, *aliquem bonum, ſapientem &c. ducere*, aber kann man nun auch, ohne Soloezismus, ſagen: *duco, hunc*

Digitized by Google

hunc esse bonum, &c. für *puto*, *arbitror* u. s. w. Ich muss hier auf die Entscheidung seiner Sprachkenner kompromittiren. Oder ist auch das *esse* mit auszumärzen, dass irgend ein Glossator das ursprüngliche *duco*, mit *puto esse* sich erläuterte, und sein Glossem, wie oft geschah, das erklärte Wort selbst verdrängte?

Cap. 32. *Herbam autem asperam credo, aiunt congestu, non humano satu.* Hottinger hält mit Recht die Auslassung eines Verbums hier für zu hart, und will *exstitisse* einschalten. Allein *exstitisse* war in der nächsten Periode schon da gewesen, auch *exstitit* in den vorhergehenden. Dergleichen Nachlässigkeiten möchte ich Cicero durch keine Konjektur aufdringen. Wie weit natürlicher ist es, zu glauben, die Urschrift sey gewesen: *h. a. a. creuisse cr.*? Dies konnte, durch die Aehnlichkeit mit *credo*, leicht ausfallen. Oder man kann, aus gleichem Grunde, der Aehnlichkeit mit *autem*, lesen: *h. a. natam asp. cr.*

Cap. 36. *Nam ex acuminibus quidem, quod totum auspicium militare est, iam M. Marcellus, — totum omisit* u. s. f. Dies gedoppelte *totum* fällt gewiss sehr widerlich auf. Nähme man auch an, es wäre aus Eile, oder Nachlässigkeit, deren sich Cicero bisweilen schuldig macht, hier wiederhohlt worden, so frägt es sich doch immer, was soll denn eigentlich das letztere *totum* hier bedeuten? Wenn Marcell das

das *auſpicium ex acuminibus* nicht achtete, ſo muſste er es ohnedies *totum*, *ganz und gar*, unterlaſſen, denn *ex parte*, theilweiſe, geht es, natürlicherweiſe, ſo nicht an. An keinen Gegenſatz zwiſchen *quod totum militare eſt*, *totum omiſit*, der mir hier ganz ſinnlos ſcheint, läſst ſich wohl, ohne Beleidigung für Cicero's Geſchmack, gar nicht denken. Ich vermuthe, er ſchrieb urſprünglich: *dudum omiſit*. So geht das *dudum* ganz ausdrucksvoll auf die kurz vorhin erwähnten, gleichzeitigen Feldherren, von welchen Cicero im Präſenti ſpricht: *nec tranſeunt*, *nec — auſpicantur*, und die Konſtruktion iſt: *nam auſpicium ex acuminibus*, *quod totum militare eſt* u. ſ. w. Ueberdieſs finde ich hier die tmeſis: *iam — dudum*, elegant angewendet.

Cap. 37. *Auſpiciorum*, *quae ſibi ad Pompeium proficiſcenti facta ſunt*, *poenitere* u. ſ. w. In eben dieſer Erzählung L. 1. c. 15. heiſst es: *quae ſibi ad Pompeium proficiſcenti ſecunda cuenerint* &c. Vielleicht iſt alſo auch hier, was die Folge des Vortrags zu heiſchen ſcheint, *ſecunda* nach *proficiſcenti*, wegen ähnlicher Züge, ausgefallen. Ob auch, dem *cuenerint* zu Folge, lieber *ſint* zu leſen ſey, will ich nicht entſcheiden.

Cap. 41. *Mammam appetens* u. ſ. w. Zwiſchen beyden Worten haben die meiſten codd. noch: *notis*, oder *votis*, auch *nodis*. Erneſti räth auf *ore*, mit Hottingers Beyſtimmung. Doch

Digitized by Google

Doch dieſs iſt wohl *quidlibet ex quouis* gemacht. Ich würde *nutricis* vorſchlagen, wenn ich nicht glaubte, daſs *notis* bloſs aus Verſehen des Kopiſten, aus denen nur zwey Zeilen vorher vorkommenden *priſcarum litterarum notis* eingeflickt, und dann von andern ſinnloſen Nachfolgern in ähnliche Varianten umgemodelt worden ſey.

Cap. 43. *Deinde alio interuallo diſtet a ſole* u. ſ. f. Hottinger will vor dieſen Worten ein Punkt ſetzen, und, einer Handſchrift zu Folge, *diſtat* leſen. Dieſs ſcheint mir dem Baue der ganzen Periode zuwider, und einen widrigen Miſsklang in dem ſonſt harmoniſchen Vortrage zu machen. Ich leſe: *d. quam longo*, oder auch *d. quali i.* So ſtimmt es mit dem *quanta — quantum* zuſammen, ohne eine neue, unpaſſende Periode bilden zu dürfen.

Cap. 45. *Quarum rerum in proximis locis tantae diſſimilitudines ſaepe ſunt, vt alia Tuſculi, alia Romae eueniat ſaepe tempeſtas.* In dieſer Stelle iſt auch das *ſaepe* äuſserſt widerlich wiederholt, und das erſteremal ganz ſchief und müſsig. Vielleicht iſt alſo dort *fere* oder auch *certe* zu verbeſſern.

Cap. 50. *Quod finitum eſt, inquit, habet extremum* u. ſ. f. Ich denke, Cicero ſchrieb: *inquit, id h. e.* Die letzte Sylbe in *inquit* verſchlang durch Gleichheit des Lautes das Wörtchen. Denn ſo ſteht es auch in den fol-

folgenden Sätzen: *quod — habet extremum, id cernitur, — quod omne eſt, id non cernitur.*

Cap. 52. *Si oculi peccent, tamen — ineſt in iis* u. ſ. w. *Item, ſi quis — viderit, is — tamen exiſtimandus ſit* &c. Muſs hier, der Konzinnität wegen, nicht gleichfalls *e. eſt*, geleſen werden? So iſt auch kurz vorher: *item, igitur, ſi ſine diuinatione non poteſt — ſatis eſt* u. ſ. f.

Cap. 56. *Vnde ſuperſtitioſa primum ſacua euaſit vox fera.* Ich weiſs zwar, was ſich die ältern lateiniſchen Dichter in Häufung der Adiektiven ohne Kopula zu Einem Subſtantiv, in Nachahmung der Griechen, wie mir däucht, wider den Geiſt ihrer Sprache, erlaubten; allein hier ſcheint mir das *fera*, nach *ſacua* gebraucht, doch ganz müſsig und tavtologiſch. Sollte nicht urſprünglich *foras* dafür geſtanden haben? Nun hat alles eine ſehr zweckmäſsige Bedeutung. *Superſtitioſa* bezeichnet das weiſſagende, *ſacua* den Ausdruck der wilden Begeiſterung, und *foras euaſit* den unterirdiſchen Urſprung, kraft deſſen ſich dieſe geheime Kraft, aus der Erde hervorbrechend, der Pythia bemächtigte.

Cap. 57. *Cur iſto modo iam oracula Delphis non eduntur, non modo noſtra aetate, ſed iamdiu, iam vt nihil poſſit eſſe contemtius?* Das *non* vor *eduntur* hat Hottinger, wie ich denke, aus triftigen Gründen, als unächt erklärt; doch auch ſo finde ich noch Anſtoſs. Der dreymahlige

mahlige Klingklang des *iam, iamdiu, iam*, in ſo wenigen Worten, iſt, mir wenigſtens, äuſserſt ekelhaft. Iſt es nicht vielleicht das erſte oder das drittemal wegzuſtreichen? Oder iſt der Satz: *non modo noſtra aetate, ſed iamdiu*, wohl gar Gloſſe zu dem ſchon früher eingeſchobnen: *non eduntur*? Denn auch das *modo* in zweyfacher Bedeutung kurz hintereinander, ſcheint mir Cicero's nicht ſehr würdig. Freylich konnten die Mönche leicht an einer Stelle künſteln, da ihnen die Abnahme der Orakel immer als Beweis der Wirkung der chriſtlichen Religion, die doch damit gar nichts gemein hatte, ſehr wichtig ſchien.

Ebend. *Mentem ita mouens, vt eam prouidam rerum futurarum efficiat, vt ea non modo cernat multo ante, ſed etiam numero verſuque pronuntiet.* Geht hier *ea* elliptiſch auf die angeführte *mens*, ſo daſs bey *cernat* zu ergänzen iſt: *res futuras*? Oder iſt hier eine Enallage, *vt ea*, nämlich *futura cernat*? Oder muſs man gar leſen: *vt eas*? Welche Interpretation iſt hier die richtige?

Cap. 58. *Similis eſt error in ſomniis, quorum — eſt.* Erſteres *eſt* halte ich für unächt. Mit eben der elliptiſchen Kürze beym Anfange eines neuen Satzes drückt ſich Cicero aus c. 21. *Diſſimile totum. Nam* u. ſ. w., und L. 1. c. 51. *Atque haec quidem vatum ratio eſt: nec diſſimilis ſane ſomniorum.* — Auch in der nächſtfol-

folgenden Periode fällt mir das dreymahlige *esse* sehr unangenehm auf, und scheint mir wohl einmahl auszustreichen.

Cap. 60. *Sed haec quoque in promtu fuerint: nunc interiora videamus.* Ich finde in dem vorhergehenden nichts, was Cicero mit dem Prädikate einer gleichen Faßlichkeit des Beweises belegt hätte; worzu also itzt das *quoque*? Irre ich nicht, so schrieb er: *cuique.* Hierauf führt auch das *nunc ad interiora veniamus* augenscheinlich. Dieß leuchtet jedem ohnehin ein, sagt er, aber nun kommen tiefer gehende Schlüsse.

Cap. 66. *Qui cum Ptolemaeus — moreretur; Alexander assidens* u. s. w. Daß diese Stelle verdorben sey, zeigt die Konstruktion der Periode schon bey der flüchtigsten Durchlesung. Davis Vorschlag befriedigt Hrn. Hottinger mit Recht nicht, aber seine Vermuthung ist, nach eignem Geständnisse, zu frey und gewaltsam. Allein alles wird, meiner Meinung nach, deutlich, wenn man liest: *quippe cum Ptolemaeus* u. s. f. und blos nach *minor* mit Hottingern ein Punkt setzt. Darauf führt auch die Variante der Handschriften, die für *qui, quod* haben, zum Beweis, daß in diesem Wörtchen der einzige Sitz des Uebels verborgen sey. Wie häufig Cicero *quippe cum* gebrauche, ist jedem Kenner seiner Schriften ohnehin bekannt.

Cap.

Digitized by Google

Cap. 67. *Haec ſcilicet — multa omnibus modis confuſa et variata verſantur* u. ſ. f. In dieſer Wortfügung iſt wohl das *multa* auch andern auffallend ſchleppend, unpaſſend, und verdächtig. Ich ſollte faſt vermuthen, es ſey bloſs als Gloſſe zum *haec*, aus dem Schluſſe der vorherigen Periode: *multa audiri, multa dici videntur*, wiederhohlt, und fälſchlich in den Text gekommen.

Cap. 69. *Viſus eſt in ſomniis amicae eſſe amictus amiculo.* Die wahre Leſeart ſcheint mir hier: *in ſomnis.* So ſagt Cicero nicht nur kurz vorher: *cum in ſomnis — iungeretur*, und im folgenden Kapitel zweymal: *viſus eſt in ſomnis curru &c. aquilam ſe in ſomnis viſum eſſe factum*, ſondern, ſo viel ich bemerkt habe, in dieſem ſowohl, als dem erſten Buche, wenn er dieſe Redensart gebraucht, welchem auch der nicht minder häufige Ausdruck: *in quiete, ſecundum quietem*, ganz analog iſt.

Cap. 72. *Ex eo ipſo plurimae curae metusque naſcuntur; qui quidem ipſi per ſe minus valerent, et magis contemnerentur* u. ſ. w. Dieſs letztere ſcheint mir hier nicht das rechte Wort zu ſeyn, oder der eine Affekt der Furcht und Sorge durch den Ausdruck eines andern, der Verachtung, ſchicklich geheilt zu werden. Zudem kömmt in eben dieſer Periode noch: *contemtiſſimi*, und in der folgenden: *contemnamus* vor. Hieſs es urſprünglich: *coercerentur*,

oder *comprimerentur*, oder *compeſcerentur*, oder *contunderentur*, oder, was mir am meiſten ſchmeichelt, *continerentur*.

VII.

Gloſſarum Suidae e Sophocle eiusque enarratoribus depromtarum Specimen III. auctore I. G. C. Hoepfner.

Quae nuper dederam in hocce libello *Specimina Gloſſarum Suidae*, qui multos adhuc Criticorum manus exſpectat et efflagitat, *e Sophocle eiusque Scholiaſtis depromtarum*, quas omni, qua potui, diligentia notaueram, comparatas emendaueram atque, vbi opus videbatur, interpretatus fueram, cum intelligerem Viris nonnullis in hoc literarum genere verſatis non omnino diſplicuiſſe, excitatus inprimis ab Heynio V. S. in Ephemeridibus Göttingenſibus in recenſione ſpeciminum illorum, acutiſſimo Iacobs atque amiciſſimo Ruperti in literis ad me datis plagulas a me iam reiectas colligere atque conſilium illud, quod olim ceperam, niſi ad finem perducere, ſaltem proſequi, quantum per temporis limites anguſtos liceret, non omnino ſuperuacaneam atque ingratam operam eſſe putabam. Quare acquieſcas, B. L., in iis quae paullatim

tim dare potero, etſi ſaepe pauca et minus polita ſint. Perſuaſum mihi habeo, et hanc qualemcunque ſymbolam ad Suidae opus ſanequam arduum atque moleſtum futuro Editori non fruſtra eſſe collatam. Niſi enim plures ad illum finem perſequendum vires ſuas conferant, omnique diligentia et aſſiduitate in ſocietatem laboris veniant, dubito tale, quale omnes optant, nouum Suidae Lexicon, et tam cito, vel a ſumma Viri ſagaciſſimi doctiſſimique diligentia et aſſiduitate parari poſſe.

Ἄξιος λαβεῖν ἐ μισθός. Suidas ſub h. v. (p. 238. infr.) monet, hoc loquendi genus referri debere ad venuſtatem Atticam, illamque ita eſſe explanandam formulam, *haec merces digna eſt, quae accipiatur.* Idem monet, eam legi apud Cratinum, atque Homerum primum hac vſum eſſe figura, Il ω. v. 243. vbi haec leguntur:

ῥητέροι γὰρ μάλλον Ἀχαιοῖσιν δὴ ἔσεσθε
κείνῳ τεθνειῶτος ἐναιρέμεν — item:

Il. μ. v. 63. ἡ δὲ μάλ' ἀργαλέη περάαν. σκόλοπες γὰρ ἐν αὐτῇ.

Iam ſequuntur haec: καὶ Σοφοκλῆς·

γυνὴ γὰρ ὀξύθυμος, ὡς δ' αὕτως ἀνὴρ,
ῥᾴων φυλάσσειν, ἢ σιωπηλὸς ἀνὴρ.

Antequam euoluerem hunc locum, ſtatim ſuſpicabar vocem ἀνὴρ in altero verſu eſſe

 falſam,

falsam, quod iam putauit Pearsonus, qui pro ea πέλει substituere volebat. Minime vero, nec locus extat apud Sophoclem, nec πέλει verum est, licet facile admitti posset haec emendatio, sed in Euripidis Medea v. 319. sq. leguntur ista, a Suida, sub Sophoclis nomine, allegata, eodem, quo apud Suidam inueniuntur, modo, nisi quod pro vltima v. ἀνὴρ legatur σοφὸς. Hunc ipsum Euripidis locum iam citauerat Spanhemius ad Callimach. hymn. in Iou. v. 55. vt probaret, Atticis esse solemne, actiuum pro passiuo vsurpare, quod obseruauerit Schol. ad Euripidis l. l. φυλάσσειν ἀντὶ τοῦ φυλαχθῆναι (καὶ τηρηθῆναι). ἐνεργητικὸν ἀντὶ τοῦ παθητικοῦ. τοῦτο δὲ ἔθος ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τοῖς Αττικοῖς. Eiusmodi autem exempla passiuorum pro actiuis positorum plura eodem V. D. notante, apud Aeschylum, aliosque Tragicos, et Aristophanem obuia sunt. Ricardus Daweſius in Miscellaneis Criticis p. 99. ed. Burgess. contendit, Spanhemium ad l. l. atque Scholiasten recentiorem deceptos esse vera loci Euripidei scriptura, quam tamen alter Scholiastes conseruauerit, apud hunc enim sane legi ῥᾴων ἐστι φυλάξεσθαι (φησιν) ὀξυθυμος ἀνὴρ, ὠσαύτως δε και γυνη &c. Hinc idem V. D. colligit, codicem, quo vsus fuerit, quisquis haec scripserit, sic repraesentasse: ἀνὴρ γὰρ ὀξύθυμος, ὡς δ' αὔτως γύνη ῥᾴων ΦΥΛΑΤΤΕΣΟ η σιωπηλος σοφος.

Idem-

Idemque V. D. praeſtandum in ſe recipit verbi vulgati φυλασσειν, Αττικωτερως φυλαττειν, eam nuſquam eſſe apud Scriptores Atticos ſignificationem, quae huic loco vnica conueniat, nempe *cauere*; hanc vero medii φυλάττεσθαι eſſe propriam, illud longe alio ſenſu denotare *ſeruare*, *obſeruare*, *cuſtodire*, vel ſimile. Vtriusque formae exempla V. D. ſubiicit haec: Ariſtoph. Equit. 497. Veſp. 357. Theſmoph. 659. 770. Acharn. 256. — et — Eccleſ. 764. 826. Porro notat, conſtructionem iſtam, ῥᾴων φυλαχθῆναι, quam ſuggerat Scholiaſtes, ab Atticis reformidatam eſſe, hos enim huiusmodi adiectiuis verba ſubieciſſe notionis nonniſi vel actiuae, vel neutrius, vt Euripid. Med. 316. 675; Soph. Oed. Tyr. 684. Aeſchyl. p. 19. l. 17. ed. H. Steph. et p. 185. lin. 4. ibidem, quin etiam plane gemellum legi ῥᾴων φυλάττεσθαι apud Homerum Il. 24, 243. 12, 53. & 63. Sed, pergit ille V. D., vt φυλάττειν valeat *cauere*, et Graece inſuper dicatur cum ῥᾴων φυλάττειν, tum ῥᾴων φυλαχθῆναι: inferrine exinde iure poterit, Graecis licuiſſe quauis occaſione et modo vtcunque diſſimili verbum actiuum pro paſſiuo adhibere? — Haec Daweſius, eiusque auctoritatem ſequutus eſt Heathius in notis ad Euripidis Medeam l. l. qui tamen ſententiam in Addendis retraxit, et lectionem vulgatam tuetur. Inuenuſtam eſſe hanc Daweſii emendationem iam plures VV. DD. viderunt;

inpri-

inprimis legendus Doruillius ad Charitonem p. 442. qui copioſe de h. l. diſputauit, atque lectionem vulgatam contra Daweſium defendit, quae, vt hic videmus, bene quoque gloſſa Suidae confirmatur, ſed et Scholiaſtae ad Medeae l. l, verba ſufficiunt ad hanc lectionem adiuuandam. Nonnulla horum, quae hîc monui, iam video notata a Toupio in Emendationibus in Suidam p. 44. ed. Lipſ.

(P. 239.) Αξίωμα. βούλημα.
τί δ' ἐστὶ τἀξίωμ', ἐφ' ᾧ καλεῖς.

Ex Oedip. Colon. v. 1459. vbi Schol. idem habet interpretamentum.

Ibidem legitur v. 1451. vbi de *decreto* deorum intelligendum.

(P. 244) Απάκλου. Σοφοκλῆς. (Aiac. 578. ſq.) Hic deeſt interpretatio, quam addas e Schol. Sophoclis l. l.

ἄπαγε (κατὰ τῶν σκηνῶν.)

Suidas haec affert verba Sophoclis:

ἀλλ' ὡς τάχος τὸν παῖδα τόνδ' ἤδη δέχου
κἀμῇ δῶμ' ἀπάκτου.

Vltima verba ſunt ſine dubio corrupta, multaque de eis diſputaueram, cum reperirem eadem fere in Brunkii Cel. V. notis obſeruata. Hic enim illud monſtrum lectionis codices noſtros omnes inſidere ait. Adpoſita in pleriſque gloſſa ἄπαγε. Et hoc quidem plerique

Digitized by Google

que interpretes arbitrati ſunt a vetere Scholiaſta confirmari, quibus fraudi fuit ſcholiorum editio interpolata. Falſa deriuatio verbi ἀπακ]ῆν recentioris Graeculi commentum eſt, ſcholiis antiquis inſertum ab Ant. Fracino, qui Iuntinam editionem curauit. Verbum iſtud ne graecum quidem eſt. Nota res eſt, librarios ſaepius mala diſtinctione vocabulorum, lectionem corrupiſſe. Illud autem noſtrum δῶμα πάκ]ε ſaepius citatur ab Euſtathio in Homerum. Sic pag. 472. τὸ πακ]ῆν, ὅ ἐστιν ἀσφαλίζεσθαι, οὗ χρῆσις παρά τε Σοφοκλεῖ ἐν τ]ῷ καὶ δῶμα πάκ]ου, ἤγουν σύγκλεισε ἀσφαλῶς, καὶ παρὰ τῷ κομικῷ ἐν τ]ῷ (Veſp. 128.) Κἀπακ]ώσαμέν γε, ἤγουν καὶ ἐπακ]ώσαμεν. Vide eiindem p. 153. l. 59. vbi Herodoti verba profert, quae exſtant L. 2. p. 146. l. 7. ad quae videndus omnino Valckenarius Ariſtophanes in Lyſiſtrata v. 265. μοχλοῖς δὲ καὶ κλῃθροισι τὰ προπύλαια πακ]ῆν.

(P. 245.)

Απαλέξασθαι. ἀντιτάξασθαι. Σοφοκ]ῆς. χ' ἡμεῖς ἐδὲν σθένομεν πρὸς ταῦτ' ἀπαλέξασθαί σου χωρὶς, ἄναξ.

Diſtinguendum etiam poſt ἀπαλέξασθαι. Hic locus eſt Aiac. v. 165. ſq. vbi Schol. etiam eodem modo interpretatus eſt. Caeterum Heſychius idem v. vertit per ἀποφυλάξασθαι, citatque Σοφ. Ιπνῶ. —

(P. 253.)

(P. 253.) Απελωβήθη. ἐφύβρισαι. εἴργασαι. ἢ οὕτως. ἐνυβρίσθη καὶ λωβητὸς γέγονε. Σοφοκλῆς.

Μανίᾳ γὰρ ἄλουὺς ἡμῖν ὁ κλεινὸς
νύκτερος Αἴας ἀπελωβήθη.
(Ex Aiac. v. 217.)

Corrigendum ἐφύβρισα εἴργασαι, vt in Schol. Vet. legitur, quod auditu viſuque facile propter alterum αι potuit oriri.

(P. 254.) Απεπλίξατο. ἀντὶ τῦ εὐχερῶς καὶ μετὰ ῥαῳώνης ἀπεσείσατο καὶ ἀπέφυγε. πλίξ γὰρ τὸ βῆμα. καὶ πλίγματα, τὰ πηδήματα. ὅθεν καὶ τὸ περιβάδην ἀμφιπλὶξ παρὰ Σοφοκλεῖ ἐν Τριπτολέμῳ. Haec verba deſumta ſunt e Scholiaſta Ariſtophanis ad Acharn. 217. inde a voc. ἀπεσείσατο. καὶ, quod nunc ſequitur, ibi omiſſum eſt. Pro ὅθεν ibidem legitur ἔνθεν. Poſt περιβάδην ibidem recte comma ponitur. Vide quoque Pollucem 2, 172. atque Koenium ad Gregor. Corinth. de dialectis, p. 258. Addere liceat Etymol. M. qui haec habet:

Αμφιπλὶξ, περιβάδην. πλίσσεσθαι γὰρ, τὸ βάδην διαβαίνειν· καὶ πλίγμα, τὸ διάστημα τῶν ποδῶν. Σοφ. Τριπτολέμῳ.

Δράκοντε θαιρὸν ἀμφιπλὶξ εἰληφότε. Hos quoque citauit Ill. Brunckius in Lexico Sophocleo, ſed omiſit Suidam. De v. ἀμφιπλὴξ vid. quae ſupra notauimus.

(P. 255.)

(P. 255.) Απερίτροπος. ἀπερίστροφος

Οὔτε γὰρ (hic nonnulla ſunt omiſſa)

— Αγαμεμνονίδης (δας) παῖς ἀνεπίτροπος

ἔθ' ὁ παρὰ τὸν Αχέροντα θεὸς ἀνάσσων.

Ἀπὸ κοινῦ, τὸ ἀνεπίστροφος τῦ τὰς ἔχθρὰς μετελθεῖν, ἀλλ' ἔχει ἐπιστροφὴν, καὶ ἐπιμέλειαν ποιεῖται ἢ ἀνεπέλευστος. ἔνθεν καὶ τὸ, (Homer. Il. β, 295.) περίτροπέων ἐνιαυτός.

(Ex Electra 182.)

Paullo aliter ordo verborum apud Scholiaſten Sophoclis eſt conſtitutus:

Απερ. ἀνεπίστροφος. ἀνεπέλευστος. ἔνθεν — ἐνιαυτός. Nunc ſequuntur haec: ἀπὸ κοινοῦ δὲ λεκτέον τὸ ἀπερίτροπος· οὔτε Ορέστης ἀπερίτροπος, ὃς ἐν τῇ Φωκίδι τρέφεται, οὔτε ὁ κάτω θεός. ἀλλὰ καὶ ὑπὸ Ορέστου τιμωρηθήσονται, καὶ ἀπὸ τῶν χθονίων θεῶν ἔσεσθαι τὴν τιμωρίαν τῦ ἀδίκως ἀνηρημένου προσδόκα. τινὲς δὲ τὸ ἀπερίτροπος, ἐπὶ μὲν Ορέστου, ἀνεπέλευστος· ἐπὶ δὲ Πλεύτωνος, ἀνεπίστροφος τοῦ τοὺς ἐχθροὺς μετελθεῖν· πολλάκις γὰρ τὸ κατὰ κοινῦ λαμβανόμενον, διαφόρως νοεῖται, καὶ Ομηρος (Il. λ, 328.) — — Denique ſequuntur haec: οὔτε ὁ Αιδης ἀνεπίστροφος (ἀπὸ κοινῦ

κοινῇ γὰρ τὸ ἀπερίτροπος) τῇ τὰς ἐχθρὰς μετελθεῖν· ἀλλ' ἔχει ἐπιστροφὴν, καὶ ἐπιμέλειαν ποιεῖται. Caeterum in textu l. l. eſt:

παῖς Αγ. ἀπερίτροπος,
οὐθ' &c.

VIII.

Addendorum ad Indicem Homeri Erneſtinum Specimen I. ſcriptum a I. G. C. Hoepfnero.

I. Ad Indicem in notas.

A.

ἀείξειν beare Od. ν, 360.
αἰ γὰρ Od. ί, 523.
ἄκληρος H. in Vener. 123. Locus, e Troadibus ibi laudatus, eſt v. 32.
ἀλλότριος Od. υ, 347.
ἀλύειν H. in Baech. 51.
ἀμβολάδην H. in Merc. 425.
ἀμηχανὴς ibid. 446.
ἀμύμων, ἀμύμονος Il. ν, 637.
ἀνάγειν conf. cum ἀπάγειν Od. σ, 277.
ἄνλυξ Il. ζ, 117. Ibidem leg. έ, 262. pro ζ, 262.

ἄρα

ἄρα — καὶ τότ' ἄρα Il. υ, 375. adeo, H. in Merc. 346.
ἀσπασίως Od. κ, 131.
Aſyndeton Il. β, 8.
ἀτρύγετον Il. ο, 27. et ϱ, 425. v. Gronou. Obſſ. p. 207.
αὖθι ſtatim, e veſtigio. Od. σ, 338.
ἀυτίκα viciſſim. Od. ϑ, 497.
παρ' αὐτόφι, Il. ν, 42.

B.

βόες οἰνοπε Il. ν, 703.

Γ.

γὰϱ redundans vel pro μεν. Il η, 328. ο, 232.
γὰϱ pro δὲ Il. ο, 201. Od. ξ, 402. χ, 70.
Genus femininum in animalibus Il. ν, 623. υ, 221.

Δ

Δε in apodoſi, Il. η, 148. υ, 48. 448.
δὴ Il. β, 58. τότ δὴ igitur Il. η, 155. adhaeret Imperatiuo Il. ζ, 306. 476. κ, 509. ante Imperatiuum ι, 202.

E.

ἔβαν redund. Il. β, 302.
ἐδύσαλο. Il. γ, 328.
εἰ δὴ ſiquidem. Od γ, 376.
ἐκαλόμβη Il. ψ, 146 et 864. 873.

ἐξέ-

κοινῆ γὰρ τὸ ἀπερίτροπος) τῆ τὰς ἰχθῦς μετελθεῖν· ἀλλ' ἔχει ἐπιστροφὴν, καὶ ἐπιμέλειαν ποιεῖται. Caeterum in textu l. l. eſt:

παῖς Αγ. ἀπερίτροπος,
οὐθ' &c.

VIII.

Addendorum ad Indicem Homeri Erneſtinum Specimen I. ſcriptum a I. G. C. Hoepfnero.

I. Ad Indicem in notas.

A.

ἀέξειν beare Od. ν, 360.

αἰ γὰρ Od. ί, 523.

ἄκληρος H. in Vener. 123. Locus, e Troadibus ibi laudatus, eſt v. 32.

ἀλλότριος Od. υ, 347.

ἀλύειν H. in Baech. 51.

ἀμβολάδην H. in Merc. 425.

ἀμηχανὴς ibid. 446.

ἀμύμων, ἀμύμονος Il. ν, 637.

ἀνάγειν conf. cum ἀπάγειν Od. σ, 277.

ἄνλυξ Il. ζ, 117. Ibidem leg. έ, 262. pro ζ, 262. ἄρα

ἄρα — καὶ τότ' ἄρα Il. υ, 375. adeo, H. in Merc. 346.
ἀσπασίως Od. κ, 131.
Aſyndeton Il. β, 8.
ἀτρύγετον Il. ο, 27. et ρ, 425. v. Gronou. Obſſ. p. 207.
αὖθι ſtatim, e veſtigio. Od. σ, 338.
ἀυτίκα viciſſim. Od. ϑ, 497.
παρ' αὐτόφι, Il. ν, 42.

B.

βόες οἰνοπε Il. ν, 703.

Γ.

γὰρ redundans vel pro μεν. Il η, 328. ο, 232.
γὰρ pro δὲ Il. ο, 201. Od. ξ, 402. χ, 70.
Genus femininum in animalibus Il. ν, 623. υ, 221.

Δ

Δε in apodoſi, Il. η, 148. υ, 48. 448.
δὴ Il. β, 58. τόν δὴ igitur Il. η, 155. adhaeret Imperatiuo Il. ζ, 306. 476. κ, 509. ante Imperatiuum ι, 202.

E.

ἔβαν redund. Il. β, 302.
ἐδύσαλο. Il. γ, 328.
εἰ δὴ ſiquidem. Od γ, 376.
ἐκαλόμβη Il. ψ, 146 et 864. 873.

ἐξέ-

ἐξέλεσθο Il. ζ, 234.
ἐπ' αὐλόφιν. Il. τ, 255.
ἐπειδὴ πρῶτα. Il. τ, 9.
ἐρικύδης Il. λ, 225.
εἴ ἑτεόν γε. Od. γ, 122.
ἔτι conf. cum ἐπὶ Il. ϱ, 40.

H.

ἡμιθέλης Il. β, 701.

Θ.

θύειν γάμους. Il. β, 124. De hac formula plura monuimus ad Iphigen. Aulid. v. 707. et 720.

I.

ἱκεσεύειν Il. π, 574.

K.

κάμπτειν γόνυ Il. η, 118. et τ, 72.
κὲν igitur *vel* vero. Od. τ, 149.

Λ.

λευγαλέοι de morte Od. ε, 312.
λῖτα Il. γ, 385. σ, 332.
λύειν ἀποίνων Il. λ, 106.

M.

μέτρον ἤβης. Il. λ, 225. Plura de h. v. monuimus in Dissertat. ad Ephes. IV, 11. sqq.

μηδί-

μηλίτασθαι. Il. κ, 48.
κατὰ μοῖραν. Od. κ, 16.

O.

ὅ γε. Il. δ, 389.
ὅδε. Il. θ, 160. (cf. ἡ, 148. et ſupra vid. δε)
ὀνήσιος. Od. φ, 402.

Π.

πᾶς, ipſe, praeciſe Il. κ, 560.
πελέκεας. Od. τ, 578. Il. ψ, 114.
περὶ. Od. ϱ, 471.
πρόφρων. Il. χ, 183.

Σ.

σμήχειν. Il. χ, 411.
σμύχειν. Il. χ, 411.

T.

ταμόντες. Il. β, 124.
τὶ cum comparatiuo: paullo. Il. τ, 56.
καὶ τότε δὴ Od. γ, 132.
τύχη H. in Pall. p. 89.

Υ.

ὑπὸ Il. υ, 498. φ, 12.

Ω.

ὥρας Il. β, 468. Od. ι, 51.

Digitized by Google

II. Ad Indicem verborum in Contextu.

Ἀγαμεμνονέην νῆα Il. κ, 326.

ἄγειν pro ἀπάγειν Il. α, 139. 338. 347.

ἄγε cum fec. perſ. ſing. πρόφερε — Il. κ, 479. 2) praepoſitum imperatiuo, ſaepius, 3) poſtpoſitum, Il. κ, 544. ἄγε δὴ Il. κ, 479.

ἀγαυοὶ Τρῶας Il. κ, 563.

ἄγγελος πρὸ Ἀχαιῶν Il. κ, 286. pro Genit.

ἀγγείλαι ἐσθλὰ Il. κ, 448.

ἀγήνωρ add. θυμὸς Il. κ, 244. et 220.

ἀγραύλοιο βοὸς Il. κ, 155.

ἄγω, ἧγον κλεός — Od. ε, 311.

ἆδε verb. placuit Il. μ, 80.

ἀείρας — ἀπὸ ἔθεν Il. κ, 465. et ὑψοσ' ibid. 505.

ἀέξω — ἀέξεται Od. ξ, 66.

ἀθανάτοι ſimpliciter ſine θεοὶ, de Diis Il. κ, 463.

ἀθέσφατος Il. κ, 6.

Ἀθήνη vocatur etiam γλαυκῶπις et κούρη Διὸς Vid. h. vv.

Αἴας

Αἴας Τελαμώνιος Il. η, 224. πελώριος ibid. 211. ἔρκος Αχαιῶν ibid. et ſaepe alibi. διογενὴς ibid. 234.

Αἴαν Vocat. Il. η, 234.

αἰδοῖος venerandus Il. κ, 114.

αἰδοιόιο ἱκετάο Il. φ, 15.

αἰδοίην παρθένον H. 2. in Pall. 3.

ἀΐεις audis Il. κ, 160.

ἄϊε κτύπον ibid. 532.

αἰθαλοεσσαν Il. σ, 23.

αἰθομένοιο πυρὸς Il. κ, 246.

αἴθωνα de leone Il. κ, 24.

αἵματι ἐρυθαίν. γαῖα Il. κ, 484.

αἰνὸς τρόμος Il. η, 215.

αἰνῶς — δέδοικα Il. α, 555. κ, 528.

— ἐοικότας ἀκτιν. ἠελ. Il. κ, 541.

αἴξας φασγάνῳ Il. κ, 456.

ἀΐοιεν v. ἀΐων.

αἰπὺν ὄλεθρον Il. κ, 371.

αἱρήσεαι Il. κ, 235.

αἶσα Διὸς Il. ί, 604. κατ' αἶσαν vere. Il. κ, 445.

αἴτιοι. Il. α, 153. γ, 164.

ἀίχθῆναι, ἀίχθῆην v. ἀίσσουσι.

αἴων pro vita. v. Abreſch. ad Aeſchyl. Tom. I. p. 436.

ἄκοιτιν φίλην ποιήσομαι Il. ί, 397.

ὠκ ἄκοιτε ἵπποι πείσθην — Il. κ, 530.

ἀκωκὴ Il. κ, 373.

ἀλεγεινοὶ ἵπποι δαμήμεναι. Il. κ, 402.

ἀλειψαμένω λίπ' ἐλαίῳ Il. κ, 577.

ἀλεύαθο. Il. γ, 360.

ἀλεώμεθα v. ἀλεάσθαι.

ἀληθεὶς v. ibid.

ἄλῆαι Il. φ, 536.

ἄλιος πόνος impoſſibilis. Il. δ, 26.

ἄλιος irritus, vanus, ib.

— σκοπὲς inutilis. Il. κ, 324.

ἀλληκτον θυμον Il. ί, 632. β, 452.

ἄλοχον κέδν' εἰδυῖαν. Hymn. in Venerem. 44.

ἄλλοι πάντες. Il. ά, 22. 287. 597.

ἄλλοι — pro reliqui ſ. alii reliqui et alii omnes. Il. α, 17. 198. 222. 376.

ἀλύξῃ Il. κ, 348.

ἀλύξειν ibid. 371.

ἅμα

ἅμα cum genitiuo. H. in Merc. 524.

ἁμαρτε Il. λ, 233.

ἁμαρτεῖν ἀπὸ Il. χ, 505.

— τοῦ Il. ο, 430.

ἅμα cum verbo ἴσαν ibant Il. κ, 565.

ἀμβαίνοντες ἵπποι νεκροῖς Il. κ, 493.

ἀμείβεο Od. ρ, 393.

ἀμείλιχον ἦτορ Il. ι, 568.

ἀμήχανος indefeſſus, qui non vincitur labore. Il. κ, 167. ἀμήχανα ἔργα Il. λ, 310.

ἀμφέθεο Od. φ, 431.

ἄμφηκες φάσγανον. Il. κ, 256.

ἀμφὶ cum verbis ἔθηκε Il. κ, 257. ἐβάλετο ibid. 333.

— abſolute cum verbis et ſubſtantiuis. Il. κ, 573. circum circa.

— ἀλεῖψαι Il. ω, 582.

ἀμφιβάλλει κλύπος οὔατα ferit aures meas. Il. κ, 535.

ἀμφιέλισσαι Il β, 181.

Ἀμφιτρίτη ἀγάσσονος. Od. μ, 97.

ἀμφὶς procul. Il. β, 13.

ἀμφραδέες H. in Apoll. 192. Sic enim legendum pro vulgari ἀμφαδέες.

ἀναδῦναι ἐς ὅμιλον Il. η, 217.

ἀνὰ χρυσέῳ σκήπτρῳ Il. α, 15.

ἀναπρήσας lacrymas fundens. Od. β, 81.

ἀνάσχεο σκήπτρον Il. κ, 321.

ἀναχωρήσουσιν cum ἀψ. Il. κ, 210.

ἄνδρες Σίνιες Il. α, 594. ἄνδρες Θρηκῶν Il. κ, 464. 470.

ἀνδροκτασίας Il. η, 237.

ἀνδράσι θνητοῖσι. Il. κ, 403. καταθνητοῖσι Il. κ, 440.

ἀνὴρ 1) red. cum alio substant. e. g. θηρήτωρ Il. ί, 540. cum verbis, vt Il. κ, 481. 2) pro τὶς, aliquis, Il. κ, 293. 3) pro peditibus vel equitibus, passim. 4) ἀνδράσι seq. sing. ἄλλῳ Il. κ, 404.

ἀνέγειρε Il. κ, 138.

ἀνεγεῖραι. Od. δ, 730.

ἀνέλκει. Il. μ, 434.

ἀνιηθείσα. Il. β, 291.

ἀνέψυχθεν φίλον ἦτορ. Il. κ, 575.

ἀνεψιὸν ἐσθλόν Il. κ, 519.

ἀνῆκε

ἀνῆκε θυμὸς Il. κ, 389.

ἀνιήσει Od. β, 115.

ἀνόρουσε ἐξ ὕπνοιο Il. κ, 162. conf. etiam ἀνορούσας Ibid. 519.

ἄνλην. Il. κ, 158.

ἀνλιάσαμεν Il. η, 231.

ἀνλιάσυλα θεὸν Il. κ, 551. i. q. vſ. 546. advenire.

ἀνλιάσας Il. α, 67.

ἄνλα adu. pro ἀνλίον Il. υ, 69. 73. 355.

ἀνλιβολῆσαι Il. η, 114. ἀνλιβολῆσας θεος Il. κ, 546.

ἄνωχθι Il. κ, 67.

ἄορι θεινομένων. Il. κ, 484.

— πλήξεις. ibid. 489.

ἀπέην. Ibid. 351.

ἀπειλήσας προσηύδα. Il. η, 225.

ἀπενίζοντο ἰδρῶ πολλὸν θαλάσσῃ Il. κ, 572.

ἀπὸ — ἔθεν — ἀείρας. Il. κ, 465.

ἀπηύρα θυμὸν μελιηδέα Il. κ, 495 cum accuſatiuo duplici perſonae et rei.

— θυμὸν ἄμφω Il. ζ, 17.

ἀποβλύζων οἶνον effundere, emittere. Il. ι, 487.

ἀποείπω Od. α, 373.

ἀπὸ ἕλοντο κυνέην κεφαλῆφιν. Il. κ, 458.

— — θυμὸν ib. 506.

ἀπὸ κέρσε γένυς ἄμφω. Il. κ, 456.

ἀπὸ κρητῆρος πλείου ἀφυσσάμενοι. Il. κ, 578.

ἀποίσειν referre. Il. κ, 337. μῦθον.

ἀπὸ — ὀλέσσης θυμὸν. Il. κ, 452. et ὀλεσ. — ἀπὸ Od. β′, 174.

ἄπο νίζοντες βρότον αἱμαλόεντα Il. η, 425.

ἀπόπροθεν. Il. κ, 209.

ἀποτρέψαντας. Il. κ, 355.

ἀπολινειν λιμὴν Il. γ′, 286.

ἀπολμήξαντε λαοῦ. Il. χ, 364.

ἀπώμοσε Il. κ, 332.

ἄρα post μη et cum Imperatiuo: *tandem* Il. κ, 249. 2) post ὡς Il. κ, 349. *igitur*. 3) cum δὲ, δ' ἄρα pro δὲ. 4) post ὅτε, *quidem*. Il. κ, 540.

ἀργαλέῃσι ἐν φονῇσι. Il. κ, 521.

τις τ' ἄρ Il. ά, 8.

εἴη' ἀρ — εἰθ'. Il. α, 65.

καὶ' ἄρ' ἔζετο. Il. ά, 68, 101. οὔτ' ἄρ' Il. α, 93. τοὔνεκ' ἄρ' Il. α, 96.

ἀργιό-

ἀργιόδοντος ὑὸς. Il. κ, 264.
ἀρειῇ. Il. ϱ, 431.
ἀρήρει Il. κ, 265. de galeae pileo.
Ἄρης πελώριος. Il. η, 208.
ἐπ' ἀριστερὰ Il. η, 238.
ἀριστεύειν. Od. δ', 652.
ἀριστῆες. Il. α', 227. β, 404. γ, 44.
ἄρκιος Il. ο, 502. Il. β, 393.
ἄρριστο κῦδος Il. κ, 307.
ἄρρητον Il. ϱ, 37. v. not. ω, 741.
ἄρσενον πηκτὸν Il. κ, 353.
ἄρχε μάχης κὴ πολέμοιο. Il. η, 232.
ἀσθμαίνοντε Il. κ, 376.
ἀσθμαίνοντα ib. 495.
ἀσκήσας Od. γ, 438.
ἄσομαι H. in Vener. fecundus 2.
ἀσπαίροντας ἄνδρας ἐν φονῇσιν Il. κ, 521.
ἐτι ἀσπαίροντα Il. μ, 203. De h. v. vid. ad Iphig. Aulid. v. 1587.
ἀσπασίως Od. δ', 523.
αἰθὴρ ἄσπετος. Il. Θ, 554.
ἀτάσθαλον ἀγγελιώτην. H. in Merc. 296.

ἀτησι

ἄτησι πολλῆσι Il. κ, 391.

ἀτυζομένη Il. χ, 474.

αὐδήεσσα Od. ε, 334.

αὐδήσαντος Il. κ, 47.

αὐλὴ de paſtoribus. Il. κ, 183.

Ατρυτώνη epith. Mineruae et ſine eius nomine. Il. κ, 284. conf. β, 157.

αὐΐαχος Il. ν, 41.

αὖτις red. cum alio verbo. Il. κ, 200.

2) contra Il. κ, 463.

3) ἰόντε redire. ibid. 468.

παρ' αὐλὸν Il. ρ, 297.

αὐχένα μέσσον ἔλασσε Il. κ, 455.

αὐτοῖσιν, παρα — Il. κ, 472.

αὖτε 1) τίπτ' αὖτ' *huc*, Il. α, 202.

2) δ' αὖτε *poſtea*. Il. α, 340. it. δ' αὖθ' 370.

3) ὁ γὰρ αὖτε Il. α, 404.

4) νῦν αὖτε Il. α, 237.

αὐτοῦ *ibi* Il. α, 428. Od. β, 250, 317. ε, 274.

ἄφαρ ſtatim. Il. κ, 537.

ἀφῆκεν ἔγχος Il. κ, 372.

ἀφίκεσθαι cum πάλιν, Il. κ, 281.

ἀφρα-

ἀφραδίῃσιν absolute pro adu. imprudenter Il. κ, 350.

ἀφυσσάμενοι ἀπὸ κρητῆρος πλείου Il. κ, 579.

Ἀχίλλευς ῥηξήνωρ Il. ή, 228.

— θυμολέων ibid.

ἄψ cum alio verbo Il. κ, 210. 289. 337.

ἀψάθην χειρῶν Il. κ, 377.

ἀψάμενος γενείου Il. κ, 454.

IX.

Varietas lectionis e codice Coluthi de raptu Helenae, cum Lennepiana eiusdem carminis recensione collato, enotata.

Codex chartaceus, quem S. Rev. KINDERLINGIO, verbi diuini Calbae iuxta Salam ministro, acceptum refero, et Musaeum de Herone et Leandro et Coluthum complectitur, vtrumque vna et eadem, recente quidem sed satis nitida, manu scriptum. Descripsit eum nuperrimus Musaei editor, HEINRICH in praef. Mus. p. XI sq. eiusque diuersas in Musaeo lectiones in commentario recensuit.

Digitized by Google

fuit. Comparanti mihi particulam codicis, quae Colushum continet, cum Lennepii editione et variarum lectionum farragine ibi collecta, facile apparuit, codicem in plerisque lectionibus conſpirare cum Stephani ἐκδόσει, in omnibus fere cum editione Porti. Et cum Lennepius multis locis miretur, vnde duumviri iſti lectiones ſuas, a lectione ceterorum codicum omnium ſaepe diuerſas, duxerint, ecce tibi fontem, codicem noſtrum, vnde fortaſſe hauſere! Ac ſi apographum noſtrum, cuius aetas vix ad Seculum decimum quintum aſſurgit, non ipſum ante oculos habuere illi, forte exemplo, vnde codex noſter manauit, antiquiore vſi ſunt. Quo melius vero ea, quae dixi, conſtarent, exſcribendam varr. lect. ſiluam duxi.

Inſcriptio carminis in cod. κολούθου Θηβαίου Λυκοπολίτου Ἑπτοιοῦ Ἑλένης ἁρπαγή. Eandem ſolus Portus exhibuit, nullo, vt Lennep. putabat, nixus fundamento. Quod praeproperum iudicium codice noſtro refellitur, niſi eum ex Porti demum editione typis exſcripta, vana vtique cura et ſedulitate, deſcriptum cenſeas.

6. Cod. interpungit: κελάδοντος ἀπορνύμεναι ποταμοῖο ἐξ ὀρέων. Forte poëta dedit: ἐκ τ' ὀρέων. Nymphae profectae et a fluuio (Xantho v. 1.) et e montibus (Idae v. 5.)

14. δι-

14. δικάρηνον. 22. ἐπ᾽ Οὐλ. 36. τῆνος. 55. ἰωήν. 60. μᾶλον ἐριζήλων. 69. Ἰδαίοις. 73. Ελεφάρειν — κύκλεα. 77. πιθείσας. 100. ὑπερέδραμεν. ποιμαίνων ἐκ. 116. ἀντίθρονος. 122. Φυτεῦ. 126. ἐπουρανίῃσι. 155. ἀμνήσατο. 174. ὦ σακέων. 177. κυδιάει. 191. ἀθρήσας. 200. θαλάσσης. Superscriptum tamen: τι θήνης. 203. ὀρφναίῳ. 204. μυχθαλόεντος ἐπ᾽ ἠέρος. 206. τόφρα καί. 208. μετάρσια. 211. διαστίχουσα. 212. ἀχνυμένη. 213. δήμου. 220. ὑποδάσκιον. 229. ἔθειραι. 230. ἐπαντιτέλοιεν ἀήταις. 234. θηύμενος. 239. ζηλήμονα. 250. ἐποπτεύουσα. 254. ἀλλ᾽ ὅτε. 255. ὑποπτεύειν. 278. ξεινώνες. 283. ἐπ᾽ ὐρανίῃσι 303. ε. θεοῦ μεγάλοις παρὰ προβολῇσι. 305. ἄγρεο. 307. ὅτ᾽ ἐν. 310. 11. ὐ. ἐλαφρίζουσα, μετήορον ὦ ἠὼς Ἀρχομένη. 314. τὴν δὲ, δολοφροσύνης. 318 Φέρτρον. 322. Βοασα. 330. ὄϊσει. Superscriptum: νοήσει. 335. κ εἰς. 338. Εὐρώταιο. 370. παθοῦσαν. 374. ἠερίαι. 382. ἔρριψε. 383. νεόφυτον. 384. πόλεων.

In calce: Τέλος τοῦ ἐποποιοῦ τοῦ Κολούθου τοῦ Ἑλένης ἁρπαγὴ λελεγμένου.

Codex, quem librarius noster descripsit, scholia in totum carmen prae se tulisse videtur,

Digitized by Google

tur, quorum tamen initium tantum in apographum transtulit.

Σχόλια

Νύμφαι) ἐπικαλεῖται νύμφας χείτονας τοῦ ὄρος Ἴδα ἐν χώρῳ Τροίης, ἔνθα ὁ Πάρις τὰς ἕους ἐνομευνεν. Ποταμοῦ Ξάνθοιο) ἐν Καθυδίνην λέγει Ὅμηρος Ιλ. Φ. πλάσας τὸν ποταμὸν ἄνδρι εἰσάμενον φθέγγεσθαι πρὸς Ἀχιλλέα, ὃς ἀμειβόμενος Σκάμανδρον διστρεφέα ἀποκαλεῖται τὸν ποταμόν.

Cellis.

LENZ.

X.

Specimen variarum lectionum, e codicibus MSS. Iuuenalis, qui in biblioth. Guelferbytana exſtant et cum edit. Hennin. collati ſunt, excerptarum.

Adſeruantur in bibliotheca Ducali Wolfenbutelenſi quatuor Iuuenalis codices. Ex horum vno quoque excerpta quaedam daturus formam primum et alia quae adnotari ſolent, deſcribam.

Primus

Primus codex, quem poſtea nominabo A, membranaceus eſt et conſtat 57 foliis formae 4 maj. Inter Gudianos ei adfixus eſt numerus 156. Altera primi folii pagina continet quaedam ad Iuuenalem minime ſpectantia, altera vitam poëtae, in cuius fine litteris minio pictis ſcriptum eſt: Decimi Iunii Iuuenalis liber Satyrarum incipit. In fine Codicis reperiuntur verba: Decimi Iunii Iuuenalis liber explicuit Satyrarum. Satyrae ſunt diuiſae in 4 libros. Caeterum Codex antiquiſſimus omnium, quos heic nomino, et quidem initio ſeculi XIII ſcriptus videtur, praeterea habet gloſſas marginales & alias verſibus interſcriptas.

Secundus, quem ſub littera B laudo, in membrana ſcriptus continet 38 folia formae primae minoris. Adſeruatur inter Gudianos et numero 119 notatus eſt. Nouiſſimus eſt inter quatuor, quos inſpexi. Multis in locis mutilus inuenitur. Incipit a verſu 168 Satyrae VII, integras dein exhibet VII VIII. IX. X. XI. In XII. d ſunt 6 verſus, ante Satyrae finem Satyrae XIII. exſtant verſus 11—22. 40—51. et 109 vsque ad fin. Satyrae XIV. reperiuntur verſus 54—65 et 83—207. Cetera omnia deſunt.

Tertius codex, quem per litteram C notabo, membranaceus eſt et conſtat foliis 100 formae octauae. In principio litteris rubris ſcri-

scriptum est: Iuuenalis Aquinatis liber primus incipit: in fine legitur τελως, τελως, τελως, τελως. Continet Iuuenalis quinque libellos. Inter Gudianos numerum 304 nactus est. Caeterum medio sec. XIV. scriptus videtur esse.

De quarto codice nihil dicere iam possum, quum schedulas, quae excerpta continebant, vt nunc video in itinere perdiderim.

Iuuen. Sat. X.

2. A. *Gangen.* 5. A. et C *concupis.* B. *cuncupis.* 9. *et torrens* A. B. et C. 11. B. *admirandusque lacertis.* 13. A. *exuberans.* 15. In C. *duris* ab alia manu. 16. B. et C. *ortos* absque adspiratione, quae saepius deest. 20. C. *cunctumque.* B. *timebit.* Sed vulgaris lectio superposita a posteriori manu. 21. C. *formidabis* pro *trepidabis.* 23. A. *ferre* sed *r* primum a correctore deletum. 24. *Vt* deest post *diuitiae* in A. B. C. Sed in A. et C. a manu corrigente additum. 28. A. et C. *laudes.* Vulgata lectio in C. superscripta. 31. A. B. et C. transpositе *cuiuis rigidi.* B. *cachini.* C. *chachinni.* 32. A. B. et C. *ille*, non, vt in aliis libris, *illis.* 34. A. *essent.* B. *esset.* C. *esset in* — Sed corrector primae voci *n* addidit et alteram punctis, tanquam superfluam notauit. 35. C. *Praeterea*, quod tamen in *praetexta* mutatum est ab alia manu. 37. A. *Stantem*, qui etiam praepositionem *in* non habet ante *pulvere.*

Digitized by Google

vere. 40. B. et C. *quantum.* 43. B. *ſurgat.* 47. *Tunc* A. et C. Sed in C correctum. C. *in omnes.* 50. B. *impatria.* 57. A. *aut* pro *atque.* 61. A. et C. *ſtridunt* — B. *ſtrident.* 68. B. *ſi quicquam credis.* 70. Totus hic verſus abeſt a cod. B. ſed adſcriptus ab alia manu. 73. B. et C. *Turba tremens* pro *Turba Remi.* 74. ante *idem* B. copul. *et* exhibet. *Nurſia.* A. B. C. 76. *ac* pro *hac* A. et C. ſed in priori correctum *hac.* 78. *Quid dabit* A. B. C. In C. ſuperſcriptum *qui dabat.* 81. *Pan.* A. B. C. Gloſſa in A. *Pan Deus Arcadiae, eſt autem iuramentum* &c. 82. B. *fornacla.* 91. A. *vlli.* 93. A. B. C. *anguſta.* 94. *Caldeo*, omnes tres. 97. A. et C. *tantum.* 101. *vis* pro *ius* B. et C. 102. *vacuisque* A. et B. 108. *Cuſſos* A. ſed additum *r* ab alia manu. 109. C. *eduxit.* 123. B. *ſic ſic.* Sed *c* ſuperfluum ab alia manu deletum. 125. C. *dina* pro *diuina:* ſed ſyllaba *vi* adiecta a correctoris manu. 127. C. *iam mirantur.* 130. C. *litpus* ſed correctum *lippus.* 131. C. *parente.* 132. *et luteo*, non *ac luteo* A. B. C. 135. C. *curuum.* 136. *Ampluſtre* C. ſed corrector *m* punctis notauit. 137. C. *ad haec ſe.* A. et B. *ad hoc ſe.* 138. *et* pro *ac* A. B. 144. *cineris* C. ſed vulgaris lectio ſuperſcripta eſt. 145. *valet* C. Litteram *n* videtur aliquis eraſiſſe. 146. *facta* C. corrector *c* punctis diſtinxit. 147. *ſummos* B. ſed *s* deletum ab alia manu. 149. B. et C. *Perfuſa.* A. *percuſſa.* Mox *repenti* videtur dediſſe, qui Cod. B. deſcripſit, quod

quod poſtea correctum. 153. C. habet ſuperſcriptum *Deduxit*. Mox *rupit* B et C. 154. B. *Ytalitam*. 155. Pro *Poeno* C. *Penſo*. 156. B. *Suburra*. 155. *nil* A. contracte 160. & poſt *nempe* abeſt in C. *abit* pro *fugit* A. 162. A. Bithino. B. et C. *Bithinio*. 165. *ac* C. *et* A. et B. 172. A. *Sargophago*. B. *Sarchophago*. 173. *hominis* A. et C. 174. *Athios* C. at *i* puncto notatum. 175. B. *quum ſtratum* — A. et C. *conſtratum*. Mox *iisdem* B. ſed prius *i* ſublatum per correctorem. *isdem* C. et A. 176. C. *rothis*. 177. C. *Difficiſſe*. 178. C. *quae vt Soſtratus*. 179. B. transp. verb. *rediit qualis*. 180. A. et C. *chorum*. 182. *iunxerat* B. et C. 184. *Crederet* A. C. 186. A. *at tarda*. 188. C. transpoſ. *da multos Iuppiter annos*. 189. *Hae* et *optat* C. ſed vtrumque manus correctoris emendauit. 194. B. *Tabracha*, C. *Tabrata*. 196. *diſcrimine* C. ſed *e* mutatum in *a* ab alia manu. 197. *hic* deeſt in C. quod vero corrector adiecit. 199. C. *Etiam*. 206. C. *quamuis et*. 208. C. *quid pro merito* a m. pr. *eſt* in fine verſ. defuit, ſed adiectum eſt ab alia manu. 209. *Quae Venerem ſine viribus adfectat*, C. 212. C. *mons eſt*; ſed *rò n* notatum punctis a correctore. 214. *exaudiat* A. B, C. 215. *eſt* poſt *opus* non reperitur in C. 216. *nuntiat* A. *nuntiet* B, C. 217. *iam corpore* B C. 220. A. et C. *Yppia*. B. *Hippida*. 221. C. *Themiſſus*, at correctum eſt ab alia manu. 224. A, B, C. *Amillus*. 229. B. et C. *capiunt*. 230. A. et C. *de-*

deducere. B. *rictus.* 233. B. *Maior membrorum damno dementia.* 236. C. *edixit* a m. pr. 238. A. *Pialen.* B. *Phyalen.* C. *Pialem.* Mox *alitur* C. 244. C. *multisque in luctibus.* 240. A. *Pelius.* C. *Pilius.* 247. C. *facit* pro *fuit.* 249. *dextra iam* transpoſ. C. 263. B. *fortet.* 267. C. *Tum.* 271. C. *camino* a m. pr. 272. vinxerat C. 274. A. et B. transpoſ. verb. *iuſti quem nox.* 282. C. *defendere,* et B. *curium.* 288. C. *Catellina.* 292. Pro *Diana* B. *puella,* quod haud dubie e gloſſa irrepſit in textum. 300. C. *modeſto;* ſed *modeſtum* A. B. nec non C. a m. ſec. 304. C. a m. ſec. et A. *viris.* 308. *praeteſtatum* C. In fine verſ. *vel,* ſed punctis notatum et *nec* in margine adpoſitum eſt. 310. A. et B. *Nunc ergo ſpecie iuuènis lactare tui* &c, Hanc lectionem etiam C. in margine adpoſitam habet. 311. C. *fiat;* ſed correctum a poſteriori manu *fiet.* 312 — A. et C. *quascumque mariti irati debent.* B. *quascumque mariti exigere irati.* 315. *lex* defuit in C, adpoſitum vero eſt ab alia manu. 317. C. *Vulneribus.* B. *mulgitis;* at *l* deletum a correctore. 318. C. *Edimio,* a m. ſec. *Endimion.* 323. C. *ille,* ſed ſuperſcriptum *illic.* 324. A, B, C. *immo* non *olim.* 325. *Ippolito,* A. et C. *Bellorofronti* C. 326. legitur in B. ſic: *Erubuit certe ceu faſtidita repulſa. — Ceu,* non *ſeu,* A, B, C. 330. *putas* C. a m. ſec. 331. C. *formiſſimus.* 339. A. et C. *pereundum eſt* — B. *pereundum erit.* 340. *admittis* a m. ſec. C. *parula* C. ſed *u* adiectum ab alia

XI.

De Homeri Therſite temere Graecos Agamemnoni reconciliante *)

Plerique Homeri interpretes, cum in carminibus huius poëtae tractandis incidissent in illum Iliadis locum, vbi Therſites inducitur, (Il. B, 211—242.) dubii haerebant, non de ſenſu quidem verborum, quae parum habent difficultatis, ſed de conſilio, quod tandem ſpectans poëta mentionem fecerit iſtius hominis inprimis notati et corporis et animi turpitudine. Qua in re dubia, vt ſe expedirent, multi ſtatuerunt, Homerum in Therſite commemorando tantum hoc ſpectaſſe conſilium, vt animos legentium delectaret degreſſione quadam ioculari et riſum excitante. In eos quidem, qui ſic ſtatuunt, referendus Cl. Leſſingius (Laoc. p. 233. ed. 1766.) quoque videtur, qui Therſitis turpitudinem contendit ideo ab Homero per partes deſcribi, vt ille riſui Graecorum exponeretur. Quae autem ſententia, cur minus placeat, duae

*) Hanc diſſert. nimis copioſam in epitomen redegimus. (Obſſ. Editt.)

duae inprimis reperiuntur cauſae. Quaeritur enim, an mera degreſſio, ſiue narratio eiusmodi rei, quae non ſit neceſſaria, ad cauſam, quae agatur, exponendam recte adhibeatur, cum ad lectoris ſtudium multum interſit, vt demonſtretur, qua tandem ratione Graeci iam in eo verſantes, vt, rebus infectis, a Troia diſcederent, adducti ſint ad hoc conſilium mutandum. Certe non cogitari poteſt cauſa idonea, cur legentes rerum exitum cognoscendi ſtudioſi a poëta detineantur illa degreſſione. Deinde etiam ſtudium excitandi riſum alienum eſſe videtur a poëta epico. Hoc enim carminis genus, omnibus rebus iocoſis remotis, tantum ea tractat, quae ſunt grauia et ſeuera. *)

Quod

*) Ne quis dicat, Homerum non adeo anxie fuiſſe grauitatis et ſeueritatis ſtudioſum, vt in carminibus componendis ſemper ridicula euitaret, quippe qui non dubitauerit ea commemorare, quae pertinerent ad Deos irridendos e. g. amores Martis et Veneris Odyſſ. Θ, 293. Hoc enim in genere ſequebatur poëta hominum ſui temporis opinionem, qua Dii hominum ſimiliores neque horum viriis plane vacui putabantur. Poëtae igitur Diis non alia tribuere licebat, quam ea, quae his ex vulgi opinione tribuenda erant. Eiusmodi autem locis, vbi res geſtae Deorum commemorantur, excepiis, nullum facile reperies, ex quo appareat, Homerum, data opera, captaſſe ea, quae riſum commouerent.

Quod si igitur concedamus, locum de Therſite eſſe meram degreſſionem riſus excitandi cauſa adhibitam, Klotzius quidem non iure reprehendendus videtur, qui hunc locum ſuperuacaneum, carmine epico indignum et ex Iliade reiiciendum iudicat, (in epiſt Homer. p. 28 ſq.) Vt autem Homerus abſoluatur crimine legum in carmine epico componendo neglectarum, Cel. Herderus (Krit. Wälder P. I. p. 258.) demonſtrat, locum, de quo ſit ſermo, non eſſe meram degreſſionem, ſed potius partem neceſſariam totius fabulae. Ad quam ſententiam defendendam oſtendere ſtudet, Therſitem agere interpretem plebis Graecorum, cui declarandum fuiſſet, quae ſentiret de reditu et proelio committendo. At in quem tandem finem opus fuerit interprete in hac cauſa? Nonne ſatis inter omnes conſtabat, quae eſſet Graecorum ſententia de reditu in patriam, quem iam adeo, vt naues ſoluerent, parauerant?

Quae igitur Herderi ſententia cum minus probaretur poëtae noſtri interpreti recentiſſimo, (Koeppen Anmerk. z. Homer p. 165.) ſtatuit, Therſitem ea de cauſa commemorari, vt fidei, qua opus eſſet in rebus geſtis narrandis, ſatisfieret. Hac autem ratione Homerus defendi poſſet, ſi magis hiſtoricum, quam poëtam agere voluiſſe videretur. Hic enim, vt omnes conſentiunt, munere ſuo bene fungitur, non cum fidem in rebus narrandis

randis, sed legentium delectationem spectat, omnibus iis neglectis et praetermissis, quae faciant ad fastidium excitandum. Quod recte vidit Doctiss. Iacobs, (Bibliothek d. alten Literatur u. Kunst, P. V.) aliam viam ingrediens, qua poëta possit defendi adeo, vt propter Thersitem commemoratum non solum reprehensione, sed etiam maxima admiratione et laude sit dignus. Ingeniose enim ostendit, Thersitem ea de causa induci, vt appareat, qua ratione Graeci adducti sint, vt, cum reditum iam parassent, nihilo secius ad Troiam retinerentur, bellum renouaturi. Causam enim, cur Graeci consilium, praeter opinionem, mutauerint, demonstrat cerni in eo, quod reditum suasisset Thersites, homo omnibus maxime odiosus *). Eiusmodi autem hominis conatus apud alios plerumque habere vim consilio spectato contrariam, nemo infi-

*) Cuique de hac re cogitanti fine dubio in mentem veniet casus Hannibalis. Hic enim, vt Corn. Nepos testis est, cum in eo versaretur, vt Carthaginienses ad bellum contra Romanos induceret spe fiduciaque Antiochi, cui iam persuaserat, vt cum exercitibus in Italiam proficisceretur, non solum non consilium spectatum, sed etiam id consecutus est, vt frater Mago consilii socius ea, qua ipse, poena exilii a Carthaginiensibus afficeretur. Qua tandem causa permoti Carthaginienses consilium Hannibalis animo tam irato spernebant? Nonne odio incitati in huius consilii auctorem?

Digitized by Google

infitias ibit, qui vim humanitatis et rerum geſtarum hiſtoriam non plane ignorat. Optime igitur hac ratione poëtae artem eſſe vindicatam, omnes vno ore conſentient cauſae idonei arbitri. In eo autem doctiſſ. Iacobs a vero aberraſſe videtur, quod vni Therſitis orationi id tribuit, vt Graeci a reditu parato abſtinerent. Quod ſi ita eſſet, quid opus oratione Vlyſſis, qui longus eſt in eo, vt Graecis perſuadeat de reditu in poſterum annum differendo? *) Videtur potius mihi vtraque oratio non minus ab Vlyſſe, quam a Therſite, habita contuliſſe eo, vt Graeci mentem de reditu mutarent. Duabus cauſis adducti decreuerant reditum. Quarum altera cernitur in deſiderio patriae vehementiſſimo, (nam per nouem annos ab ea aberant, et multis magnisque moleſtiis adfligebantur, de quo v. Aeſchyl. Agam. v. 514 ſq. et 569 ſqq.) altera in odio, quo propter varias rationes, ex Hom. Il. A. 92 ſqq. 130 ſq. 152 ſqq. 322 ſqq. et B, 225 ſqq. notas, affecti erant in Agamemnonem. Illa remota eſt ab Vlyſſe, viro omnium prudentiſſimo, haec vero a Therſite, homine odioſo, in cuius corpore tot tantisque vitiis deformato vigebat animus maxima turpitudine et prauitate corruptus. Hunc Therſitem Graeci, quippe qui omnia mala quamuis naturalia a Diis aliqua de cauſa iratis

*) Iliad. B. a. v. 284—332.

tis inferri, et corporis praestantiam praecipuum propitiorum, vt deformitatem iratorum deorum documentum esse existimabant, (cf. Hom. Od. Z, 229—331. K, 72 sq. Sophocl. Philoct. 1363.) detestabantur, vtpote Diis invisum. Praeterea nefarius ille homo, vt animi aegritudinem de facultatibus, ad magnas res necessariis, sibi quidem a natura negatis, aliis autem large concessis, quodammodo leniret, eo non tam temeritatis, quam malitiae progrediebatur, vt Graecorum principes ipsumque adeo Achillem conuitiaretur et, omnibus eorum virtutibus neglectis et obtrectatis, tantum ea inuestigaret, quae ab iis minus bene gesta viderentur. Itaque facile intelligitur, non potuisse fieri, quin Graeci cum Thersiten ipsum, tale hominis monstrum, tum sententiam nunc ab eo defensam, quamvis veram ipsisque paulo ante probatam, auersarentur, et sic odio in Agamemnonem deposito, cum hoc in gratiam paulatim redirent, eiusque misericordia commoueruntur, quum sanctam regis dignitatem (cf. Hom. Il. B, 197. et Cic. pro lege Manil. c. 9.) ab homine omnium abiectissimo violatam viderent. Quis enim nescit, optimam causam perdi dictam ab homine inepto eoque odioso? Maxima verborum vis in auctoritate oratoris posita, et haec est indoles nostrae naturae, vt nullam rem habere velimus communem cum eo, qui contemtu et odio dignus videatur.

Odio

Odio in Agamemnonem remoto, id modo agebatur, vt patriae desiderium exstingueretur, quod tandem efficitur auctoritate Vlyssis et oratione ad hunc finem obtinendum aptissima.

Gubenae,
1791.

Io. Fr. Schaarschmid,
Conr. Lycei Gubenensis.

XII.

Notae quaedam ad Reitemeierianam Zosimi editionem.

L. I. c. 2. §. 1. Praeterit doctiss. Reitemeier, *) qui verborum vim exponere alioquin

*) Edidit Zosimi *historias Gr. et Lat. notis criticis et commentario historico illustratas, adiectis animadversionibus nonnullis C. G. Heynii* Lipsi. 1784. 8 maj. laudemque sibi perpetuam comparauit. Quas cum perlegerem, animum meum quaedam subiere passim lecta, quae praestantissimum editorem fugerant. Monui insuper de vocibus et locutionibus quibusdam Zosimi singularibus, quod index Graecitatis Zosimeae, qualem Cellarius suae adiecit editioni, a Reitemeieriana abest. Posset vero cum tali instructa editio minor pro scholis typis exscribi. Probe enim censet Ill. Heynius sub initio annotationum suarum, haud male Graecarum literarum cultoribus consultum iri, si illis hic liber in manus traderetur.

Digitized by Google

quin non neglexit, vocem κάτοχοι, de cuius potestate hoc in loco CVPERI *Obseruat.* III, 12. omnino legendae sunt.

Ad cap. 6. pag. 532. recte laudatur SALMASII locus. Potuissent aliquot aliorum bonorum auctorum loca adiici, quae in modo *editis Obseruatt. ad* NIEVPOORT. p. 127. excitaui, ex quibus etiam constat, ob hanc Pantomimorum originem Tragicos Bathyllos et Comicos Pylades esse dictos. Nec omisi quaedam ibidem de seditionibus inde ortis dicere, de quibus excell. HEYNIVS p. 627. ad hunc locum egregie monuit.

Cap. eod. p. 12. not. ff. HEMSTERHVS. non audet ad LVCIANVM pag. 117. definire, num vulgata possit lectio defendi nec ne.

Cap. 20. pag. 29. fin. addi potest pagina 254. ex SPANHEMII laudato libro, vbi idem monuit.

Ad cap. 61. p. 539. recte monuit editor, subobscure scripsisse ZOSIMVM. Correxit eum iam SCALIGER *ad* EVSEB. loco, quem non memini.

De verbis §. 2. cap. 62. τῶν ἔξωθεν φερομένων et quae sequuntur, videri potest MARCA *de concord. sac. et imp.* V, 16. p. 533 sq.

Pag. 93. vbi de fine libri primi et de secundi initio *Bibliotheca Coisliana* laudatur, pag. 215. scribendum est, vti eiam pag. 447. not. e.

L. II.

L. II. cap. 2. p. 100. De lectione Τάραντι vide, ſis, notam in meis *Obſeruatt. Nicupoort.* p. 129.

Cap. 4. p. 104. recte probat REITEMEIER APPIANI Manium Manilium. Sic habent faſti ſic CENSORINVS cap. 17. modo quod apud hunc loco M. reponenda ſit nota Manii M'. Multi tamen codices apud LIVIVM *Epit.* 49. etiam vocant M. Manilium, ſed male.

Cap. 6. VOSSIVS, qui cum aliis pag. 543. nominatis auctoribus oraculum hoc capite contentum illuſtrat, male Phlegontem huius carminis auctorem facit.

Cap. 8. §. 2. A LEVNCLAVIO γυνὴ σεμνὴ redditur *quae materfamilias non eſſet*, h. e. non confarreata. Placet vero REITEMEIERI interpretatio *mulier haud illuſtris.*

Cap. 11. p. 545. De Licinnio diſſentiunt etiam EVTROPIVS, VICTOR, alii.

Cap. 12. §. 4. REITEMEIER recte expunxit LEVNCLAVII praefectum praetorii Africae.

Cap. 14. §. 5. Εὐρυχωρία - ἐδόθη.) Eadem vtitur ῥήσει PLVTARCHVS initio libelli *de diſcrimine amici et adulatoris.*

Cap. 18. §. 2. Τὰ συγκείμενα), Hinc emenda *Gloſſ.* PHILOX. in συγκείμενον, vbi male explicatur *factum*, legendumque eſt *pactum.*

Cap. 29. p. 549 ſq. probe verba ZOSIMI de Conſtantino Chriſtiano defenduntur, quae

PA-

PAGIVS ad annum 324. Nr. 8. 9. refutauit. Vid. quoque *Friponnerie Laiq.* remarq. 4. Scilicet vulgo putant, ZOSIMVM Constantinum, quod sacris Christianorum esset initiatus, aterrimis coloribus adumbrasse. χριστιανίζειν enim vt V. 19. §. 8. loquitur, idem erat tum, ac *flagitiosum esse*. Sed vide REITEMEIERI *disquis. de* ZOSIMO p. 29.

Cap. 29. §. 8. not. i. Μαντικὴ *haruspicina* seu extorum inspectio exponitur. Eodem sensu occurrunt οἱ μάντεις L. III. cap. 11. §. 2.

Cap. 32. §. 1. Remansit in Leunclau. interpretatione *hactenus illa semper habuit*, et potius scribendum est *ad hoc vsque tempus illa semper accepit.*

Cap. 33 fin. recte probat SYLBVRGII coniecturam HEYNIVS. Adderem, in verbis sequentibus κατ' ἐξουσίαν ἅπαντα πράττουσι deesse οἱ κρατιῶται, ac redderem *omnia pro libidine agunt.*

Ad cap. 38. p. 559 sq. Chrysargyri auctorem Caligulam fuisse, SVETONIVS docet in eius vita cap. 40. Constantinus videtur aut instituisse, vt quinto quouis anno peteretur, aut, vt REITEMEIER coniicit, maiore seueritate exegit. Quanta vero acerbitate exactum sit, locus LIBANII ab illo allatus tristem in modum docet. PAGIVS laudatus videndus etiam est ad ann. 306. Nr. 6. Statim post distinguitur φύλλις κατὰ ἀριθμὸν

et

et κατ' ἀργυρισμὸν seu miliaris. Posterior inseruiit stipendio militum, nostrisque numis minoribus (*kleinem Silbergelde*) similis fuit, et a priore mos gentium Orientalium ortum traxit *das Geld nach Beuteln zu berechnen.*

Cap. 43. §. 3. Καθεζῶτες ἄνθρωποι sunt ἠρεμοῦντες, vt in PHAVORINO exponuntur. Conf. et STEPHANI *Thes. L. Gr.* in indice p. 1113. Haud male ergo SYLBVRGIVS *gladiatores* intelligit, qui minus quieti erant homines, motusque interdum graues concitarunt. Leunclauianae interpretationi fauet PHILOXENVS. Vid. ERNESTII *disp. de Gloss. Graec. indole et vsu* p. 19. Ex *Glossis Philoxenianis* passim in ZOSIMO vis quarundam vocum illustrari potest. Veluti cap. 46. §. 6. πολυπραγμονῶ *rimor, exploro.* Cap. 49. §. 1. ἀγαπῶν *contentus*, ita vt loco *aequi bonique facere* reponas *contentum esse.* L. III. c. 5. §. 5. χρηματισμὸς *emolumentum, lucrum.* Alia quaedam ad librum quintum adferam.

Cap. 47. §. 2. Καθιστάναι τινα εἰς τι ad Graecitatem Zosimeam forte pertinet, cuius exempla quaedam HEVNIVS pag. 624. congessit. Certe non vbiuis obuium est,

Ibid. §. 5. Ἐπαρώνητε vulgo redditur *quaecunque Constans in eos per temulentiam admisisset*; sed, si HESYCHIVM et SVIDAM audis, reddes *quicquid contumeliae seu iniuriae ipsis Constans fecisset.*

Cap.

Cap. 48. §. 6. Δυσχωριῶν i. q. στενοχωριῶν secundum HESYCHIVM.

L. III. c. 1. §. 2. Ἀπειλημμένα exponit SVIDAS κεκρατημένα. Similem adfert PHAVORINVS gloſſam, ac STEPHANVS in *Theſauro Gr. L.* T. II. p. 564. ex *Scholiaſte* THVCYDIDIS.

§. 4. Πεπονηκότα πράγματα *afflictae res.* HESYCH.

Cap. 3. §. 11. Τό γε ἧκον pro ὅσον δυνατὸν. HESYCH.

Ibid. Ἐπ' ἐξαγωγῇ) vt ignominiam augeret, quae plerumque tantum muliebri habitu prodebatur.

Cap. 4. §. 2. Ἐπιφασία *aduentus.* Probat hanc vocis poteſtatem ex THEODOTO SVICERVS in *Theſauro Eccleſ.* Tom. I. pag. 1188.

Ibid. §. 3. Ζωγρίαν) ζῶντα. HESYCH. et cap. 5. §. 7. πειθήνιος i. q. ὑπήκοος. IDEM. De priore locutione, qua ZOSIMVS IV, 43. 1. iterum vſus eſt, monuit REITEMEIER ad L. I. cap. 51. not. c.

Cap. 35. Quaeritur, quomodo Iouianus Lucillianum et Valentinianum ablegare potuerit, cum vterque tum apud exercitum non eſſet. Reſpondet de Lucilliano ex AMMIANO XXV, 8. REITEMEIER p. 578 ſq. de cuius morte longe aliam refert cauſam WESSELING. in Obſſ. I, 26. additque, periiſſe Remis in Gallia. Idem de confuſione Procopii cum

cum alio apud AMMIANVM XXV, 9. monuit, varieque a ZOSIMO in rebus Iouiani peccatum esse.

Ibid. §. 3. Νόσος &c.) Sed CHRYSOSTOMVS dixit, Iouianum clam interfectum esse.

L. IV. cap. 3. initium illustrat L. 7. *Cod. Theod.* de metallis.

Cap. 10. init. Adulatur ergo THEMISTIVS in orat. IX. vbi PETAVIVS est videndus.

Cap. 14. initio recte ex Prosopogr. *Cod. Theod.* correxit REITEMEIER LEVNCLAVII interpretationem. Ab AMMIANO etiam Libri XXIX. initio Fortunatianus dicitur comes, rei puta priuatae.

Cap. 20. §. 5. Locus, quem ZOSIMVS ex HERODOTO laudat, est L. V. cap. 9. vbi vero non de Hunnis sed Sigynnis loqui Herodotum, ex WESSELINGIO obseruauit REITEMEIER.

Cap. 35. fin. ZOSIMI errorem foedum vocat errorem PAGIVS ad annum 312. Nr. 19. haud male, quem ipse REITEMEIER excusare nescit.

Cap. 36. §. 7. Quae ZOSIMVS de Constantino Magno hic adfirmat, negant scriptores eius temporis et PAGIVS l. c. Nr. 17 sq. cum GOTHOFREDO *ad Cod. Theod.* docens, non fuisse titulum Pontificis Maximi in ipsius numis. Prouocat quidem REITEMEIER pag. 595. ad numum, quem SPANHEMIVS in diss. XII. *de praest. num.* laudauit, in qua

p. 413

p. 413 ſqq. de hac materia diſputat. Sed de hoc numo, praeterquam quod vnus eſt, idem licet dicere, quod CELLARIO aliisque reſpondetur, qui inſcriptiones cum hoc titulo ex GRVTERO atque aliis proferunt; iſtas ſcilicet non fuiſſe Conſtantinopoli, ſed in prouinciis longe a ſede imperii remotis, vbi ex ignorantia et conſuetudine hoc ei nomen tribui potuerit.

Cap. 42. §. 5. Δομνῖνον - Σύρον μὲν ὄντα τὸ γένος). Vid. BORREMANSII *Veſp. Gor.* pag. 11.

Cap. 44. §. 4. Γαλλαν). De hac Galla eiusque filia Galla Placidia diſſeruit cel. RVHNKEN. in diſſ. II. de poſteriore Viteb. 1743. editis.

Cap. 45. §. 3. init. Vid. GOTHOFR. *ad Cod. Theod.* T. VI. p. 311.

Cap. 57. §. 6. κατὰ τὸν Ὁμηρικὸν νόμον) vt heroes apud HOMERVM, de quibus ex *Iliad.* XIX, 229. verba ſtatim laudat ZOSIMVS. Ergo mauult REITEMEIER λόγον legere.

L. V. c. 2. §. 7. Σφαίρωις μολιβδίναις). *De ſupplicio plumbatarum* integram ſcripſit diſſertat. ill. CAR. GODOFR. A WINCKLER Lipſ. 1743. ZOSIMI verba exponuntur etiam in ERNESTII libello iam laudato *de Gloſſar. Gr.* pag. 29.

Cap. 3. §. 4. Εὐτρόπιος, ἃς τῶν ἔσ.) πγεμὼν βασιλικῶν κοιτώνων, quo nomine cap. 9. §. 4. vocatur.

Cap. 4. §. 4. Ἀπεσκληκὼς). Emendat ex hoc loco *Gloſſ.* PHILOX. ἀπεσκληκὼς ERNESTIVS l. c. p. 14.

Cap.

Cap. 6. §. 3. Ὄψιν *visum seu spectrum*, vt est in *Gloss.* PHILOX. et paulo post §. 6. cum φάσμα permutatur.

Ibid. Ἐπεκηρυκέυετο de pacis per praecones oblatione, voce εἰρήνη non addita, dicitur. VLPIANVS in DEMOSTH. *Lept* exponit διὰ κηρύκων σπονδὰς περὶ φιλίας ποιήσασθαι.

Cap. 7. §. 4. fin. Continuationem huius pete ex cap. 20.

Cap. 9. §. 2. Στρατιωτικὰ τέλεις i. q. τάγματος, vt ab EVSTATHIO ad HOM. seu τάξεως, vt in PHAVORINO exponitur.

§. 6. Ἀναστευρμένα *impuri, obsceni, Gloss.* PHILOX.

Cap. 19. §. 5. Παντὶ τῷ προσπίπτοντι distingui vult SYLBVRGIVS haud male. Sunt enim Latinorum ablatiui consequentiae, nec possunt cum ἀνεχάτισαν construi, quod verbum, teste SVIDA, accusatiuum regit, pro ἀναποδίζειν, ἐγκόπτειν positum.

Cap. 20. §. 6. Λίβυρνα omnino legendum est. Sic enim habent Glossae.

Cap. 38. §. 2. not. a. *Caesarinae nomen, quod est in textu Graeco* OLYMPIODORI, *facile quilibet videt a librariorum ortum esse errore, qui cum scriptum inuenissent* ἐναποπνιγεῖσα καὶ Σερήνα, *contraxerunt vtramque vocem per oscitantiam. Et ita hic emendandum, non, vt* LABBEVS *fecit,* Σερίνα, *quod et pronunciationi Romanae repugnat et* ZOSIMI *scripturae.* Verba sunt Io. DAV. RITTERI in *Obseruat. historicis*, Vit. 1742. pag. 29.

Tabu-

Tabulam genealogicam de Serina legis in laudata RVHNKENII *diſſ. priore de Galla Placidia Auguſta* p. 17. ſq.

Ibid. §. 8. Ὄναρ-ὕπαρ). Opponuntur haec verba ſibi ab HOM. *Od.* XIX, 547. vbi vid. EVSTATH.

L. VI. Cap. 12. §. 5. p. 621. Plures praeter OLYMPIODORVM auctores excitauit clariſſ. RVHNKEN *in diſſ. priore de Galla* p. 19. not. 6.

Scr. Fridericoſtadii
a. 1786.

M. CHRISTOPH. Io. GODOFR. HAYMANN,
Rector Annaei Dresdenſis.

Digitized by Google

XIII.

Einige Bemerkungen über Theophanien, nach der Vorstellungsart der alten Welt, von Ge. Alex. Ruperti, Rector des Gymnas. zu Stade. *)

§. 1.

Unsichtbare Gegenwart und Erscheinungen der Gottheit durch unpersönliche Werkzeuge oder Mittel, und unmittelbare Einwirkung derselben.

Die Gottheit ist bekanntlich nach der Vorstellung alter und ungebildeter Völker die unmittelbare Ursache und der Urheber alles dessen, was gut und böse, nützlich und schädlich

*) Fragmente einer ausführlichen Abhandlung über den, besonders biblischen und nach den verschiedenen Zeitaltern, entwickelten Lehrbegrif von Gott. Die zur Erläuterung meiner Sätze und Gedanken beigebrachten Beispiele hätte ich mit leichter Mühe sehr häufen und vermehren können, wenn durch die Menge derselben etwas gewonnen würde. Ich habe mich daher nur auf wenige, meistens aus dem ältesten Annalisten der Welt, Moscheh, und zwar aus dessen erstem Geschichtbuch entlehnte, und mit ähnlichen aus dem Homer, dem ältesten, noch vorhandenen, griechischen Dichter, in Parallel gesetzte Belege eingeschränkt. Ueberdem rede ich jetzt nur von den ältesten Zeiten, und vielleicht künftig von der allmähligen Verfeinerung jener Begriffe.

Digitized by Google

lich ist, aller glücklichen und unglücklichen Ereignisse, aller aufferordentlichen, ja selbst gewöhnlichen Naturerscheinungen und Begebenheiten, aller Bewunderung erregenden Gedanken, Entschliessungen, Fertigkeiten, Leidenschaften und Handlungen der Menschen. In der Kindheit der Welt und im Stande der Rohheit kann der Mensch noch nicht die wahre Natur, Kräfte, Wirkungen, Entstehung und Veränderungen der Dinge nebst den Ursachen derselben, am wenigsten aber die Eigenschaften und Aeusserungen der Seele, ergründen. Seine Organe sind noch zu stumpf und ungeübt, um durch Naturereignisse auf Bemerkungen geleitet zu werden, sein Verstand noch zu schwach, um allgemeine Sätze daraus herzuleiten, und seine Sprache noch zu arm, um dieselben auszudrücken. Ueberdem flieht er, aus Liebe und Hang zur Unthätigkeit und Behaglichkeit, jede Anstrengung des Geistes, und seine Einbildungskraft ist auch da, wo wir nichts empfinden, geschäftig und feurig. Endlich ist der Vorrath von Kenntnissen und Erfahrungen, die er gesammelt hat, so klein, und die Menge von Dingen, die ihn umgeben und täglich auf mancherley Art verändert werden, so gross, dass er alles nur bewundert und anstaunt, ohne zu beobachten und nachzudenken. Daher pflegt er fast alle Ereignisse und Naturerscheinungen, wenn sie

nur in einem Augenblick oder unter Umſtänden bemerkt werden, da irgend ein Vorfall einen ſtärkern und lebhaftern Eindruck auf ſeine Seele gemacht hat, mit ſich und ſeinem Vorhaben in Beziehung zu bringen, und in denſelben etwas Wunderbares, Anzeigen der Zukunft, die Willensmeinung, Annäherung und Gegenwart eines höhern unſichtbaren Weſens zu entdecken. *) Die Gottheit thut, nach

*) Die Gottheit nemlich iſt nach der Vorſtellungsweiſe der älteſten Zeiten nicht nur mächtiger, als Menſchen ſind, und die unmittelbare Urſache alles Glücks und Unglücks, welches uns wiederfährt, ſondern ſie weiſs und erkennet auch verborgene und zukünftige Dinge, ſie giebt auch ihren Willen und ihre Geſinnung durch offenbare Zeichen zu erkennen. Die Verehrung und Anbetung derſelben bezieht ſich daher nicht blos darauf, daſs ſie uns beglücke oder vor Widerwärtigkeiten ſchütze, ſondern daſs ſie uns auch unſre künftigen Schickſale, ihren Entſchluſs und ihre Gnade oder Ungnade durch auſſerordentliche Naturerſcheinungen, durch ſichtbare Zeichen (אותות ומופתים, σήματα, σημεῖα, τέρατα, *monſtra*, *prodigia*, *portenta*, *oſtenta*, *ſigna*) anzeige. Ungebildete Menſchen, die ein unſichtbares höheres Weſen mehr fürchten als lieben, ängſtigt beſtändig eine geheime Furcht und Beſorgniſs, gegen den Willen deſſelben zu handeln, und es dadurch zum Zorn und zur Rache zu reizen. Dieſe Furcht ſchlägt ihren Muth ganz danieder, und bey derſelben mislingt jede Unternehmung, die hingegen bey der

nach seiner Vorstellung, alles unmittelbar, die Natur nichts; von jener, als der letzten Ursache,

der Ueberzeugung von der göttlichen Gnade und Hülfe fast immer glücklich von statten geht. Sie pflegen daher nicht nur in allen Fällen, besonders zu Reisen, Kriegen und andern wichtigen Unternehmungen, den Rath, Schutz und Beystand, die Gunst und Hülfe der Gottheit zu erwarten, oder durch sorgfältige Beobachtung der Religionsgebräuche, durch Opfer, Gebete, Gelübde u. s. f. zu erflehen, sondern auch auf mancherley Weise zu erforschen, und, zu noch gröſſerer Beruhigung und Stärkung ihrer Hofnungen und Ueberzeugung um ein äuſſers Zeichen zu bitten, wodurch sie anzeige, ob sie unsre Gebete erhören und unsre Wünsche erfüllen könne und wolle. Dazu werden Menschen, die sich noch nicht zu dem Begrif einer alles regierenden Vorsehung erheben können, auch besonders dadurch angetrieben, dafs sie nichts so sehnlich wünschen, als ihre künftigen Schicksale vorher zu wissen, und dafs sie geneigt sind, alles auf eine unmittelbare Gegenwart, Erscheinung und Concurrenz der Gottheit zurückzuführen. Dies sind die Gründe, warum noch jetzt der Aberglaube so leicht betrogen wird, dies die Quellen, woraus Augurien, Auspicien, Extispicien, Orakel und der Glaube an Träume geflossen sind; lauter kräftige Mittel, deren sich ehedem weise Gesetzgeber bedienten, um ihren Anordnungen eine göttliche Sanction zu geben, das durch verjährte Vorurtheile an diesen Aberglauben gefesselte Volk zu zähmen, oder zu grofsen Unternehmungen zu entflammen, und den sinkenden Muth der Krieger zu stärken. Die Denkmäler der Hebräer und Grie-

sache, von ihrer unmittelbaren Eingebung, Gegenwart, Bemühung, Hülfe, Einwirkung, und Ermunterung, leitet er alles geradezu ab, nichts aber von Mittelursachen oder von einem Zusammenstossen und einer Folge mehrerer Ursachen, nichts von den Kräften und der Wirksamkeit des Menschen und der Natur, des Fleisses und der Kunst, des Nachdenkens und Genies, nichts von einem glücklichen Ungefähr. Wo wir gewöhnliche Dinge, natürliche Ursachen, und Wirksamkeit des Menschen oder der Natur bemerken, glaubt die kindische Vernunft, von Bewunderung der Dinge, die ihr die Kräfte und Fähigkeiten des menschlichen Geistes oder Körpers zu übersteigen scheinen, hingerissen, den Finger der Gottheit oder sie selbst zu sehen. Je heller die Zeiten werden, desto mehr nehmen die Erscheinungen, die Dazwischenkunft, die

Griechen liefern uns überall Beispiele und Belege zu diesen Bemerkungen, wovon ich nur einige kurz anführen, und dem Nachdenken der Leser überlassen will. Man sehe 1 B. Mos. IV, 4. 5. 15. IX. 12 f. XII, 7. 8. XIII, 4. 18. XV, 7—17. XVII, 2. 4. 9 f. XXI, 33. XXIV, 12 f. 42 f. XXV, 22. 23. XXVI, 25. XXXIII, 20. XXXV, 1. 7. XLVI, 1. 2 B. Mos. XXIV, 5 f. B. d. Richt. VI, 17 f. 36 f. 2 B. d. Kön. XIX, 29. Jes. VII. 11 f. XXXVIII, 7 f. Zach. X, 2. Homers Il. β, 305 f. θ, 247 f. μ, 200 f. Odyss. β, 143 f. γ, 173 f. ο, 160 f. υ, 100 ff. Virg. Aen. II, 203 f. II, 687 f. V, 84 f. XII, 244 f.

Digitized by Google

die Gegenwart und der Umgang derſelben mit den Menſchen ab, und hören zuletzt ganz auf. In der Kinderperiode der Kultur aber ſpricht, befiehlt, verbietet, ermahnt, lehrt, erſcheint und handelt Gott beſtändig und unmittelbar da, wo er nach unſern richtigern und würdigern Begriffen von ſeiner Allgegenwart und Allmacht, und nach der Philoſophie unſers Zeitalters, nach welcher wir natürlich erklären, was ſich natürlich erklären läſst, blos mittelbar wirkt. Er benennt alles, was er geſchaffen hat; er ſegnet die erſten Menſchen; (1 B. Moſ. I, 28. V, 2.) pflanzt einen Garten in Eden, und ſetzt darin den neugebildeten Menſchen, ihn anzubauen und zu bewohnen; (1 B. Moſ. II, 8. 15.) führt die Thiere zu Adam; (II, 19.) läſst einen tiefen Schlaf auf denſelben fallen, nimmt ihm eine ſeiner Seiten, und bildet daraus ein Weib, eine Geſellſchafterin, die er ſelbſt zu ihm bringt; (II, 18. 21. 22.) *) macht beyden die erſten

*) Durch dieſes Gemählde, nach welchem Adam in zwo Hälften getheilt, und ihm — jedoch in einem tiefen Schlaf, um ihm die ſchmerzhafte Empfindung dieſer Operation zu erſparen — eine ſeiner Seiten genommen wird, woraus Gott ein Weib bildet, wollte jener alte Mahler die Gleichheit des Weſens und das enge Band, welches Mann und Weib zuſammenknüpft, ſinnlich darſtellen. Eben ſo ſinnlich und kindiſch dachte ſich derſelbe die Entſtehung und Beſchaffenheit des Körpers und der

erſten Kleider von Fellen, und zieht ſie ihnen an; (III, 21.) *) treibt ſie aus dem Tempe; (III, 23. 24) entfernt Kain aus dem bewohnten Lande von ſeinem Angeſicht, **) und

der Seele des Menſchen. Gott bildete den Körper deſſelben aus Erde, (denn darin löſet er ſich ja auf, wenn er ſtirbt) und blies ihm Hauch des Lebens in die Naſe. 1 B. Moſ. II, 7. III, 19. Vergl. Heſiod. Ἔργα καὶ Ἡμ. 60 f.

*) Wie Adam und Chawah nicht mehr im Paradiſe lebten, und ſchon die unangenehmen Wirkungen der Witterung auf ihren Körper empfanden; ſo wurden ſie durch zufällige Veranlaſſungen oder ein glückliches Ohngefähr, auf den Einfall geleitet, ſich in Thierhäute, die älteſte Bekleidung der Menſchen, einzuhüllen, um ſich gegen das rauhe Wetter zu ſchützen. Dieſe Erfindung wird der Gottheit ſelbſt zugeſchrieben.

**) Vergl. V. 18. 1 B. Moſ. XVI, 13. XXVIII. 16. Der ſinnliche Kinderverſtand ſchränkt die Gegenwart der Gottheit auf gewiſſe Oerter ein, und läſst ſie nur da handeln und wirken, wo ſie in Perſon gegenwärtig iſt. Daher ſteigt ſie auch vom Himmel herab, (βῆ δὲ κατ' ὄλυμπον καρήνων Hom. Il. α, 44. u. a.) um den Pyramidenbau zu ſehen, oder zu wiſſen, ob das wahr ſey, was ſie von den Einwohnern von Sedom und Gamorah durch ein Gerücht erfahren hat. 1 B. Moſ. XI, 5. 7. XVIII, 21. Zugleich liegt bey jenen Stellen der Begrif von einem Lokalgott zum Grunde, und die bekannte Idee der alten Welt, daſs die Gottheit diejenigen Plätze, Oerter, Städte und Gegenden mehr, als andre, liebe und beſuche, auch da-

und giebt ihm ein Zeichen; (IV, 14. 15.) nimmt seinen frommen Verehrer Chanoch hinweg; (V, 24.) *) giebt dem Noach selbst den heilsamen Gedanken ein, sich ein grosses Schif zu bauen, um sich, seine Familie und die Thiere bey einer grosen Flut zu retten, lehrt ihn, wie und von welchem Holz, wie lang, hoch und breit er dasselbe machen solle,

daselbst am meisten gegenwärtig sey und unter ihren Verehrern wohne, wo sie vorzüglich verehrt, wo ihr zu Ehren oft geopfert oder ein Fest angestellt werde, wo sie Schmausereyen, Festen und Opfermalzeiten beywohnen könne, woran sie ein eben so grosses Vergnügen, als die Menschen, deren treueste Copie sie ist, findet. Vergl. Homers Il. α, 37 f. 423 f. δ, 51. 52. Odyss. α, 22 f. ι, 97 f. ψ, 80. 81.

*) Moscheh erzählt in einer merkwürdigen Mythe: *Chanoch war nicht mehr*; (wie *nec deinde in terris Romulus fuit* beym Livius I, 16.) *denn Gott nahm ihn hinweg*, nicht *zu sich*. Eben das wird vom Elias gesagt, und dass dessen *Seele im Sturm gen Himmel gefahren sey*. 2 Kön. II, 3. 10 f. Chanoch hatte nur ein Alter von 365 Jahren, folglich noch nicht die Hälfte des damals gewöhnlichen Lebensziels erreicht, und ward vermuthlich vom Blitz erschlagen, wie Elias, oder Romulus, (S. Liv. I, 16.) oder Ganymedes, den Jupiter aus Liebesdrang in einem Sturm entführt haben soll. S. Homers Hymne auf die Venus V. 203 f. Von diesen Entführungen der Menschen durch Götter und dem frühzeitigen Tode frommer Gottesverehrer sage ich vielleicht einst mehr.

Digitized by Google

ſolle, *) und ſchlieſst das Schif hinter ihm zu; (VI, 14 f. VII, 16.) läſst regnen auf Erden 40 Tage und 40 Nächte, **) um das gottloſe Menſchengeſchlecht zu vertilgen; (VI, 11 f. VII, 4 f.) ſteigt vom Himmel herab, und ſtiftet Uneinigkeit unter den Menſchen, die nach der Noachiſchen Flut eine Stadt und Pyramide bauen; (XI, 5 f.) bringt Abrahams Knecht nach dem Hauſe des Bruders ſeines Herrn, und beglückt deſſen Reiſe; (XXIV, 27. 48. 56.) führt Abraham ſelbſt aus Ur in Chaldäa nach Paläſtina, welches er ihm zum Eigenthum giebt; (XII, 1 f. XV, 7. XX, 13. XXIV, 7.) und Joſephs Brüder aus Aegypten nach ihrem Vaterlande zurück; (XLVIII, 21. L, 24.) iſt mit dem, und ſegnet den, der glücklich iſt, der vielen Gefahren entgeht und

*) So leitete Minerva mit ihrem Rath den Argus, der zuerſt ſtatt der bisherigen kleinen und runden Schiffe ein 50 bis 60 Ellen langes und 50 ruderiges bauete, auch nachher die Argonauten auf ihrer kühnen Fahrt. S. Apollodor I, 9. 16. Apollon. I, 19 f. IV, 582. Tzetz. und Meurſ. zum Lykophron V. 1313. 1319. 1379. Valer. Fl. I, 301. VIII, 204. u. a.

**) Ἐπει δε ἀφανισαι Ζευς το χαλκειον γενος ἠθελησεν, Δευκαλιων τεκτηναμενος λαρνακα, (תבה) και τα ἐπιτηδεια ἐνθεμενος, εἰς ταυτην μετα Πυρρας εἰσεβη. Ζευς δε πολυν ὑετον ἀπ' ὀρανου χεας, τα πλειστα μερη της Ἑλλαδος κατεκλυσεν u. ſ. w. Apollodor I, 7, 2.

und dem jedes Unternehmen gelingt; (XXI, 20. 22. XXIV, 35. XXV, 11. XXVI, 28. 29. XXX, 27. 30. XXXI, 5. 42. XXXIII, 11. XXXIX, 2. 3. 5. 21. 23. XLVIII, 3. 21. L, 24. 25.) neiget die Herzen der ägyptiſchen Hofleute zu Joſeph; (XXXIX, 21.) nimmt dem Laban ſeine Heerden und giebt ſie deſſen Schwiegerſohn Jakob; (XXXI, 9. 16.) verhindert, daſs jener dieſem ſchade; (XXXI, 7.) vereitelt die böſen Anſchläge der Brüder Joſephs; (L, 20.) lenkt Joſephs Herz zum Mitleiden; (XLIII, 14.) ſendet denſelben nach Aegypten und ſetzt ihn zum Herrn darüber; (XLV, 5—9.) läſst einige Weiber ſchwanger, andre unfruchtbar werden. (XVI, 2. XX, 17. 18. XXV, 21. XXIX, 32. 33. 35. XXX, 2. 6. 17. 20. XXXIII, 5. XLI, 52. XLVIII, 9.)

Dieſer unmittelbare Einfluſs der Gottheit auf die Schickſale und Handlungen der Menſchen, den wir nach unſern hellern und würdigern Begriffen vom höchſten Weſen nur in ſolchen Fällen zugeben, wo die Kräfte der Natur zur Hervorbringung des beſtimmten Zwecks und der erfolgten Wirkung nicht hinreichten, wird von rohen und unaufgeklärten Menſchen auf jeden Fall ohne Ausnahme, auch auf die unbedeutendſten Vorfälle, ausgedehnt. So läſst Gott das Wild, das Jakob fängt, ihm begegnen, 1 B. Moſ. XXVII, 20. wie αἶψα δ' ἔδωκε θεὸς μενοεικέα θήρην, Hom. Odyſſ. IX, 158. Er veranſtaltet es,

es, dafs Josephs Brüder das für Getreide in Aegypten bezahlte Geld wider Vermuthen auf der Rückreise nach Palästina in ihren Säcken wieder finden. 1 B. Mos. XLII, 28. XLIII, 23. Als Hagar, um dem Zorn der Sarah auszuweichen, entfloh, und sich auf den Gränzen plötzlich eines Bessern besann; so heifst es, Gott habe ihr selbst den Befehl gegeben, zur Wohnung ihres Herrn zurückzukehren. 1 B. Mos. XVI, 7 f. Denn die alte Welt giebt, wie noch jetzt der gemeine Mann, nicht blos der mystische Schwärmer, fast jeden nützlichen und nachtheiligen Gedanken für eine unmittelbare Eingebung eines guten oder bösen Gottes und Geistes, aus, besonders wenn derselbe uns so unerwartet aufstöfst, dafs wir es uns nicht zu erklären wissen, wie wir darauf verfielen. Vergl. 1 B. Mos. XII, 1. XXII, 1. XLVI, 2 f. Homer Il. α, 55. (τῷ γὰρ ἐπὶ d. h. ἐν φρεσὶ θῆκε θεὰ λευκώλενος Ηρη) Virg. Aen. XII, 554. Sil. VI, 609. Wie eben diese Hagar in einer Wüste Gefahr lief, aus Mangel an Wasser mit ihrem kleinen Ismael zu verdurften; so erblickte sie durch einen glücklichen Zufall eine Quelle, womit sie sich und ihr sterbendes Kind laben konnte. Dieser Zufall wird 1 B. Mos. XXI, 17. 19. der unmittelbaren Fügung und Veranstaltung der Gottheit zugeschrieben, die das Gebet des kaum lallenden Knaben erhört, und der Mutter die Augen geöfnet habe. So ver-

verſcheuchte Minerva den Nebel, der des Vlyſſes Augen blendete, und zeigte ihm ſowohl ſein geliebtes Vaterland von Ferne, als auch beym Anlanden eine dunkle Höle, worin er ſeine Schätze verbergen könnte; ja ſie wälzte ſogar ſelbſt einen Stein vor die Thüre derſelben, ſo wie Gott Noachs Schif zuſchloſs. Hom. Odyſſ. N, 344—371. Eben dieſe Göttin öfnete dem Diomedes die Augen, und entfernte die Dunkelheit, welche dieſelben umhüllte, damit er Götter und Menſchen unterſcheiden mögte. Hom. Il. ε, 127 f.

So nimmt alſo die Gottheit an allen Unternehmungen der Menſchen unmittelbar Antheil, und leitet ſie mit Rath und Hülfe. Alles Gute und alles Glück, alle Gedanken, Entſchlüſſe und Erfindungen, alle Talente des Geiſtes und Körpers, alle Fähigkeiten und Geſchicklichkeiten in dieſer und jener Kunſt, die uns nur Früchte des menſchlichen Geiſtes und Nachdenkens, oder Genie und natürliche Anlage zu ſeyn ſcheinen, ſind ihre Geſchenke und ihre Eingebung. Daher ſind gute, fromme Menſchen Gottes Kinder; (1 B. Moſ. VI, 2. 4.) Nimrod ein groſser Jäger vor Jehovah, ein andrer Theſeus und Hercules; (1 B. Moſ. X, 9.) geſchickte und erfinderiſche Künſtler Vulkans und der Minerva, 9) gute Jäger

*) S. Hom. Il. ε, 61. Odyſſ. ζ, 231. π, 232. ψ, 160. Apollon. I, 19. Plato de Legg. XI. S. 617.

Jäger der Diana; *) vortrefliche Bogenschützen Apollo's; **) liſtige und reiche Menſchen oder Herolde Merkurs; ***) mächtige und angeſehene Jupiters; ****) kluge Geſetzgeber z. B. Mneves Merkurs, Minos, Aeakus und Rhadamanth Jupiters, Lykurg Apolls, Zaleukus der Minerva, der Arimasper Zatrauſtes, eines guten Schutzgottes, der Gete Zamolxis der Veſta, Numa der Nymphe Egeria, Moſcheh Jehovahs, Schüler oder Kinder, Vertraute und Lieblinge, *****) die im beſtändigen Umgang mit der Gottheit leben, von ihr in allen Gedanken, Erfindungen, Entſchlüſſen und Unternehmungen geleitet werden, mit ihr von Mund zu Mund ſprechen, und ſie wachend von Angeſicht zu Angeſicht ſehen, wie Moſcheh 4 B. Moſ. XII, 7. 8. Wenn Männer, wie Abraham, Iſaak, Jakob, und Moſcheh, die günſtige Gelegenheit zur Ausbildung ihres Geiſtes und Herzens nutzten, die ihnen ihr gröſſerer Reichthum und häufigerer Umgang mit fremden Völ-

*) Hom. Il. ε, 51.

**) Hom. Il. β, 827. u. a.

***) Hom. Il. υ, 35. Odyſſ. κ, 278. τ, 395.

****) Διὶ φίλοι, διογενεῖς, διοτρεφεῖς, Hom. Il. α, 74. 86. β, 197. 668 f. η, 204 f. 280 ι, 116 f. Odyſſ. ω, 24 f. Heſiod. Theogon. 444.

*****) Hom. Il. ξ, 321 f. Diodor. I, 94. u. a.

Völkern, ihre kleinen Reiſen und beſſere Erziehung darboten; wenn ſie ſich daher ſowohl durch mancherley Kenntniſſe und Erfahrungen, durch Weisheit und Klugheit, als auch durch Gerechtigkeit und andre Tugenden vor ihren, von Armuth und ſchwerer Arbeit niedergedrückten, Unterthanen und Zeitgenoſſen auszeichneten: ſo dachten dieſe, von Bewunderung ihrer Vorzüge hingeriſſen, das ſind keine Menſchenkinder, oder wenigſtens nicht ſolche Menſchen, wie wir, ſondern Söhne, oder Lieblinge der Gottheit, welche, wie die Weiſeſten aller Völker und Zeiten, eines vertrautern Umgangs und häufiger Unterredungen mit derſelben gewürdigt, und von ihr in allen Gedanken und Handlungen geleitet, belehrt, ermuntert und unterſtützt werden. Eben deswegen ſchienen auch den rohen Griechen die ἥρωες ein ἀνδρῶν θεῖον γένος, οἱ καλέονται ἡμίθεοι, ein δικαιότερον καὶ ἄριστον γένος, (Heſiod. Ἔργα 158 f.) und Διὶ μήτιν ἀτάλαντοι zu ſeyn. *) Abraham heiſst, nach

*) So werden Ulyſſes, Neſtor und andre Heroen vom Homer Il. β, 636. u. a. genannt. Ihre Klugheit und Geiſteskräfte würde jetzt niemand bewundern. Wer wird aber auch die Weisheit ihres Zeitalters nach der Weisheit des unſrigen meſſen? Eben daher müſſen wir uns auch Abraham und andre Patriarchen nicht als ſolche Ideale von Tugend und Weisheit vorſtellen, wofür ſie von bibliſchen Schriftſtellern, die

nach einer im ganzen Orient gewöhnlichen Benennung, der Freund Gottes, *) ein Vertrauter deſſelben, (נביא) **) ein Mann, den Jehovah zum Freunde erwählt hat, ***) mit dem Gott iſt in allem, was er unternimmt, (1 B. Moſ. XXI, 22.) ein Emir oder Fürſt Gottes, d. h. der von Gott ſelbſt gleichſam iſt eingeſetzt oder eingeweiht worden, und ſeines beſondern Schutzes, ſeiner Freundſchaft und Liebe gewürdigt wird. 1 B. Moſ. XXIII, 6. Joſeph, der ſich in den Zeiten des Aberglaubens und der Unwiſſenheit, worin Träume für

die dem Geiſt und den Begriffen ihres Zeitalters gemäſs reden, oder von der Tradition und von Juden ausgegeben werden. Ihre Kenntniſſe waren ſehr eingeſchränkt, und ihre Tugend ſehr mangelhaft und mit groben Fehlern befleckt, die man indeſſen auch nach dem Charakter jener Zeiten beurtheilen muſs, in denen z. B. ſchlaue Liſt und Ränke, wie die eines Ulyſſes, für Klugheit, Ehr- und Rachſucht noch für Pflichten eines braven Mannes galten.

*) S. 2 Chron. XX, 7. Jeſ. XLI, 8. Jacob. II, 23. und Michaelis oriental. Bibl. Th. IV. S. 167 f. Bey den Arabern heiſst er חליל אלהו, *der Freund Gottes*, und daher die Stadt Hebron, wo er begraben ſeyn ſoll, אלחליל.

**) S. Koppe im 3ten Excurſ. ad Ep. ad Epheſ. p. 394.

***) So erklären Michaelis, Schulz und Roſenmüller ירעתיו 1 B. Moſ. XVIII, 19.

für etwas bedeutendes und göttliches gehalten wurden, durch die Auslegungskunſt derſelben, zu den höchſten Ehrenſtellen emporgeſchwungen, und der den Pharoh durch die Weisheit ſeiner Maasregeln und Mittel, wie man der Hungersnoth in Aegypten vorbeugen könnte, in Erſtaunen geſetzt hatte, iſt, nach des Königs Urtheil, *ein Mann, worin der Geiſt Gottes wohnt*, (איש אשר רוח אלהים בו) d. h. der mit göttlicher Weisheit begabt iſt, und unmittelbare Eingebungen der Gottheit erhält. 1 B. Moſ. XLI, 38. Denn jedes Talent ſowohl des Geiſtes als des Körpers, (S. Hom. Odyſſ. ϑ, 167 f. υ, 70 f.) beſonders jede höhere Weisheit, Kunſterfahrenheit, hohe Sprache, Parrheſie im Reden u. ſ. w. wird von polytheiſtiſchen Völkern irgend einer Gottheit, z. B. Begeiſterung, Prophezeihung und Dichtkunſt, (die man in den älteſten Zeiten faſt für einerley und verbunden hielt, weil alles in Verſen ausgedrückt wurde) nebſt der Fertigkeit in der Muſik, (ohne welche nie Poeſie war) dem Apollo, dem Vorſteher des uralten Orakels zu Delphi, *) weibliche Gaben

*) S. Heſiod. Theogon. V. 94. und Ἔργα II, 280. Hom. Il. ω, 72. Odyſſ. α, 348 f. ϑ, 62. f. 79. 488 f. ϱ, 518 f. χ, 347. wo die alten Barden, ἀοιδοὶ und κλυταὶ ἀοιδαί, z. B. Demodokus und Phemius, als vorzügliche Menſchen

ben und Vollkommenheiten der Minerva und andern Göttinnen, (von denen daher Pandora ausgeſchmückt und Harmonia beſchenkt ſeyn ſoll) ein ſchlanker und guter Wuchs der Diana, *) Schönheit und Reize der Venus oder Minerva, **) von den Hebräern aber dem *Jehovah* oder dem *Geiſt Gottes* (רוח אלהים) ***) zugeſchrieben. Kunſtverſtändige, die Prieſterkleider verfertigen können, heiſſen 2 B. Moſ. XXVIII, 3. חכמי־לב, אשר מלאתיו רוח חכמה, *weiſe Männer, die ich* (Gott, der hier ſpricht) *mit dem Geiſt der Weisheit erfüllet habe.* Vergl. Hom. Il. ν, 730 f. Odyſſ. α, 347 f. 384 f. θ, 44. 167 f. u. a. St. Wie der junge und blöde Telemach zum erſtenmal mit dem alten klugen Neſtor reden ſoll; ſo ſagt er zum Mentor oder zur verkappten

und Weiſe, als Lieblinge der Götter, als Apollo's, Jupiters nnd der Muſen Schüler, geſchildert werden.

*) S. Hermanns Handbuch der Mythol. Th. I. S. 277.

**) Hom. Il. γ, 64 f. 192 f. Odyſſ. ζ, 137. 224. 235. σ, 188. Hermann a. a. O.

***) Daher איש רוח Hoſ. IX, 7. wie Μάντις ἐνθεος und ἐρμηθεὶς θεῦ Odyſſ. θ, 499. *Nemo vir magnus ſine aliquo adflatu diuino vnquam fuit*, ſagt Cicero de Nat. Deor. II, 66. Vergl. Daniel IV, 5. 6. 15. V, 11. 14. Senec. de Benef. IV, 6. Kraft von den Sitten der Wilden S. 130. Koppe Excurſ. V. ad Ep. ad Galat. p. 102. ed. pr.

Digitized by Google

ten Minerva, Μέντορ, πῶς τ' ἄρ' ἴω, πῶς τ' ἀρ' προσπτύξομαι αὐτόν; Οὐδέ τί πω μύθοισι πεπείρημαι πυκινοῖσιν· Αἰδὼς δ' αὖ, νέον ἄνδρα γεραίτερον ἐξερέεσθαι, und dieſe antwortet, ἄλλα μὲν αὐτὸς ἐνὶ φρεσὶ σῇσι νοήσεις, einiges, was du zu ſagen haſt, wirſt du doch ſelbſt wiſſen, ἄλλα δὲ κῆ δαίμων ὑποθήσεται, das übrige aber wird dich ſchon die Gottheit, d. h. dein guter Kopf, dein Genie, lehren; ἐ γὰρ οἴω Οὐ σε θεῶν ἀέκητι γενέσθαι τε τραφέμεν τε, d. h. denn du biſt mit natürlicher Anlage und Fähigkeit gebohren, und dieſe iſt durch deine gute Erziehung ausgebildet worden. S. Hom. Odyſſ. γ, 22—28. So ſagte auch Gott zum ſchüchternen Moſcheh, der, ſeiner ſchweren und ſtammelnden Sprache wegen, den göttlichen Befehl und Auftrag, mit dem ägyptiſchen Pharoh zu reden, von ſich abzulehnen ſuchte: *ich will mit dir und deinem Munde ſeyn, und dich lehren, was du ſagen ſollſt.* 2 B. Moſ. III, 10—12. IV, 10—16. Und wem fallen hiebey nicht die Worte ein, womit Chriſtus den Apoſteln Muth einſprach: Ὅταν δὲ παραδιδῶσιν ὑμᾶς, μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσετε· δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσετε. Οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες, ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν, oder τὸ γὰρ ἅγιον Πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν. Matth. X, 19. 20. Mark. XIII, 11. Luk. XII, 11 f. 14 f.

Digitized by Google

So wie die kaum erwachende menſchliche Vernunft alles Gute und Glück unmittelbar von Gott ableitet, ſo auch alles Böſe und Unglück. Sie denkt ſich denſelben als den nächſten Grund und Urheber des Böſen ſowohl als des Guten, ohne welchen der Menſch nicht einmal laſterhaft oder unglücklich ſeyn kann, und als ein Weſen, welches ſich eben ſo, wie wir, von Leidenſchaften beherrſchen läſst. Daſs dieſes den würdigen, richtigen Begriffen von der Gottheit und von der Freiheit des Menſchen widerſpreche, begreift und vermuthet ſie noch nicht: ſie kennt nicht einmal den Unterſchied zwiſchen phyſiſchen und moraliſchen Uebeln, noch weniger den ſubtilern zwiſchen der Wirkung und Zulaſſung, der unmittelbaren und mittelbaren Fügung Gottes. Daſs viele Dinge, die wir für Uebel halten, nur nothwendige Folgen der eingeſchränkten Beſchaffenheit und Schwachheit unſrer Kräfte und Natur, oder zufällige Folgen einer weiſen und wohlthätigen Einrichtung der Welt, und unſrer eignen Unvorſichtigkeit und Verſchuldung, *) daſs manche derſelben für einzelne Geſchöpfe wegen des Wohls des Ganzen theils nothwendig, theils ſehr nützlich ſind, indem dadurch gröſsern Uebeln vorgebeugt, die Vor-

*) Ein Satz, deſſen Wahrheit ſchon Homers Genie erforſcht hatte. S. Odyſſ. α, 32 f. und daſelbſt Clarke.

Vorsicht, Klugheit, Tugend und Besserung des Menschen befördert, und seine Kräfte geweckt, erhöhet und gestärkt werden; dass die Summe des Guten in der Welt die des Bösen weit überwiege, und dass der Misklang unverdienter Schicksale in diesem Leben sich einst in einem bessern in die schönste Harmonie auflösen werde, — diese Sätze und Schlüsse sind die Frucht einer spätern spitzfündigen Metaphysik und der Weisheit unsrer hocherleuchteten Zeiten, die man im grauen Alterthum und bey rohen Völkern nicht suchen und erwarten darf. Alte, unaufgeklärte und von Furcht vor einem höhern Wesen geleitete Nationen halten, wie noch jetzt der Pöbel, alles Unglück, was uns begegnet, besonders Landplagen, Seuchen, Misswachs, Schifbruch, Stürme, widrige Winde, Zwietracht, Wahnsinn und hitzige oder schnelltödtende Krankheiten, die sie sich nicht aus natürlichen Ursachen erklären können, für eine unmittelbare Wirkung des Hasses, Fluchs und Zorns einer, durch Ungehorsam gegen ihre Befehle oder durch irgend ein Verbrechen und eine Schuld, (τὸ ἄγος) womit Menschen sich befleckt haben, beleidigten Gottheit, welche jenes Unglück aus Rache über Länder, Städte, Völker, Familien und einzelne Personen verhänge, und sich, nach der Sitte roher Menschen, die weder in ihrem Zorn noch in ihrer Rache

Grän-

Gränzen kennen, und, bey ihren höhern Kräften, furchtbar ſtark räche. Wie daher nach der Noachiſchen Flut das wiederaufkeimende Menſchengeſchlecht einen hohen Thurm zu bauen beſchloſs, aber Zwietracht, oder eine ſchreckliche Naturbegebenheit eine Zerſtreuung deſſelben veranlaſste, die nach und nach mehrere Dialekte, und endlich ganz verſchiedene Sprachen erzeugte, — wenn nicht der ganze Mythus ſich auf Etymologie und den Namen *Babel* (von בלל *verwirren*) gründet, — ſo ſoll Gott vom Himmel herabgeſtiegen ſeyn, und dadurch, daſs er Uneinigkeit unter den Menſchen ſtiftete, ihre Plane vereitelt haben. 1 B. Moſ. XI, 7. Vergl. Hom. Il. ε, 444. ϑ, 210. λ, 11. τ, 86 f. Als ein kummervolles und mühſeliges Leben auf das ſorgenfreie und glückliche des erſten Menſchenpaars folgte, und der Brudermörder Kain, von Höllenangſt gefoltert und aus Wahnſinn — wie der von allen Göttern gehaſste Bellerophon *) und der, von dem Geiſt ſeiner Mutter und den Erinnyen (d. h. dem böſen Gewiſſen) verfolgte, Muttermörder Oreſtes **) — unſtät und flüchtig auf dem Erdboden

*) S. Hom. Il. ζ, 200 f. und ω, 531 f. Die Urſache ſeines Wahnſinns und ſeiner Melancholie wird uns nur von dem Scholiaſten angegeben.

**) S. Virg. Aen. IV. 471 f. Eurip. Iphig. in Taur. 79. 283. und Oreſt. 255 f.

Digitized by Google

boden umherirrte; so hielt die alte Welt dieses für Wirkungen der Flüche, die Gott über die Erde und über Kain ausgesprochen habe. 1 B. Mos. III, 14—19. IV, 12. Von Ger und Onan heißt es, nach der Vorstellungsweise alter und roher Völker, die nicht viele Krankheiten und noch weniger die Mittel dagegen kennen, und deren Arzneykunde sich nur auf die Heilung äußerer Wunden und den Gebrauch einiger Kräuter einschränkt, 1 B. Mos. XXXVIII, 7. 10. *Jehovah ließ sie frühzeitig sterben und tödtete sie plötzlich, weil sie ihm mißfielen.* So sollen auch, nach den Begriffen der Griechen, Apollo und Diana im Zorn ihre Pfeile auf Menschen abgeschossen haben, wenn diese entweder in der Blüthe ihres Alters, oder schleunig, oder schmerzhaft, oder unter andern Umständen starben, woraus man vermuthen konnte, daß eine von beyden Gottheiten beleidigt und erzürnt wäre. *) Sie tödten hingegen milde, wenn man im Alter, oder sanft, oder plötzlich am Schlage oder an einer hitzigen Krankheit stirbt. **) Der ägyptische Pharoh ließ einst die schöne Sarah in sein Harem bringen, und ward bald nachher

*) S. Hom. Il. α, 43 f. ζ, 205. 428. τ, 59. ω, 605 f. 757 f. Odyss. γ, 279 f. λ, 171. 196. ο, 408. υ, 60. Pind. Pyth. III, 16 f.

**) S. Hom. Il. τ, 59. f. ω, 748 f. Odyss. γ, 279 f. λ, 170 f. ο, 407 f.

Digitized by Google

her gefährlich krank. Wie drückt die Bilderſprache dieſes ſimple hiſtoriſche Factum aus? *Jehovah ſchlug den Pharaoh mit harten Schlägen der Sarah wegen.* 1 B. Moſ. XII, 17. Dem Glauben jener Zeiten gemäſs vermuthete der König, ſo oft ihn eine ſchwere tödtliche Krankheit befiel oder ſonſt ein Unglück traf, dies wäre eine Strafe eines zürnenden Gottes. Der erſte Gedanke, den ihm dieſes eingeben muſste, war, womit habe ich denſelben beleidigt? Er ſann über ſeine letzten Handlungen nach, und es fiel ihm ſchwer aufs Herz, daſs er die ſchöne Sarah in ſein Serail eingeſperrt habe, um ſie zu entehren. Nun zweifelte er keinesweges, daſs die Gottheit dadurch ſey zum Zorn gereizt worden, und daſs er dafür büſsen müſſe. Auf dieſelbe Weiſe werden ähnliche Vorfälle von griechiſchen Schriftſtellern erzählt. Wer auch nur den Anfang der Iliade geleſen hat, wird ſich deſſen erinnern, was Homer von der ſchönen Chryſeis, und von der ihrentwegen, auf Veranſtaltung des zürnenden Apolls, im griechiſchen Lager ausgebrochenen Peſt ſagt. Vergl. beſonders Il. α, 65 f. und 94 f.

Die Art und Weiſe, wie die Gottheit mit den Sterblichen gehandelt, ſich mit ihnen unterredet, und ſich ihnen entdeckt habe, oder ihnen erſchienen und von ihnen erkannt worden ſey, wird von den alten Schriftſtellern

lern meiſtens gar nicht beſtimmt angegeben; z. B. 1 B. Moſ. II. III. IV. VI. VII. VIII. IX. XII, 1. 4. 7. XIII, 14 f. XV, 1 f. XVII, 1 f. XXII, 1. XXVI, 2 f. XXXI, 3. XXXII, 9. XXXV, 1. 7 f. 11 f. XVLIII, 3. Homer. Il. β, 172 f. 793 f. 815. ε, 334. υ, 319. u. a. Gewöhnlich erſcheint auch die Gottheit, ohne geſehen zu werden; es erſchallt nur ihre Stimme, die man aber bald von einer menſchlichen unterſchied, und die man in der grauen Vorzeit faſt immer zu hören glaubte, wenn ſehr wichtige und glückliche Gedanken, ohne zu wiſſen wie? in der Seele aufſtiegen. So z. B. 1 B. Moſ. XXII, 1. XXVIII, 13. und an den meiſten eben angeführten Stellen. Auch Homers Helden erkennen ihre Schutzgötter gleich an ihrer Stimme, wie Diomedes Il. ε, 124 f. 815 f. Ulyſſes Il. β, 182. u. a. Aeneas ſagt beym Virgil Aen. I, 327 f. *O quam te memorem? virgo: namque haud tibi vultus Mortalis, nec vox hominem ſonat; o, Dea certe; An Phoebi ſoror, an Nympharum ſanguinis una?* und Ulyſſes im Ajax des Sophokles V. 14 f. Ὦ φθέγμα Ἀθάνας φιλτάτης ἐμοὶ θεῶν, Ὡς εὐμαθὲς σὺ, κἂν ἀπεπτος ἦς, ὅμως φώνημ' ἀκούω u. ſ. f.

Es war übrigens eine Lieblingsidee hebräiſcher und griechiſcher Schriftſteller, die beſonders von Dichtern ſehr ausgeſchmückt und benutzt wird, ſich furchtbare Gewitter- und Wetterwolken, oder Erdbeben als Erſcheinungen

nungen (ἐπιφανείας) der Gottheit, als Zeichen ihrer Annäherung und Gegenwart, vorzustellen. Dieser allgemeine Volksglaube des Alterthums hat sich bis auf die spätesten Zeiten erhalten. S. Apostelgesch. XVI, 25. Homers Il. β, 346 f. θ, 75 f. 132 f. 140 f. 170 f. ν, 18 f. ο, 370 f. Odyss. υ, 97 f. Pindars Pyth. IV, 40 f. 343 f. Sophokl. Oed. Kolon. V. 95 f. Apollon. II, 681 f. Kallimachs Hymne auf den Apoll V. 7. (wo Spanheims Commentar nachzulesen ist.) Virgils Aen. II, 687 f. III, 90 f. VI, 255 f. VII, 135 f. IX, 624 f. Es war auch nicht blos ein, bey Hebräern, Griechen und deren Nachbetern, den Römern, herrschender Volksglaube; man findet denselben auch bey andern Nationen und bey Profanisten. S. Xenoph. Kyrop. I, 6, 1. I, 7, 3. VII, 1, 3. Er gründet sich theils auf die Verbindung der Ideen eines Schutz- und Donner-Gotts, theils auf die allgemeine Einbildung ungebildeter Völker, dass die Gottheit durch offenbare Zeichen, und besonders durch ausserordentliche Naturerscheinungen ihre Gesinnung anzeige, theils auf die den Menschen natürliche Begierde, ihre künftigen Schicksale vorher zu wissen. Dieselben Ursachen erzeugten bey mehrern Nationen dieselben Wirkungen, und was die Israeliten von ihrem Schutz- und Donner-Gott Jehovah erwarteten und glaubten, eben das erwarteten und glaubten Griechen und Römer

Römer von ihrem Zevs und Jupiter. Sie schlossen, wenn sie in den Krieg zogen, und bey dieser oder einer andern wichtigen Unternehmung ihren Schutzgott um Hülfe angefleht hatten, aus der Annäherung eines Gewitters, dass Gott ihr Gebet erhört habe, und zu ihrem Beistande erscheine, dass dieses Phänomen eine göttliche Sanction, eine Erklärung ihrer Willensmeinung, ein Vorbote und eine Vorherverkündigung glücklicher Schlachten und Ereignisse sey: ein Glaube, der ihren Muth erhöhen und ihren Waffen den Sieg geben musste, besonders wenn der Erfolg schon einige Male ihrer Erwartung entsprochen hatte. Jehovah ist daher, nach einem im A. T. sehr gewöhnlichen Dichterbilde, dessen richtige Beurtheilung und Anwendung über viele biblische Stellen das helleste Licht verbreitet, *) der Streitgott, der immer an der Spitze des Heers seiner Geweihten einherzieht, in jeder Schlacht für dieselben, wie Homers Götter für ihre Lieblinge, ficht, und die Feinde durch seinen blossen Blick, d. h. durch Blitze, zu Boden wirft. Man findet sogar Stellen, wo derselbe nicht blos gegen die Feinde seines Volks, sondern selbst, wie die homerischen

*) Z. B. über 2 B. Mos. XIV, 14. 24—31. Jos. X, 10 f. 1 Sam. VII, 10. 11. 2 Sam. V, 22 f. Ps. VII, 7. IX, 4 f. XI, 6. XVIII, 7—17. und andre Stellen, besonders in den Psalmen.

schen Gottheiten, gegen deren Schutzgötter streitet. So kämpft er z. B. gegen כמוש den Nationalgott der Moabiter und Ammoniter, nach dem B. d. Richt. XI, 21—24. Vielleicht trift man auch schon in dem ältesten Buch der Bibel Spuren von jenem Begrif und Volksglauben an. Wenigstens deuten einige Gelehrte die Stimme Gottes, die Adam und Eva hörten, (1 B. Mos. III, 18 f.) auf den Donner, wodurch sich derselbe ihnen als rächender Richter genähert habe; das, was 1 B. Mos. IV, 4 f. als Rede Gottes vorgestellt und eingekleidet wird, auf Empfindungen, die bey Kain durch Bemerkung eines nach Habels Opfer herabfahrenden Blitzstrals erwachten, wie in seinem düstern und mit Zweifeln kämpfenden Herzen der abscheuliche Entschluss des Brudermords immer mehr reifte, nachdem dies Zeichen der göttlichen Genehmigung seinem Opfer fehlte; *) und das, was 1 B. Mos. XV, 10 f. erzählt wird, auf Blitzstralen, welche der von seinem Schlaf und einem, durch bange Sorgen wegen der Zukunft veranlassten, Traum erwachende Abraham, in düsterer, grauenvoller Nacht, die einander entgegen gelegten Opferstücke durchfahren

*) Die Worte, *Jehovah blickte auf Habel und sein Opfer*, können in eben dem Sinn genommen werden, worin es 2 B. Mos. XIV, 24. heist: *gegen Morgen blickte Jehovah auf das Heer der Aegypter*, d. h. schleuderte Blitze auf dasselbe herab, wie es Ps. 77, 18 f. erklärt wird.

fahren sah, und, weil diese geglaubte Erscheinung Gottes, mit seiner herrschenden Ideenreihe und mit seinen Wünschen zusammentraf, als göttliche Bestätigung der süssen Hofnung, einst, wenigstens in seinen Kindern, zum Besitz des wonnevollen Kanaans zu gelangen, betrachtete.

Andre Arten unsichtbarer und unpersönlicher Erscheinungen der Gottheit durch auffallende, wunderbare Phänomene und Wirkungen der Natur, oder andre unpersönliche Werkzeuge und Mittel, übergehe ich, weil man davon, meines Wissens und Erachtens, in den ältesten Zeiten und dem ersten Buch Mosis, worauf ich mich hier einschränke, keine, wenigstens nicht deutliche und sichere, Spuren findet.

§. 2.

Sichtbare Erscheinungen der Gottheit in Person oder in Menschengestalt. *)

Wird die Gottheit sichtbar, und will sie sich nicht absichtlich verkappen oder unsichtbar bleiben; so erscheint sie in einem stralenden Glanz, oder in einer göttlichen, d. i. grössern und schönern Gestalt, als Menschen haben; S. z. B. Hom. Il. α, 200. γ, 396 f. Odyss.

*) Vergl. Heyne in s. XIIIten Excurs ad Virg. Aen. I. und Hermanns Handbuch der Mythologie aus Homer und Hesiod S. 8. f.

Digitized by Google

Odyſſ. π, 157 f. Hymne auf die Ceres V. 279 f. Apollon. IV, 854 f. Virgil. Aen. II, 589 f. IV, 358. Ovid. Met. IV, 402 f. Claudian, von Proſerpinens Entführung I, 7 f.) und wird hievon oft gleich anfangs erkannt, wie Minerva vom Achilles, (Hom. Il. α, 199 f.) ein ὀλύμπιος ἄγγελος vom Priamus, (Il. ω, 223.) Venus vom Anchiſes (Homers Hymne auf d. Venus V. 186.) Merkur vom Aeneas. (Virg. Aen. IV, 358 f.) Sie wohnt auch nach einer gewöhnlichen Vorſtellung der Hebräer im Lichtglanz. Die erſte Spur aber findet man davon erſt 2 B. Moſ. III. wo Jehovah ſeinem Liebling und künftigen Abgeordneten zuerſt in einem feurigen Buſch erſcheint. In den vormoſaiſchen Zeiten aber und in der ganzen Geneſis, auf deren Geiſt und Charakter ich hier allein Rückſicht nehme, erſcheinen höhere Weſen, Gott und ſeine Boten, die Engel, in bloſſer Menſchengeſtalt.

Die Gottheit aber zeigt ſich in ihrer wahren Geſtalt nur ihren Geliebten, wie Jehovah faſt nur den Patriarchen, oder Minerva dem Ulyſſes. S. Homer. Il. α, 198 und Odyſſ. π, 159 f. Andre Sterbliche können, wegen des groſsen Abſtandes von ihnen zur Gottheit, wenn dieſe es nicht will *) und ausdrücklich erlaubt

*) Ulyſſes ſagt beym Homer Odyſſ. κ, 573. τίς ἂν θεὸν ἐκ ἰθέλοντα ὀφθαλμοῖσιν ἴδοιτ', ἢ ἔνθ'

erlaubt hat, oder ſie durch feyerliche Reinigungen (καθαρμοῖς) dazu ſind vorbereitet worden, *) den Anblick derſelben nicht ertragen, — χαλεποὶ γὰρ θεοὶ φαίνεσθαι ἐναργεῖς (Il. υ, 131.) — ſondern, wenn ſie dieſelbe von Angeſicht, im reinen, hellen Licht- und Götterglanz (ἐναργέα) und in ihrer wahren Geſtalt, ſelbſt auch wider ihren Willen ſehen; **) ſo werden ſie entweder aller Beſonnenheit und des Verſtandes, oder der Augen, oder auch ſelbſt des Lebens beraubt, wie z. B. Tireſias, (welcher οὐκ ἐθέλων εἶδε τὰ μὴ θέμιδες, oder vielleicht richtiger θέμις, nemlich ἰδεῖν) ***) Aktäon, ****) Kalydon, Haliakmon,

ἔνθ' ἢ ἔνθα κιόντα; und Jon, bey der Annäherung der Minerva, beym Eurip. Jon. V. 1551 f. φεύγωμεν, ὦ τέκνωσα, μὴ τὰ δαιμόνων ὀρῶμεν, εἰ μὴ καιρὸς ἐσθ' ἡμᾶς ὁρᾶν.

*) Wie die ἐπόπται in den τελεταῖς. S. Liban. Declam. XIX. p. 495. Jamblich. de Myſt. p. 16. Procl. in Plat. de rep. II. p. 358. 359.

**) S. Kallimachs Hymne in Lavacr. Pall. V. 51 f. Vergl. daſ. Spanheims Anm. und zu V. 78.

***) S. Callim. H. in Lavacr. Pall. v. 57 ſq. 75 ſq. 82. vbi v. Spanhem. Apollod. Biblioth. III, 6, 7. Ovid. Met. III, 322 ſq. vbi v. Burm. Aus dieſen, und andern, von Spanheim und Burmann angeführten, Stellen iſt es bekannt, daſs die Alten eine verſchiedene Urſache der Blindheit des Tireſias angeben.

****) Auch in Anſehung des Unfalls und Schickſals des Aktäon ſtimmen die alten Schriftſteller nicht überein. S. Spanheim a. a. O. V. 113. und Munker zu Hygins fab. 180. und 181.

Digitized by Google

mon, *) Semele **) und andere. Selbst Hippolyt, dieses Muster von Keuschheit und Tugend, den Phädra eben so wenig, als Potiphars Gemahlin den Joseph, bestricken konnte, sagt zur Diana, deren Liebling oder gar Geliebter er war,

Μόνῳ γάρ ἐστι τῶτ' ἐμοὶ γέρας βροτῶν,
Σοὶ καὶ ξυνείμι, καὶ λόγους ἀμείβομαι,
Κλύων μὲν αὐδῆς, ὄμμα δ' ἐχ ὁρῶν τὸ σὸν,

Eurip. im Hippol. V. 84 f. Auch ein Jacob ruft

*) Vom Kalydon und Haliakmon S. Plutarch. de Fluminibus, in Acheloo et in Inacho.

**) S. Ovids Metam. III, 260f. Apollodor III, 4, 3. Lucian D. D. 9. Hygins 179ste Fabel. Diodor III, 63. IV, 2. u. a. Semele hat bekanntlich, von der verkappten und eifersüchtigen Juno verführt, den Jupiter, in derselben Gestalt und Majestät, worin er zu den Umarmungen der Juno käme, zu den ihrigen zu kommen. Dieser, der beym Styx geschworen hatte, seiner Geliebten keine Bitte versagen zu wollen, erschien von furchtbaren Blitzen umstralt, und Semele starb, d. h. ward vom Blitz erschlagen. Diese Idee eines tödtenden oder betäubenden und blendenden Blitzes, nicht blos des grossen Abstandes zwischen den Sterblichen und der Gottheit, liegt auch bey ähnlichen Mythen, und zum Theil bey der ganzen Vorstellung, dass Menschen die Gottheit nicht von Angesicht sehen können, sondern bey dem Anblick derselben ihren Verstand, oder ihr Gesicht und Leben verlieren, zum Grunde. Vergl. 2 B. Mos. XIX, 12 f. XX, 16. 5 B. Mos. XVIII, 16. Fabers 44ste Anm. zu Hartmars Beobacht. über den Orient. Th. II. S. 96. und Eichhorns allgemeine Biblioth. IV. B. S. 1006 f.

ruft voll Erſtaunen aus: *ich habe Gott von Angeſicht zu Angeſicht geſehen, und das Leben behalten*, 1 B. Moſ. XXXII, 31. So auch Hagar 1 B. Moſ. XVI, 13. wenn man die Worte וְהַלֹם רָאִיתִי אַחֲרֵי רֹאִי, deren Sinn ich indeſſen, wie ich bald erinnern werde, anders faſſe, mit einigen Gelehrten (Clericus, Dathe und Jeruſalem in ſ. Betracht. über die vorn. Wahrh. der Rel. II. Th. III. Betr. II. Abth. S. 234.) überſetzen darf: *lebe ich noch nach meinem Geſicht*, d. h. nachdem ich Gott geſehen habe? Vergl. B. der Richt. VI, 22 f. XIII, 20. 22 f. und Jeſ. VI, 5.

Weil nun faſt kein Sterblicher die Gottheit ſehen kann; ſo pflegt dieſe, wenn ſie ſich mit Menſchen unterreden, mit ihnen umgehen und handeln, ihnen guten Rath ertheilen, und ſich ihnen ſichtbar und kenntlich machen will, meiſtens in Menſchengeſtalt, oder im Traum zu erſcheinen. In jenem Fall nimmt ſie, nach der Vorſtellungsart der Griechen und Römer, gewöhnlich die Geſtalt von einem Freund oder Bekannten an, und täuſcht ſo den Sterblichen, dem ſie unter die Augen tritt. *) Hat ſie ihre Abſicht erreicht,

*) "Eine ſolche Gotterſcheinung hat, nach der richtigen Bemerkung des Hrn. Hofr. Eichhorn in ſeiner allgem. Biblioth. IV. B. S. 112. nichts Anſtöſſiges, ſondern ſie zeichnet den Charakter der goldenen Zeit, und füllt den Interpreten, der den gehörigen Sinn fürs graue Al-

reicht; so entfernt sie sich meistens wieder, ohne sich zu erkennen zu geben. Bisweilen aber offenbart sie sich, z. B. Jehovah dem Abraham, 1. B. Mos. XVIII, 17 f. 22 f. wo uns indessen die Merkmale nicht angegeben werden, woran ihn der Patriarch von den Engeln, in deren Gesellschaft er gekommen war, unterschieden habe. Vergl. Homers Il. γ, 396 f. ω, 223. 347 f. Virgils Aen. V, 647 f. Ovids Metam. III, 609. und andere Stellen, wo sich Götter durch einen plötzlichen Licht-Glanz und besondere Schönheit oder Majestät in der Stimme, in den Augen, im Gesicht, Gange und ganzen Körperbau verrathen. Besonders pflegen diese im Weggehen ein Zeichen ihrer Gegenwart von sich zu geben, indem sie plötzlich verschwinden, oder wegfliegen, oder in einem leichten Gange, so dass sie kaum die Erde berühren, dahin schweben, oder die angenommene Menschengestalt auf einmal mit der göttlichen wieder vertauschen; wie beym Homer Odyss. α, 320 f. γ, 371 f. κ, 307 f. 573 f. Il N, 62 f. Virg. Aen. IX, 657 f. So sagt auch Hagar 1 B. Mos. XVI, 13. הלם ראיתי אחרי ראי *hab' ich auch hier* (in

terthum hat, mit Wonne, wenn er bemerkt, wie die Erzählung der Urzeit so reizende Gemählde, dem Wahrheitssinn unbeschadet, entwerfen konnte, dass er gern in diesem unbefangenen Kinderalter mitgelebt haben mögte. Wie viel übler sind wir mit unsern alltäglichen Begebenheiten und Erzählungen daran! „

(in der Wüſte und fern von den Altären und Wohnungen meiner Väter) *das Hintertheil deſſen geſehen*, d. h. im Weggehen den erkannt, *der mich geſehen hatte*? S. Michaelis und Roſenmüller zu dieſer St. und vergl. B. der Richt. VI, 21 f. und XIII, 20 f. wo der מלאך יהוה vom Gideon und Manoach dadurch erkannt wird, daſs er plötzlich vor ihren Augen verſchwindet. So erhebt ſich auch Gott wieder gen Himmel, nachdem er ſich mit Abraham und Jakob unterredet hatte. 1. B. Moſ. XVII, 22. XXXV, 13.

Die Gottheit erſcheint nicht nur ſelbſt, oder in Menſchengeſtalt, den Sterblichen: ſie pflegt auch wohl bey ihnen, beſonders bey redlichen Gottesverehrern, einzukehren und zu hauſen, wie einſt Jehovah in Begleitung zweyer Engel beym Abraham unter der Maske eines Fremdlings und Reiſenden, (1 B. Moſ. XVIII.) dieſe Engel beym Lot; (1 B. Moſ. XIX.) Κρόνος oder Saturn beym Janus in Latium, (Macrob. Sat. I, 7. Virg. Aen. VIII, 319 f. Aurel. Vict. O. G. R. 3.) Jupiter und Merkur beym Philemon und bey der Baucis in Phrygien, (Ovids Metam. VIII, 618—724.) Minerva beym Erechtheus, (Odyſſ. ν, 80.) und unter der Geſtalt des Mentes beym Telemach, den ſie auch auf ſeinen Reiſen begleitete, (Homers Odyſſ. α, 102 f.) eben dieſelbe mit dieſem ihren Liebling beym Neſtor, (Odyſſ. γ, 1 f.) Bacchus beym Ikarius, (Hygins 130.

Fab.) Ceres beym Keleus, (Apollodor's Biblioth. I, 5, 1. 2. Ovids Feſtkalender IV, 507 f.) Dieſe Mythen enthalten zugleich das treueſte und treffendſte Gemälde der älteſten Zeit, Gaſtfreiheit, *) Lebensart und Vorſtellung von der Gottheit, wovon ich meine Blicke nicht wegwenden kann, ohne vorher einige der ſprechendſten Züge ausgehoben und die auffallende Uebereinſtimmung der verſchiedenen Mythographen in der Farbenmiſchung meinen Leſern dargeſtellt zu haben. Abraham und Lot ſitzen, jener in der Mittags-Hitze vor ſeinem Zelt, dieſer gegen Abend unter dem Stadtthor, **) und erblicken in einiger Entfernung Fremde und Reiſende, die in der Nähe ſtehen und eine Einladung erwarten,

*) Davon ſ. Michaelis Anmerk. zu Hiob XXXI, 32. und 1 B. Moſ. XVIII, 2. Harmars Beobachtungen über den Orient, Th. I. S. 270 f. 313 f. und daſelbſt Fabers 56ſte Anm. Th. II. S. 115 f. Potters griech. Archäologie, II. Th. IV. Buch, XXI. Kap. S. 722 f.

**) Das Stadtthor, שער war den Morgenländern ihr Markt, Verſammlungs- und Gerichtsplatz und Börſe, wohin ſie ſich begaben, um Streitigkeiten beizulegen, öffentliche und Privatgeſchäfte zu beſorgen, einen Kauf, Verkauf und Kontrakt zu ſchlieſſen, um andere zu ſprechen, oder nur etwas neues zu ſehen und zu erfahren. S. 5 B. Moſ. XXII, 15. Sprichw. XXII, 22. XXIV, 7. 1 Sam. IV, 8. Ruth IV, 1. 2. und Michaelis zu Hiob XXIX, 7. XXXI, 21.

Digitized by Google

warten, wie die verkappte Ἀθήνη, Odyſſ. α, 103. 104. Die gaſtfreien Männer nöthigen die Fremden ſogleich herein und bitten, ehe ſie die Reiſe fortſetzen, einige Erfriſchungen zu ſich zu nehmen und ſich auszuruhen, (1 B. Moſ. XVIII, 3—5. XIX, 1 f.) wie Telemach Odyſſ. α, 119 f. und Neſtors Söhne, Odyſſ. γ, 34 f. Die Reiſenden nehmen die Einladung und das Anerbieten eines Fuſsbades an, (1 B. Moſ. XVIII, 4. 5. XIX, 2. 3.) wie Minerva Odyſſ. α, 125. 136 f. *)

Abraham — ein Emir, der vier verbündete Könige beſiegte, und auf deſſen Wink blos 318 in den Waffen geübte Sklaven bereit waren, (1 B. Moſ. XIV, 14 f.) — holt ſelbſt ein ſchönes zu einem Braten beſtimmtes Kalb, und trägt die erſten, einfachen Speiſen auf, eine Schale mit dicker und eine andere mit ſüſser

*) Die Hebräer pflegten, wie die Griechen, Römer und alle Einwohner heiſſer Länder, theils zur Stärkung, theils zur Reinigung des Körpers von Schweiſs und Staub, wegen der ſtarken Ausdünſtung und der Gewohnheit barfuſs oder in Pantoffeln zu gehen, ſich häufig zu ſalben und zu baden, oder wenigſtens Hände und Füſse, beſonders vor und nach der Mahlzeit, zu waſchen, νίψασθαι und ἀπονίψασθαι. Vergl. Homers Odyſſ. δ, 48—54. ε, 905. (wo ſogar die reizende Hebe den Mars badet und parfümirt,) ψ, 172 f. Athenäus IV, 27. Virgils Aen. I, 701. Shaw's Reiſen S. 208.

Digitized by Google

süsser Milch. (חמאה וחלב) **) Seines Bruders Sohn, Lot, bereitet selbst eine Abendmahlzeit und backt Kuchen. 1 B. Mos. XVIII, 7. 8. XIX, 3. Eben so schildert uns La Roque (in seiner Nachricht von der Reise des Arvieux, Voyag. dans la Palest. S. 124 — 129.) die Gastfreiheit eines arabischen Scheick, und Shaw versichert, (in s. Reisen S. 207. 208.) dass noch jezt in den Morgenländern Personen vom höchsten Range die niedrigsten und beschwerlichsten häuslichen Geschäfte verrichten. So wurden auch im Homerischen Zeitalter die Speisen von den Herren selbst bereitet, und waren sehr einfach, Brodt und Fleisch, welches man über ein Kohlenfeuer etwas zu braten und mit Salz zu bestreuen pflegte. Vergl. Homers Il. IX, 205 — 217. Venus selbst nährt die schönen Töchter des Pandarus mit Käse, Honig und Wein Odyss. υ, 68. 69 — Sarach knätet eilig drey Maass des feinsten Mehls, und backt Aschkuchen, 1 B. Mos. XVIII, 6. ganz nach der Einfalt der ältesten, mit den unsrigen so sehr kontrastirenden, Sitten, nach welchen sich selbst Königinnen noch keiner häuslichen Arbeit schämten. In Makedonien ἡ γυνὴ τῦ βασιλῆος τὸ πάλαι αὐτὴ τὰ σιτία ἔπεσσι Herodot. VIII, 137.

*) Diese sind noch jezt im Orient die ersten Speisen. S. La Roque in seiner Nachricht von der Reise des Arvieux, Voyag. dans la Palest. S. 124 — 129.

137 S. 684 f in der Weſſeling. Ausg. Rachel und Zipporah hüten die Heerden ihrer Väter, des Labans und des midianitiſchen Prieſters und Regenten Jethro. 1 B. Moſ. XXIX, 6. 2 Moſ. II, 16 f. Rebecka, eine Tochter Bethuels und Enkelin Nachors des Bruders Abrahams, ſchöpft Waſſer mit einem Krug, (1 B. Moſ. XXIV, 15 f.) wie die Tochter des Antiphates, des Königs der Läſtrygonen. Homers Odyſſ. κ, 105 f. Vergl. Roſenmüller zu 1 B. Moſ. XXIV, 11. Andromache, Hektors Gemahlin, und Tochter des Königs Eetion aus Theben in Cilicien, füttert dann und wann die Pferde ihres Gemahls. Hom. Il. ϑ, 187. 188. Juno ſelbſt ſchirrt die Roſſe auf und Neptun ab. Il. ε, 720 f. ν, 35 f. Dieſelbe Andromache beſchäftigt ſich vorzüglich mit Spinnen, Weben und Stricken. Il. ζ, 490 f. χ, 440 f. wie Helena Il. γ, 126 f. Odyſſ. δ, 131 f. Theokrits Idyll. XVIII. Penelope Odyſſ. α, 357 f. ϱ, 97 f. Aeete, Königin in Phäakien, Odyſſ. ζ, 53. 306. Kirke und Kalypſo Odyſſ. ε, 264. ι, 543.

Jehovah ſteigt, von Engeln begleitet und in Menſchenhülle, vom Himmel hinab, um zu ſehen, ob die Einwohner von Sedom und Gamorah ſo gottlos ſind, wie ſie ſeyn ſollen. 1 B. Moſ. XVIII, 21. XIX, 1 f. So haben auch wohl griechiſche Götter bey ihren Reiſen auf die Erde, und bey den Beſuchen, die ſie, als Fremdlinge geſtaltet, ablegen, die Abſicht, die

die Handlungen der Sterblichen auszuspähen, ob sie edel oder unedel sind, und Lob oder Tadel, Belohnung oder Strafe verdienen. Man vergl. hierüber die Hauptstellen beym Hesiod. Ἔργ. V. 249—255. Homer Odyss. ν, 199—205. und ρ, 485 f. Ovid. Metam. I, 211 f. und VIII, 626 f. — Doch ich breche hier ab, und überlasse die fernere, schon von mehrern Auslegern, besonders von Michaelis (in s. Anmerk. zu 1 B. Mos. XVIII, 2.) und von Hrn. Prof. Rosenmüller (in s. Scholien zu 1 B. Mos. XIX, 25.) angestellte Vergleichung der biblischen und Ovidianischen Erzählung oder Mythe (1 B. Mos. XIX, 1 f. und Metamorph. VIII, 618—724.) meinen Lesern.

§. 3.

Erscheinungen Gottes durch Engel.

Die Gottheit erscheint nicht nur in Person oder in Menschengestalt, sondern auch durch Engel. Man muss aber die Erscheinungen der Engel eben so wenig, als die göttlichen, im buchstäblichen Sinn nehmen, oder sich eine wirkliche Gegenwart dieser geistigen, unsichtbaren Wesen eben so wenig, als die der Gottheit selbst, denken; sondern vielmehr den Erzählungen, die davon handeln, das mythische Gewand abziehen, und sie nach dem Geist jener Zeiten beurtheilen. Damals schrieb man fast alle Begebenheiten,

Hand-

Digitized by Google

Handlungen und Gedanken den unmittelbaren Einflüſſen und Wirkungen höherer, unſichtbarer Weſen zu, und glaubte überall ihre Stimme und Befehle zu hören, oder, wenn die geſchäftige und feurige Phantaſie mit ihrem Zauberpinſel ein Bild derſelben entwarf, ſie ſogar ſelbſt zu erblicken. Solche Göttererſcheinungen gründen ſich folglich meiſtens nur auf jene allgemeine Vorſtellung des Alterthums, und die gewöhnliche Einkleidung derſelben in einer ſinnlichen, maleriſchen und unphiloſophiſchen Sprache, oder auf bloſse Phantome und Bilder der Einbildungskraft. Oft ſahe man auch wohl eine wirkliche Geſtalt, aber nur eine menſchliche, die man für eine göttliche hielt. Denn die feſte Ueberzeugung, daſs die Gottheit ſich in die menſchlichen Angelegenheiten miſche, und deswegen oft in Menſchenhülle erſcheine, konnte leicht, wenn ein Menſch etwas auſserordentliches verrichtete, zu der Vermuthung oder dem Wahn führen, daſs dieſs wohl gar ein Gott oder Engel in Menſchengeſtalt ſeyn könne. Daher bilden ſich ſo oft Homers Helden ein, gegen einen Gott zu fechten, wenn doch nur ein tapferer Krieger und Gegner mit einem ausdaurenden Muth, der rohen Völkern ungewöhnlich iſt, einen ſtarken und unerwarteten Widerſtand leiſtet. Dies glaubte auch Jakob, dem doch nur ſeine durch bange Furcht entflammte Phantaſie

taſie das Bild des abweſenden zornigen Bruders vor Augen geſtellt hatte. (1 B. Moſ. XXXIII, 10.) Wie Antinous mit dem Ulyſs, den er nicht kannte, drohend redete; ſo ſagte einer von ſeinen Freunden mit Unwillen: Ἀντίνο', ἦ μὲν καὶ ἔβαλες δύσηνον ἀλήτην, Οὐλόμεν', εἰ δή πῃ τις ἐπιχθόνιος θεός ἐστι; Καί πῃ θεοὶ ξείνοισιν ἐοικότες ἀλλοδαποῖσι, Παντοῖοι τελέθοντες, ἐπιστρωφῶσι πόληας, Ἀνθρώπων ὕβριν τε κακὴ εὐνομίαν τε φορεῶντες; Homer. Odyſſ. ρ, 483 f. Vergl. Odyſſ. η, 185—214.

Die meiſten, ſelbſt gewöhnlichen, Ereigniſſe erklärte man zwar noch immer, wie im vorabrahamitiſchen Zeitalter, aus der unmittelbaren Mitwirkung der Gottheit, und die ältere, grobe und ſinnliche Vorſtellung von derſelben konnte erſt ſpäterhin durch reinere und würdigere Begriffe von ihrer geiſtigen Natur verdrängt, und durch Philoſophie berichtigt werden. Man ſcheint aber ſchon zu Abrahams Zeiten die Unſchicklichkeit, Gott immer in Perſon handeln oder überall ſelbſt erſcheinen zu laſſen, und ihm ſo viele Geſchäfte aufzubürden, gefühlt zu haben: Und dieſes erzeugte vielleicht ſchon damals in nachdenkenden Köpfen den Gedanken, demſelben gewiſſe übermenſchliche Weſen und Untergötter beizugeſellen, deren er ſich zur Ausführung ſeiner Befehle oder Abſichten, und als Werkzeuge bey der Regierung der Welt bedienen könne. Auf dieſe Vorſtellung konnte

konnte man auch in jenen Zeiten durch die sehr eingeschränkten Begriffe von der Allwissenheit Gottes geleitet oder doch darin bestärkt werden, und sich dadurch vielleicht am leichtesten es erklären, wie die Gottheit mit den Sterblichen in Verbindung stehe, wie sie alle auf der Erde vorfallende Veränderungen, alle menschliche Schicksale, Bedürfnisse, Gebete, Wünsche, Gedanken, Entschliessungen, Entwürfe und Handlungen, wissen, und nach ihrem Willen, Gutdünken und Rathschluss, lenken, regieren, befördern oder vereiteln und hintertreiben könne. Dass dieselbe sich in alle menschliche Ereignisse mische und bey denselben sich wirksam beweise, war der Glaube aller alten und rohen Völker. Die Art aber, wie dieses geschehe, wusste man vielleicht lange noch nicht, und dachte auch wohl wenig darüber nach, bis endlich einer oder der andre auf den Einfall gerieth, dem Weltregierer gewisse Boten und Gesandte beyzulegen, die demselben sowohl von dem, was sich auf der Erde ereignete, Nachricht geben, als auch zur Erreichung und Vollziehung seiner Absichten behülflich seyn könnten. Griechische Philosophen, besonders die Platoniker, setzen hierin die Hauptgeschäfte gewisser Dämonen. Plutarch sagt in seinem Buch von der Isis und dem Osiris, (im 2ten Th. seiner Werke S. 316. oder nach der Reiskischen Ausgabe VII. B. S. 425.) ὁ

τε

τε Πλατων ἑρμηνευτικον το τοιυτον ὀνομαζει γενος καὶ διακονικον, ἐν μεσῳ θεων καὶ ἀνθρωπων· συχας μεν ἐκει καὶ δεησεις ἀνθρωπων ἀναπεμποντας· ἐκειθεν δε μαντεια δευρο καὶ δοσεις ἀγαθων φερονταs. Diese Worte beziehen sich vermuthlich auf eine Stelle in Plato's Sympos. (S. 165. der Fischerschen Ausg.) Ἑρμηνευον καὶ διαπορθμευον θεοις τα παρ' ἀνθρωπων, καὶ ἀνθρωποις τα παρα θεων, των μεν τας δεησεις καὶ τας θυσιας, των δε τας ἐπιταξεις δε καὶ ἀμοιβας των θυσιων. — Θεος δε ἀνθρωπις ȣ μιγνυται, ἀλλα δια τȣτȣ (sc. των δαιμονων γενȣς) πασα ἐστιν ἡ ὁμιλια καὶ ἡ διαλεκτος θεοις προς ἀνθρωπȣς, καὶ ἐγρηγοροσι καὶ καθευδȣσι. Vergl. Porphyr. de Abstinent. L. II. §. 38. und Apuleius in seinen Werken S. 475. 585. 674.

Es mögen nun bey jener Meinung diese oder andere Begriffe zu Grunde liegen; genug den Engeln wird in den biblischen Urkunden dieser Zeit alles zugeschrieben, was nach der damaligen Vorstellung der Gottheit beygelegt zu werden pflegt: sie handeln und wirken da, wo man sich sonst nur den Jehovah selbst und unmittelbar wirksam dachte. Sie begegnen dem reisenden Jakob, der sich bey der bangen Furcht vor der Rache des sich ihm nähernden Bruders durch die lebhafte Erinnerung an eine frühere Erscheinung Gottes, und durch die zuversichtliche Hofnung eines höhern Beystandes so sehr gestärkt fühlt, dass er sich einbildet, eine ganze Schaar von

En-

Engeln zu ſeinem Schutz herbeieilen zu ſehen; (1 B. Moſ. XXXII, 1.) ſie erſcheinen demſelben im Traum, (1 B. Moſ. XXVIII, 12 f. XXXI, 11.) und ſchützen ihn vor allem Unglück; (1 B. Moſ. XLVIII, 16.) ſie finden die Hagar in einer Wüſte und reden ſie an; (1 B. Moſ. XVI, 7 f.) ſie rufen ihr und dem Abraham vom Himmel zu, (1 B. Moſ. XXI, 17. XXII, 11. 15.) leiten Abrahams Knecht auf ſeiner Reiſe; (1 B. Moſ. XXIV, 740.) kehren bey dieſem Patriarchen und bey ſeines Bruders Sohn Lot ein; (1 B. Moſ. XVIII, 1 f. XIX, 1 f.) ſie ſteigen auf einer Leiter vom Himmel auf die Erde herab, um als Boten und Abgeordnete der Gottheit (κηρυκες και διακτορες θεου) ihr von dem, was auf der Erde vorfällt, Nachricht zu ertheilen, und ihre Rathſchlüſſe und Befehle den Menſchen bekannt zu machen. S. 1 B. Moſ. XXVIII, 16 f. wo zwar nur ein Traum beſchrieben wird, der aber auch damals für etwas bedeutendes und göttliches gehalten wurde, und meiſtens den Geiſt des Zeitalters verräth. (Vergl. §. 4.)

Eben ſo handeln Homers Götter bekanntlich nicht immer in Perſon, ſondern niedere Gottheiten dienen den höhern, beſonders die dritte Klaſſe oder der δημος derſelben der erſten und zweiten Ordnung, ja ſelbſt die zweite der erſten, die Ἄνακτες dem Ζευς, dem Beherrſcher und Vater der Götter und Menſchen, zu Vollziehern ihrer Befehle. Beſonders

ders ist Ἑρμῆς oder Merkur der κηρυξ und διάκτορος, (d. h. ὃς διάγει τὰς ἀγγελίας oder τὰ τῶν θεῶν) der *interpres* oder *nuntius deorum*, der Herold oder Abgesandte, Bothschafter und Geschäftträger der Götter, vorzüglich des Jupiters. (S. Hermanns Mythol Th. I. S. 129. und Hemsterhuis zu Lucians XXIVstem Göttergespräch Th. I. S. 489.) Auch Erinnyen pflegen, besonders von dem Hades und der Proserpine, ausgesandt zu werden, um Menschen zu strafen; (S. Hom. Il. 1, 565 f. und Virgils Aen. VII, 324 f.) Und die Iris ist θεοισι μεταγγελος ἀθανατοισι, (Hom. Il. O, 144. daher sie auch χρυσοπτερος, mit goldnen Fittigen, (denn Flügel sind das Symbol der Schnelligkeit, und alles, was Götter haben, ist von Gold oder goldfarbig) ποδήνεμος, windschnellfüfsig, ἀελλόπος, schnell wie Sturmwinde, ὠκέα u. s. f. heifst. S. Hom. Il. γ, 121 f. ε, 353, 368. ϑ, 398 f. ό, 144 f. Σ, 166 f. Ψ, 198 f. und besonders β, 786 f. wo Köppen die sinnreiche Bemerkung macht: "Dies ist eine Idee, die "ganz den Kindergeist der alten Menschen "verräth. Ich glaube nemlich nicht unrich"tig daraus zu folgern, dafs die alten Grie"chen den Regenbogen für einen Bogen, auf "den die Götter zur Erde herabstiegen, hiel"ten, gleichwie die alten nordischen Völker "ihn *die Brücke der Götter* nannten. Diese "Idee scheinen die Lateiner länger gehabt "zu haben: schon der Name *arcus*, Gewölbe,

"be-

"bezeugt es, und die Stelle Ovids Metam. XI,
"632. *Iris effugit et remeat, per quos modo ve-*
"*nerat arcus.*"

Vielleicht rede ich einſt in einem beſondern Aufſatz weitläuftiger von den Engeln, ihren Erſcheinungen, Natur, Geſchäften u. ſ. w.

§. 4.

Erſcheinungen Gottes im Traum.

Die Gottheit erſcheint nicht blos wachenden Menſchen in menſchlicher Geſtalt, ſondern auch ſchlafenden in *Träumen*, wie dem Abraham 1 B. Moſ. XV, 12 f. dem Abimelech 1 B. Moſ. XX, 3. 6. dem Iſaak XXVI, 24 f. Laban XXXI, 24. 29. 42. Jakob XXVIII, 12 f. XXXI, 11 f. XLVI, 2. Träume gehören auch zu den Ereigniſſen, die ein roher, unaufgeklärter Menſch ſich nicht aus natürlichen Urſachen erklären kann. Er, der gewohnt iſt, alles ihm unbegreifliche und auſserordentliche, ja ſelbſt gewöhnliche, unmittelbar an die Gottheit anzuknüpfen, dieſe überall einzuſchieben, und in Perſon handeln und wirken zu laſſen, oder alle Gedanken und Rathſchlüſſe ihrer Eingebung zuzuſchreiben — er, welcher ſie wachend allenthalben, wenn auch nur in Menſchengeſtalt, zu ſehen oder zu hören glaubt, und, wenn ein Menſch an Vorzügen des Körpers und Geiſtes, beſonders an Schönheit, Gröſſe, Stärke und Klugheit, oder

auch

auch nur an äuſsern Glücksgütern, andere übertrift und etwas auſserordentliches verrichtet, ihn für einen Gott in Menſchengeſtalt, oder doch für einen Götterſohn hält — wie ſollte er ſchlafend dieſe Ideen und Grundſätze verleugnen, und die nächtlichen Erſcheinungen aus andern Quellen, als die, ſo er bey Tage wahrgenommen hatte, herleiten, da doch jene dieſen ſo ſehr entſprechen? Er erblickt im lebhafteſten Traume ſich ſelbſt und ſeine noch lebenden oder verſtorbenen Verwandte oder Freunde in vollkommner Aehnlichkeit; einer von ihnen ſagt ihm etwas ſehr angenehmes oder heilſames, und nun vermuthet er, dies müſſe eine Gottheit in menſchlicher Geſtalt ſeyn, nun ſieht er ſie handeln und reden; (1 B. Moſ. XV, 12. 13. XX, 3. 6. XXXI, 11. u. a.) ja er bildet ſich ein, ihre Stimme noch beym Erwachen zu hören, wenn ſeine geſchäftige Phantaſie ihm das Bild noch vor Augen mahlt. (Ἔγρετο δ' ἐξ ὕπνου· δεὶη δέ μιν ἀμφέχυτ' ὀμφὴ, ſagt Homer Il. β, 41.) Er glaubt ferner, daſs die Gottheit ihren Willen auch durch Zeichen offenbare, und, weil er nichts ſo ſehr fürchtet, als ihren Abſichten zuwider zu handeln und ſie dadurch zu erzürnen, aber auch nichts ſo ſehnlich wünſcht, als ſeine Schickſale vorher zu wiſſen, ſo ſucht er ihren Rath, ihre Geſinnung und Entſchlieſſung zu erforſchen, und durch ſorgfältige Betrachtung der für ihre

Ver-

Verehrung beſtimmten Gebräuche ſich ihres Beyſtandes zu verſichern. Wenn nun ein Schlaf, bey der freyern und ſtärkern Wirkſamkeit ſeiner, von den Feſſeln des Körpers losgeriſſenen, Seele, die ganze Ideenreihe, die er wachend mit allem Feuer und aller Anſtrengung des Geiſtes, ſehr oft und Tagelang durchdacht hatte, mit doppelter Lebhaftigkeit zurückkehrt: kann oder muſs dann nicht vielmehr in ihm der Gedanke erwachen, daſs das, was ſeine feurige, frey und ſtark wirkende, Einbildungskraft ihn denken, hoffen und erwarten, oder gar ſchon ſehen und hören läſst, eine Eingebung, Geſtalt, Belehrung, Stimme und Wirkung Gottes ſey? Stellt ſich der Traum gar in einem Tempel, oder bey einem Altar, bey einer rieſelnden Quelle, unter bejahrten Eichen, bey mephitiſchen, aus der Erde aufſteigenden Dünſten, oder an irgend einem andern Orte ein, wo er ſich die Gottheit beſonders gegenwärtig denkt, oder ſie näher und ſtärker fühlt, und durch deſſen Heiligkeit ſeine Einbildungskraft noch mehr erhitzt wird, *) oder begünſtigt

*) Dies war z. B. der Fall mit Iſaak und Jakob zu Beerſchaba, wo ſie dem Jehovah Altäre errichteten, und Abraham nach 1 B. Moſ. XXI, 33. einen heiligen Hain angelegt hatte. S. 1 B. Moſ. XXVI, 23 f. XLVI, 1. 2. Und wem fällt hier nicht die *Incubation* der Alten bey? Von dieſer ſ. Daviſ. zu Cic. de Divinat. I, 43. Lambin

ſtigt denſelben auch nur dann und wann ein günſtiger Erfolg; *) wie ſehr muſs ihn dieſes

bin zum Plaut. Curcul. I, 1, 61. II, 2, 16. Cerda und Heyne zur klaſſiſchen Stelle Virgils Aen. VII, 87 f. *At rex ſollicitus monſtris, oracula Fauni, Fatidici genitoris, adit, lucosque ſub alta Conſulit Albunea: nemorum quae maxuma ſacro Fonte ſonat, ſaeuamque exhalat opaca mephitim. Hinc Italae gentes, omnisque Oenotria tellus, in dubiis reſponſa petunt. Huc dona ſacerdos Quum tulit, et caeſarum ouium ſub nocte ſilenti Pellibus incubuit ſtratis ſomnosque petiuit: Multa modis ſimulacra videt volitantia miris, et varias audit voces, fruiturque Deorum Colloquio, atque imis Acheronta adfatur Auernis* u. ſ. f.

*) Cicero, deſſen ganzes Raiſonement über die Träume, de Diuinat. II, 48–72. leſenswerth iſt, ſagt daſelbſt Kap. 59. *Quis eſt, qui totum diem iaculans non aliquando collimet? totas noctes dormimus; neque vlla fere eſt, qua non ſomniemus, et miramur aliquando id, quod ſomniauimus, euadere? Quid eſt tam incertum, quam talorum iactus? tamen nemo eſt, quin ſaepe iactans Venerium iaciat aliquando, nonnumquam etiam iterum ac tertium. Num igitur, vt incpti, Veneris id fieri impulſu malumus, quam caſu dicere?* Kap. 68. *An tu cenſes, vllam anum tam deliram futuram fuiſſe,*

vt

ſes nicht in der Einbildung beſtärken, daſs Träume etwas göttliches und bedeutendes, daſs ſie innere Orakel ſeyn? (Vergl 1 B. Moſ. XLI, 25. 28. Τ᾽ὄναρ ἐκ Διός ἐστιν ſagt Hom. Il. α, 63.) Dieſer Wahn iſt daher auch eben ſo alt und ausgebreitet, als jene Kinderbegriffe von dem höchſten Weſen und Weltregierer, und als die Unwiſſenheit, der Aberglaube, und die den Menſchen natürliche Begierde, ihre künftigen Schickſale vorher zu wiſſen. Der Glaube aber an Träume muſste bald eine eigne Wiſſenſchaft, die Traumdeuterey, erzeugen; eine Kunſt, die den Joſeph zu der höchſten Ehrenſtelle in Aegypten erhob, allein auch ſchon damals von Betrügern gemisbraucht, und deswegen von Moſcheh unterſagt wurde.

---

vt ſomniis crederet, niſi iſta caſu nonnumquam, forte, temere concurrerent. Und Kap. 71. *Mihi mirum videtur, quum mendaci homini, ne verum quidem dicenti, credere ſoleamus, quo modo iſti, ſi ſomnium verum euaſit aliquod, non ex multis potius vni fidem derogant, quam ex vno innumerabilia confirmant.*

XIV.

Ad Excellentiſſimum Dominum IOANNEM RVDOLPHVM CHOTEK,

S. R. I. Comitem de Chotowa et Wognin &c. &c.

Haereditarium Ianitorem Magiſtrum Auſtriae ſupra et infra Onaſum, S. C. R. M. Conſiliarium intimum, Cubicularium Caeſareo-Regiae Camerae, Miniſterialis Bancalis Deputationis, et Conſeſſus Commerciorum Praeſidem.

CARMEN.

O qui conſimili me dignabare fauore
Terentio dignum minus
Praeſidiumque, decusque meum praedulce,
CHOTEKI!
Terentium quo Laelius
Scipioque accepere; memor Tibi pectine digno
Quas Muſa gratias canet!
Cultibus vt ſacris IOSEPHVS vincula demſit,
Librisque viſuris diem,
Ac me Swietenus *) Cenſoribus addidit;
(illud
Apollini nomen ſacrum,
(Quo

*) Godefredus L. B. a Swieten magni Gerardi filius, inſignis Ord. S. Stephani Regis Hungariae Commendator, Commiſſionis Studiorum et Librorum Cenſurae Praeſes, Bibl. Caeſ. Praefectus &c.

Digitized by Google

Quo ſubit audito cum Maecenatis imago,
Tum Docti in vno Praeſide,
Ille Patris magni ſoboles digniſſima) ſummi
Tu Caeſaris numen mihi
Concilias, et prima locas fundamina fauſtae
Sortis, nimis quam lubricae!
Tu me victrici tutatus es Aegide tela
Contra ferae calumniae
Inuidiaeque humilis dentes, fraudisque malignae
Operta nocte retia.
Fortunaeque gradum dederas conſcendere, votis
Amplum ſat, et gratum meis,
Qui pariter diſtans ab egeni ſordibus Iri,
Ac aureo palatio,
Inque altum ſtructis Lydorum Regis aceruis
Vita dat aurea frui;
Qualem fortunae media Venuſinus amabat
Vates morantem ſemita.
Tu, ſeptem atque decem, Patriae queis ſervio, meſſes
Dux, fautor, exemplumque eras!
Vidi ego Iosephi Te nutu in commoda regni
Noctis ſacrantem tempora,
Iosephi, aut Phoebi praebentis lumina mundo
Ritu, quietis neſcium.
Vidi, ah! corde graui, depreſſum pondere corpus
Moli laboris cedere,

Mente

Mente vigente, Tuum; curas et mittere gratas
Te pro ſalute Patriae.
Vt duo, quos coniunxit amor, vis invida fati
Diuellat (iraſci putes)
Diſcedunt; ſed perſtat amor: Te a Caeſare magno
Sic vidimus diſcedere. *)
Munere Tu poſito noſtri deponere curam
Pii negans inſtar Patris
Conſpicuos faſces, et me committere gaudes
KRESSELIO; **) qui pectore
Socratico, quidquid dignum Sapiente Bonoque,
Curis putans dignum ſuis,
Errores vulgi vanos, miſerosque tumultos
Ab arce deſpectans ſua
Vultu ridenti; quantus ſit, neſcius ipſe
Vnus, velut parentibus
Orbum me recreans, iuſſit ſperare paternam
CHOTEKII mentem mihi.
Accipe iam placido vultu mea ſacra, CHOTEKI!
(Nam Galliae, Britanniae,
Auſoniae, Patriaeque foues, Tua gaudia, Muſas)
Rapta ex ruinis temporum

Haud

*) 1789 abdicauit ſe Cancellariatu Bohemo-Auſtriaco: 1791 nominatus Caeſareo-Regiae Camerae Praeſes &c.

**) Franciſcus Carolus Kreſſel L. B. de Gwaltenberg, Wrbiſchan, Trzebuſchin &c. Inſignis Ord. S. Stephani Regis Hungariae Commendator, Conſiliarius intimus, Cancellarius Bohemo-Auſtriacus, Commiſſionis eccleſiaſticae et piarum Fundationum Praeſes &c.

Digitized by Google

Haud modico niſu facunda volumina Balbi
Exile pignus gratiae.
Balbus hic (et ſapiens, et regni commoda curans,
Te nactus illuſtrem aemulum)
Felici Patriae celebrauit carmine laudes
Dignas Tuae Bohemiae,
Foecundae Matris clarorum Marte virorum
Almaeque pacis artibus;
Gloria cuius eras ſemper, tutelaque nunc es,
Arcens ab illa (nam tegit
Te probitas, veluti lorica adamantina) ſaeua
Calumniarum ſpicula.
Et fidum Patriae iungens et Regis amorem
Raro nimis quam foedere.
Si Tibi per dulcem Patriam vacuo eſſe licebit,
O praebeas aures lyrae
Balbi dulciſonae faciles, meque vnius huius
Voti, precor, fac compotem:
Quod primum fuerat Balbo Haſſenſteinius; hoc Tu
Semper, CHOTEKI, ſis mihi!
Occiduo ſimilis qui ſoli munera paulum
Latens relinquis publica,
More renaſcentis, laturus gaudia terris
Maiora mox fulgentior!

Vindobonae,
20 Martii 1791.

IOSEPHVS DE RETZER

XV.

XV.

Einige Verbeſſerungen und Zuſätze zu *P. F. A. Nitſch's Wörterbuche der alten Geographie, nach den neueſten Berichtigungen zuſammengetragen* u. ſ. w. Halle bey Gebauer 1795. gr. 8. 648 S. Einleitung XXVIII. S. (2 Rthlr.) *)

S. V. in der Vorrede, unten, muſs es heiſſen: Handbuch der *alten* Erdbeſchreibung, wie's auch S. XXI. ausdrücklich genannt wird. Dieſes iſt eigentlich die Grundlage, nach welcher Nitſch ſein Werk gearbeitet hat. — S. IX. Von der Schweighäuſerſchen Ausg. des *Polybius* iſt nun auch der 8te oder lezte Band erſchienen, der einen Indicem Geographicum und Graecitatis enthält. — Eine neue Ausgabe des *Apollonius Rhodius* erhalten wir nächſtens von *Becks* Meiſterhand. — Vom *Diodor von Sicilien* iſt neuerlich des erſten Bandes erſter Theil, welcher die erſten drey Bücher enthält, vom Hrn. Prof. *Wachler*, zu Lemgo bey Meyern, herausgegeben worden. (Dieſer Diodor und Strabo geben uns ſehr merkwürdige Auszüge einer ſehr alten Reiſe oder Beſchreibung der Küſten des rothen Meers, in welcher aber

*) Andre von mir eingeſandten Zuſätze und Berichtigungen findet man in der Erfurt. gel. Zeit. 1795. V St. S. 33—39. VI St. S. 44—47. und in d. Salzburg. O. L. Z. 1795.

aber Fabel und Wahrheit so gemischt sind, dass sie eine Kritik und Erläuterung braucht.) — S. XII. Um eine neue Ausgabe des *Pausanias* hat sich neuerlich Hr. Prof. *Facius* in Coburg verdient gemacht. Sie erschien in 2 Th. 8. 1794 und 95. Hie und da wird man aber noch einige Anmerkungen wünschen. — S. XIII. Den *Silius Italicus*, dessen 3tes und 8tes Buch eine Beschreibung von Afrika, Spanien und Italien enthalten, haben der Prof. Ernesti zu Leipzig 1791. 1792. und der Rector Ruperti bey Dieterich zu Göttingen 1795 mit einem fortlaufenden Commentar herausgegeben. — S. XIV. *Katanchich* (M. P.) de Columna milliaria Romana ad Eszecum reperta. Lipf. 1795. (bey Liebeskind in Commission.) — S. XVI. Von *Jacuti's* geograph. Lexikon ist, wie ich vernehme, ein Exemplar auf der Bibliothek zu Kopenhagen. — S. XVIII. *Hartmanni* Geographia Africae. Vol. I. II. Nova Ed. Göttingae 1795. 8. (bey Dieterich.) — S. XIX. Die *Annales Muslemici* sind in 5 Bänden vom J. 1789 bis 94 vollendet. Der 5te Band enthält einen Indicem historicum et geographicum. Dem leztern wird man vielleicht noch gröfsre Vollständigkeit wünschen. — S. XXI. In dem *Handbuche der alten Erdbeschreibung* hat *Stroth* auch *Makedonien* bearbeitet. Die Ifte Abth. des II. Th. (Phönicien, Cölesyrien und Palestina) ist 1794 vom Hrn. D. Bruns, und der 2 B. des II. Th. (Aegypten) 1793 vom Hrn. D. Paulus

lus verbeſſert und vermehrt herausgegeben worden; lezteres auch unter dem beſondern Titel: *Beſchreibung des alten Aegyptens von Ditmar. Zweite Ausgabe, revidirt und verbeſſert von Paulus.* — S. XXII. Von dem klaſſiſchen Werke von *Mannert* iſt nun der 4te Th. erſchienen, (1795. 8.) welcher *den Norden der Erde von der Weichſel bis nach China* beſchreibt. Möchte *Er* doch, und *Er allein*, uns auch die Beſchreibung von *Italien* und *Griechenland* geben! — S. XXIII. Ueber *Perſepolis* vergleiche auch *Herders* zerſtreute Blätter, 3 B. — S. XXV. iſt, ich weiſs nicht, durch welches Verſehn, *Isbrand's van Hamelsfeld bibliſche Geographie* vergeſſen worden. Sie erſchien bekanntermaſsen in holländiſcher Sprache und iſt mit ungemeiner Genauigkeit und Fleiſse gearbeitet. Der bekannte Prediger zu Amſterdam, Hr. *Jäniſch*, hat ſie in's Deutſche überſetzt und durch ſeine ſchätzbaren Anmerkungen das Werk noch brauchbarer gemacht. Vorjetzt ſind 2 Theile heraus. Hamburg bey Hoffmann 1793 und 94. gr. 8. Mit 2 Landkarten, von welchen die eine *Jeruſalem*, die andere *Paläſtina* vorſtellt. — S. XXVII. Von Hrn. D. *Paulus* Sammlung der merkwürdigſten Reiſen in den Orient, enthält der *dritte* Theil zwey Reiſen J. M. *Wansleb's* nach Aegypten vom Jahr 1663 und 1672. 73. Die erſtere iſt aus einer Handſchrift der götting. Univerſitäts-Bibliothek zum erſtenmale abgedruckt, die andre iſt ein

vom

Hrn. D. *Paulus* berichtigter Auszug aus dem franzöſ. Originale.

Auſserdem können noch folgende Schriften in das, dem Werke von mir vorgeſetzte, Verzeichniſs der Hülfsquellen der alten Geographie eingetragen werden: — Einige Anmerkungen zum 21. Buch des Livius, vom 1ſten bis 38 Capitel. Eine Einladungsſchrift von *F. C. Matthiae* in Grünſtadt. 1793. 8. Dieſe betreffen vorzüglich Erläuterungen aus der Geſchichte und Geographie. — *Freudentheil* de Nilo in dieſem Magazin 3. B. 1. St. — *Breiger* Commentatio de difficilioribus quibusdam Aſiae Herodoteae. Götting. 1793. (10 Bog.) 4. Eine Preiſsſchrift. — *Frömmichen* Aſiae Herodoteae difficiliora. Götting. 1795. 4. — An Pruſſorum Lithuanorum ceterorumque populorum Letticorum originem a Sarmatis liceat repetere? *J. C. Gattereri* disquiſitio. Commentatio II. Sarmatae non tantum Aſiatici ſed etiam Europaei, e Strabone, Mela et Plinio: rec. d. 9. Nou. A. 1793. (Einen Ausz. ſ. in den Götting. Anzeigen 10. St. 1795. S. 89—93. und St. 11. S. 97—108.) — Geſchichte von Tyrol, ſammt einer Charte von Rhätien von Caſſian Anton *Roſchmann*, K. K. geh. Hausarchivar. Wien 1792. 294 S. 8. — *Robertſon's* Disquiſition on ancient India u. ſ. w. London 1791. 364 S. 4. (Dieſe kenne ich aus *Heeren's* Biblioth. d. alt. Litt. u. K. 9. St. S. 105—121.) — *Schönemann* über die römiſche

ſche Unternehmung des Aelius Gallus auf Arabien. S. Heeren und Tychſen Bibliothek der alt. Literat. und Kunſt. St. 9. S. 1 ff. 1794. — *Heeren* Ideen über die Politik, den Verkehr und Handel der vornehmſten Völker der alten Welt. (Afrikaniſche Völker, Carthager, Aethioper, Aegypter.) Göttingen 1793. gr 8. De Phoenicum in antiquiſſima Graecia veſtigiis ed. *Meyerhof.* Götting. bey Dieterich 1795. 4. — *A. Blaskovich de Blaskovz* Hiſtoria vniuerſalis Illyrici ab vltima gentis et nominis memoria. 1794. fol. Zograbiae. (Leipzig bey Liebeskind in Commiſſion.) — *Wahls* S. F. G., altes und neues Vorder- und Mittelaſien, oder pragmatiſch - geograph. - phyſ. und ſtatiſtiſche Schilderung und Geſchichte des perſiſchen Reichs von den älteſten Zeiten bis auf dieſen Tag. 1 B. mit einer Karte, Kupf. und Tab. gr. 8. Leipzig bey Cruſius 1795. — Die Aramäer oder Syrer, ein Beytrag zur allgemeinen Weltgeſchichte vom Prof. *Hegewiſch* In der Berlin. Monathsſchrift 1794. S. 193-239. — Einzelne Bemerkungen für die alte Geographie findet man auch in *Michaelis Briefwechſel*, den Hr. Prof. *Buhle* in 2 B. 1794 und 95 herausgegeben hat, und in des — *Grafen zu Stollberg Reiſen* in Deutſchland, Schweitz, Italien und Sicilien. 4 Bände, 8. 1794. Nebſt einem Heft Kupferſtiche und einer Karte von Italien, nach Brion verjüngt, entworfen von Sotzmann. Königsberg bey Nicolovius. — *Wernsdorf*

Digitized by Google

dorf Progr. ad Plutarchi Quaeſt. graec. Comment. I. Helmſtädt 1795. 4. (Vergl. bey *Soli* im Geograph. Wörterb.) — *von Breitenbauchs* Geſchichte von Arkadien. Frankfurt am Main 1791. bey Eichenberg. 8. (S. 443—481. findet man auch eine Erdbeſchreibung von Arkadien.) — *Oedmanns* Sammlungen aus der Naturkunde, zur Erklärung der h. Schrift. Aus dem Schwediſchen überſetzt von D. *Gröning*. Bis jetzt 6 Hefte. Roſtock und Leipzig 1786—1795. 8. (Hieher gehören 1. Heft 9. Kap. Vom Nilſtrome. S. 113—146. 2. Heft. 9. Kap. S. 173—219. 3. Heft K. 17. Vom todten Meere. S. 115—S. 147. vergl. mit Büſchings und Michaelis Abh. Jene ſteht in der Beſchreibung von Paläſtina S. 14 ff. dieſe in den Commentt. Soc. Litt. Gotting. prael. T. I. c. 5. — K. 18. Ueber den Libanon. S. 148-154. Ebendaſ. Anhang. Vom Nil. S. 175—180. Viertes Heft K. 11. S. 93-136. Entwurf einer Naturgeſchichte des peträiſchen Arabiens. Die Fortſetzung davon ſteht im 5ten Hefte K. XIII. S. 108—140. Vom todten Meere. Sechſtes Heft, K. 14. S. 105—113. Ebendaſ. K. 24. Abriſs einer Naturgeſchichte des peträiſchen Arabiens. S. 147—180.)

S. 81. hat *Nitſch* ſonderbar ſich ausgedrückt: *Dieſer Nahme wurde zweymal lebendig etymologiſirt.* Es ſoll heiſſen: *wurde nach der Etymologie durch zweymal lebendig überſetzt.* — S. 103. Die Ruinen, die bey Augſt entdeckt wor-

worden ſind, ſtehn in Schoepflini Alſatia illuſtrata S. 160. abgezeichnet. — S. 113. *Baleares.* Dies ſoll nach *Nitſchen* ein *lateiniſcher* Nahme ſeyn. Es iſt aber eigentlich ein griechiſches Wort von βάλλειν werfen, oder ein phöniziſches. Nach *Buchart* bedeutet es einen Mann, der gut ſchleudern kann. — S. 126. in der zweyten Columne in *Bithynien* lieſs zu Ende des Artikels *Bithynae* ſtatt *thynae.* — S. 159. Der in dem Art. *Carteja* angeführte Mariana hat eine Hiſtoriam de rebus Hiſpan. geſchrieben. (Toleti 1592.) — S. 160. Z. 1. lieſs *Carthago* anſtatt *Troia.* — S. 176. im Art. *Chalus* lieſs *Fiſche* ſtatt *Flüſſe.* — S. 278. im Art. *Geldura* lieſs *Germania* ſtatt *Cermania.* — S. 316. Art. *Hiſpania.* Das wichtige hieher gehörige Fragment aus Livius Lib. XCI. iſt von Hrn. Mannert nicht benützt worden. — S. 362. Art. *Lanuuium,* lieſs *für welchen* ſtatt *von welchem.* S. 367. Art. *Lemouici* lieſs *Limoges* ſtatt *Lſmoges.* S. 368. lieſs *Lerna* ſtatt *Lema.* S. 387. fehlt *Maguntiacum.* Aber ſ. S. 414. *Mogontiacum.* S. 402. Z. 9. von unten auf lieſs *alle alte Geographen.* S. 416. im Art. *Mons Briſiacus* wird *Schöpflin* citirt. Er hat nemlich ein Buch *Alſatia illuſtrata* geſchrieben. S. 493. lieſs in der Ueberſchrift *Port* ſtatt *Ptro.* S. 515. Art. *Roma* lieſs *ehemals* ſtatt *dereinſt.* S. 524. iſt durch ein Verſehn der Artikel *Rugii* zweymal bearbeitet worden. S. 545. im Art. *Senones,* No. 2. ſollten die Worte: *Ihre Hauptſtadt — — geht,* — nach der 8ten Zeile ſtehn.

und

und nach der 24ſten Z. folgen: *Ihre Hauptſtadt war Sena Gallorum, jetzt Sinigaglia.*

Eisleben,
im Auguſt 1795.

HÖPFNER.

XV.

Ad Locos nonnullos in Ariſtotelis Poetica explicandos Proluſio I.

Inter tot praeclara humani ingenii et eruditionis monumenta a veteribus Graecis nobis relicta, Ariſtotelis ſcripta ſingulare culturae atque accuratae rerum cognitionis exhibere videntur ſpecimen. Quae ſi ſola ex vetuſtate ſeruata et temporum iniuriae erepta nobis contigiſſent, multi forte vix eo adduci poſſent, vt hominem a noſtra memoria tam remotum iſta componere potuiſſe ſibi perſuaderent. Tanta enim ingenii ſubtilitas, animi ſenſorum et notionum ordo ac perſpicuitas, atque mentis humanae accurata cognitio in illis eminet, vt ea ex noſtrae aetatis eximia ingeniorum cultura potius profecta eſſe videri poſſint, quam priſcis illis temporibus compoſita. — Inter Ariſtotelis vero ſcripta, quaedam reliquis praeſtantia excellunt, quorum numero *de Poetica* libellum inprimis referendum eſſe, omnes ingenii et mentis humanae

manae virium existimatores concedunt. Hic vero non illud solum merito dolendum est, quod eximius hic libellus cum imperfectus tum Librariorum incuria mutilatus ac deprauatus ad nos peruenerit, sed quod ista etiam scripta maximam partem perierint, ex quibus accurata Poëseos Graecorum cognitio peti posset. Licet igitur permulti viri docti, praecipue in Britannia in hoc libello edendo, explicando et interpretando multum studii, operaeque collocauerint, attamen haud mirum esse debet, multa in eo supereſſe aut male sana et parum explicita aut prorsus obscura et mutila.

Cum in omni scriptorum genere, tum praecipue in scriptis philosophicis interpretandis id inprimis agendum est, vt explicandi rationem ex vniuersa auctoris sentiendi ac scribendi ratione et ex omni sententiarum verborumque nexu et contextu petamus, nec quidquam carptim explanare studeamus. Quam quidem interpretandi viam et rationem si semper essent ingressi, qui in hoc Aristotelis libello explicando versati sunt, eius vsus et fructus magis in promtu esset, latiusque pateret.

Haec vniuerse monenda esse duximus, cum binos in Aristotelis Poëtica locos, quos accuratius explanare nobis contigisse videbatur, hic explicitos exhibere constituissemus. C. I. p. 6. 7. ed. Harles. Ἡ δὲ ἐποποιία (μιμεῖται) μόνον τοῖς λόγοις ψιλοῖς, ἢ τοῖς μέτροις· καὶ τού-

τοις

τοις εἰτε μιγνυτα μετ' αλληλων, εἰτ' ἐνι τινι γενει χρωμενη των μετρων τυγχανουσα μεχρι του νυν. Οὐδεν γαρ αν εχοιμεν ὀνομασαι κοινον τους Σωφρονος και Ξεναρχου μιμους και τους Σωκρατικους λογους· οὐδε ει τις &c. Aristoteles hic illud declarans, *per quod* artes elegantiores μιμησιν peragant, et a sese inuicem differant, Epopoeïam μονον τοις λογοις ψιλοις η τοις μετροις imitari dicit. Hic igitur illud potissimum agitur, vt quid λογοι ψιλοι denotent certo constet. Omnes fere interpretes *) his verbis *Prosaicam orationem* demonstrari contendunt, et hanc interpretationem cum eo firmant, quod Aristoteles Σωκρατικου λογους et Sophronis Μιμους καταλλογαδην scriptos **) ad Epopoeïam referat, tum ex Rhetor. Lib. III. p. 164. 165. ed. Lipsi, vbi λογοι ψιλοι τοις μετροις opponuntur. At si omnia hic accuratius excutiamus, λογους ψιλους non *orationem prosaicam*, sed potius *sermonem tenuem et vulgarem* in Aristotelis scriptis denotare inueniemus. Λογος et λογοι in Aristotele significat a) *sermonem*, *orationem* uni-

*) v. Harles. V. C. ad h. l. *Curtius* Aristoteles Dichtkunst ins Deutsche übersetzt p. 2. et 75. qui prolixe de hoc differit, et *Batteux* les quatre poetiques p. 19. 207. Dissentit *Twining* Aristotels Treatise on poetry translated. V. Bibliothek der alten Litterat. und Kunst. 8 St. p. 61.

**) De Socraticis Dialog. ουκ ἐμμετροις V. Athenaeum L. XI. C. 15. p. 505. et Valkenar. ad Adoniaz. p. 194. de Sophronis Μιμ. καταλλογαδην scriptis V. Suidas v. Σωφρων.

vniuerſe ſumtam, ſiue ſit metro ligata, ſiue ſoluta. Sic Poet. C. XX, p. 148. ed. Harleſ. λογος δε φωνη συνθετη, σημαντικη, &c. Inde id quod C. II. p. 4. 5. dicitur εν ρυθμω και λογω και ἁρμονια p. 12. enunciatur ρυθμω και μελει και μετρω. Sic p. 16. περι τους λογους και την ψιλομετριαν· dein b) *orationem prolixiorem arte elaboratam* ſiue *rhetoricam*, cui ſaepius ποιησις et μετρα oppoſita ſunt. Sic C. VI. p. 52, ὁπερ επι των λογων της πολιτικης και ῥητορικης εργον εστιν· et p. 54. επι των εμμετρων και επι των λογων. Rhetor. L. III. c. 2. p. 163. ed. Lipſ. ἑτερα λογου και ποιησεως λεξις εστι. p. 166. Και εν λογοις και εν ποιησει *). Denique Ariſtoteles c) cum a λογω ῥητορικω tum a μετροις ſecernit *ſermonem vulgarem et tenuem*, ſeu *illum quo in vita communi ac in colloquendo vti ſolemus*, eumque λογους ψιλους **) appellat. Id quod luce clarius apparere videtur ex binis illis locis in Rhetoric. libris, praecipue ex L. III. C. 2. p. 164. Hic enim Ariſtoteles dicit, ornamenta orationis ex peregrinis et miris verbis petita, magnam vim habere in Poeſi, minoris vero momenti eſſe εν τοις ψιλοις

*) Obiter hunc locum emendare liceat, qui vulgo ſic ſe habet: ποσα ειδη μεταφορας, και οτι τουτο πλειστον δυναται και εν ποιησει, και εν λογοις Αι ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ, ειρηται — — εν τοις περι ποιητικης. Hic enim voces αἱ μεταφοραι vtpote Gloſſema ad τουτο adſcriptum prorſus delendas eſſe, ſtatim patet.

**) Phavorin. ψιλαις, ακοσμητοις.

Digitized by Google

ψιλοις λογοις. *Nam ſi hic*, inquit, *ſeriatis, vel admodum iuuenis ornate diceret, magis incommodum eſſet quam de rebus admodum paruis ornate dicere.* In ψιλους λογους igitur Ariſtoteles refert ſervorum et iuuenum ſermones. Et in altero loco Rhetor. L. III. C. 2. p. 165. *Verba propria, et domeſtica et Metaphoram* ideo *ad* ψιλους λογους *pertinere* dicit, *quod omnes fere homines iis vtantur.* Iam cum Ariſtoteles Mimos et Socraticos Dialogos vna cum metrica oratione, quae imitatur, Epopoeïae nomine comprehendi vellet, ad illud quod vtrique imitationis generi commune ſit, declarandum dicit, *Epopoeïam oratione tantum imitari, ſiue ſit tenuis et vulgaris, ſiue metrica.* Inde vero, iſta verba paullo aliter et ita quidem interpungenda eſſe liquet: λογοις, ψιλοις, η τοις μετροις. *) In iis dein, quae ſtatim ſequuntur, pro ουδεν γαρ ΑΝ' εχομεν κοινον &c. leui mutatione ſcribendum eſſe cenſerem: ουδεν γαρ ΑΛΛ' εχομεν κ. Sic enim ſententiarum nexus exigit, et ſic omnes fere interpretes **) iſta transtulerunt, licet

*) Olim aliam eſſe huius loci explicandi rationem arbitrabar, non minus ex ipſo Ariſtotele, quam ex alia interpunctione petitam, quam tamen non admittendam eſſe poſtea intellexi. Ψιλοις cum τοις μετροις iungendum eſſe et idem declarare mihi videbatur, quod paullo poſt C. II. ita enunciatur: περι τους λογους δε και την ψιλομετριαν.

**) *Goulſton*, Curtius, *Battenx*, *Twining*.

ad Pomp. 131. l. 40. adfert enim Theopompum multorum factorum ab ipso narratorum fuisse testem, et quidem praesentem, καὶ πρὸς τούτοις πολλῶν μὲν αὐτόπτης γεγενημένος, πολλοῖς εἰς ὁμιλίαν ἐλθὼν ἀνδράσι τοῖς τότε πρωτεύουσι καὶ στρατηγοῖς, δημαγωγοῖς καὶ φιλοσόφοις. — Nonne igitur, qui tam studiose veritatem quaesiuerat, inuentam posteritati nudam atque puram erat traditurus? — Acerbitatem illam atque mordacitatem, cuius eum accusarunt, *Nepos* in Alcib. qui eum maledicentissimum scriptorem nominat, *Polybius* l. l. in Excerpt. *Lucianus* de hist. scrib. ex ingenio eius atque indole deriuandam et explicandam esse arbitror — Theopompus enim vt erat acri ingenio atque flagranti veritatis amore, saepius quidem fieri potuit, vt hoc studio abreptus nimis acerbus fuerit, atque scapham scapham appellarit. Comparat Dionys. Theopompum cum medico, profundissime corruptas corporis partes vrente atque secante ita tamen vt sanae corporis partes non attingantur. Celebratam omnino hanc nostri auctoris libertatem atque licentiam in scribendo fuisse, iam inde appareat, quod Cicero hoc scribendi genus dicat Theopompinum genus, mordax nempe et acerbum, quo vsus erat Theopompus. cf. Epist. Cic. ad Att. XII. 6. cf. Paus. VI. p. 496. edit. 1696. Joseph. contr. Ap. 1. p. 459. Plutarchus Lysandr. in fine. — Ex omnibus enim allatis testimoniis mihi nondum constare videtur Theopumpum subleſtae fidei fuisse scriptorem. Quamuis enim Aelianus, historicus ille compilator III. 18. Theopompum nostrum μυθολογον δεινον appellet, eo tamen historici nostri fides atque auctoritas historica minime incerta atque dubia redditur. Licet et ipse Cicero de Legg. lib. 1. c. 1. afferat, in Theopompi scriptis ineſſe innumeras fabulas, tamen non eo mihi spectare videtur Ciceronis sententia, nullam omnino fidem mereri narrationem Theopompi, sed narrasse eum tantum fabulas, ita tamen vt fabulas non pro veritate venditarit. An rite explicuerit sensum Ciceronis caeteroquin maximus huius auctoris interpres Ernestius dicens, Theopompum a Cicerone vocari *fabulosum*, dubito. Mitiorem omnino huic voci ineſſe vim cuique apparebit.

Digitized by Google

MAGAZIN

N.

HORST.

BREMEN 1797.

BEY FRIED. WILMANS.

Digitized by Google

ad Pomp. 131. l. 40. adfert enim Theopompum multorum factorum ab ipso narratorum fuisse testem, et quidem praesentem, καὶ πρὸς τούτοις πολλῶν μὲν αὐτόπτης γεγενημένος, πολλοὺς εἰς ὁμιλίαν ἐλθὼν ἀνδράσι τοῖς τότε πρωτεύουσι καὶ στρατηγοῖς, δημαγωγοῖς καὶ φιλοσόφοις. — Nonne igitur, qui tam studiose veritatem quaesiuerat, inuentam posteritati nudam atque puram erat traditurus? — Acerbitatem illam atque mordacitatem, cuius eum accusarunt, *Nepos* in Alcib. qui eum maledicentissimum scriptorem omniat, *Polybius* l. l. in Excerpt. *Lucianus* de hist. scrib, ex ingenio eius atque indole deriuandam et explicandam esse arbitror — Theopompus enim vt erat acri ingenio atque flagranti veritatis amore, saepius quidem fieri potuit, vt hoc studio abreptus nimis acerbus fuerit, atque scapham scapham appellarit. Comparat Dionys. Theopompum cum medico, profundissime corruptas corporis partes vrente atque secante ita tamen vt sanae corporis partes non attingantur. Celebratam omnino hanc nostri auctoris libertatem atque licentiam in scribendo fuisse, iam inde appareat, quod Cicero hoc scribendi genus dicat Theopompinum genus, mordax nempe et acerbum, quo vsus erat Theopompus. cf. Epist. Cic. ad Att. XII. 6. cf. Paus. VI. p. 496. edit. 1696. Joseph. contr. Ap. 1. p. 459. Plutarchus Lysandr. in fine. — Ex omnibus enim allatis testimoniis mihi nondum constare videtur Theopumpum fidelissimae fidei fuisse scriptorem. Quamuis enim Aelianus, historicus ille compilator III. 18. Theopompum nostrum μυθολογον δεινον appellet, eo tamen historici nostri fides atque auctoritas historica minime incerta atque dubia redditur. Licet et ipse Cicero de Legg. lib. 1. c. 1. afferat, in Theopompi scriptis inesse innumeras fabulas, tamen non eo mihi spectare videtur Ciceronis sententia, nullam omnino fidem mereri narrationem Theopompi, sed narrasse eum tantum fabulas, ita tamen vt fabulas non pro veritate venditarit. An rite explicuerit sensum Ciceronis caeteroquin maximus huius auctoris interpres Ernestius dicens, Theopompum a Cicerone vocari *fabulosum*, dubito. Mitiorem omnino huic voci inesse vim cuique apparebit.

Digitized by Google

MAGAZIN

FÜR

PHILOLOGEN.

HERAUSGEGEBEN

VON

G. A. RUPERTI UND H. SCHLICHTHORST.

ZWEITER BAND.

BREMEN 1797.

BEY FRIED. WILMANS.

Digitized by Google

ad Pomp. 131. l. 40. adfert enim Theopompum multorum factorum ab ipso narratorum fuisse testem, et quidem praesentem, καὶ πρὸς τούτοις πολλῶν μὲν αὐτόπτης γεγενημένος, πολλοῖς εἰς ὁμιλίαν ἐλθὼν ἀνδράσι τοῖς τότε πρωτεύουσι καὶ στρατηγοῖς, δημαγωγοῖς καὶ φιλοσόφοις. — Nonne igitur, qui tam studiose veritatem quaesiuerat, inuentam posteritati nudam atque puram erat traditurus? — Acerbitatem illam atque mordacitatem, cuius eum accusarunt, *Nepos* in Alcib. qui eum maledicentissimum scriptorem nominat, *Polybius* l. l. in Excerpt. *Lucianus* de hist. scrib. ex ingenio eius atque indole deriuandam et explicandam esse arbitror — Theopompus enim vt erat acri ingenio atque flagranti veritatis amore, saepius quidem fieri potuit, vt hoc studio abreptus nimis acerbus fuerit, atque scapham scapham appellarit. Comparat Dionys. Theopompum cum medico, profundissime corruptas corporis partes vrente atque secante ita tamen vt sanae corporis partes non attingantur. Celebratam omnino hanc nostri auctoris libertatem atque licentiam in scribendo fuisse, iam inde appareat, quod Cicero hoc scribendi genus dicat Theopompinum genus, mordax nempe et acerbum, quo vsus erat Theopompus. cf. Epist. Cic. ad Att. XII. 6. cf. Pans. VI. p. 496. edit. 1696. Joseph. contr. Ap. 1. p. 459. Plutarchus Lysandr. in fine. — Ex omnibus enim allatis testimoniis mihi nondum constare videtur Theopumpum subleſtae fidei fuisse scriptorem. Quamnis enim Aelianus, historicus ille compilator III. 18. Theopompum nostrum μυθολογον δεινον appellet, eo tamen historici nostri fides atque auctoritas historica minime incerta atque dubia redditur. Licet et ipse Cicero de Legg. lib. 1. c. 1. afferat, in Theopompi scriptis inesse innumeras fabulas, tamen non eo mihi spectare videtur Ciceronis sententia, nullam omnino fidem mereri narrationem Theopompi, sed narrasse eum tantum fabulas, ita tamen vt fabulas non pro veritate venditarit. An rite explicuerit sensum Ciceronis caeteroquin maximus huius auctoris interpres Ernestius dicens, Theopompum a Cicerone vocari *fabulosum*, dubito. Mitiorem omnino huic voci inesse vim cuique apparebit.

Digitized by Google

MAGAZIN

FÜR

PHILOLOGEN.

HERAUSGEGEBEN

VON

G. A. RUPERTI UND H. SCHLICHTHORST.

ZWEITER BAND.

BREMEN 1797.

BEY FRIED. WILMANS.

Digitized by Google

ad Pomp. 131. l. 40. adfert enim Theopompum multorum factorum ab ipso narratorum fuisse testem, et quidem praesentem, καὶ πρὸς τουτοις πολλων μὲν αὐτοπτης γεγενημενος, πολλοις εις ομιλιαν ελθων ανδρασι τοις τοτε πρωτευουσι και στρατηγοις, δημαγωγοις και φιλοσοφοις. — Nonne igitur, qui tam studiose veritatem quaesiuerat, inuentam posteritati nudam atque puram erat traditurus? — Acerbitatem illam atque mordacitatem, cuius eum accusarunt, *Nepos* in Alcib. qui eum maledicentissimum scriptorem nominat, *Polybius* l. l. in Excerpt. *Lucianus* de hist. scrib. ex ingenio eius atque indole deriuandam et explicandam esse arbitror — Theopompus enim vt erat acri ingenio atque flagranti veritatis amore, saepius quidem fieri potuit, vt hoc studio abreptus nimis acerbus fuerit, atque scapham scapham appellarit. Comparat Dionys. Theopompum cum medico, profundissime corruptas corporis partes vrente atque secante ita tamen vt sanae corporis partes non attingantur. Celebratam omnino hanc nostri auctoris libertatem atque licentiam in scribendo fuisse, iam inde appareat, quod Cicero hoc scribendi genus dicat Theopompinum genus, mordax nempe et acerbum, quo vsus erat Theopompus. cf. Epist. Cic. ad Att. XII. 6. cf. Paus. VI. p. 496. edit. 1696. Joseph. contr. Ap. 1. p. 459. Plutarchus Lysandr. in fine. — Ex omnibus enim allatis testimoniis mihi nondum constare videtur Theopumpum fidelissimae fidei fuisse scriptorem. Quamuis enim Aelianus, historicus ille compilator III. 18. Theopompum nostrum μυθολογον δεινον appellet, eo tamen historici nostri fides atque auctoritas historica minime incerta atque dubia redditur. Licet et ipse Cicero de Legg. lib. 1. c. 1. afferat, in Theopompi scriptis ineſſe innumeras fabulas, tamen non eo mihi spectare videtur Ciceronis sententia, nullam omnino fidem mereri narrationem Theopompi, sed narrasse eum tantum fabulas, ita tamen vt fabulas non pro veritate venditarit. An rite explicuerit sensum Ciceronis caeteroquin maximus huius auctoris interpres Ernestius dicens, Theopompum a Cicerone vocari *fabulosum*, dubito. Mitiorem omnino huic voci ineſſe vim cuique apparebit.

Digitized by Google

MAGAZIN

FÜR

PHILOLOGEN.

HERAUSGEGEBEN

VON

G. A. RUPERTI UND H. SCHLICHTHORST.

ZWEITER BAND.

BREMEN 1797.

BEY FRIED. WILMANS.

Digitized by Google

ad Pomp. 131. l. 40. adfert enim Theopompum multorum factorum ab ipso narratorum fuisse testem, et quidem praesentem, καὶ πρὸς τούτοις πολλῶν μὲν αὐτόπτης γεγενημένος, πολλοὺς εἰς ὁμιλίαν ἐλθὼν ἀνδράσι τοῖς τότε πρωτεύουσι καὶ στρατηγοῖς, δημαγωγοῖς καὶ φιλοσόφοις. — Nonne igitur, qui tam studiose veritatem quaesiuerat, inuentam posteritati nudam atque puram erat traditurus? — Acerbitatem illam atque mordacitatem, cuius eum accusarunt, *Nepos* in Alcib. qui eum maledicentissimum scriptorem omniat, *Polybius* l. l. in Excerpt. *Lucianus* de hist. scrib, ex ingenio eius atque indole deriuandam et explicandam esse arbitror — Theopompus enim vt erat acri ingenio atque flagranti veritatis amore, saepius quidem fieri potuit, vt hoc studio abreptus nimis acerbus fuerit, atque scapham scapham appellarit. Comparat Dionys. Theopompum cum medico, profundissime corruptas corporis partes vrente atque secante ita tamen vt sanae corporis partes non attingantur. Celebratam omnino hanc nostri auctoris libertatem atque licentiam in scribendo fuisse, iam inde apparet, quod Cicero hoc scribendi genus dicat Theopompinum genus, mordax nempe et acerbum, quo vsus erat Theopompus. cf. Epist. Cic. ad Att. XII. 6. cf. Paus. VI. p. 496. edit. 1696. Joseph. contr. Ap. 1, p. 459. Plutarchus Lysandr. in fine. — Ex omnibus enim allatis testimoniis mihi nondum constare videtur Theopumpum fidei fuisse scriptorem. Quamuis enim Aelianus, historicus ille compilator III. 18. Theopompum nostrum μυθολογον δεινον appellet, eo tamen historici nostri fides atque auctoritas historica minime incerta atque dubia redditur. Licet et ipse Cicero de Legg. lib. 1. c. 1. afferat, in Theopompi scriptis inesse innumeras fabulas, tamen non eo mihi spectare videtur Ciceronis sententia, nullam omnino fidem mereri narrationem Theopompi, sed narrasse eum tantum fabulas, ita tamen vt fabulas non pro veritate venditarit. An rite explicuerit sensum Ciceronis caeteroquin maximus huius auctoris interpres Ernestius dicens, Theopompum a Cicerone vocari *fabulosum*, dubito. Mitiorem omnino huic voci inesse vim cuique apparebit.

Digitized by Google

MAGAZIN

FÜR

PHILOLOGEN.

HERAUSGEGEBEN

VON

G. A. RUPERTI UND H. SCHLICHTHORST.

ZWEITER BAND.

BREMEN 1797.

BEY FRIED. WILMANS.

Digitized by Google

ad Pomp. 131. l. 40. adfert enim Theopompum multorum factorum ab ipso narratorum fuisse testem, et quidem praesentem, καὶ πρὸς τούτοις πολλῶν μὲν αὐτόπτης γεγενημένος, πολλοὺς εἰς ὁμιλίαν ἐλθὼν ἀνδράσι τοῖς τότε πρωτεύουσι καὶ στρατηγοῖς, δημαγωγοῖς καὶ φιλοσόφοις. — Nonne igitur, qui tam studiose veritatem quaesiuerat, inuentam posteritati nudam atque puram erat traditurus? — Acerbitatem illam atque mordacitatem, cuius eum accusarunt, *Nepos* in Alcib. qui eum maledicentissimum scriptorem omniat, *Polybius* l. l. in Excerpt. *Lucianus* de hist. scrib. ex ingenio eius atque indole deriuandam et explicandam esse arbitror — Theopompus enim vt erat acri ingenio atque flagranti veritatis amore, saepius quidem fieri potuit, vt hoc studio abreptus nimis acerbus fuerit, atque scapham scapham appellarit. Comparat Dionys. Theopompum cum medico, profundissime corruptas corporis partes vrente atque secante ita tamen vt sanae corporis partes non attingantur. Celebratam omnino hanc nostri auctoris libertatem atque licentiam in scribendo fuisse, iam inde appareat, quod Cicero hoc scribendi genus dicat Theopompinum genus, mordax nempe et acerbum, quo vsus erat Theopompus. cf. Epist. Cic. ad Att. XII. 6. cf. Paus. VI. p. 496. edit. 1696. Joseph. contr. Ap. 1. p. 459. Plutarchus Lysandr. in fine. — Ex omnibus enim allatis testimoniis mihi nondum constare videtur Theopumpum fidelitatis fidei fuisse scriptorem. Quamuis enim Aelianus, historicus ille compilator III. 18. Theopompum nostrum μυθολογον δεινον appellet, eo tamen historici nostri fides atque auctoritas historica minime incerta atque dubia redditur. Licet et ipse Cicero de Legg. lib. 1. c. 1. afferat, in Theopompi scriptis inesse innumeras fabulas, tamen non eo mihi spectare videtur Ciceronis sententia, nullam omnino fidem mereri narrationem Theopompi, sed narrasse eum tantum fabulas, ita tamen vt fabulas non pro veritate venditarit. An rite explicuerit sensum Ciceronis caeteroquin maximus huius auctoris interpres Ernestius dicens, Theopompum a Cicerone vocari *fabulosum*, dubito. Mitiorem omnino huic voci inesse vim cuique apparebit.

Digitized by Google